

FINE CHINESE PAINTINGS AND
CALLIGRAPHY

觀想——中國書畫四海集珍

CHINA GUARDIAN HONG KONG AUTUMN AUCTIONS 2021

中國嘉德香港2021秋季拍賣會

October 13, 2021 | 2021年10月13日

嘉

CHINA GUARDIAN
Hong Kong

德





十里明湖一葉舟

辛丑子瞻畫



高朗賢兄欣賞



中國嘉德香港 2021秋季拍賣

CHINA GUARDIAN HONG KONG
AUTUMN AUCTIONS 2021

21秋拍
AUTUMN AUCTIONS

地點 Venue

香港會議展覽中心 | 展覽廳5BC

香港灣仔博覽道一號

Hong Kong Convention and Exhibition Centre | Hall 5BC

1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong

	9/10(六 Sat)	10/10(日 Sun)	11/10(一 Mon)	12/10(二 Tue)	13/10(三 Wed)	14/10(四 Thu)
亞洲二十世紀及當代藝術 Asian 20 th Century and Contemporary Art				拍賣 Auction 10:30am		
洪氏藏明式家具擷珍 Classic Furniture from The Hung Collection				拍賣 Auction 3pm		
金玉青煙 — 讀書樓藏古玉銅爐文玩 Enchanting Vapours: The Du Shu Lou Collection of Scholarly Objects				拍賣 Auction 4pm		
東瀛畫緣 — 高橋廣峰舊藏擷珍 Takahashi Kouhou Collection				拍賣 Auction 7:30pm		
觀想 — 中國書畫四海集珍 Fine Chinese Paintings and Calligraphy					拍賣 Auction 9:30am	
觀想 — 中國古代書畫 Classical Chinese Paintings and Calligraphy		預展 Preview 10am-8pm			拍賣 Auction 8pm	
觀古 I — 瓷器 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Part I				預展 Preview 10am-6pm		拍賣 Auction 10:30am
紫氣東來 — 東波齋藏中國古代藝術臻品 Foretold Blessings: The Dong Bo Zhai Collection of Chinese Art					預展 Preview 10am-6pm	拍賣 Auction 2:30pm
玄禮四方 — 中國古代玉器 Heavenly Rites: Fine Chinese Jade Carvings						拍賣 Auction 3:30pm
觀古 II — 玉器金石文房藝術 Fine Chinese Ceramics and Works of Art: Part II						拍賣 Auction 4:30pm

* 各專場預展或至該拍賣會開始前 Exhibition will be closed prior to the auctions

同步代拍服務 Live Auction Platform

- 本專場將開通同步代拍服務
This auction will provide Live Auction Platform
- 競買人須於拍賣日二十四小時前登錄中國嘉德官方網站(www.cguardian.com)或App, 完成網絡競投賬戶的註冊, 並交納保證金
Please register the Live Auction Platform account and pay a deposit on the China Guardian official website (www.cguardian.com) or App 24 hours ahead of the auction
- 詳情請諮詢客戶服務部
Please feel free to contact our Client Services Department for more details
+852 2815 2269 | +852 3959 5400 | +86 159 1080 7786 | +86 195 1870 1282



下載體驗同步代拍服務
Download to experience
the Live Auction Platform

重要通告

IMPORTANT NOTICE

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下稱為“本公司”）舉辦的拍賣活動均依據本圖錄中所附之買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向本公司索取之賣家業務規則進行，參加拍賣活動的競投人須仔細閱讀並予以遵守。該等業務規則及規定可以公告或口頭通知之方式進行修改。

拍賣品之狀況

競投人應於拍賣前之展覽會上審看拍賣品，並對自己的競投行為承擔法律責任。如欲進一步了解拍賣品資料，請向業務人員諮詢。如圖錄中未說明拍賣品之狀況，不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第五條）。

受限制物料

(一)附有☉符號之拍賣品於編制圖錄當時已識別為含有受限制物料，而有關物料可能受到進出口之限制。有關資料為方便競投人查閱，而無附有該符號並非保證該拍賣品並無進出口之限制。由植物或動物材料（如珊瑚、鱷魚、鯨骨、玳瑁、犀牛角及巴西玫瑰木等）製成或含有植物或動物材料之物品，不論其年份或價值，均可能須申領許可證或證書方可出口至香港境外，且由香港境外國家進口時可能須申領其他許可證或證書。務請注意，能取得出口許可證或證書並不能確保可在另一國家取得進口許可證或證書，反之亦然。競投人應向相關政府查核有關野生動物植物進口之規定後再參與競投。買家須負責取得任何出口或進口許可證/或證書，以及任何其他所需文件（請參閱載於本圖錄之買家業務規則第三十條）。

(二)香港法例第586章《保護瀕危動植物物種條例》已於2018年6月8日作出相應的立法修訂，以履行2016年《瀕危野生動植物物種國際貿易公約》修訂中對黃檀屬所有種的規定。修訂列明的新物種包括黃檀屬所有種將受許可證管制。新管制措施將於2018年11月1日生效，該條例規定，凡進口、從公海引進、出口、再出口或管有列明物種的標本或衍生物，均須事先申領漁農自然護理署發出的許可證。

(三)《2018年保護瀕危動植物物種（修訂）條例》已於2018年1月30日通過，旨在加強管制進口及再出口象牙及象牙狩獵品。禁止進口及再出口象牙狩獵品及《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）的規定已經實施。在領有許可證情況下，為商業目的而管有的《公約》前象牙及《公約》後象牙可進行本地貿易。為了保護文物，古董象牙（指1925年7月1日前發生《修訂條例》規定情況的象牙）可獲豁免。但進口及再出口古董象牙需領有進出口許可證及《公約》前證明書。自2021年12月31日起，禁止為商業目的管有任何象牙，包括《公約》前象牙及《公約》後象牙（古董象牙除外）。

電器及機械貨品

所有電器及機械貨品只按其裝飾價值出售，不應假設其可運作。電器在作任何用途前必須經合格電器技師檢驗和批核。

語言文本

本公司買家業務規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件、通知、表格等文件以及本圖錄中拍賣品之描述，均以中文文本為準，英文文本僅為參考文本。

版權

本公司已盡一切合理努力查找、聯繫和確認版權擁有者。如本圖錄內未有包含適當確認版權擁有者的資訊，本公司鼓勵版權擁有者通知本公司。本公司亦歡迎任何信息，以澄清被展示圖文的版權的擁有者。

本圖錄版權屬本公司所有。未經本公司書面許可，不得以任何形式對本圖錄的任何部分進行複製或進行其他任何形式的使用。

The auction to be held by China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as the "Company") will be conducted in accordance with the Conditions of Sale, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment contained in this Catalogue as well as the Conditions of Business for Sellers which are available from the Company, and Bidders wishing to participate in the auction must carefully read and comply therewith. Such Conditions and rules may be revised by way of an announcement or verbal notification.

Condition of the Auction Properties

The Bidder should view the Auction Properties at the pre-auction exhibition, and will be legally liable for his or her bidding. For more information on the Auction Properties, please consult our business staff. The absence of a description of the condition of an Auction Property in the Catalogue does not mean that the Auction Property is free of flaws or defects (please refer to Article 5 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

Restricted materials

(1) Auction Properties marked with a symbol were identified as containing restricted materials at the time of compiling the Catalogue, and the relevant materials may be subject to import and export restrictions. The relevant information is provided for the convenience of Bidders, and the absence of such a symbol on an Auction Property does not ensure that it is not subject to import and export restrictions. For items made of or containing botanical or animal materials (coral, crocodile, whale bone, tortoise shell, rhinoceros horn and Brazilian Rosewood, etc.), regardless of their year or value, may require application for permits or certificates before exportation outside Hong Kong, and application for other permits or certificates may be required when importing into countries outside Hong Kong. Please note that the securing of an export permit or certificate does not ensure that an import permit or certificate can be secured in another country, and vice versa. The Bidder should enquire about the regulations for the import of wild flora and fauna to the relevant government before participating in an auction. Buyers are responsible for obtaining any export or import permits/certificates and any other documents required (please refer to Article 30 of the Conditions of Sale contained in this Catalogue).

(2) The corresponding legislative amendments have been made to the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance, Cap. 586 ("the Ordinance") in Hong Kong on 8 June 2018, concerning the amendments to Appendices of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora ("the CITES") which has been adopted in 2016. The newly scheduled species include Dalbergia Species will be subject to licensing control. The new controls will become effective on 1 November 2018. According to the Ordinance, unless exempted or otherwise specified, the import, introduction from sea, export, re-export or possession of endangered species or its derivatives, requires a license issued by Agriculture, Fisheries and Conservation Department.

(3) The Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Amendment) Ordinance 2018 ("Ordinance") was enacted on 30 January 2018, which aims to enhance regulation on import and re-export of elephant ivory and elephant hunting trophies. New control measures banned the import and re-export of all elephant hunting trophies and pre-Convention ivory and post-Convention ivory items. The commercial possession of pre-Convention ivory and post-Convention ivory items are allowed to conduct local trading, which subject to licensing control. As a measure to protect culture relics, the trade in antique ivory (ivory that occurred before 1 July 1925 with the circumstances as prescribed by the Ordinance) will continue to be allowed. Import and re-export of antique ivory require a License to Import/ Re-export and a Pre-Convention Certificate. The possession for commercial purpose of all ivory (save for antique ivory) including pre-Convention ivory and post-Convention ivory will be prohibited from 31 December 2021.

Electrical appliances and mechanical goods

All electrical appliances and mechanical goods are sold as is, and should not be assumed to be in working order. Before use, electrical appliances must be inspected and approved by a qualified electrical technician.

Language

The Chinese versions of the Company's Conditions of Sale, Conditions of Business for Sellers, and all other documents such as the terms, conditions, notices, forms, etc. contained in the Catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue, as well as of the descriptions of the Auction Properties in this Catalogue shall prevail, and the English versions are for reference only.

Copyright

Every reasonable effort has been made to locate, contact and acknowledge copyright owners. If any proper acknowledgement has not been included here, copyright owners are encouraged to notify the Company. The Company also welcomes any information that clarifies the copyright ownership of any material displayed.

The copyrights in this Catalogue vest in the Company. Without the written permission of the Company, no part of this Catalogue may be reproduced or otherwise used in any manner.

競投登記須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT BIDDING REGISTRATION

一、閣下參與競投登記時須填寫競投人登記表格並提供有關身份證明文件，繳納保證金，以辦理登記手續。

二、競投登記時須提供之文件：

- 1、個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
- 2、公司客戶：公司註冊證書以及股東證明文件。
- 3、代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。敬請注意，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司不接受第三方付款，此規定亦適用於代理人。如閣下代表他人參與競投，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司僅接受委託人之付款。
- 4、新客戶以及未在中國嘉德國際拍賣有限公司集團投得拍賣品的客戶，須提供銀行發出之信用證明。建議首次參與競投的新客戶於拍賣會前至少24小時辦理登記，以便有充足的時間處理登記資料。

三、本場拍賣會保證金為港幣伍拾萬元，如閣下是首次參與競投，或曾在本公司拍賣會辦理過競投登記手續，但尚未成功競投者，保證金為港幣一百萬元。（中國嘉德國際拍賣有限公司自2012年5月1日實施“嘉德註冊客戶計劃”，此計劃同樣適用於本場拍賣會。）閣下亦可透過本公司認可的同步代拍服務參與競投，並按指示繳納保證金。

四、所有保證金必須以電匯或信用卡/銀聯卡以港幣付款（閣下必須親自使用您名下的信用卡/銀聯卡）。

如閣下未能投得任何拍賣品，中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將安排在拍賣結束後十四個工作日內退回閣下已付的保證金（不包含利息）。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司可用保證金抵銷閣下在中國嘉德國際拍賣有限公司集團的任何欠款。任何涉及退款的兌換交易損失或費用，將由閣下承擔。

五、本公司有權要求競投人提供財務狀況證明、擔保、存款證明及/或本公司可絕對酌情要求競投人為其有意競投的拍賣品提供的其他抵押。本公司保留調查競投人資金來源的權利。

I. When you register to bid, you must fill in a Bidder Registration Form, provide the relevant identity document, and pay a deposit in order to carry out the registration formalities.

II. Documents that must be provided at the time of bidding registration:

- (1) Individuals: identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.
- (2) Corporate clients: a certificate of incorporation and proof of shareholding.
- (3) Agent: identity document of the agent, identity document of the Bidder represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder. Please note that China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. does not accept payment from third parties, and this also applies to agents. If you bid on the behalf of another, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will only accept payment from the principal.
- (4) New clients and clients who have yet to successfully bid on an Auction Property under the auspices of the China Guardian Auctions Co., Ltd. group must provide a proof of creditworthiness issued by a bank. We would recommend that new clients who are to bid for the first time register at least 24 hours before the auction so as to allow sufficient time for processing of the registration materials.

III. Deposit for this auction is HKD500,000. If you are our new client or you have not won the bid in the past, the deposit is HKD1,000,000. (China Guardian Auctions Co., Ltd. implemented the “Guardian Registered Client Programme” on May 1st, 2012. The programme is applicable to this auction.) You can also attend the auction through Live Auction Platform authorized by the Company and pay deposit as require.

IV. All deposits must be paid in HK dollars by electronic transfer or credit card/UnionPay Card (you must yourself use the credit card/UnionPay Card issued in your name).

If you fail to successfully bid on any Auction Property, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will arrange to refund your deposit (without interest) within 14 working days after conclusion of the auction. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. may use the deposit to offset any amounts that you may have outstanding with the China Guardian Auctions Co., Ltd. group. Any losses or charges relating to conversion of the refund will be borne by you.

V. The Company has the right to require the Bidder to provide proof of his or her financial standing, security, proof of bank deposit and/or other collateral that the Company may, at its absolute discretion, require the Bidder to provide for the Auction Property that he or she intends to bid for. The Company reserves the right to check the source of the Bidder's funds.

財務付款須知

IMPORTANT NOTICE ABOUT PAYMENT

- 一、拍賣成交後，買家應支付落槌價、佣金以及任何買家之費用。拍賣成交日起七日內，買家應向本公司付清購買價款並提取拍賣品。

買家佣金比率

每件拍品落槌價適用佣金比率之級距	佣金比率
HK\$ 5,000,000或以下之部分	20%
逾HK\$ 5,000,000至HK\$ 20,000,000之部分	17%
逾HK\$ 20,000,000之部分	14%

- 二、自拍賣成交日起的第三十一日起，買家須為本次拍賣會未領取的拍賣品支付儲存費，每件每月港幣800元。儲存不足一個月者，亦須繳付整月儲存費。儲存費不包括其他額外費用，如保險和運輸費，其他額外費用將會另行收取。

- 三、本公司接受以下幾種付款方式：

電匯 付款方式可以以電匯的方式直接轉入本公司的銀行賬戶。港幣及美元賬戶：

開戶名稱：中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司

1. 開戶銀行：香港上海匯豐銀行有限公司
香港中環皇后大道中1號

銀行賬號：652-050303-838

收款銀行代碼：HSBCHKHHKHKH

2. 開戶銀行：中國工商銀行(亞洲)有限公司

香港中環花園道3號中國工商銀行大廈

銀行賬號 (HKD): 861-520-139849

銀行賬號 (USD): 861-530-172854

收款銀行代碼：UBHKHKHH

請將匯款指示連同您的姓名及競投牌號或發票號碼一起交予銀行。

信用卡/銀聯卡 買家如以信用卡、銀聯卡方式支付購買價款，則需按銀行規定承擔相當於付款金額一定百分比的銀行手續費，且買家本人須持卡到本公司辦理。本公司接受信用卡付款之上限為港幣1,000,000元（每一場拍賣），但須受有關條件與條款約束。

支票 本公司接受以香港銀行港元開出之個人支票與公司支票及銀行本票，但請留意買家須於支票或銀行本票承兌後方可提取拍賣品。本公司不接受旅行支票付款。

現金 如以現金繳付款項，則可立即提取拍賣品。惟本公司恕不接受以一筆或多次付款形式用現金支付超過港幣80,000元或同等價值外幣之款項。

- 四、所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港匯豐銀行於買家付款日前一工作日公佈的港幣與該貨幣的匯價折算，並以本公司所發出之單據上所列之匯率為準。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

- 五、本公司將向競投人登記表格上的姓名及地址發出售出拍賣品的賬單，且登記的姓名及地址不得轉移。

- 六、本公司不接受除買家外的任何第三方付款。此項規定亦適用於代理人。如代理人代表他人參與競投，僅接受委託人的付款。除接受買家付款外，本公司保留拒收其他來源付款的權利。

- I. After a successful bid, the Buyer shall pay the Hammer Price, Buyer's Commission and any Buyer's Expenses. The Buyer shall pay the purchase price to the Company in full and collect the Auction Property within 7 days from the Sale Date.

BUYER'S COMMISSION RATES

Portion of Hammer Price Subject to Applicable Commission Rate	Applicable Commission Rate
Up to and including HK\$ 5,000,000	20%
Above HK\$ 5,000,000 up to and including HK\$ 20,000,000	17%
Above HK\$ 20,000,000	14%

- II. Where an Auction Property has not been collected, the Buyer must pay a storage Fee at the rate of HKD800 per lot per month starting from the 31st day following the Sale Date. For any period of storage of less than one month, the Storage Fee for a whole month must nevertheless be paid. The Storage Fee does not include other additional charges, such as insurance and freight, which shall be charged separately.

- III. The Company accepts the following payment methods:

Electronic transfer: the preferred method of payment is electronic transfer, with the payment transferred directly into the Company's bank account.

HKD and USD accounts:

Account Name: China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

1. Bank: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.
1 Queen's Road Central Hong Kong

Account No.: 652-050303-838

SWIFT CODE: HSBCHKHHKHKH

2. Bank: Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.
ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong

Account No. (HKD): 861-520-139849

Account No. (USD): 861-530-172854

SWIFT CODE: UBHKHKHH

Please submit the remittance instruction together with your name and paddle number or invoice number to the bank.

Credit Card/UnionPay Card: if the Buyer opts to pay the purchase price by credit card or UnionPay Card, he or she shall be required to bear the bank service charges in an amount equivalent to a certain percentage of the payment in accordance with the bank's regulations, and the Buyer must carry out the payment by presenting himself or herself in person at the Company with the card. The Company accepts payments by credit card up to a maximum of HKD1,000,000 per auction sale, subject to the relevant terms and conditions.

Cheque: the Company accepts personal and company cheques and cashier order drawn in HK dollars in Hong Kong banks, but please keep in mind that the Auction Property may be collected only after such a cheque or cashier order has been cleared. The Company does not accept payment by traveller's cheque.

Cash: if payment is made in cash, the Auction Property may be collected immediately. However, the Company does not accept sums exceeding HKD80,000 (or an equivalent amount in foreign currency) paid in cash either in a single or multiple installments.

- IV. All payments shall be made in Hong Kong Dollars. If the Buyer makes payment in a currency other than the Hong Kong Dollar, the conversion shall be made at the rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate between the Hong Kong Dollar and the currency in question posted by The Hongkong & Shanghai Banking Corporation Ltd. on the working day preceding the date of payment by the Buyer, and the exchange rate indicated on the document issued by the Company will prevail. All of the bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

- V. The Company will send an invoice for the sold Auction Property in the name and to the address indicated on the Bidder Registration Form, and the registered name and address may not be transferred.

- VI. The Company does not accept payment from any third party other than the Buyer. This provision applies to agents as well. If an agent bids on the behalf of another, we will only accept payment from the principal. In addition to accepting payment from the Buyer, the Company reserves the right to refuse payment from other sources.

中國書畫
專家團隊及拍賣查詢
Chinese Paintings and Calligraphy
Specialists and Auction Enquiries

查詢 General Enquiries: cpc@cguardian.com.hk +852 2815 2269



郭彤
董事及中國書畫部總負責人
資深專家

Guo Tong
Director
Senior Specialist, Head
Chinese Paintings and Calligraphy
guotong@cguardian.com



戴維
中國近現代及當代書畫部
總經理及資深專家

Dai Wei
General Manager,
Senior Specialist
Modern and Contemporary
Chinese Paintings and Calligraphy
daiwei@cguardian.com



樂靜莉
中國古代書畫部
總經理及資深專家

Luan Jingli
General Manager,
Senior Specialist
Classical Chinese Paintings and
Calligraphy
luanjingli@cguardian.com



周明照
中國近現代及當代書畫部
高級業務經理

Zhou Mingzhao
Senior Manager
Modern and Contemporary
Chinese Paintings and Calligraphy
zhoumingzhao@cguardian.com



胡瑩
中國古代書畫部
高級業務經理

Hu Ying
Senior Manager
Classical Chinese Paintings and
Calligraphy
huying@cguardian.com



陳瑜
中國書畫部
高級業務經理

Vivien Chen
Senior Manager
Chinese Paintings and Calligraphy
vivienchen@cguardian.com.hk



馬荔杉
中國書畫部
業務助理

Melissa Ma
Assistant
Chinese Paintings and Calligraphy
melissama@cguardian.com.hk



成野
中國書畫部
業務助理

Fiona Cheng
Assistant
Chinese Paintings and Calligraphy
fionacheng@cguardian.com.hk

本圖錄封面選自第 348 號拍賣品
封二選自第 304 號拍賣品
封三選自第 368 號拍賣品
封底選自第 424 號拍賣品
本圖錄印刷成本為港幣 350 元



微信公眾平台二維碼

Front Cover: Lot 348
Second Cover: Lot 304
Third Cover: Lot 368
Back Cover: Lot 424
Catalogue Printing Cost : HKD 350



ipad 用戶端二維碼



微信公眾平台二維碼



觀想——中國書畫四海集珍

2021年10月13日 星期三 上午9:30

拍賣品281-609號

香港會議展覽中心 | 展覽廳5BC

Fine Chinese Paintings and Calligraphy

Wednesday, October 13, 2021 9:30 am

Lot 281 to 609

Hong Kong Convention and Exhibition Centre | Hall 5BC

索引

INDEX OF ARTISTS

- | | | | | | |
|-----|---------------|---|-----|---------------|---------------------|
| 佚名 | ANONYMOUS | 600 | 方人定 | FANG RENDING | 511 |
| 白雪石 | BAI XUESHI | 484,533 | 方向 | FANG XIANG | 499 |
| 鮑少遊 | BAO SHAOYOU | 437 | 方召麐 | FANG ZHAOLIN | 518,519,520,521 |
| 蔡普中 | CAI PUZHONG | 376 | 馮超然 | FENG CHAORAN | 392,396 |
| 關山月 | CAO YU | 588 | 馮康侯 | FENG KANGHOU | 462,527 |
| 曹 禹 | CAO YU | 588 | 豐子愷 | FENG ZIKAI | 281,304,309,490 |
| 陳 澧 | CHEN LI | 299 | 程硯秋 | CHENG YANQIU | 417 |
| 陳器伯 | CHEN QILI | 315 | 傅小石 | FU XIAOSHI | 534 |
| 陳樹人 | CHEN SHUREN | 435 | 高二適 | GAO ERSHI | 315 |
| 陳文希 | CHEN WENXI | 486 | 高劍父 | GAO JIANFU | 345,346,347,348 |
| 張君秋 | CHEN XIONGLI | 589 | 龔繼先 | GONG JIXIAN | 476 |
| 陳雄立 | CHEN XIONGLI | 589 | 顧 蕓 | GU CHUN | 456 |
| 陳子毅 | CHEN ZIYI | 505 | 顧 媚 | GU MEI | 517 |
| 陳子莊 | CHEN ZIZHUANG | 533 | 關 良 | GUAN LIANG | 303 |
| 程十髮 | CHENG SHI FA | 407 | 關山月 | GUAN SHANYUE | 360,362 |
| 程十髮 | CHENG SHIFA | 414,415,416,530 | 郭味蕓 | GUO WEIQU | 476 |
| 崔子范 | CUI ZIFAN | 525 | 韓美林 | HAN MEILIN | 524 |
| 鄧爾疋 | DENG ERYA | 553 | 何百里 | HE BAILI | 516 |
| 鄧 芬 | DENG FEN | 554,564,577 | 何仲達 | HE ZHONGDA | 375 |
| 鄧散木 | DENG SAN MU | 592 | 弘 一 | HONG YI | 580 |
| 丁衍庸 | DING YANYONG | 288,289,290,291,292,293
294,295,296,297,298,300
301,302,342,343,344 | 胡 恆 | HU HENG | 604 |
| 董壽平 | DONG SHOUPING | 474 | 胡 郟 | HU TANQING | 562 |
| 樊增祥 | FAN ZENGXIANG | 595 | 胡也佛 | HU YEFO | 395 |
| 方楚雄 | FANG CHUXIONG | 509,532 | 胡永凱 | HU YONGKAI | 498 |
| | | | 華世奎 | HUA SHIKUI | 593 |
| | | | 黃賓虹 | HUANG BINHONG | 383,379,384,430,431 |

黃般若	HUANG BORE	537	黎 簡	LI JIAN	581
黃黑妮	HUANG HEINI	390	李可染	LI KERAN	478,479
黃幻吾	HUANG HUANWU	434	李苦禪	LI KUCHAN	482,584
黃君璧	HUANG JUNBI	493,496,536	黎雄才	LI XIONGCAI	283,284,432,433
黃曼耘	HUANG MANYUN	374	李研山	LI YANSHAN	515
黃苗子	HUANG MIAOZI	389,390	黎湛枝	LI ZHANZHI	299
黃山壽	HUANG SHAN SHOU	560,558,561	李兆宗	LI ZHAOZONG	587
黃少強	HUANG SHAOQIANG	436	梁伯譽	LIANG BOYU	564
黃士陵	HUANG SHILING	591	梁鼎芬	LIANG DINGFEN	299
黃永玉	HUANG YONGYU	535,538,539,540,541	梁漱溟	LIANG SHUMING	314
黃瞻遠	HUANG ZHANYUAN	501	廖承志	LIAO CHENGZHI	588
黃 胄	HUANG ZHOU	285,286,423,475,483,531	林風眠	LIN FENGMIAN	491,492
惠 均	HUI JUN	454	林散之	LIN SANZHI	522,534
簡經綸	JIAN JINGLUN	523	林 紓	LIN SHU	570
姜妙香	JIANG MIAOXIANG	374	林 壩	LIN YONG	504,532
金 章	JIN ZHANG	494	劉海粟	LIU HAI SU	412,411,413
居 廉	JU LIAN	542	劉文西	LIU WENXI	480
康有為	KANG YOUWEI	590	劉玉章	LIU YUZHANG	608
况周頤	KUANG ZHOUYI	425	龍榆生	LONG YUSHENG	313
來楚生	LAI CHUSHENG	489	羅振玉	LUO ZHENYU	552
賴際熙	LAI JIXI	299	馬家桐	MA JIATONG	575
賴少其	LAI SHAOQI	385,386,387	馬敘倫	MA XULUN	579
郎靜山	LANG JINGSHAN	576	茅 盾	MAO DUN	578
勞天庇	LAO TIANBI	554	梅蘭芳	MEI LANFANG	373
李 鐸	LI DUO	388	梅調鼎	MEI TIAODING	596
李凡夫	LI FANFU	390			

莫友芝	MO YOUZHI	457	石 魯	SHI LU	481
倪 田	NI TIAN	558	石 泉	SHI QUAN	524
歐豪年	OU HAONIAN	497	司徒奇	SI TUQI	564
歐陽中石	OUYANG ZHONGSHI	586	宋葆淳	SONG BAOCHUN	311
潘伯鷹	PAN BOYING	316,371	宋美齡	SONG MEILING	503
潘天壽	PAN TIANSHOU	485	宋文治	SONG WENZHI	388,469,470
蒲 華	PU HUA	556	孫榮彬	SUN RONGBING	306
溥 德	PU HUI	307	孫雲生	SUN YUNSHENG	527
溥 佺	PU QUAN	307	譚澤闈	TAN ZEKAI	582
溥 儒	PU RU	307,308,372,449,450,451,452,466	唐思領	TANG SILING	587
齊白石	QI BAISHI	401,444,445,446,447,448	湯貽汾	TANG YIFEN	458
啓 功	QI GONG	377,378,380	陶冷月	TAO LENGYUE	582
祁 崑	QI KUN	583	陶一清	TAO YIQING	513,514
錢大鈞	QIAN DAJUN	606	陶洙	TAO ZHU	312
錢瘦鐵	QIAN SHOUTIE	543,544,565	王雪濤	WANG XUETAO	474
邱豫萱	QIU YUXUAN	374	王个簃	WANG GEYI	418
瞿宣穎	QU XUANYIN	315	王明明	WANG MINGMING	512
饒宗頤	RAO ZONGYI	297,500,502	王雪濤	WANG XUETAO	471,472,477
任 頤	REN YI	391,393,394	王瑤卿	WANG YAOQING	453
任 預	REN YU	557	王 震	WANG ZHEN	558,559,562
容 靜	RONG JING	465	王子武	WANG ZIWU	507
商衍鎰	SHANG YANLIU	552	吳昌碩	WU CHANGSHUO	397,398,399,400,402,403
邵華澤	SHAO HUAZE	589	吳道鎔	WU DAORONG	299
沈葦窗	SHEN WEICHUANG	375	吳弗之	WU FUZHI	485
沈尹默	SHEN YINMO	381	吳 灝	WU HAO	545,546,548,550
石 虎	SHI HU	506	吳華源	WU HUAYUAN	375

吳湖帆	WU HUFAN	305,404,405,410	張充和	ZHANG CHONGHE	382
吳靜山	WU JINGSHAN	547,549,551	張大千	ZHANG DAQIAN	421,424,426,427,428,425
吳一峰	WU YIFENG	571,572,573,574	張 仃	ZHANG DING	487,488
吳作人	WU ZUOREN	508,510	張谷雛	ZHANG GUCHU	299
謝之光	XIE ZHIGUANG	526	張 海	ZHANG HAI	587
謝稚柳	XIE ZHILIU	310,371,406,408,409	張 繼	ZHANG JI	597
邢寶莊	XING BAOZHUANG	461,462,463,464,467	張韶石	ZHANG SHAOSHI	528,564
熊美儀	XIONG MEIYI	495	章士釗	ZHANG SHIZHAO	317,318,319,320,321,322 323,324,327,329,330,325,326,328 331,332,333,334,335,336,337,338,339
徐 操	XU CAO	568,569	趙恆惕	ZHAO HENGTI	605,609
徐 皓	XU HAO	376	趙冷月	ZHAO LENGYUE	599
徐世昌	XU SHICHANG	582	趙樸初	ZHAO PUCHU	585
亞 明	YA MING	468,473	趙少昂	ZHAO SHAO'ANG	349,350,351,352,353,354 356,438,439,440,441,442,443
楊 森	YANG SEN	607	趙叔孺	ZHAO SHURU	594
楊善深	YANG SHANSHEN	282,287,340,341,355,356 357,358,359,361,363,364 365,366,367,368,369,370,459,460,529	趙雲壑	ZHAO YUNHE	558
葉恭綽	YE GONGCHAO	582	鄭曼青	ZHENG MANQING	598
于非闇	YU FEI'AN	429,465	鄭 煦	ZHENG XU	566
俞平伯	YU PINGBO	309	鍾正山	ZHONG ZHENGSHAN	422
余彤甫	YU TONGFU	567	周懷民	ZHOU HUAIMIN	563
于右任	YU YOUREN	602,603	朱屺瞻	ZHU QIZHAN	419,420
俞振飛	YU ZHENFEI	374	朱汝珍	ZHU RUZHEN	601
袁勵準	YUAN LIZHUN	455	宗其香	ZONG QIXIANG	533
岳 瓊	YUE QIONG	376			
曾宗麟	ZENG ZONGLIN	555			



FINE CHINESE PAINTINGS
AND CALLIGRAPHY

觀想—中國書畫四海集珍

Session I

第一部分

13 Oct 2021

2021年10月13日

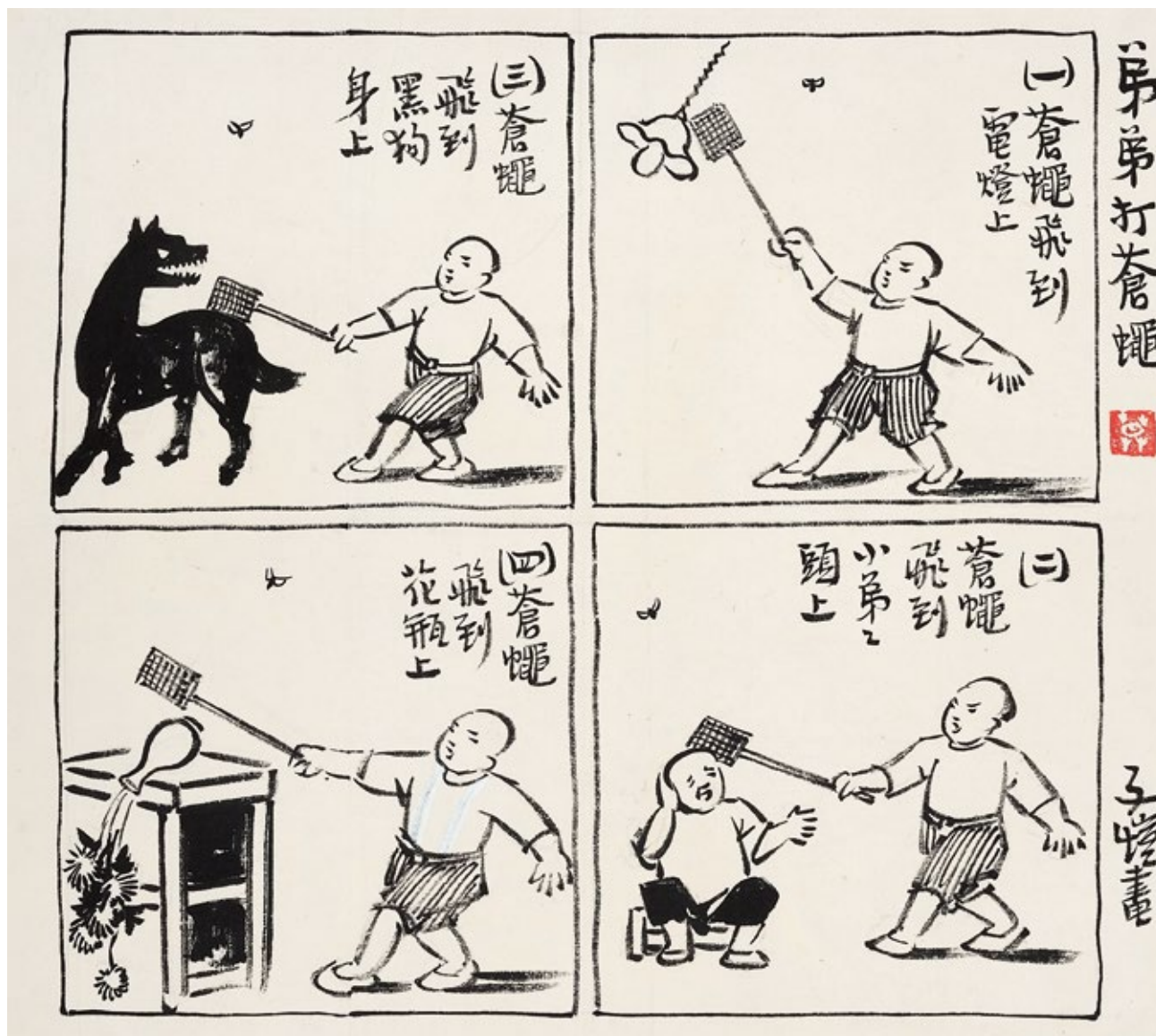
9:30 am

上午9:30

Lots 281 — 401

編號 281 — 401





281

281 豐子愷 1898-1975

漫畫“弟弟打蒼蠅”

鏡心 水墨紙本

題識：弟弟打蒼蠅。子愷畫。

- (一) 蒼蠅飛到電燈上。
- (二) 蒼蠅飛到小弟弟頭上。
- (三) 蒼蠅飛到黑狗身上。
- (四) 蒼蠅飛到花瓶上。

鑒藏印：莫

莫一點題簽條：豐子愷先生之弟弟打蒼蠅真跡精品。莫一點拜題。鈐印：莫

說明：此作是豐子愷先生40年代旅港期間，為《星島周刊》

創作的港式四格連環漫畫，此類作品為數不多，大約只有二、三十幅，可謂彌足珍貴。

FENG ZIKAI

FIGURES

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Zikai*, with one collector seal.
31 × 34.5 cm. 12 1/4 × 13 5/8 in. 約 1.0 平方

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



楊善深先生書法真跡精品
莫一點題
莫

簽條

282

282 楊善深 1913-2004

行書“大自在”

鏡心 水墨紙本

鈐印：善深長壽

題識：善深。

莫一點題簽條：楊善深先生書法真跡精品。莫
一點拜題。鈐印：莫

YANG SHANSHEN

CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Shanshen*, with one artist seal.

35×116.5 cm. 13³/₄×45⁷/₈ in. 約 3.7 平方尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



1999年楊善深與莫一點在香港賞畫



283 黎雄才 1910-2001

幽蘭

鏡心 設色紙本

鈐印：黎、雄才、嶺南

題識：幽香空自秘，風肯秘幽香。雄才畫。時年八十九。

莫一點題簽條：黎雄才蘭石精品。莫一點題。鈐印：莫

LI XIONGCAI

ORCHID

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Xiongcai*, with three artist seals.

15.5×90 cm. 6 1/8×35 3/8 in. 約 1.3 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400

284 黎雄才 1910-2001

清泉石上流

鏡心 設色紙本

1986年作

鈐印：雄才

題識：一九八六年七月，雄才。

莫一點題簽條：黎雄才先生之清泉石上流真跡精品。莫一點拜題。鈐印：莫

LI XIONGCAI

WATERFALL NEXT TO PINE TREE

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Xiongcai*, dated 1986, with one artist seal.

34.5×46 cm. 13 5/8×18 1/8 in. 約 1.4 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



莫一點與黎雄才八十年代中攝於廣州



黎雄才蘭石精品卷
一

簽條

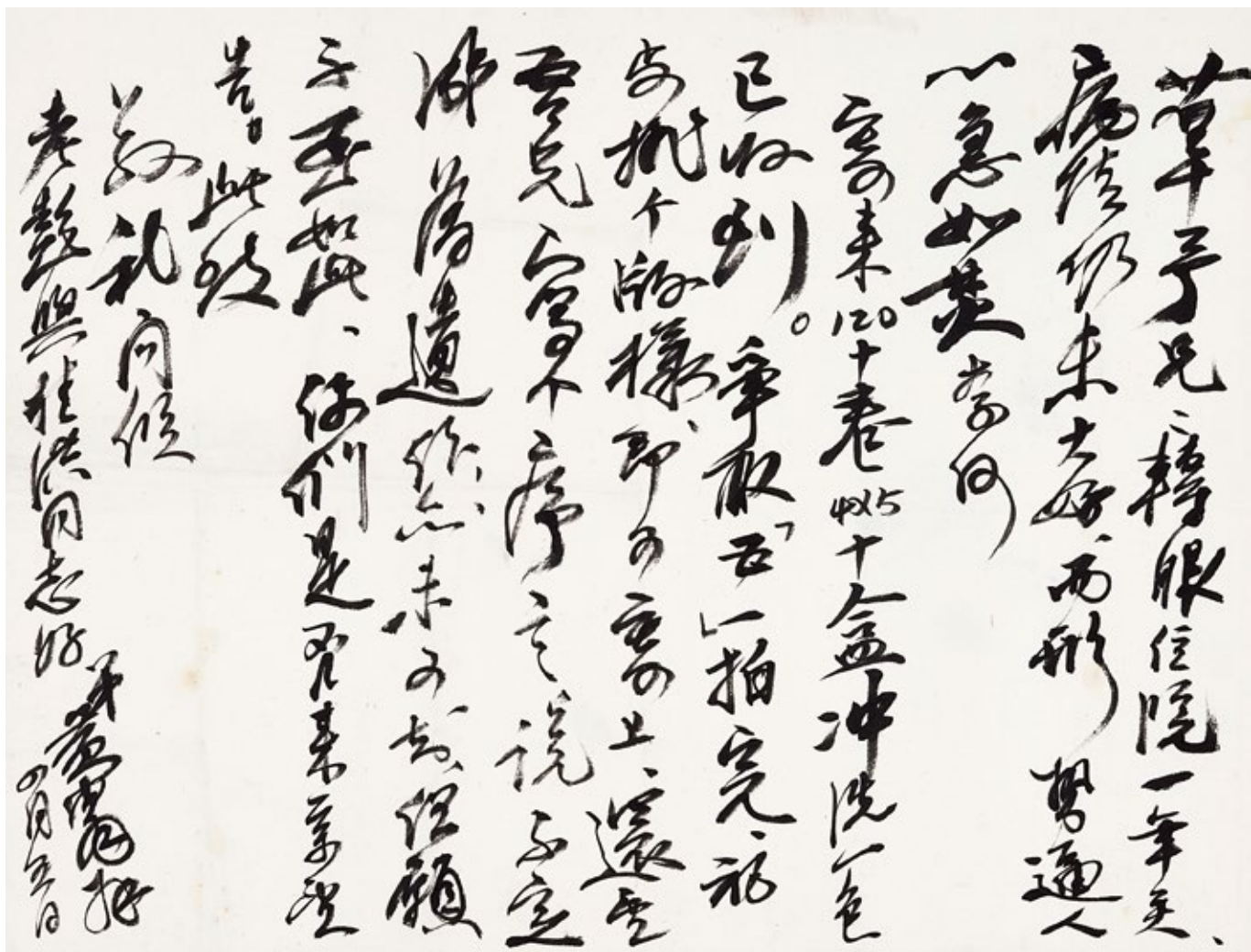
283



黎雄才景石清泉石上流真跡精品
卷七拜啟

簽條

284



285

285 黃胄 1925-1997

致“草予兄”信札一通

鏡心 水墨紙本

題識：弟黃胄拜。四月五日。

釋文：草予兄：轉眼住院一年矣，病情仍未大好，而形勢逼人，心急如焚，奈何！寄來120十卷、4x5十盒，沖洗一包，已收到。爭取五一拍完。初步挑個版樣，即可寄上。還望吾兄寫個序言，說不定成為遺作，亦未可知。但願不至如此。你們是否來京，望告。此致。敬禮。問候老彭與桂洪同志好。

上款：“草予兄”即黃茅（1916-1997），筆名蒙田，廣東台山人，中國美術史論家、漫畫史論家，曾任中國美術家協會理事。

HUANG ZHOU

LETTER

Mounted for framing; ink on paper

Signed Huang Zhou.

35×46 cm. 13 3/4×18 1/8 in. 約 1.4 平方尺

HKD: 3,000-5,000

USD: 400-600



1980年，黃胄、華君武與莫一點在北京



黃胄先生之五驢圖真跡逸品 莫一點珍藏

簽條

286

286 黃胄 1925-1997

五驢圖

鏡心 水墨紙本

戊午（1978年）作

鈐印：梁黃胄印、梁

題識：桂洪老弟指教。自大病以來，練筆者自以為此圖尚好，康復在望也，欣喜因題。戊午夏黃胄痛手。

莫一點題簽條：黃胄先生之五驢圖真跡逸品。莫一點珍藏並題。鈐印：莫

上款：“桂洪”即王桂鴻先生，是前香港博雅藝術公司負責人。1992年退休後移居加拿大多倫多，年前去世。王氏因公司業務關係，結識不少中國書畫名家。如：李可染、黃胄、宋文治、亞明、程十髮、朱屺瞻、關良、黎雄才、關山月等。彼此交情甚篤，經常聚會。《五驢圖》是黃胄先生專為其好友王氏繪。此幅形神生動，筆精墨妙，堪稱稱心之作。就內容來看，此作應寫於LOT 285通信之後。

HUANG ZHOU

FIVE DONKEYS

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Huang Zhou*, dated *wuwu*
1978, with two artist seals.

45×69.5 cm. 17³/₄×27³/₈ in.

約 2.8 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



1980年，王桂鴻與莫一點在香港



287

287 楊善深 1913-2004

蜻蜓

鏡心 設色紙本

鈐印：善

題識：善深。

莫一點題簽條：楊善深先生之蜻蜓真跡精品。莫一點拜題。

出版：《筆底春風——楊善深藝術天地》，第57頁，香港雲泉
移藝術叢書，2002年版。

YANG SHANSHEN

DRAGONFLY

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shanshen*, with one artist seal.

34×44.5 cm. 13 ³/₈×17 ¹/₂ in. 約 1.4 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400

近代繪畫雖然仍如前代，是花鳥草蟲與山水兩科，并馳而進，但於前代，山水畫是稍微盛于花鳥草蟲，而近現代却剛為相反，花鳥草蟲有盛于山水之勢，這與金石畫派、海派及嶺南畫派之出現，大有關係。金石畫派之吳昌碩、齊白石善畫花卉，而齊白石尤以草蟲馳名。海派之唐雲、江寒汀、張大壯等，以花鳥鳴于海上，嶺南畫派源于隔山居氏兄弟，居巢、居廉都以擅寫花鳥著名，其后二高一陳，雖能寫各樣題材，但亦以花鳥見稱。稍后趙、黎、關諸君及楊善深老師，亦復如是。不過楊老師兼擅各種畫題，不論山水、人物、動物、花鳥、草蟲、無不超凡入神，却是人所共知之者。此幅蜻蜓，可謂楊老師草蟲中的代表之作，白描蜻蜓神韻獨超，即齊白石之精製，未能過此，而茅草兩筆，神氣磊磊，奪天地造化。面對如此作品，真難覓詞贊嘆。

——見《碧底春風——楊善深藝術天地》

丁衍庸先生之牛郎織女星真跡逸品
莫一點畫室
丁氏

簽條

288 丁衍庸 1902-1978

牛郎織女星

立軸 設色紙本

辛亥（1971年）作

鈐印：丁氏

題識：新牛郎織女星。辛亥丁衍庸。

莫一點題簽條：丁衍庸先生之牛郎織女星真跡逸品。莫一點拜題。鈐印：莫

出版：《丁衍庸筆下的花花世界》，圖版第80號，一點畫室（香港），2009年版。

DING YANYONG

TWO IMMORTALS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ding Yanyong*, dated *xinhai* 1971, with one artist seal.

70×31 cm. 27 1/2×12 1/4 in. 約 2.0 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300





丁衍庸畫之雙壽圖真跡逸品 莫一點藏並題

簽條

289 丁衍庸 1902-1978

雙壽

立軸 設色紙本

鈐印：丁氏

題識：丁衍庸。

莫一點題簽條：丁衍庸先生之雙壽圖真跡逸品。莫一點珍藏並題。鈐印：莫

出版：《丁衍庸筆下的花花世界》，圖版第61號，一點畫室（香港），2009年版。

DING YANYONG

LONGEVITY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ding Yanyong*, with one artist seal.

70×35.5 cm. 27 1/2×14 in.
約 2.2 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



出版物



簽條

290 丁衍庸 1902-1978

貓石荷塘圖

立軸 水墨紙本

鈐印：丁衍庸

題識：丁衍庸畫。

莫一點題簽條：（一）丁衍庸先生貓石圖真跡精品。莫一點拜題。

鈐印：莫

（二）丁衍庸先生貓石荷塘圖真跡精品。莫一點珍藏並題。

鈐印：莫

DING YANYONG

CAT AND ROCK

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Ding Yanyong*, with one artist seal.

138×69.5 cm. 54 ³/₈ × 27 ³/₈ in.

約 8.6 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400





丁衍庸先生孤山放鶴圖真跡精品 莫一點

簽條

291

291 丁衍庸 1902-1978

孤山放鶴圖

鏡心 設色紙本
壬子（1972年）作
鈐印：丁氏

題識：孤山放鶴圖。壬子丁衍庸。

莫一點題簽條：丁衍庸先生之孤山放鶴圖真跡精品。莫一點
拜題。鈐印：莫

出版：《丁衍庸筆下的花花世界》，圖版第109號，一點畫
室（香港），2009年版。

DING YANYONG

SCHOLAR AND CRANE

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Ding Yanyong*, dated *renzi* 1972,
with one artist seal.

35×42 cm. 13³/₄×16¹/₂ in. 約 1.3 平方尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300

292 丁衍庸 1902-1978

驚艷

立軸 設色紙本
甲寅（1974年）作
鈐印：丁
題識：驚艷。甲寅丁衍庸。

DING YANYONG
CHINESE OPERA FIGURES

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Ding Yanyong*, dated *jiayin* 1974,
with one artist seal.
41.5×37.5 cm. 16 ³/₈×14 ³/₄ in. 約 1.4 平尺

HKD: 15,000-25,000
USD: 1,900-3,200



292

293 丁衍庸 1902-1978

坡公與朝雲

立軸 設色紙本
鈐印：虎形印
題識：坡公與朝雲。丁衍庸。

DING YANYONG
CHINESE OPERA FIGURES

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Ding Yanyong*, with one artist seal.
52×39 cm. 20 ¹/₂×15 ³/₈ in. 約 1.8 平尺

HKD: 15,000-25,000
USD: 1,900-3,200



293



294

294 丁衍庸 1902-1978

鳥石圖二幀

立軸 水墨紙本

鈐印：丁貞、叔

題識：（一）楚恨歌山鬼，狂情寄水仙。悠悠意無限，那望世人憐。定賢仁弟，丁衍庸。

（二）定賢仁弟。乙卯（1975年）丁衍庸。

上款：“定賢仁弟”為丁衍庸弟子黃定賢，香港人，為丁衍庸學生，師從丁衍庸習水墨繪畫。

來源：藏家直接得自上款人。

DING YANYONG

BIRD AND ROCK

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Ding Yanyong*, with two artist seals.

（一）：70×34 cm. 27 1/2×13 3/8 in. 約 2.1 平尺

（二）：69×33 cm. 27 1/8×13 in. 約 2.1 平尺

HKD: 15,000-25,000 (2)

USD: 1,900-3,200 (2)

295 丁衍庸 1902-1978

荷花蛙鳥圖

鏡心 設色紙本
乙巳（1965年）作
鈐印：叔旦

題識：荷花當留擎雨蓋。寫八大詩意。
丁衍庸時乙巳六月。

DING YANYONG

LOTUS AND BIRD

Mounted for framing; ink and colour
on paper

Signed *Ding Yanyong*, dated *yisi*
1965, with one artist seal.

137×68 cm. 53 ⁷/₈×26 ³/₄ in.

約 8.4 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400





296 丁衍庸 1902-1978

竹雀

立軸 水墨紙本

乙卯（1975年）作

鈐印：丁

題識：定賢仁弟清玩。乙卯丁衍庸。

上款：“定賢仁弟”為丁衍庸弟子黃定賢，香港人，為丁衍庸學生，師從丁衍庸習水墨繪畫。

DING YANYONG

BAMBOO AND BIRD

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Ding Yanyong*, dated *yimao* 1975, with one artist seal.

70×35 cm. 27 1/2×13 3/4 in. 約 2.2 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100

297 饒宗頤 1917-2018、**丁衍庸** 1902-1978

隸書五言聯、竹報平安

立軸 水墨紙本、水墨灑金箋

辛未（1991年）作

題識：（一）富貴亦壽考，吉祥宜子孫。辛未選堂。

鈐印：饒宗頤、固齋印

（二）竹報平安。恬然得其昌。恬昌仁兄笑笑。丁衍庸。鈐印：丁

RAO ZONGYI, DING YANYONG

FIVE CHARACTER COUPLET IN CLERICAL SCRIPT, BAMBOO

Hanging scroll; ink on paper, ink on gold-flecked paper

Signed *Xuantang*, dated *xinwei* 1991, with two artist seals; Signed *Ding Yanyong*, with one artist seal.

（一）：133×32 cm. 52 3/8×12 5/8 in. 約 3.8 平尺（每幅）

（二）：69×43 cm. 27 1/8×16 1/2 in. 約 2.6 平尺

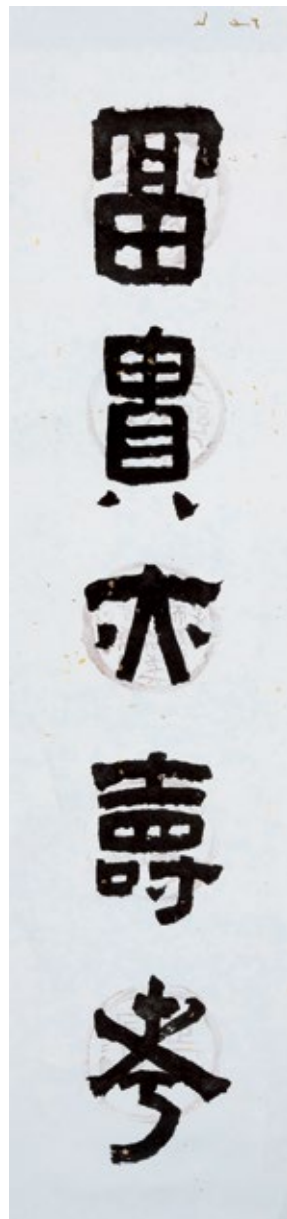
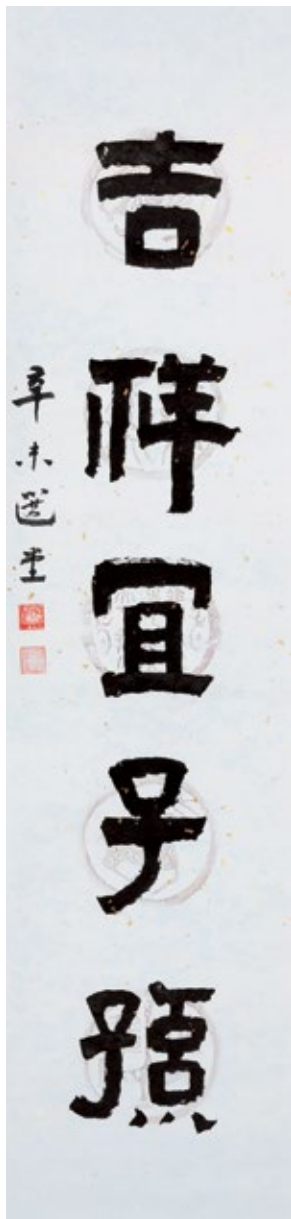
HKD: 8,000-12,000 (3)

USD: 1,000-1,500 (3)

296

賴恬昌先生珍藏（編號 297-299）

賴恬昌出生於1921年香港的書香世代，是港大中文學院創辦人賴際熙太史公子。賴恬昌與翻譯的淵緣深厚，中學、大學都讀翻譯，後來一直從事教學及翻譯的工作，是香港翻譯學會的榮譽院士。他從小接觸傳統文學與藝術，讀大學時雖然主修英文，但也跟隨許地山、陳寅恪、馬蒙等國學大師讀中文。後來又留居英國幾年，對西方化又有一定理解。賴恬昌出版了四十多本著作和譯作，其中著作《現代之中國三大畫家：張大千，丁衍庸，程十髮》一書中，詳細編撰丁衍庸的事蹟及其作品，內文提及賴恬昌與丁衍庸為摯友，並一同在中文大學擔任教學工作。退休後，他大部分時間是畫畫，舉行畫展、出版畫冊。他的畫結合了中國畫與西洋畫的特點，探索兩者混合的美感。賴恬昌先生的父親賴際熙（1865-1937年），於光緒癸卯年在北京中了二甲的進士，授翰林院編修，成為增城縣在清代唯一的翰林，人稱賴太史。幾年後，清室傾覆，太史避居香港做起了寓公，在香港頗有號召力。以香港客家人組織的「崇正總會」在1921年創辦的時候，賴氏擔任首任會長。翻開二十年代的香港報紙，經常見到這位儒者的身影。1923年賴太史創辦《學海書樓》，與一眾前清學者力圖弘揚中國之文史哲學。1925年，精通中文的金文泰爵士接任港督，上任之初他拜太史做他的漢文老師，每周一天在山頂的別墅聽賴太史講經學。當時香港的中文教育只有私塾形式的學校，賴太史提出要在香港大學開辦中文科，一班熱心的中國商人如馮平山等也熱心捐款，於是1927年港大中文學院正式成立，賴際熙為首任系主任（1927-1935年）。此專題中丁衍庸之油畫和水墨作品，還有出版於《學海書樓》之陳澧（蘭甫）和梁鼎芬之書法作品等，均值得關注。



靜物

木板 油彩

題識：正面：Ting 51。

背面：丁衍庸靜物油畫。一九五一年作賴恬昌題。鈐印：賴恬昌

來源：據藏家介紹，此件作品為賴恬昌先生直接得自丁衍庸先生本人。

賴恬昌出生於一九二一年香港的書香世代，一九四〇年代就讀香港大學和英國曼徹斯特大學，之後在倫敦從事有關中國文化事務四年，一九五四年返港後任香港大學英文系導師至一九五八年。一九六五年任香港中文大學校外進修部主任，一九七〇年代任香港翻譯學會會長和香港藝術館顧問。

說明：此件附程十髮、陸儼少致賴恬昌信札二通，分別為提及收到賴先生法書、著作，以及陸儼少個展在香港展出事宜。

丁衍庸在1919年遠赴東京美術學校西洋畫科研讀時，深受野獸派及表現主義的影響，在1925年回國後成為新藝術運動的帶頭人之一，積極推動西方現代藝術的發展。另一方面，他又深入研究中國傳統藝術的書畫、金石、璽印，尤其精心鑽研徐渭、八大山人、金農的繪畫風格，對中國畫中線條的表現力極為著迷，提煉出丁氏特有的純真而蘊涵豐富抽象性線條。他同時也對原始主義的藝術力量加以重視，在構圖及題材的探索上達到以純保真，以簡見繁的概念。

50至70年代是丁衍庸的油畫藝術發展的高峰期。此時丁公已歷經三十餘年的藝術生涯，對油畫、水墨、篆刻的掌控已經達到爐火純青的地步，並將這些不同門類的技法融合滲透，並終合為一成為了特有的本色：「中國畫的線條和墨用到西畫上，回歸原始藝術的本質和兒童純真的天性」。這在中國20世紀藝術的發展歷史上不僅留下濃重的一筆，並拓展了中西藝術融合匯通的思路與創新。

本幅創作於1951年的作品《靜物》造型生動簡練，線條以拙馭巧，色彩飽滿鮮亮，意境率真灑脫，不失為丁公得意之作。整體畫面以紅為底，以線條勾勒出檸檬、魚盤、杯子及花卉的輪廓及空間感；將黑色油彩稀釋以作水墨快疾行筆之法，並加以中國水墨畫的頓、暈、染的效果，畫面結構上，魚盤採用白色所繪，盤中的兩條紅色的金魚與背景大面積的紅色互相呼應。畫面整體色彩明快，充滿了生命之力，杯子在畫面的右上方，佔有主導地位，而下方的檸檬黃的柿子則以飽滿的形像，厚重的油彩筆觸以及跳躍的色彩，與花瓶上那幾枝花卉相映成趣，不但在結構上達到平衡，也在畫面上產生穩重與幽默、誇張與收斂的對比之趣。與塞尚的靜物作品不同，丁衍庸將原始藝術的本質及中國傳統繪畫的意境出發，將同樣的靜物題材突出用色及筆墨的意趣，抒發自我情感，展示其畢生追求的藝術主張的理念。

DING YANYONG

STILL LIFE

Wood Pannel; oil on panel

Signed *Ting*, with one artist seal.

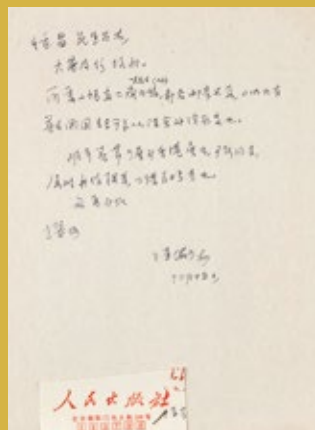
45.5×52 cm. 17 7/8×20 1/2 in. 約 2.1 平方尺

信札 (1) 26×18.5 cm. 10 1/4×7 1/4 in. 約 0.4 平方尺

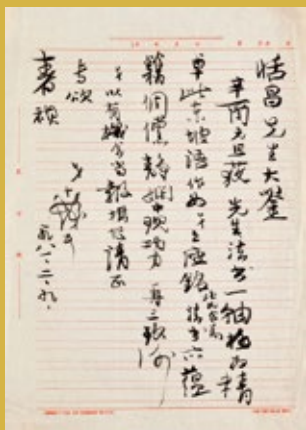
信札 (2) 27×19 cm. 10 5/8×7 1/2 in. 約 0.5 平方尺

HKD: 150,000-180,000

USD: 19,300-23,100



信札

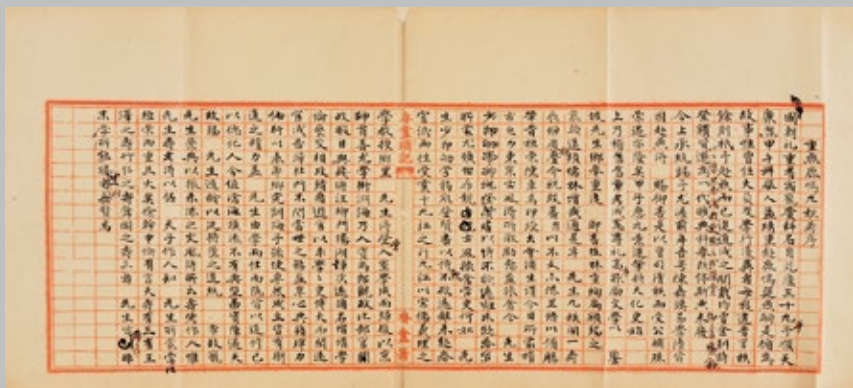


油畫背面

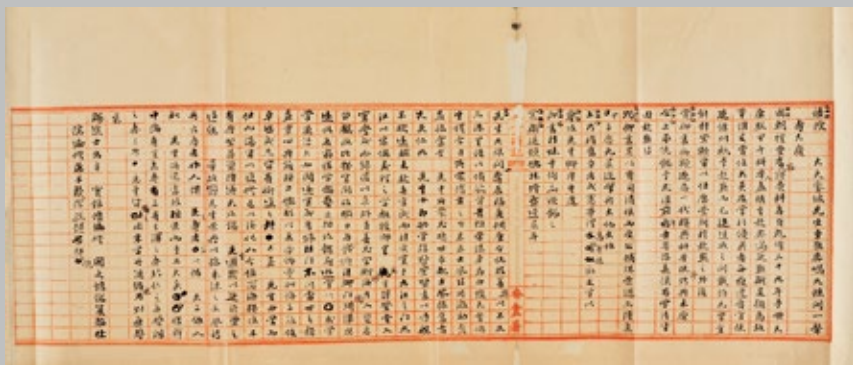




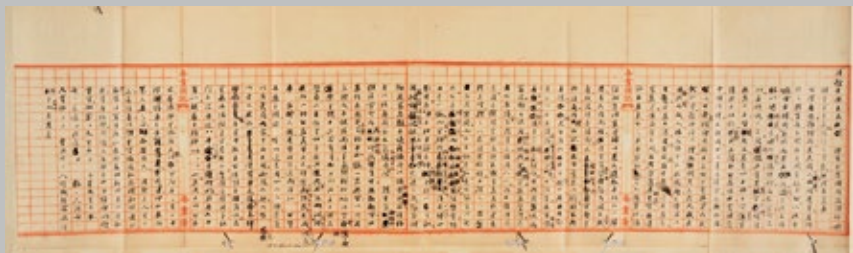
(1)



(2)



(3)



(4)

賴際熙手稿目錄（四頁）

299 陳澧 1810-1882，梁鼎芬 1859-1919，黎湛枝 1870-1928

吳道鎔 1852-1936，張谷雛 1894-1965，賴際熙 1865-1937 等

山水書法冊、手札

冊頁七開手札 水墨絹本、水墨紙本

題識：（一）王半山故宅一首。煥文仁弟翰編清吟。鼎芬。

鈐印：竹根亭、鹿翁

（二）煥文吾兄同年法家教正。辛酉（1921年）長至節，弟黎湛枝。

鈐印：露庵

（三）龍藏寺碑。偶檢臨之，殊不似也。辛酉冬月潞庵。

鈐印：圓尊長道士

（四）史可法傳，明史雜詠舊作，錄呈煥文仁兄方家兩正。弟吳道鎔初稿。鈐印：道鎔之印、羅淨晦道人

（五）恬昌兄正。谷雛。鈐印：谷雛

（六）錄近作四一散人詩，即請煥文太史教之。丁巳秋初是圓半顛。鈐印：半顛

（七）子銜世講，賢友雅鑒。先師遺墨。七言篆聯上（下）。李十三文贈。鼎芬謹記。鈐印：鼎芬

（八）山川出雲作霖雨，日月合璧成文章。陳澧蘭甫鈐印：陳澧之印、蘭甫

簽條鈐印：溪雲



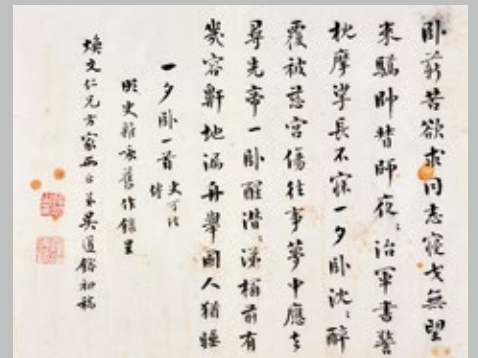
(一)



(二)



(三)



(四)



(五)



(六)



(七)



(八)



簽條

出版：《翰墨流芳》1-5頁、12頁、25-26頁，學海書樓出版社，2003年。

說明：1.賴際熙（1865-1937），廣東增城湖塘埔人，客家人，晚清進士、學者。前清翰林，曾任清朝國史館總纂，又被尊稱為賴太史。他於1927-1935年任職香港大學中文系主任。賴太史於1923年創辦學海書樓，為香港大學中文學院首任主任。賴際熙之子賴恬昌（1921-），翻譯家、曾任職香港大學英文系導師、香港翻譯學會會長和香港藝術館顧問。
2.附：賴際熙手稿目錄為《三達堂記》、《游青山記》、《重燕鹿鳴九秩壽序》、《誥授大夫鑾坡先生重燕鹿鳴九秩開一榮壽大慶》、《誥授榮祿大夫特旨分省補用道檳榔嶼領事官星嘉坡總領事官戴公府君墓表》。

CHEN LI, LIANG DINGFEN ET. AL
LANDSCAPE CALLIGRAPHY ALBUM
AND HANDWRITTEN NOTES

Album of eight leaves manuscript; ink on silk and paper
Signed *Chen Li, Dingfen et. al*, with several artist seals.

- 冊頁：（一）直徑 20 cm. 7 7/8 in.
（二 / 三 / 四 / 五）：
29 × 39 cm. × 4 11 3/8 × 15 3/8 in. 約 1.0 平方尺（每幅）
（六）直徑 19 cm. 7 1/2 in.
（八）32 × 18 cm. 12 5/8 × 7 1/8 in. 約 0.5 平方尺
手札：（1）18 × 66 cm. 7 1/8 × 25 1/2 in. 約 1.1 平方尺
（2）18 × 50 cm. 7 1/8 × 19 5/8 in. 約 0.8 平方尺
（3）18 × 59 cm. 7 1/8 × 23 1/4 in. 約 1.0 平方尺
（4）18 × 85 cm. 7 1/8 × 33 1/2 in. 約 1.4 平方尺

HKD: 15,000-25,000
USD: 1,900-3,200



300 丁衍庸 1902-1978

竹鳥

鏡心 水墨紙本

鈐印：丁庸

題識：丁衍庸寫。

來源：原收藏家於新亞書院（原中文大學藝術系前身）就讀時，課餘直接得自丁衍庸教授本人。

DING YANYONG

BIRDS AND BAMBOO

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Ding Yanyong*, with one
artist seal.

139×70 cm. 54 ³/₄×27 ¹/₂ in.

約 8.8 平尺

HKD: 35,000-55,000

USD: 4,500-7,100



301

301 丁衍庸 1902-1978

松鳥談心

鏡心 水墨紙本

鈐印：丁庸

題識：松鳥談心，知知大正。丁衍庸寫題。

來源：原收藏家於新亞書院（原中文大學藝術系前身）
就讀時，課餘直接得自丁衍庸教授本人。

DING YANYONG

BIRDS UNDER PINE TREES

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Ding Yanyong*, with one artist seal.

69×138 cm. 27 ¹/₈×54 ³/₈ in. 約 8.6 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700



302

302 丁衍庸 1902-1978

蘭花臥鳥圖

鏡心 水墨紙本

鈐印：肖形印

題識：寶芝女弟清玩。丁衍庸。

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Ding Yanyong*, with one artist seal.
69.5×47 cm. 27³/₈×18¹/₂ in.

約 2.9 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE

DING YANYONG

ORCHID AND BIRD



303

303 關良 1900-1986

斷橋

立軸 設色紙本

乙丑（1985年）作

鈐印：關良、日軒

題識：斷橋。乙丑關良。

出版：《關良》，第93號，香港城市大學中國文化中心，2005年版。

展覽：「腕底粉墨-關良畫展」，香港城市大學康樂樓六樓城大藝廊，2005年6月10日-8月15日。

GUAN LIANG

BREAK BRIDGE

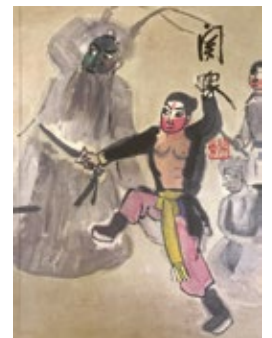
Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Guan Liang*, dated yichou 1985,
with two artist seals.

69.5×46 cm. 27³/₈×18¹/₈ in.

約 2.9 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



出版物

304 豐子愷 1898-1975

十里明湖一葉舟

鏡心 設色紙本

辛丑（1961年）作

鈐印：豐子愷

題識：十里明湖一葉舟。辛丑子愷畫。高朗賢兄欣賞。

出版：《呂國文藏珍集》，第24頁，1989年版。

FENG ZIKAI

BOAT TRIP

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Zikai*, dated *xinchou* 1961, with one artist seal.

27×34.5 cm. 10 ⁵/₈×13 ⁵/₈ in. 約 0.8 平尺

HKD: 800,000-1,000,000

USD: 102,800 -128,500

豐子愷畫湖邊之柳，最是多情：夜深滿載月明歸，劃破琉璃千萬丈，十里明湖一葉舟。畫中為西湖斷橋與寶俣塔之景，眾人齊力划船，新中國的景象。六十年代初期，環境開放，豐子愷亦受到許多海外賢達之仕的拜望，如新加坡映華樓主人周穎南，香港高朗等。引為知己，友情甚篤。隨後鴻雁頻傳，往來書信不斷。在後來的動盪歲月中，豐子愷亦受到不小的衝擊。在1974年8月致新枚的信中寫道：海外極少通信，大都不復。香港《大公報》的記者高朗，有時來信，問候而已。《大公報》百餘年歷史長河，文藝副刊是一方百花齊放、獨具特色的園圃。胡適、梁實秋、豐子愷、林語堂、巴金、老舍等均是《大公報》副刊的作者，成為這些文藝巨匠們的重要陣地。



畫家同類型題材《天氣清和》，34.5×27 cm，2017年中國嘉德春季拍賣會成交價RMB 1,495,000



十里明湖一葉舟
辛丑子瞻書
高朗賢印

似是故人來

——袁氏珍藏名人墨跡



藏家（右）與章士釗先生

我們家有過很多的朋友。
他們就如同海邊的浪頭一般，
似乎由什麼推動著，來了又走了。

我的童年，是被1951年豐盛胡同二號的槍聲終結的。
這是我的父親袁滌庵，所買下的宅邸，

關於我父親的故事有很多，例如他與魯迅、章太炎、馬一浮等人少年時的交遊。又例如他在上世紀20年代，接手技術落後、設備陳舊的北票煤礦（在今遼寧省朝陽市），聘德國專家，進口先進的採礦設備。將北票煤礦經營成為中國最著名煤礦之一。
還有他曾資助蔡元培辦學，資助李四光到英國留學。

但當時，我對這些事情一無所知，
我只知道，在我的童年中，家裡有來不完的客人，辦不完的宴會。他們或許是喜歡我們家的家宴吧？喜歡袁府家宴中六國飯店主廚打理的法國菜。

對於1951年這場震驚全國的要案，
我的記憶只有聽覺。
藏在床底下玩玩具汽車的我，聽著時遠時近的槍聲、打鬥聲和凌亂的腳步聲。恐懼又疲憊：“是日本人又來了嗎？”我問。
但回答我的只有寂靜。
寂靜到我最終睡去。直到家裡中菜廚子的從床下把我抱出來，給我煮了一碗麵
說：
這是給你做的最後一頓飯了，你家大人都死了。

這個片段短暫又讓人記憶深刻，就像一把刀子，故宅、母親、兄弟，輕輕一劃，便劃到輕飄飄的記憶之中去了。

所幸廚子說錯了，父親並沒有死。已步入垂暮之年的父親，在兇手逃離後站了起來，捂著傷口過長長的走廊。在電話求助後，躺在床上，一直支撐到救援的人來。
面臨生死，亦有他人想象不到的毅力。

父親又陪著我度過了七年，在這七年間，他帶我四處拜師，學太極，學中醫，以及從吳玉如先生學小學。
七年後，父親去世，把我托孤給了章士釗，章行老是父親的老朋友，章行老發起的大名鼎鼎的“留法勤工儉學”，這筆錢其實是父親捐贈，但父親囑行老莫對外講。

我在行老家住了五年。朝夕相對。行老是個絕頂聰明的人，又有大部分聰明人沒有的耿直，仁慈和寬厚。

所以在非常時期，前來找行老幫忙的人很多，我住在外間，常常接待那些老先生。

行老見了、聽了，常常會全力幫忙。但後來風暴愈演愈烈，行老自己亦謹小慎微。只能閉門謝客。

但有一日，和行老曾有過意見之爭的梁漱溟前來，我進屋報上名字後，行老馬上就出來了，和梁老談笑風生，全無嫌隙。又有一日，見到一位正在踟躕的顛巍巍的老人，一問才知道是俞平伯，告知之後，行老笑著說““大人物”來了怎能不見。”俞老聽完亦莞爾。

行老是湖南人，愛吃辣，幾乎每年主席生日都會請行老去家

中吃飯，他們坐在裡屋，桌上四五個菜，總有一兩個有紅辣椒和湖南的豆豉，我和秘書、警衛員坐在外邊，吃不辣的菜。

行老還愛吃魚，和我吃飯的時候見桌上的魚一動不動，知道我是會吐刺，笑著說我“缺了一大門”。

後來，我受總理的關照，離家前往北京中醫院工作。離家的那天，我記得是早上七點，天剛剛亮。行老穿著灰色長衫，坐在很暗的書房裏。我不知該說些什麼。反而是他起身送我出去，叮囑我：以後要靠自己了，好好努力，給自己爭氣。我點頭出門，走出幾步，回頭時他依舊在門口。我見他已經老淚縱橫。鼻子一酸，反而加快了腳步。

行老暮年，兩地奔走，糜軀以報國。

在這一輯中，有吳湖帆、孫榮彬諸位先生畫贈行老的作品，也有梁簾溟、龍榆生等友人寫給行老的信件，行老寫給李宗仁的重要政治人物的通信，以及體量巨大的行老寫給殷夫人的家書，這不是一般的家書，在行老的奔走中，殷夫人是他最信任的夥伴，也是他在港諸多聯絡工作的執行人。

我最珍愛的，還是行老所臨蘭亭、聖教序，一疊疊臨習之

作。在戰時、在之後的政治風暴中，行老屏氣凝神，一筆筆寫著大字，就這樣熬過了最艱難的歲月。

我選擇公開這一批行老的書信，也是希望世人能夠了解，在那個特殊的時期，他為和平，為祖國統一所做的貢獻。

這一輯的主題是“朋友”，父親有很多的朋友，行老有很多的朋友，不值一提的我，在北京中醫院坐診，也結交了不少因“開方子”而結識的朋友。俞平老和豐子愷的扇子，就是先為醫患，後為友人的劉葉秋先生所贈。

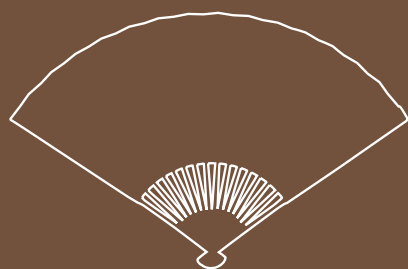
可能和其他的藏家不盡相同，那些持筆的人，受贈的人，我大多都曾見過。他們像晨霧，像朝霞，像所有我想抓住卻最終隨時光而逝的東西。

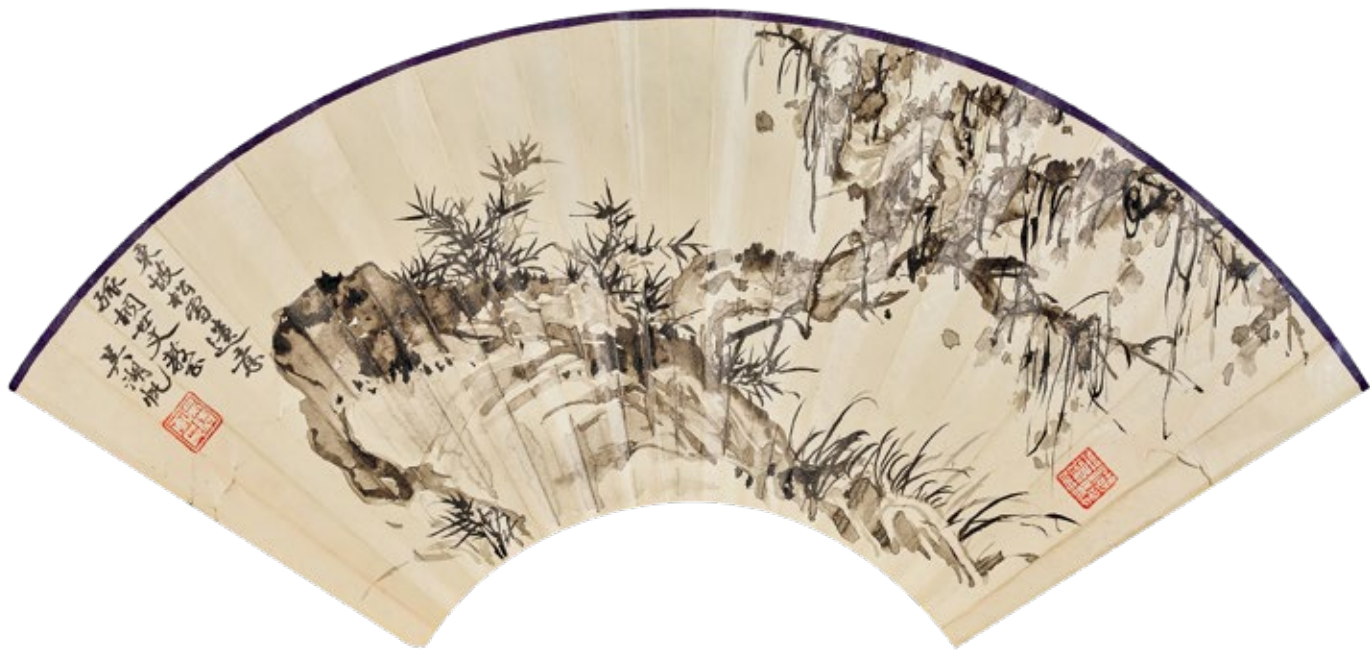
想開口卻最終哽咽，藉由這劫灰餘物，倉惶一顧，不覺頭涔涔而淚漣漣了。

（藏家口述）



袁氏藏扇





305

305 吳湖帆 1894-1968

孤桐圖、草書十六字令

鏡心 水墨紙本

鈐印：吳倩畫印、湖帆七十後作、吳湖帆

題識：（一）東坡松雪遺意。孤桐世丈教正，吳湖帆。

（二）毛主席十六字令。錄為孤桐世丈雅教。吳倩。

釋文：山，快馬加鞭未下鞍。驚回首，離天三尺三。

說明：此為吳湖帆寫給章士釗的扇面，畫中所繪正是一棵孤桐。章士釗少年在長沙東鄉讀書，因庭前有桐樹數棵，故別號青桐子，後易為秋桐、孤桐。

WU HUFAN

PINE AND ROCKS, CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Wu Hufan*, with three artist seals.

19×49 cm. 7 1/2×19 1/4 in. 約 0.8 平方尺

HKD: 100,000-200,000

USD: 12,800-25,700



306

306 孫榮彬 1884-1968

雲壑聽松，行書唯物論俚句

成扇 設色紙本、水墨紙本

鈐印：孫、止齋、長壽、榮彬、摯哉

題識：（一）雲壑聽松。行老先生法教。榮彬學繪。

（二）學習《唯物論》後輒成俚句。錄請行老詩伯誨政。後學孫榮彬。

釋文：人類異禽獸，原自演進來。

勞動積經驗，智巧乃漸開。

儼物以為用，靈性皆培栽。

因量以質變，始有見根莖。

民生果在勤，精進休徘徊。

勤者成聖賢，惰者終凡材。

全民齊振奮，大地躋春臺。

扇骨：十六檔竹扇骨。

說明：此為孫榮彬寫贈章士釗成扇。內容有趣，為孫學習《唯物論》後的感言。極具時代特徵。孫榮彬，字摯哉，晚號止叟，堂號止齋，山西人，清末拔貢生，擅詩詞文史，近代山水畫家、書法家。早年為曹錕軍事

參謀，後得孫中山、蔣介石器重，任山西省財政廳廳長，由於博學多才並參與編撰《山西府志》。之後因得罪閻錫山而離職。民國時期，孫榮彬心性豁達，廣交天下，政界與馮玉祥、林森、于右任等，藝林與齊白石、張大千等皆多往來。孫榮彬擅山水，精書法。山水遠宗元明四家，近師清初四王，川巒水渚，蔥郁華滋，晚年尤以清麗見長；書法以柳公權起，兼參黃庭堅、何紹基意，自成己勢。吳鏡汀、李苦禪、董壽平均曾參其書意。建國後任職山西省文史館，常以詩詞書畫為娛，清風亮節，時人敬愛有加。作品傳世不多，著有《摯哉吟稿》。

SUN RONGBING

LANDSCAPE AND CALLIGRAPHY

Folding fan; ink and colour on paper, ink on paper

Signed *Sun Rongbing*, with five artist seals.

18×45 cm. 7 1/8×17 3/4 in. 約 0.7 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



307

307 溥儒 1896-1963、**溥佺** 1913-1991、**溥德** 1906-1963

仿韓幹奔馬圖

鏡心 水墨紙本

鈐印：溥佺長壽、溥儒之印、叔明

題識：（一）君坦仁兄雅正。松窗溥佺用韓幹筆畫馬。

（二）心齋補景。

（三）自憐非駿骨，原不值千金。衰草秋原下，蕭條出塞心。君坦仁兄屬。弟溥德。

上款：“君坦仁兄”或為黃孝平(1902-1986)，字君坦，號叔明。黃孝弟。張伯駒晚年摯友之一。1955年從事人民文學出版社古籍刊行社外校勘古籍工作。1961被聘為中央文史研究館館員。文革中，雖亦受到衝擊，但僥倖躲過一劫。有《梵庵詞》。

PU RU, PU QUAN ET.AL

RUNNING HORSE

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Pu Quan, Xinyu et.al*, with three artist seals.

19×51 cm. 7 1/2×20 1/8 in. 約 0.9 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100

308 溥儒 1896-1963

倚杖青崖、行書詩

成扇 設色紙本、水墨紙本

鈐印：舊王孫、心齋、一研梨花雨

題識：（一）林皋淡餘景，岩阿下殘暉。西風振喬木，黃葉辭荆扉。鳴琴賦秋水，陟山歌采薇。倚杖青崖間，月落寒蟬稀。吟梅花道人筆並錄舊作，應秉三先生雅命。溥儒。

（二）辛未（1931年）錄舊作小詞〈文略〉，應秉三先生吟正。溥儒。

扇骨：十六檔竹扇骨。

說明：此作或為溥儒寫贈熊希齡之作，山水逸筆滿紙，書法極精。熊希齡（1870-1937）字秉三，湖南鳳凰人。光緒二十年（1894）進士，返湘佐湖南巡撫陳寶箴推行新政。次年與黃遵憲、譚嗣同等籌設時務學堂，熊希齡以翰林起家後為進步黨領袖之一。辛亥革命後，熊希齡出任袁世凱的財政總長，後出任內閣總理，組織內閣。

PU RU

LANDSCAPE AND CALLIGRAPHY

Folding fan; ink and colour on paper, ink on paper

Signed *Puru*, with three artist seals.

18.5×45 cm. 7¹/₄×17³/₄ in. 約 0.7 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300



309 豐子愷 1898-1975、**俞平伯** 1900-1990

種瓜得瓜、行書詩

成扇 設色紙本、水墨金箋

鈐印：豐子愷、子愷漫畫、俞平伯印、古槐書屋

正面：種瓜得瓜。葉秋賢兄雅屬，子愷畫。

背面：雜錄浙杭湖上舊作應葉秋賢仲之屬。癸丑（1973年）長夏平伯。

鑒藏印：劉葉秋藏

說明：此作為上款人直接贈予現藏家。劉葉秋，原名桐良，字葉秋，號嶧莘，因文章均署名“劉葉秋”，故以字行。早年畢業於北京中國大學文學系，後在天津《民國日報》任副刊主編，並在天津工商學院女子文學院兼課。

扇骨：十六檔和尚頭竹刻扇骨。

FENG ZIKAI, YU PINGBO

HARVEST AND CALLIGRAPHY

Folding fan; ink and colour on paper, ink on gold paper

Signed *Zikai* and *Pingbo*, with four artist seals and one collector seal.

17.5×46.5 cm. 6 7/8×18 1/4 in. 約 0.7 平尺

HKD: 150,000-250,000

USD: 19,300-32,100



310 謝稚柳 1910-1997

姚黃魏紫、行書王羲之《上虞帖》考

成扇 設色紙本、水墨紙本

鈐印：苦篁、壯暮、稚柳、稚柳居士

正面：丙辰（1976年）夏日，為玉弟作姚魏二花寄廣州。稚柳。

背面：王羲之上虞帖。玉弟兩正。稚柳。

扇骨：十六檔竹刻扇骨。

上款：“玉弟”或為吳灝。吳灝（1930-2017），字玉、又字子玉，號遲園、遲居士、退園詞客，廣東佛山人。家學淵源，先祖吳榮光，善書畫。祖父吳赤雲，父煥文。吳灝幼時祖父命其學書法，亦從父習醫。1948年考入廣東省立藝術專科西畫系，師從丁衍庸、趙少昂、謝稚柳等人，摹寫幾可亂真。1954年拜書畫鑒定家謝稚柳先生為師，著有《夢簾香閣詞》。

XIE ZHILIU

PEONIES AND CALLIGRAPHY

Folding Fan; ink and colour on paper, ink on paper

Signed *Zhiliu*, with four artist seals.

18.5×47 cm. 7 1/4×18 1/2 in. 約 0.8 平尺

HKD: 180,000-280,000

USD: 23,100-36,000





311

311 宋葆淳 1748-1818

山居圖

成扇 水墨紙本

丁丑(1817年)作

鈐印：宋葆淳

題識：嘉慶丁丑八月，七十二老人宋葆淳畫。

扇骨：十二檔和尚頭湘妃竹扇骨。

SONG BAPOCHUN

VILLA

Folding fan; ink and colour on paper

Signed *Song Baochun*, dated *dingchou* 1817, with one artist seal.

19.5×54 cm. 7 ⁵/₈×21 ¹/₄ in. 約 0.9 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



312

312 陶洙 1878-1961

南田詩意

成扇 設色紙本

鈐印：陶洙之印、心如

題識：香氣透窗牖，吟詩醉未醒。黃雲初散處，隱隱漏春星。南田詩意並仿設色法。陶心如。

扇骨：十六檔竹刻扇骨，雙面刻小橋樓閣。

TAO ZHU

FLOWERS AFTER NAN TIAN

Folding Fan; ink and colour on paper

Signed *Tao Xinru*, with two artist seals.

18×47 cm. 7 1/8×18 1/2 in. 約 0.8 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE



孤桐交遊

解相師摩也 道和見之

一 孫甫寫也 眉弟而位上園

言各中才至 逼之親也

臨摸

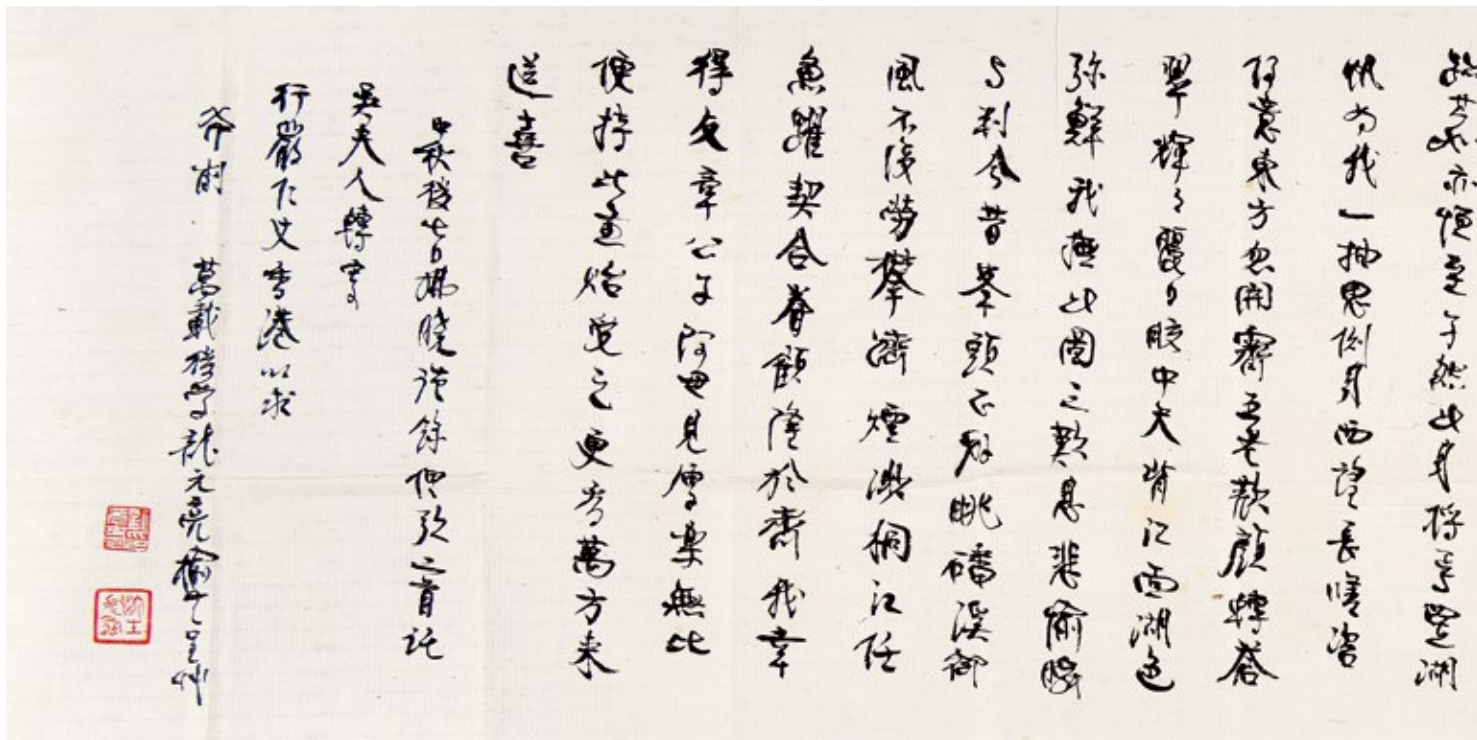
老人以筆也 陽毫鉅 子書格細

筆也文中丑字 湖漿

陰字家法 第

由字未而中書也 評卷之字也

步直是 西文字



313 龍榆生

致章士釗詩稿

書信（一通一頁）水墨紙本

1956年作

鈐印：龍元亮印、榆生長壽、小五柳堂

釋文：一九五六年九月十七日，上海第一醫學院附屬第一醫院割治甲狀腺瘤，於手術室中賦呈陳化東、徐振邦、周南橋三醫師。
 頭倒豎兮身挺直，延頸受刃促呼吸。
 技入有間索逋寇，不遺血肉竟狼籍。
 搏兔力挾雞卵出（瘤大如雞子，匿神經血管交絡處，歷三小時乃獲取出），病去喜得開心胸，為生新血胎春紅。
 庚子中秋後六日，於蒿篋中檢出，吳湖帆二十餘年前為我仿方方壺五老秋風圖，率作長歌轉贈長沙章受之。

天荒地變如何是：五老兀立秋風裡。
 憶得成群碧眼兒，腥染岩阿倩誰洗。
 黃冠遜世方方壺，愛作米家煙靄圖。
 遙遙相望六可載，湖帆心手絕追摹。
 卅年前入牯牛嶺，五老沉沉呼不醒。
 朝曦晃漾兜羅綿，儀態何止億萬千。
 蹄跡其如亦恒至，孑然此身將焉置。
 湖帆為我一抽思，側身西望長嗟咨。
 何意東方忽開霽，五老歡顏轉蒼翠。
 輝輝麗日皎中天，背江面湖色彌鮮。
 我撫此圖三歎息，悲愉瞬與判今昔。
 峰頭正好眺磻溪，御風不復勞攀濟。

煙渺桐江任魚躍，契合眷顧隆於齊。

我幸得友章公子。阿母見厚樂無比。

便持此畫貽受之，更看萬方來送喜。

中秋後七日拂曉，謹錄俚歌二首託吳夫人轉寄行嚴仁丈香港，以求斧削。萬載後學龍元亮榆生呈草。

說明：龍榆生（1902-1966），原名沐勛，字榆生，號忍寒，江西萬載縣人，是中國二十世紀詞學名家，80年代後對他的鑒賞文學評價很高。1920年代先後在武昌和廈門師從黃侃（季剛）、陳衍（石遺），1928年起先後任暨南大學、中山大學、太炎文學院等校教授。與夏承燾、唐圭璋、詹安泰並稱“民國四大詞人”。

LONG YUSHENG

LETTER TO ZHANG SHIZHAO

Letter; ink on paper

Signed Long Yuanliang

22×86.5 cm. 8 5/8×34 in. 約 1.7 平尺

HKD: 20,000-50,000

USD: 2,600-6,400



天運三年九月十七日上海第一番行漢陽書
 弟一第院定治甲狀腺瘤形于新堂中試
 呈陳化東徐君邦用西橋三湯師

頭則堅兮身既直延頸受兮低呼

吸技入有間字通寬不速血內竟花

籍博免才換難卯也 痛六不難子匿神

經血平交絡虛歷亦時乃替和出 病去喜得

胸心胸者生新血胎春紅

庚子中秋後六日於菴蓬中卷出吳湖帆

予餘年而少亦極方之盡五老社風園辛

作長款轉贈長此章定之

天荒地變也何是五老元之秋風裏

陰符我厚望眼兒將染微白借誰洗

黃冠遊世方空變作米家煙露圓

道相公之字載湖帆心手於遠舉

妙手前入狩牛從五老沉之呼不醒朝曦

見淚兜羅帛儀慈石上良萬千蹄

314 梁漱溟 1893-1988

致章士釗信札

書信（一通二頁）水墨紙本

通信時間：1969年5月27日

頃承王同志勞步過我，傳達章老意旨，感謝感謝。茲更煩求以左列各層，在章老前代陳為荷！

（一）王同志來得悉先生從五一後身體欠安已多日，深以為念，敬以早日痊愈為祝禱。

（二）拙稿自留有副本，送請先生閱正之，本不須發還。先生高年，勞神非所宜。有興趣看下去，則看下去。否則，遇便即轉致前途為幸！

（三）晚個人近況尚好，五一天安門晚會亦曾收得請柬，并有車來接，參加觀禮，足證其最近的政治待遇不惡。一切請先生放心！手此奉託，順致敬禮！梁漱溟，五月廿六日，午後四時。

附信封：本京東城，史家胡同24號

章老先生住宅內

袁、王同志 收展

梁寄 廿六日

LIANG SHUMING

LETTER TO ZHANG SHIZHAO

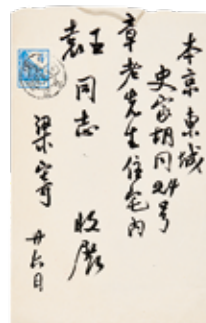
Letter; ink on paper

Signed *Liang*

25.5×17 cm.×2 10×6³/₄ in.×2 約 0.4 平尺（每幅）

HKD: 50,000-80,000 (2)

USD: 6,400-10,300 (2)



信封

毛主席语录

政策和策略是党的生命，各级领导同志务必充分注意，万万不可粗心大意。

即轉致前途為幸！

(三) 晚个人近况尚好。五一天安门晚會亦曾收得信柬，並有車來接參加觀禮，足証其最近以政治待遇不惡。一切請先生放心！

以此奉託，順頌

敬禮！ 汪東原 五月廿六日

北京大柵欄印刷廠 出品 498.5

毛主席语录

政策和策略是党的生命，各级领导同志务必充分注意，万万不可粗心大意。

頃承王同志芳步過我，傳達章老
意旨，感謝。以章更煩求以左列各層
在章老前代陳為荷！

(一) 王同志來得悉，先生從五一後身體
欠安已多日，深以為念，敬以早日痊好
為祝禱。

(二) 拙稿自宜有副本，送請

先生閱正之本，不須發還。

先生之寫字，勞神殊所宜。書興
趣看下去，則看下去。否則，即便

北京大柵欄印刷廠 出品 498.5

315 瞿宣穎 1894-1973、高二適 1903-1977、

陳器伯 1898-1970

信札四通

書信（四通六頁）水墨紙本

QU XUANYIN, GAO ERSHI, CHEN QILI

LETTER TO ZHANG SHIZHAO

Letters; ink on paper

Signed Yin, Gao Ershi, et al.

（一）瞿宣穎 致章士釗信札

釋文：

行老尊右：

自聞南行之訊，私託北旋時或可中道過滬，快接清塵，節候迥蹇，海壘安隱。諒須暫息，不急於回駕。此間素交過從日少，亦無可談。惟石公雖患瓶壘之空，未減穀輟之興。每與相見，鮮不道及公而神王者，仍中曩日之論。謂近六十年人物故事，無不羅公胸中，古今罕與倫比。宜仿龔璣人己亥雜事詩之例，各系一詩，以詔來許。石公此意甚美且厚。公固不假此為重輕，然回首平生，遊處之跡，倍念友紀之好，三宿之戀，當不能忘。九江之人，殆有所望使冥漠者，藉吹噓更春沈晦者，託騏驥而獲顯，亦盛德事也。公其能無意乎。顧下走尤慮高年，須攝為重，若以耽吟而妨靜憩，亦非所安。鄙意不如就一時之觸念，以筆記體行之。因人而及事，因事而及論政論學，散為萬殊、攝歸一綜。因方為珪，遇圓成璧，遠師魏文帝典論，梁元帝金樓子之自敘，近采劉獻廷廣陽雜記、汪龍莊病榻夢痕，錄之縱談，在公灑翰，非難而沾溉，則尤廣矣。敢以效傅武仲之七激。進者朋交，頗以刊集相懇懇，自念年已望七，雖覆瓿之可嗤，亦遺簪之自借募梓之說，所不克辭，集腋之成，尚云有待。私念昔年以詩稿就，允作序言。矜寵之厚，靡或敢忘。今特不敢清耳。文稿艱於寫本，但錄篇目，奉呈塵瀆。皇悚伏惟起居，惟鑒不一。

庚子1960年孟冬十二日，穎上。上海武康路二一六之三。

附信封：乞轉章行老賜啟。上海瞿緘。

（二）高二適 致殷夫人信札

釋文：

德貞師母夫人：

向在重慶，相與出入師門，時承顏范。老人此次飛港，適憂喜交集，不圖兇聞遂來矣。既號咷三日，適今茲已矣。四十餘年師生恩誼，今亦已矣。往曾承老人命作詩贈眉，妹想未忘，本發唁慰電語，迫不能盡詞。不審吾師於平生著作，有遺命否。眉能常侍夫人在港否，抑別有籌劃之處。此際萬懇師母節哀珍重一切。適連宵夢吾師，老人不識何緣。適今告夫人，定為吾師心喪三年，以報平生知己之願。老人具棺釘葬香港否。與用異穴亦可令千秋仰瞻。眉書法畫學近今大成否。又眉侍夫人亦至善，諸望賜一書示我也。伏希鑒納。

高二適叩上。

七月九日，南京三條巷六合里三號。

受之、益知、含之仍留港治喪否。念念。老人向有詩示適。句曰：不知明歲成何樣，便話來生也為難。不堪重誦矣。特告眉相為紀念也。適又及。

附信封：香港章行嚴先生治喪委員會。李菊生同志即轉交殷德貞夫人手啟。高二適。

（三）高二適 致章士釗信札

釋文：

孤桐師座前：

適和見示，戲題一絕甫寄，而眉弟所臨蘭亭紙本至逼觀，驚喜其臨搨老人行筆可謂毫鋸畢露（蔡君語是也），細審文中丑字有隸法，陰字有山陰家法，第一由字米南宮曾評益章其楷則者。近是兩文字之外二字，章眉署名，此與公來函出一手。適以為眉書牽絲努筆，均屬平日留心公手翰，慧感生成，乃能至此一境地。此乃不尋常矣。

（四）陳器伯 致潘伯鷹詩稿

鈐印：陳廖士長年、單雲閣、玉谷

釋文：

伯鷹吾兄挈眷遊杭有詩寄懷。章行嚴丈、曾履川次韻奉和，并呈行文、履川同政。

六橋猶似宋人秋，仙眷雙攜湖上頭。鐘寺簾聲遙引展，煙嵐倒影軟浮舟。

莼鱸美楫隨高躡，梅鶴孤山擬小洲。靈鷲飛來無恙否，詩痕廿載夢難酬。

長沙誰可抗顏行，筆力歐公躋馬脚。自古闌牆應禦侮，及時歃血好成盟。

萬星六秩轉周始，四海一家皆弟兄（山谷句）。

我欲擎杯賡橘頌，夢華與錄錄東京。

陳器伯呈稿。

說明：

1、瞿兌之（1894-1973），名宣穎，曾用名益錯，字兌之，以字行，號銖庵，自稱銖庵居士，晚號蛻園。中國湖南省善化人，史學家、文學家、書畫家。

2、高二適（1903-1977），江蘇泰州市人。原名高錫璜，後改為二適。中國學者、詩人、書法家。1963年經章士釗引薦，被聘為江蘇省文史館館員。在文史哲、詩詞、書法的研究和創作方面成果卓著。著有《新定急就章及考證》、《校錄》、《劉賓客辨易九流疏記》、《高二適書法選集》等。

3、陳寥士（1898-1970），原名陳道量，又有載為陳萬言，字企白，一作器伯，故在世又以陳器伯知名，號寥士、玉谷、十園，浙江寧波府鎮海縣人。民國學者、藏書家、政治人物、代表舊體詩人，早年與沙孟海等從學於儒學者馮君木，是其“迴風堂”十大弟子之一。曾任汪精衛政府行政院秘書處主任（政府等級相當於行政院秘書長）。後在南京結社吟詩，與胡適交。父陳荔汀為詩人、學者。

尺寸不一

HKD: 50,000-80,000 (6)

USD: 6,400-10,300 (6)



信封

七激近者則全所以刊集相感思自念年已老七
能復執之可唯亦適然之自備助驚持之况不
毛群集朕之成而三有侍私念昔年以詩雅致
特不敢清耳 文務親于宮也保為日奉
皇座優且保伏候
起后惟
庚子年十二月十二日
上海英法路二一六三

友化之好三宿之患者不能忘北京之人均有
所性決軍漢者陽以嘆而更春沈時者沈能
願而後頭亦感德幸也
公其能是意乎願下是心惠 萬年及福在重
若以此珍心妙靜能以此此要新意不知此一呼之
餽念以年地能行之因人及事日事以及論政
論管散去秀以摘辨一標因多法理選同出歷
意神紀文事與論將之序全地之自叙近是劉鈞
運度為報江江流在病危者病危之報在
公德報與報之流則七廣矣故以故傳武仲之

行老每在自南 南行之訊和計北旋時或可
中道區泥快接 清塵前侯汪憲海法安
隱演項暫息不急于回駕此向未去區區少
與善可談惟石公難思研學之空未減發報
之與舟與相見鮮不道及
公之神王者仍中表日之淪渭道六十年人物
事多不置
公胸中五分之二倫凡直信實人己哀痛事
情之側各各一以以招未行在以此意是是正厚
公固必以此為重輕然回首平生遊履之跡信念

(一)

德貞歸安夫人 自在重慶
相與出入 肺腑時承 莊莊
老人此汝 此港 這要善
又集 不圖 出閣 遂未矣
既歸 此言 道大 亦心矣
可保 年師 十恩 儀六已
無往 亦承
老人此言 此言 此言 此言
本本 本本 本本 本本
盡詞 不富 兵師 於生
昔有 遺帝 眉 於常
傳
夫人多港 抑 於 善對
之此 此際 弟 弟 弟 弟
此聖 之 運 運 運 運
老人 不 不 不 不
作 作 作 作
知 知 知 知
老人 具 具 具 具
用 用 用 用
書 書 書 書
持 持 持 持
書 書 書 書
高 高 高 高
南 南 南 南
老人 向 向 向 向
歲 歲 歲 歲
不 不 不 不
合 合 合 合

(二)

六檢猶似宋人秋心春雙橫湖上頭倚寺新聲
遠日展烟籠倒影幹浮舟花融長橋隨高橋極
臨城山擬小洲室驚民未年志否許在寸賞
字難酬
長沙誰可托隨行年方壯七頭馬御自古閣塔
恩樂佳及時歡如野成盟素星六扶轉同如四
油一氣自承兄此武於學字五層橋向兵事情以
錄東京
陳器伯呈稿

(四)

孫相師座前 道和見不
一絲青寡也 眉弟而位蘭
臨摸
老人此筆 亦 亦 亦 亦
忠文 中 丑 字 湖 槃
由字 米 高 上 古 是 評 卷 二 子 其 此 也
若 正 是 兩 文 字 之 不 三 字 章 肩 婦
此 與
心 亦 亦 亦 亦
牽 絲 努 筆 切 為 平 日 留 心 公 年
猶 悲 感 生 成 乃 能 至 此 一 境
地 此 乃 不 可 尋 常 矣

(三)

致章士釗信札

信札五通

書信（五通七頁）水墨紙本

PAN BOYING

LETTER TO ZHANG SHIZHAO

Letters; ink on paper

Signed *Bo Ying*

（一）

釋文：行嚴老伯大人福座：昨得天佐書，知體氣日健，為之喜慰無已。聞南中佳士群來求公八法，想琴尊之外，筆研清妍，亦致足樂。惟先生得毋勞乎。前以許伯建誠懇為請，十年如一日，良石足多為其代呈，由天佐先為婉達，恐亦增長者墨池之雷耳。侄近來學習事益忙，惟於邏軒指要一書隨身攜讀，僉覺抱之不盡。此不為去言之會歸，亦解煩之聖藥也。故自恨者於三段體彩之六十四式，不能爛熟胸中，因自應用之際，即不能曲解喻助達，如鑿取影耳。蓋偏全反正之間，偶一不慎，即致混淆，而思致即因之易生謬誤，其影響所及於外籀內籀交光互影之際，亦未易為功，以此自恨昔年在瀋，從公受學，迄今廿餘年，怠惰不進，一至於此。惟有勉其炳燭餘光，再事記誦耳。又前日溫習至二九七頁，論進里堂性善解一節有云：凡一群中聖教，量過於跋扈，大抵羅轄無能竟其說。竊意此即高君承元所為讚歎，於井外之天，何在之意也。於是憶及長者曩有句云：且將邏軒換隨緣一意，即井外之天也。於此似有一悟，如服大丹，欲飛升紫府矣。此即解煩之說也。公聞之得毋哂孺子聞道之晚乎，燈下謹書數行，即叩旅福不一。

侄伯鷹再拜，十一月廿四日。

（二）

通信時間：1959年3月14日

提要：此信主要提及近況。“侄自二月廿日赴嘉定社會主義學院上課，每二周可返家一次，由於飲食有節，起居有時，體重增加。”談及在學院中擔柴打飯，是“昔思之而不得者，今乃實現。尤所喜躍。”其中有同學徐國懋，正是在香港經章士釗的勸說方回國的。“今則習勞矯健，快笑雄談。略如少年也。”徐國懋（1906—1994），江蘇鎮江人，中國銀行家、社會活動家，曾任上海市政協副秘書長，中國國民黨革命委員會中央委員會常務委員，第五、六、七屆全國政協委員。

款署：三月十四日。姪伯鷹頓首。

（三）

釋文：行嚴老伯大人賜及前者，拜誦誨，忭敬承一是酌，得竹孫先生手書，欣悉海上安養道躬益為健王。為之額手，如何可言。自公南下，姪一是如恒，上海人民委員會年初舉辦業餘大學，其中古典文學一科邀侄講

授。暑假後又由市委決定，就原有美術學校提升為大學專門學校，增加書法一科，亦邀往授課。因此除原有之鑒別收購會及參事室外，工作加重，頓形忙迫，雖自知不稱，亦不敢固辭。幸來學諸生尚稱好問耳。丁慧貞女士日前曾來電話詢公近況，後復晤面，敘及其家中各情，甚可告慰。丁女士殷殷囑將長者到滬之訊告之。云無論如何忙迫，亦必設法謁公，一罄心意，以申感刻之懷也。昨在文化俱樂部於伯母相值，精神比前更佳，飲啖甚健。云已有函致殷夫人詳述各情矣。殷運閩君之事業已發表，伯母云曾來晤談，對公為助，尤極欣荷也。竹孫書中備言長者海上相念之意，過情之獎，無所不用其極。聞之益感益愧，不知應如何自勉也。手叩旅福，殷夫人敬為問候。侄伯鷹頓首，九月十七日。

敬求竹孫先生袖致桐丈賜覽為感。伯鷹拜干，九月十七日。

（四）

提要：此為潘伯鷹贈章士釗詩稿一通。曰：庚子九月廿四日與室人遊杭州奉懷行嚴老伯、履川兄長（履兄今年六十即以為壽）。此中履川兄長應指曾克崑。有“一星南極勞吟望，獨把清尊自獻酬。”“猶訝東坡嶺表行，雪堂二客後推卿。”是將章士釗之南行與坡公作比。

釋文：庚子（1960年）九月廿四日，與室人遊杭州。奉懷行嚴老伯。履川兄長履元今年六十即以為壽。

濃黛盤纒媚好秋，相攜椎髻聖湖頭。
丹鳳黃菊紛供眼，水態雲容競傍舟。
方榮番番吳越史，滄波渺渺鳳麟洲，
一星南極勞吟望，獨把清尊自獻酬。
猶訝東坡嶺表行，雪堂二客俊推卿。
書惟香海連攷跡，鐘韻羅灣憶主盟。
夙共驅馳千里道，可無沆瀣十年兄。
堂堂周甲辭源壯，何日歸來賦兩京。
後四日返上海寓齋，錄稿俟點定再繕呈。
伯鷹再拜。

（五）

釋文：

王益知以寶瑞臣所書元遺山杏花詩軸見貽，次其韻報謝。

詩略……

竹老左右，此稿奉陳指正，若有暇轉陳行文一笑亦妙，如何如何。按金亡於哀宗之天興甲午，清亡於孺子儀之宣統辛亥，皆三年也。且清於未入關時，自號大金國，欲紹其緒。瑞臣以清之宗室大臣與此詩特所深感，亦因其故，鷹為此言，非無據者。蓋遺山集中詠杏花詩甚多，皆非漫作。而此詩則作於乙未年，正哀宗自縊國亡之次年也。故其製題云杏花落後，云殘陽流水，云漢苑招魂，皆意緒至顯矣。瑞臣之獨書此詩，豈無意乎。

此軸書于丁卯年，距今恰四十載。當時正瑞老火候純青，而又精力旺盛之際，其筆勢出入顏魯公與蘇髯公之間，又復參以北朝碑法，益覺高古而適成為瑞老一家之面目。故喜而贊此一詩，以申所體味者如此。弟鷹頓首。若此詩能博老人一笑，又騙得老人一詩，豈不更喜出望外乎。不敢請耳。

又及。再者韭花帖下之印章乃項子京之收藏印章也，其文曰子孫永保。謹覆。

鈐印：潘伯鷹、玄隱廬

尺寸不一

HKD: 30,000-50,000 (7)

USD: 3,900-6,400 (7)

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而
 易之深懷對影不及於外痛內痛交
 功以自恨書多在論從

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

香港中國銀行大廈503室
 章先生行老安公
 上海膠州路一七〇弄
 十二號德順居

敬啟
 桐文賜覽為感
 行應拜干
 九月十七日

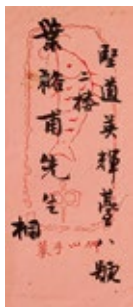
行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

行莊老伯大人福履昨得天依書知
 其體日健名之為慶每之且聞南中佳士
 先生得暇培手於此倘能建誠為請十年
 多而子代至由下故先為祝也此上
 長去墨地之累下近來子君多甚忙惟
 避行姑安一書隨身暫讀空覺抱之不盡
 會得之細煩之重也而自恨在於三股
 不勝困熱胸中因之應用之忠而為
 影了甚偏令反心之向偶一不慎而

信封

孤桐手書

恩來總理塵右鈞
已定月杪北返
一切以所陳述為便



信封

317 章士釗 1881-1973

致葉恭綽信

書信（一通四頁）水墨紙本

釋文：

避菴吾兄左右：

屢奉手書輒稽裁答。知公見諒。又有子剛兄電訊往復，當不罪我。公最後一書當即轉致汝南，想此時尊處已得政府負責人前來接洽矣。此間要人希望公於下月十日前到京，計時料亦相老（差）不遠。良覲匪遙，即不覲縷。弟不久于役南來，然盼與公在京握晤，始成行。

耑此 順候旅福。

弟章士釗謹啟。

五月廿五日

附信封：堅道英輝臺八號二樓

葉裕甫先生

桐

ZHANG SHIZHAO

LETTER TO YE GONGCHUO

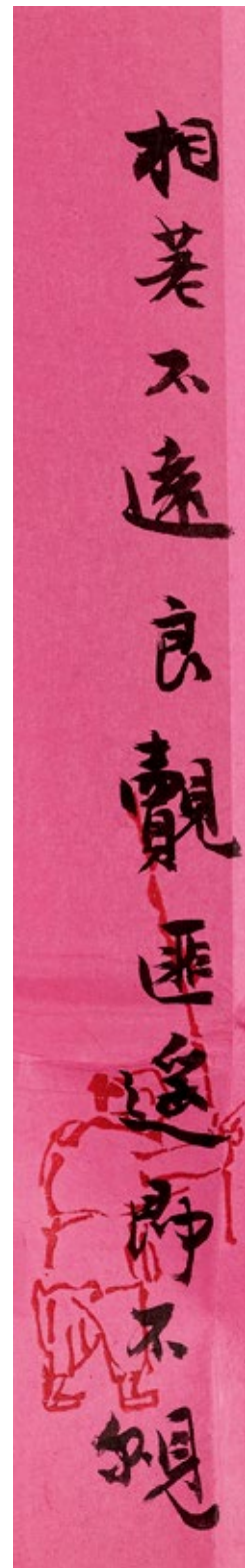
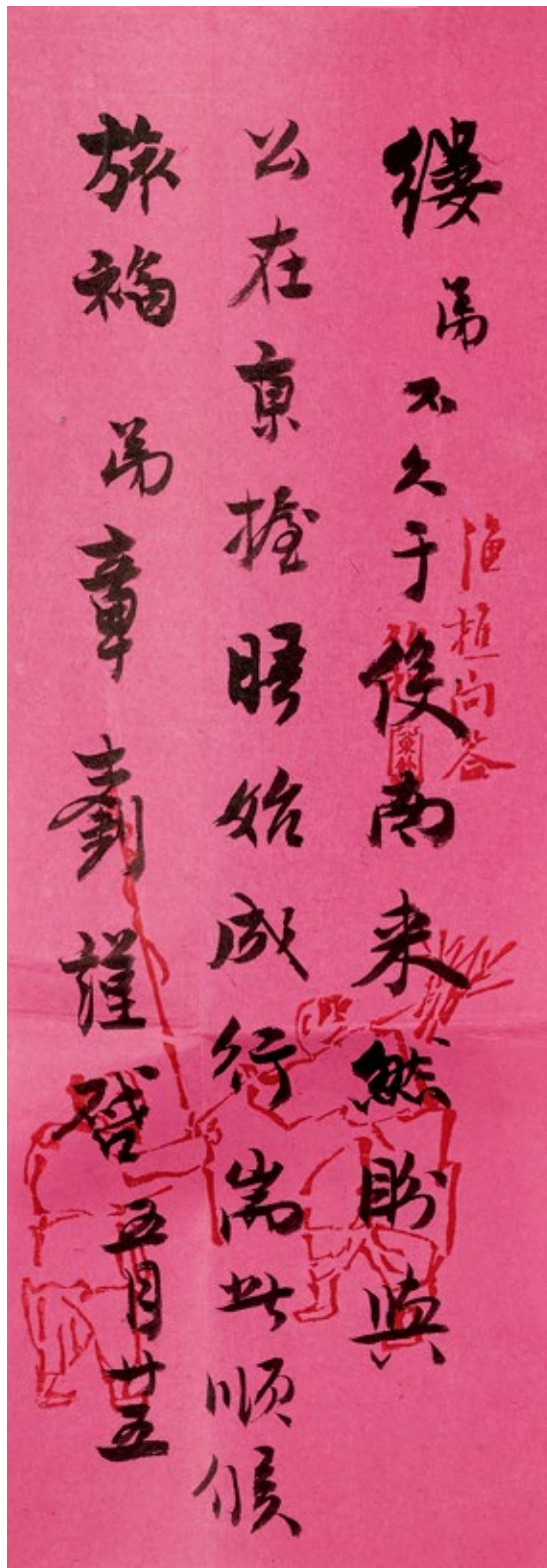
Letter, ink on paper

Signed *Zhang Shizhao*

22.5×8 cm. 8⁷/₈×3¹/₈ in. 約 0.2 平尺

HKD: 30,000-50,000 (4)

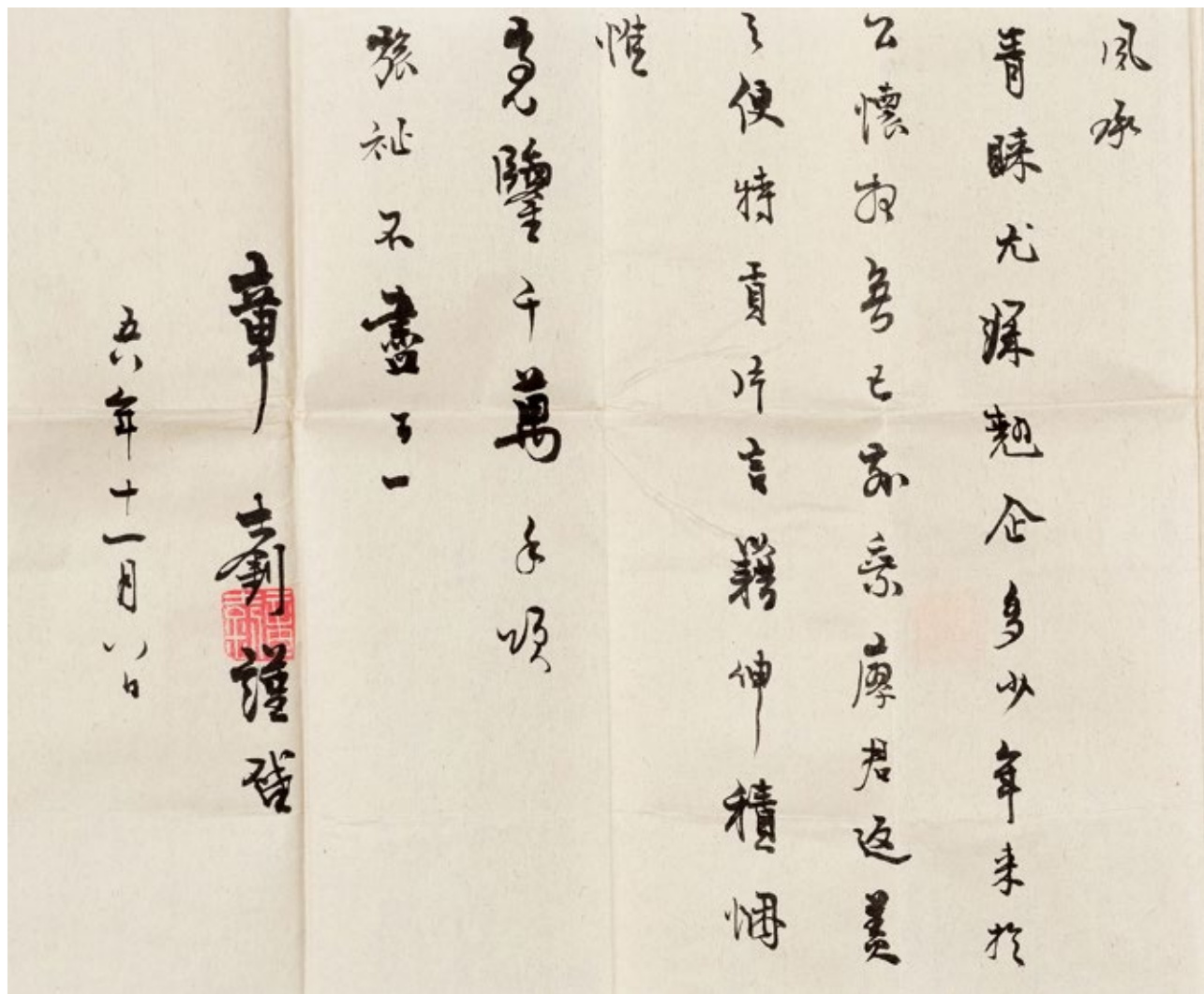
USD: 3,900-6,400 (4)



接洽矣此間人希
於下月十日到京計時
亦

致汝南想此時
尊處已得政府負責
人前來

遜菴吾兄
多書輒稽裁會知
公見諒又有子剛見實
訊注復



318 章士釗 1881-1973 致李宗仁信

書信（一通一頁）水墨紙本

通信時間：1958年11月8日

鈐印：章士釗

釋文：

德鄰先生左右：

一別忽忽十年，其間世界變幻，迥非當時所能豫測。我公沈機觀變，成竹在胸。釗新自北京來港，在上海座上曾聞左右最近所抱政見，大家至為傾佩。國內政情瀕於算總帳之最末一日。我公飽經世變，振榮歸來，以釗夙承青睞尤深，翹企多少年來，於公懷想無已，故乘廖君返美之便，特貢片言，藉伸積悃。

惟鑒千萬。

手頌旅祉。不盡萬一。

章士釗謹啟。

五八年十一月八日。

附信封：敬煩君便。帶呈李德鄰先生手啟。章士釗謹託。

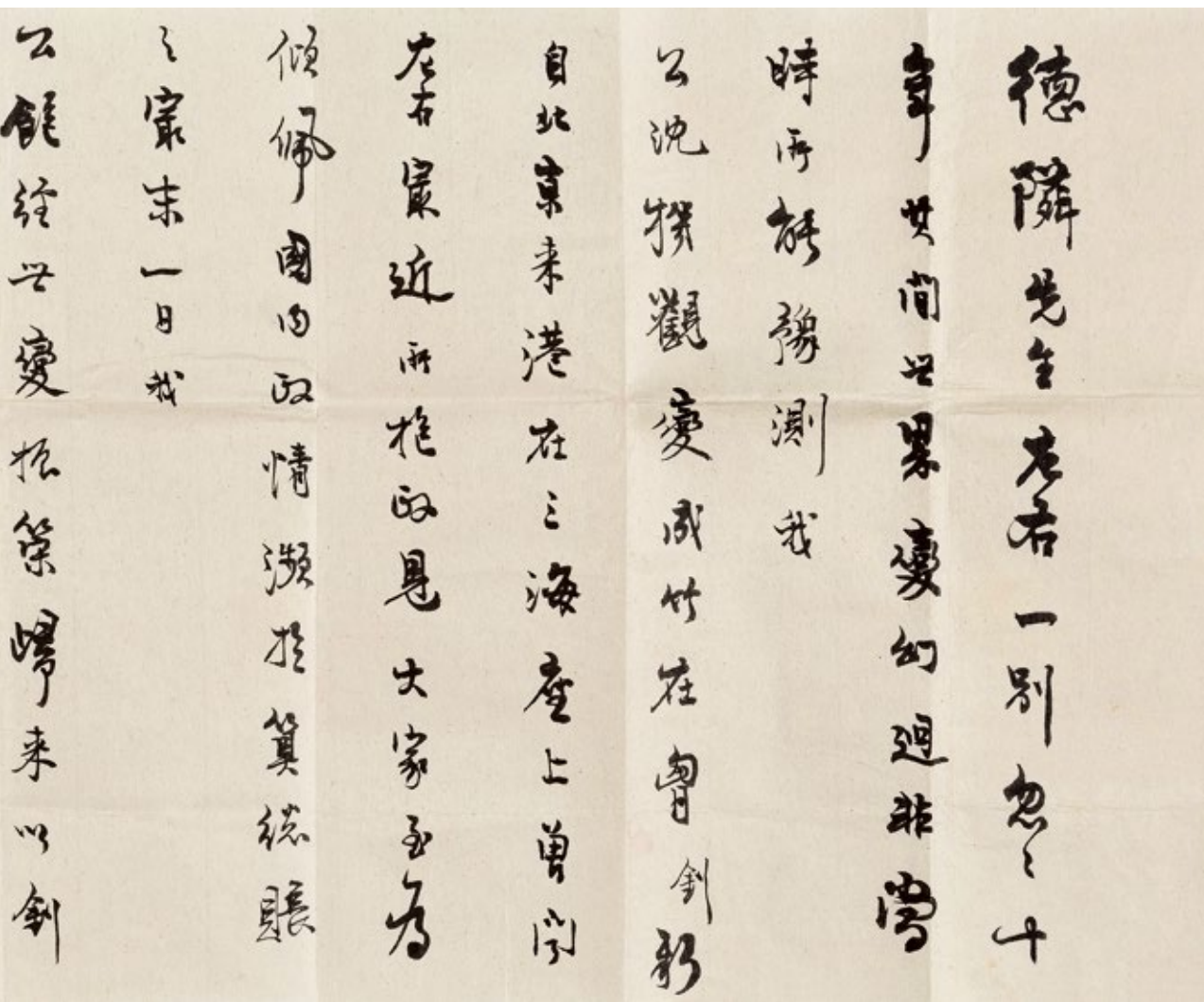
說明：1948年4月，李宗仁當選為國民黨政府副總統。1949年1月，蔣介石被迫引退後，他代任國民黨政府總統。同年4月，他拒絕在《國內和平協定》上簽字，後發表

《告全國同胞書》，表示反共決心，後赴美。

李宗仁歸來事宜，最早提出於1955年5月。當時，曾經擔任李宗仁大陸時代政治秘書及國民黨中央常委、正寓居香港的程思遠先生隨港澳代表團來京訪問，與曾經在抗日戰爭時期任八路軍駐桂林辦事處主任的舊交李克農（時任外交部副部長）會晤。席間，程思遠談到李宗仁在美國的處境及其想回國的念頭。

此信寫於1958年，主要的主题是勸說李宗仁“振榮歸來”。“一別忽忽十年，其間世界變換，迥非當時所豫測。”兩人應是1948年後再未相見，關於二人在1948年的交遊可見本輯lot325中的第一封通信。信中特別提及國內政情“瀕於算總帳之最末一日”，以消除李宗仁的顧慮。

值得一提的是，本行曾於16年秋，拍賣一通邵力子、章士釗於1949年撰寫的《致李宗仁勸降書》，其時以266萬成交。此信可稱後續。



318

ZHANG SHIZHAO

LETTER TO LI ZONGREN

Letter; ink on paper

Signed *Zhang Shizhao*

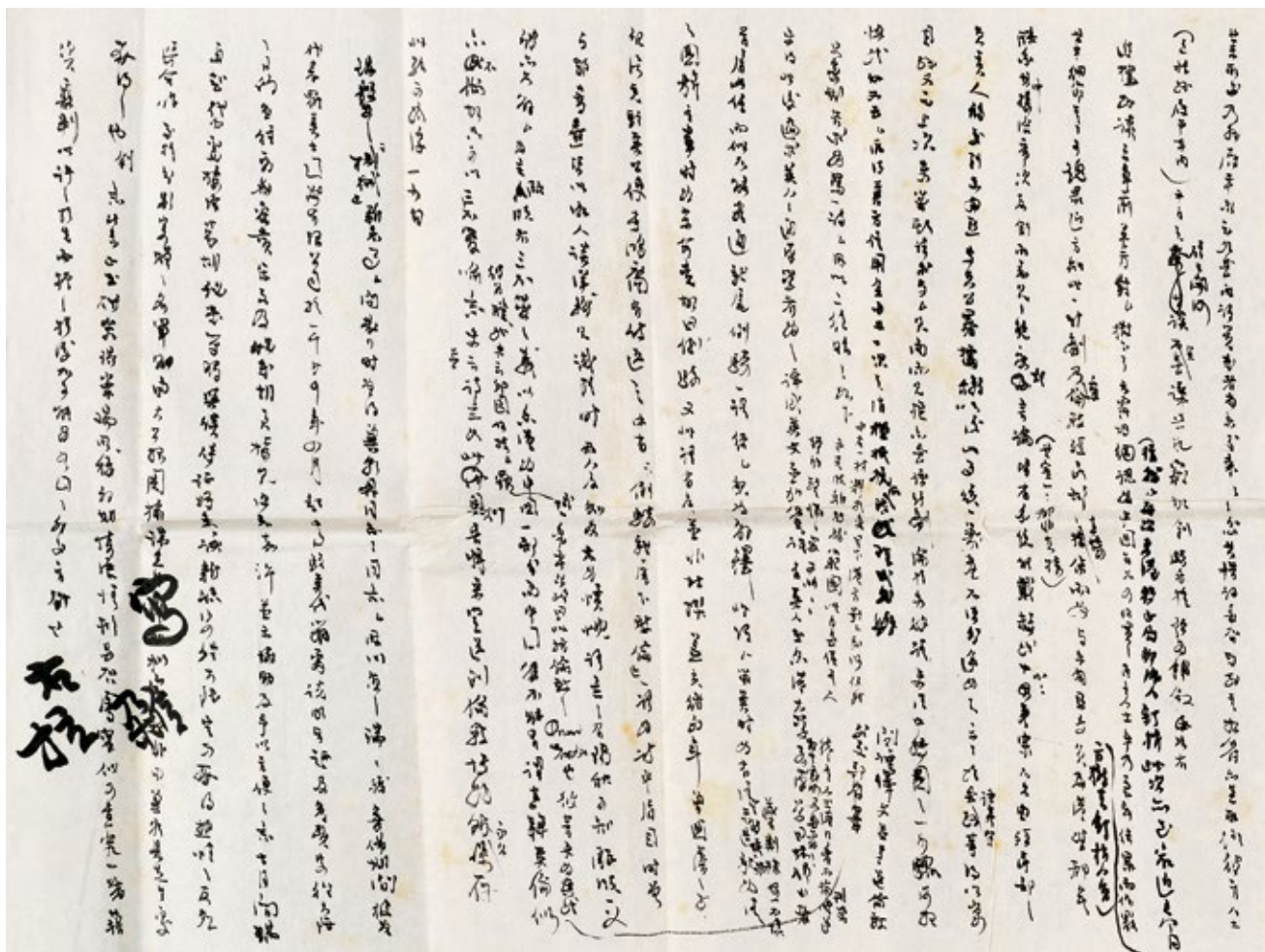
24×60 cm. 9 1/2×23 5/8 in. 約 .3 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



lot78 邵力子、章士釗《致李宗仁勸降書》成交價: HKD:2,655,000



319 章士釗 1881-1973

致周總理信

書信（一通一頁）水墨紙本

提要：

此為章士釗致周恩來信，開篇稱“已定月杪北返，一切口頭陳述為便，無須先事視縷。惟彝民兄以為英方要求改善兩國關係之意圖，日趨顯著。頭緒亦不止一端。撮要上陳。”

主要提及如下事：

一、渣甸銀行董事長某近由北京來港，轉赴東京。聞東南亞駐港專員強斯頓言北京欲購買子爵式民航飛機二十架。章士釗提及：此項裝置雷達機件顯屬禁運物資，非政府（衝破英美商定之禁運網）特別許可無從列，商人無能為力。建議從其他路線促成此事，在香港從中折衝，最為合適。

二、提及向澳洲購麥事，除第一批付現業經起運外，第二批北京要求記賬，為澳方所拒絕。英方為其示好於北京起見，可由英方先行墊付，或由英方向澳方遊說，使之接受緩付方式。強斯頓稱英國求增進兩國好感之意願強烈。

三、信中亦提及一份材料，英方得此後，遍求英人之通漢學者為之譯成英文并加簽注，有英人在香港大學教漢學首肩此任，而未能盡通“龍尾倒騎”一語，經

○親為解釋，解釋內容詳見此信。

四、信中談到香港在其時的特殊地位，以及部分人士在其中的聯絡、斡旋，以及相對危險的處境。其中所提及的部分重要人士用○或取代，可見內容之極重要與隱密。

ZHANG SHIZHAO

LETTER TO ZHOU ENLAI

Letter; ink on paper

Signed Zhang Shizhao

30.5×83 cm. 12×32 5/8 in. 約 2.3 平尺

HKD: 150,000-250,000

USD: 19,300-32,100

思來統理塵石創已定月杪北返

一切口頭陳述為便各須先事親接

惟冀庚兄以為英方要求改善兩國

開係

之意圖日趨顯著既緒亦不止一端

要上陳請姑於

覽揆全無裨益蓋彼方得知劍返京

有期謂為機不可失頃擬草履刊子瑣一

聞其中言此較其條者二也 (一) 渣甸前

東初向粵商通商條約中言此東初

條約中言此東初向粵商通商條約中

條約中言此東初向粵商通商條約中

條約中言此東初向粵商通商條約中

條約中言此東初向粵商通商條約中

條約中言此東初向粵商通商條約中

條約中言此東初向粵商通商條約中

孤桐法書



320

320 章士釗 1881-1973

隸書扇面

鏡心 水墨、設色紙本

甲申(1944年)作

鈐印：章士釗、孤桐

題識：右臨繁陽縣令楊君碑(文略)。甲申夏。士釗。

說明：後有花卉一幅，無署款。鈐印：受之。

ZHANG SHIZHAO

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper; ink and colour on paper

Signed *Tongfu*

18×49 cm. 7 1/8×19 1/4 in. 約 0.8 平方尺

HKD: 12,000-22,000

USD: 1,500-2,800

321 章士釗 1881-1973

臨《蘭亭序》

鏡心（三頁）水墨紙本

題識：秋雨連綿，獨坐無俚。隨筆所之，意不在字。第五十七通。桐父。

說明：這一批書法，均寫於40年代初期。1937年，抗戰全面爆發後，章士釗原本留居上海租界，次年3月，南京偽政府成立，面對故友梁鴻志的邀請，章士釗斷然拒絕加入偽政府。不久杜月笙派人迎護，章士釗由香港轉赴重慶。正值戰時，物資緊缺，故紙張粗糲甚至殘破。章士釗在這樣的情況下臨寫《蘭亭序》、《聖教序》，戰火紛飛中，以筆墨維繫內心的平靜。

ZHANG SHIZHAO

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Tongfu*

40×54 cm.×3 15³/₄×21¹/₄ in.×3 約 1.9 平尺（每幅）

HKD: 12,000-22,000 (3)

USD: 1,500-2,800 (3)

永和九年歲在癸丑暮春之
初會于會稽山陰之蘭亭脩
禊事也羣賢畢至少長咸
集此地有崇山峻嶺茂
林脩竹又有清流激湍
映帶左右引以為流觴
曲水列坐其次雖無絲竹
管絃之盛一觴一詠亦足
以暢叙幽情是日也天
朗氣清惠風和暢仰觀
宇宙之大俯察品類之感
所以遊目騁懷足以極視

聽信可樂也夫人之相與俯
仰一世或取諸懷抱悟言
一室之內或因寄所託放浪
縱之外雖趣舍萬殊靜躁
不同當其欣於所遇暫得
於己快然自足不知老之
將至及其所之既倦情隨
事遷感慨係之矣向之所
欣俛仰之間以為陳迹猶
不能不以之興懷況脩短
隨化終期於盡古人云死
生亦大矣豈不痛哉每攬

昔人興感之由若合一契
未嘗不臨文嗟悼不能喻
之於懷固知一死生為虛
誕齊彭殤為妄作後之
視今亦由今之視昔悲夫
故列叙時人錄其所述雖
世殊事異所以興懷其致
一也後之攬者亦將有感
於斯文

秋雨連綿獨坐無伴隨
筆所之盡不在字
第五十七通 相之

322 章士釗 1881-1973

臨《聖教序》

鏡心（十四頁）水墨紙本

癸未（1943）年作

題識：癸未九月十五日。孤桐臨。

ZHANG SHIZHAO

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Gutong*, dated *guiwei* 1943

40×54 cm.×14 15³/₄×21¹/₄ in.×14 約 1.9 平尺（每幅）

HKD: 50,000-100,000 (14)

USD: 6,400-12,800 (14)

大唐三藏聖教序
大宋文皇帝製
和祐寺沙門懷仁集
晉古將軍王羲之書
蓋聞二儀者像顯實載以
含生四時每形潛象尋以
化物是以窺天鑑地痛惡
皆識其偏明陰洞陽皆持
罕察其數然而天地苞孕
陰陽而為機者以其有像
之陰陽象乎天地而雜窮
者以其無形也故知像顯

可微物若工或形潛實觀在
智福送况身佛道崇靈無
幽控府私濟下品與御十方
乘威靈而無上神神力而無
十七一則攝於宇宙細之則
攝於毫釐若微若十塵
千劫而不可善隔其顯運
百福而具今妙道漸去遠
去聖知昇際法流遠漸托
之莫測其源故如秦之凡
墨子一腐都較其台趣
能無疑或者然則大教

之興華乎西土勝漢道而
時華也東域而法慈普
者不形不跡之時十未馳
而成化學常現常之世
民仰德而知道及乎時
新歸真遠儀越世全宮
觀色不鏡三千之光麗象
同而空攝四八之相於是
版十度故極全顯於三
途遺軌避字導學生於
十地然而其教指所莫能
一其台歸由學局道耶

正於為修所以字之論
或智信而造非大小之乘
似時而潛替有主法師
者法門之領袖也考法師
敏早悟三空之心長契神
情梵苑四恩之行始風水
月未是以其清華仙露明
珠散解方其朗潤故以智
通無累神測未形起六
度而進出隻于古而無對
凝心內境悲正法之隨通
相案主門悅深久之託

深悉教不離理廣使前
開教俱隨真同若後學
是以起心淨土法進西域
乘危遠遁杖策孤征積
雪晨飛途間失地勞砂
夕起空外運天萬里山川
探妙靈而進利百重寒
暑殫霜而前蹤誠重
勞輕亦危到道同遊西
方十有七年當忘道開佛
那物亦止教靈林以水味道
淡風塵黃髮華瞻壽仰

其承至之於先聖受真
教於上賢探寶妙門精
窮奧業一乘五津之選
馳驅於心由以藏三選
之文彼倚於口海寰自
所應之圖攝將三藏
要文凡六百五十七部詳
悉中夏字揚勝業引慈
雲於西極日法雨於東垂
聖教敷而僅今著世寶
而運福恒之空之乾健
共披運途朝愛小之昏

法同殊性岸是知慈因
業障善以依昇之降
士福惟人所託聖天相
生高嶺宜靈方得法
其花道出法波飛塵
不離汗其業非還性
自深而杜臂牙首良
由所附者高則微物
不能累可愚者淨則
濁難不能沾天以丹木
無知雅管善而成善
况乎人倫善機不極登

而法序方冥籍法施
持日月而每窮斯福遊
教之乳坤而水大腹于
謝理璋十懸情遠至
於內典元所未開昨製
序之深為都按旨慈
緘翰墨於金蘭標凡
聯於珠林聖得來書標
永褒懣借影方雲新
益厚福善不足備空勞
致謝皇帝在奉宮這三
藏聖紀夫顯揚正教惟

智足以廣其文崇開版
十此賢聖解宜其台蓋
真之聖教者法法之玄
宗良徑之軌躅也徐指
宏遠與台遊信世宜有
之精微新牛誠之狀
要相茂道曠壽者不
究其源之顯義幽履者
莫測其際故而聖教所
被業無善而不臻妙化
所敷傳無惡而不普開
法向之聖紀和六度之

正教播華者一信是啟三
藏之秘屬是以名在異
而長流道無根而水因道
名流應應運古而能常
赴感應身修度劫而不
朽晨鐘夕梵及二音於
繁華慧日法流轉時論
於塵苦難字寶蓋振翻
空而共飛在野春林与天
花而合彩伏惟皇帝陛下
上法法慈敷劍形而朝

萬國恩加朽骨石字矚目
聖之文律及具與金蓮流
梵祝之傷運使何稱達水
通神約之山川有圍崑山攝
若華之翠嶺竊以法性凝
寄處歸心而不通智地玄
與感慈誠而邊顯聖稱重
張之夜燭慧燈之光火空
朝陽法雨之澤於是百川異
流同會十海万石分異攝
成中寶聖与湯武相其後
亦先齊比其聖法者承

玄裝法師奇風懷慈今主
去矣前神清齋亂之年
所收淨華士世凝情定
空區迹幽巖栢息三神
進進十地起六塵之境獨
步迦維會一乘之台隨機
化物以中華之聖賢奇
印度之真之通涉恒河終
期滿字頻登雪指更復
半珠同道注蓮十有七載
簡通釋典利物為心以貞
龍十九年二月六日奉勅

於取福壽翻譯聖教要文
凡六百五十七部刊七海之
法流流塵華而不竭傳
智燈之長燄時幽閉而恒
明自此之推朕係何以顯
揚斯台所謂法相常住
亦三光之明我皇福孫同
二儀之固伏是仰製衆徒
論序照于騰今理全全
石之誓文把風雲之潤
法輒以持產是岳降寫
法法昭來文但以焉斯

記法量甚于學性不認
敏內典誦文殊未觀攬
所作論序翻批尤繁忽
思東言哀楊讚送揭
躬自者慙愧交并勞勤
等遠深以為愧
貞觀二十二年八月三日
內出
唐太宗皇帝
聖訓

龍十九年二月六日奉勅

323 章士釗 1881-1973

臨前賢帖

鏡心（十二頁）水墨紙本

癸未（1943）年作

提要：此為章士釗節書《蘭亭》、《聖教序》、
《醉時歌》九頁，創作時間應為1943年。
並附章士釗手稿一封：陶靖節之沖穆澹雅，
諸葛武侯之忠勤謹慎，左文襄之雄偉奮發。
為管北吾兄平生嚮往所在，因於其三十九歲
初慶之辰，書此額貽之昭其志也，時同客重
慶南山。癸未六月，長沙章士釗。

說明：手稿中所提管北，應為楊管北（1905—
1977），名鍵，又名瑞祥，字管北。江蘇
鎮江縣人。曾任上海市商會理事、全國工業
總會理事，後為復興航業公司董事長。

ZHANG SHIZHAO

CALLIGRAPHY IN RUNNING AND
REGULAR SCRIPT

Signed *Zhang Shizhao*, dated *guiwei* 1943

尺寸不一

HKD: 35,000-55,000 (12)

USD: 4,500-7,100 (12)

永和九年歲在癸卯暮春之初會于會稽山陰之蘭亭脩禊事也羣賢畢至少長咸集此地有崇山峻嶺茂林脩竹又有清流激湍映帶左右引以為流觴曲水列坐其次雖無絲竹管絳之盛一觴一詠亦足以暢敘幽情是日也天朗氣清惠風和暢仰觀宇宙之大俯察品類之盛所以遊目騁懷足以極視聽之

懷信可樂也夫人之相與俯仰一世或取諸懷抱悟言一室之內或因寄所託放浪形骸之外雖趣舍萬殊靜躁不同當其欣於所遇暫得於己快然自足不知老之將至及其所之既倦情隨事遷感慨係之矣向之所欣俯仰之間以爲陳迹猶不能不以興懷況脩短隨化終期於盡古人云死生亦大矣豈足以痛

我每覽昔人興感之由若合一契未嘗不臨文嗟悼不能喻之於懷固知一死生為虛誕齊彭殤為妄作後之視今亦猶今之視昔悲夫故列敘時人錄其所述雖世殊事異所以興懷其致一也後之覽者亦將有感於斯文
中散弟述山川亭碑
此山亭碑之碑也

醉時歌
諸公與一羣者產文先生官都門甲第孫一履務用唐上先帝許之先生有道士輩會先生才力居京洛善二代者世所不重焉方其初出社隄野者人委吟賦稱其才賦以佳難不食之竹木竹葉野居用漆飾其屋宇為其法酒不復制且其倒出酒飲其手呼作飲此易其面於其細其善其世覺高教者若能言

予之歸死恨諸公力為予計視其不中我字野打不先竹葉竹葉工不石田野居甚苦管備物我則有身死之皆無何事許不計以之也情性生如子且其初出有竹葉野居則入花亭野居野居也追思海濱九月浦口是如於望海長津竹竹浦山前小橋遠行吾前八月為法利其二月在舟運入滿江花滿山

初日二月在舟運入滿江花滿山竹竹浦山前小橋遠行吾前八月為法利其二月在舟運入滿江花滿山
願以軒之秋

大唐太宗文皇帝製三藏聖教序
蓋聞二儀有象顯實載以含生四時無形潛寒暑以化物是以窺天鑿地廣思皆識其端明陰洞陽賢指罕窮其數然而天地苞乎陰陽而易識者以其有象也陰陽處乎天地而難窮者以其無形也故知象顯可徵難思不感形潛莫覩在智猶迷況乎佛道崇靈

乘幽控弁弘濟萬品典御十方舉威靈而無上抑神力而無下大之則弥於宇宙細之則攝於毫釐無滅無生應千劫而不古若隱若顯百福而長今妙道凝玄遺之莫知其際法派湛寂把之莫測其源故知蠢蠢凡愚區區庸鄙投其旨趣能無疑惑者哉然則大教之興基乎西土騰漢庭而啟夢照東域而流慈昔

者分形分跡之時言未馳而成化當常現常之世人仰德而知遵及乎臨影歸真運儀越世金容掩色不鏡三千之光麗象開闢空端四八之相於是徵言廣被拯含類於三途遺軌遐宣導羣生於十地然而真教難仰莫能一其指歸曲學易遵耶正於萬林札所以宜有之論或習俗而是非大小之乘台法時而降

序文深為都自整機輸星於金蘭棟凡碑於珠林忽得來者懽承衆憐情躬零餘益肩賴善不足稱空勞鼓謝大顯揚之教此非智無以廣其文崇開微之此皆莫能定其旨蓋真以聖者德法之主字衆任之軌端也德指宏遠與旨遐遠與旨深也旨奇之精微於字微之款要詞茂道曠尋之者究其源久類茂

西履之者莫測其際故知聖德所被業無善而不殊妙化所敷係無惡而不剪開法網土但紀弘大度教物芽育之澄廣嚴之秘扁是以名無異而長飛道無極而永固道名法序應運古而稱帝起感應身經塵劫而不朽晨鐘夕梵及二身於繁等豈日法流轉變拘於卷莫振空寶蓋披翔雲而飛空春林

附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二
附錄卷之二

324 章士釗 1881-1973

節臨《夏承碑》

鏡心（八頁）水墨紙本

癸未（1943）年作

題識：臨夏承第二通。癸未冬。孤桐。

ZHANG SHIZHAO

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Gutong*, dated *guiwei* 1943

40×57 cm. 15 ³/₄ × 22 ¹/₂ in. 約 2.1 平尺

HKD: 20,000-30,000 (8)

USD: 2,600 -3,900 (8)

祿傳于塵世帶
薰著于王室君
鍾其美受性淵
懿舍和履仁治
詩尚書兼覽羣
藝靡不尋畛州
郡更請屈己匡
君為至薄曾

鄗五官 掾功
曹上計掾守令
冀州從事所在
執憲彈繩糾柱
忠繫清肅進邊
以禮允遺薦愛
先人後己克讓
有終察孝不行

大傳胡公歆某
德美旌拓俯就
羔羊在公四府
歸高除淳于長
到官正席流恩
哀蕭糾姦示
惡旬月六建
寧三季六月

大傳胡公歆某
德美旌拓俯就
羔羊在公四府
歸高除淳于長
到官正席流
恩哀蕭糾姦示
惡旬月六建寧
三季六月柴已

淹疾卒官嗚呼
痛哉臣隸辟踊
悲動左右百姓
號咷若喪考妣
喉孤憤泣物
怛傷摧勒
銘金石
惟以告

良其辭曰於穆
皇祖天挺應期
佐時理物紹縱
先軌積德勤約
燕于孫子君之
羣感並時繁
社明明君德
令問不已

高山景行慕
前賢對庶同
如蘭意願未
止中遭夷及不
終其紀夙世實
祀早喪懿寶
抱器幽潛永歸
蒿里痛矣如之

行路感動黨者
靈善後不幻化
行風俗改易輔
軒六德飛躍臨
津不日則月皓
天不弔熾此
良人季五十
有

臨夏水第三通
癸未冬 孫通

孤桐家書

二月十日宿已鼓

萬籟俱寂如吾兩人

面談

王劉

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 2通2頁附信封

(一) 通信時間：1948、49年間

提要：此件為章士釗從上海寫給夫人殷德貞信函1通1頁。信中自述自去年生病住院回家後半年時間“未曾跨出大門一步”，上週有人送票請其去看李祖永拍攝的《清宮秘史》也懶得去（提及當時中國從北京至各省市都在放映此片，可將此走運之事告知李太太一笑），寧肯睡在床上看“一本舊書”。又提及李宗仁攜新續絃夫人來看望，並提議約熟友去李家一聚，章謝絕了。還提及“曾允許過楊雁賓將盛杏生寄給他祖父的信寄還他作紀念”，並在抽屜內找到三封此類信，因此寫了一千字函與楊雁賓，供殷德貞一笑。後提及本國的麥片甚合口味，殷不必再在香港寄來，並煩請將此意轉告何焯賢。章士釗還在信上補白“寄楊雁賓長函及附件，都夾在本函內，請轉交。他女兒的畫進步如何？並問楊太太安好。”

信中提及李祖永（1903-1959），香港電影製片人。其主導的《清宮秘史》入選洛迦諾國際電影節並獲好評，曾在歐美、中東等10多個國家和地區公映。

盛杏生即盛宣懷（1844-1916），江蘇常州人，清末官員，秀才出身，官辦商人、買辦，洋務派代表人物，著名的政治家、企業家和慈善家，被譽為“中國實業之父”、“中國商父”、“中國高等教育之父”。

款署：釗狀。十九燈下。

附信封：香港利群道三號二樓

章德貞女士 安啟

上海建國西路598章宅

(二) 通信時間：1952年2月10日

提要：此信為章士釗寫給夫人殷德貞信，1通1頁。內容頗為深情。“此次書信隔絕真時光不少了。我日日想寫信，每每提筆又放下，以為吾妹肯原諒我，因此放刁。今日我練習大字，硯有餘墨，用大筆寫此書，想妹見之必喜。”

其後提及“人代與政協，不久開會，費先生必來北京，前幾日接到費的來信（為周世兄事），見面時請為我致意。”及可託費先生便利自港帶藥。此處費先生為費彝民，費彝民（1908-1988），筆名執中、夷明等，人稱「費公」，生於上海，中國報刊活動家，時任香港《大公報》社長。

信中亦提及孫履平。孫履平（1908—？），江蘇省阜甯縣人。民國時（1948年）曾於海員工會當選第一屆立法委員。

因歸港時間須大會閉會後方得從長討論，不知何時得見，行老特於文尾加上一句：

萬籟俱寂，如吾兩人面談。

可見深情。

款署：士釗。

附信封：

香港銅鑼灣利群道四號樓下。

章太太安啟。北京東四八條五十四號。章緘。

上貼中國人民解放軍建軍二十五週年郵票。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

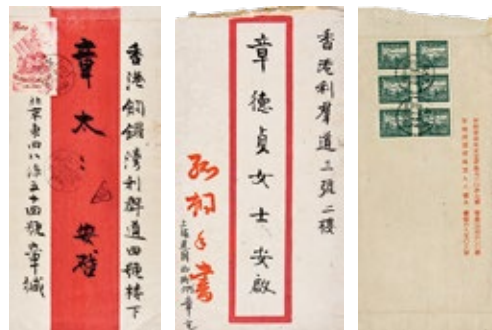
Letter; ink on paper, two pages

(一) 30×30 cm. 11 3/4×11 3/4 in. 約 0.8 平尺

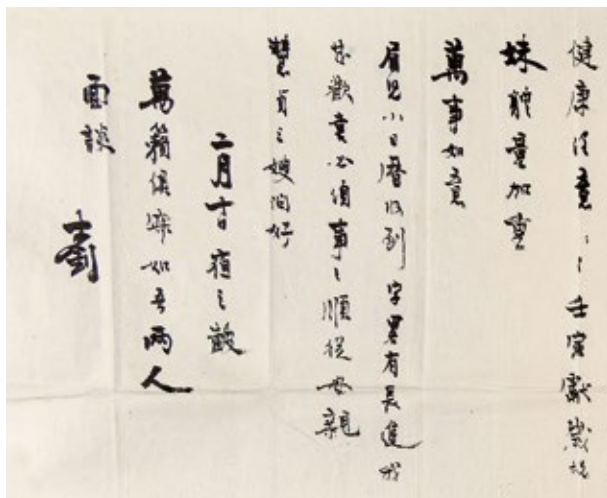
(二) 25×100 cm. 9 7/8×39 3/8 in. 約 2.3 平尺

HKD: 20,000-30,000 (2)

USD: 2,600-3,900 (2)



信封



寄楊雁賓長函及附件，都夾在不出內，請轉交。他女兒的
書信進步如何，並向楊太太安好。

德貞妹妹如見 你上月廿三日來信，我至廿九日已收到了，至所寄各
種的藥，則更於前一日寄到。今日是四月十九日，相距有二十日之久，而

我亦未執筆一書信，此一則可見我懶，二則可見我少興趣。但
我亦不如此，亦不如此。

未中時，在大門一步。上星期日，有人送書，請我看李祖永所拍的清宮秘
史，我都懶得去，寧肯拖一部看書，獨自睡在床上看。李字仁積了

積，新夫人年輕貌美，兩大婦，都未看我，要約我位熟朋友，至他家
會合一次，並此我已謝絕了。我告訴 你這些事，是想請你原諒我

少可信。但我記起了一件事，而前在港時，曾允許過楊雁賓，將感
念之信，寄給他祖父的信，寄還他作紀念。昨晚檢抽符，若見這符

信時，因寫一函與雁賓，不覺竟長達千餘字，真可謂鬼使神差三
可合一至。近來我吃不因出月的麥片，甚合口味，誠如吾 好米信所說，

女可以吃，從此香港就不必寄了，請以此意告知何焯賢。出一天高興
的事，就是看烟：唱歌跳舞，她聽見章有安寄書與她，歡喜以不得

了，此事萬不可失信。我道手給一零錢，就寫此信，寫完即
即時停筆，下次續述，並不是話說完了，沒得說一笑。劍州十大燈下

(一)

德貞妹妹如面此後書信隔從其
時若不少了我，想寫信每一提
筆，一放下以手。

妹肯原諒我以此故，今，我俾帶
大字硬有餘墨用大筆寫此書信
妹見一不喜我見

妹家近來信說身體好，我亦放心
若提它，本身即好，是也，若異
常高興，妹的神氣可這字裡

形間顯，然生米，是妹寄食物
件，都到也，感覺費錢過多，
臂軟猶在，生如何，一人作興

出場，不之剛命，費生心，米北京出
前矣，梧州黃的米信（為用米重，
見面時請為我致意，一報，不用

無品，姑請購品少許，託他帶）
來

一、大便用（日身乘）（備用字大）
二、款款神燈、藥燈、書燈、眾物

三、時、皇精（此美墨國所出）
此外，不表引要用，可從後若何時

來港後大會，用命法，不得從長
討論，孫儀平見，岳母，已代為

刺請，希通知，孫兒，寄信到字
波接洽，辦事太多，無序，一，寫至

抵上，中兩人，第一，六事，為身軀

326 章士釗 1881-1973

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 1通4頁附信封

通信時間：1952年1月29日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通4頁。提及收到殷德貞信，當得知其體重不斷在增加時，感到“狂喜”，開玩笑道：“如此加法，恐彼此見面將不易認識矣。”又建議殷今夏前後必須返國，決定美麗園移上海，許端已赴上海佈置一切，大概兩月內可能實現。

信中談到其初意借梅君所定辦法來港一次，但近期與毛公（毛澤東）交談認為尚非其時，章也覺得現時環境確實難於著手，並請將此意轉告給梅君。又提到“我此生未了心事即是扶助妹能獨立在新社會有地位。”以其現有地位解決此問題當不屬難事。絮予也是承蒙梅君照顧，他歸國的唯一路徑便是攜殷同行，單獨返國章無從向統戰部啟齒。

還提及半年內打針很有效，但是針僅余兩針，望補充少許。對月老（應是杜月笙）故後其家族情況十分掛念，盼望孟夫人（孟小冬）能回北京從事藝術。又請殷轉告駱清華信已收到，會復信的，劉丕基亦然。最後托殷德貞打聽錢三爺近況。

款署：士釗狀。一月廿九日。

附信封：香港銅鑼灣利群道四號樓下。

章太太安啟。北京東四八條五十四號。章緘。

上貼八百元土地改革郵票。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, four pages

22×9.5 cm.×4 8⁵/₈×3³/₄ in.×4 約 0.2 平尺（每幅）

HKD:20,000-30,000 (4)

USD: 2,600-3,900 (4)



信封

德貞吾妹如面有接 妹親筆手書讀之狂喜
此書我常置在袋內想到即如與妹同在一處也
自妹出病後我初知體重加之磅幾知如八磅又
幾知如九磅事不知近來仍幾十有加重如此知法
此見面時不易認識矣一笑 妹今夏前後我亦不須返
國此事我不斷打算現決定美廉園移上海許端已赴

途布置一切大約兩箇月內可能實行我自已能高行
接妹承此時尚難說定我初意借接君所定辦法
米港一次俾得避席 毛公談論彼以為非其時觀察
現時環境亦自難於著手 此意請君於君即不遲
與你誠非忘懷彼事也 妹在香港可自修身
體尤為第一條件 妹到京後如何前進我都有計畫

況知我此離心願一少是扶助 妹能獨立在新社會
有地位得勝時之地位為 妹可放
將未有得勝後我自必不 妹可放
梅君照顧我甚花愧彼彼國惟一路得由是借 妹可放
單獨返國我無後而徒 妹可放
未打針甚有救怕針藥將整 妹可放

歸時再預備是畫世能願作此書時僅除兩針月老故後
其家族慷慨何為念此向頗有人妻同盡夫人聆其
未京後再 妹可放
我另得詳圖擬另復請 妹可放
念不甚且也然請向向候 妹可放
近安也酒官為飲幸甚此無姑止此不盡即聞近 妹可放

327 章士釗 1881-1973 致殷德貞信札

信札 水墨紙本 4通7頁附信封

(一)

通信時間：1953年前

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。可以看作章士釗統戰工作的一個縮影。提及估計鐵老五百萬元不善支配，不久仍告恐慌，縱可幫助他，恬生景象大不如前。希望自己在港的一切關係都由殷德貞繼續代為聯絡，將來終有一日會用得上。在收拾舊書時找到一張張濤夫人母子相片，特此寄過來並告訴其地址。又談及“孟去人所託劉君之車，我僅僅對福建省副主席陳紹寬託過，其子由閩返滬，是否出陳之力，我不得知。”另外，章士釗還請殷德貞轉告孟，其為孟寫的凝暉閣榜書紙質甚劣，北京有新紙，等孟起新宅時將再為其寫過。

陳紹寬（1889-1969），字厚甫，海軍將領，福建福州人。曾任中華民國海軍部部長、海軍總司令，國民革命軍陸軍、海軍一級上將。新中國成立後，曾任福建省人民政府副主席、副省長。

此信中鐵老，或為吳鐵城（1888-1953），1949年後，吳曾與家人居北角繼園台，後赴台。信中所指或為這段時間。張濤，字文淵，建國後任貴州省人民委員，省人民代表，省體委副主任。

款署：士釗手書。八月十六。

(二) 通信時間：1951年7月10日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。提及原定上月末動身，但因“韓事”（不知所指）不免稍有延遲，並約定陳天佐（章士釗秘書）先乘船來津，日期如有變化到時再行電告。另外鐘山道先返港，此間情形，可詢問他。

最後補白又說明王太太家中常得港信，頗感妹相助之誠。

款署：孤桐手狀。七月十日。桐又及。

附信封：香港銅鑼灣利群道四號樓下。

章太太安啟。北京東四八條五十四號。章緘。

上貼八百元天安門郵票。

(三) 通信時間：1950年代早期

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。提及“王太太系經人介紹，初打交道，請妹與之詳談后慎重行動。”又談到清華兄不與聞此項生意，還請再斟酌。

清華兄即為駱清華（1902-1955），愛國實業家，1949年5月赴香港工作。在香港工作期間，曾從事過統戰和聯絡工作。

款署：士釗。廿五。

(四) 提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。讚揚殷德貞計劃歸國的“一切悉中肯綮，至為歡洽”。現正值中伏，北京之熱為歷年所無，因此西湖之遊應推後至陰曆九月更合適。又提及自身牽涉一訴訟案之中，沒有結束完畢很難離京，難保臨時無變動。最後詢問給友人的函有無轉交，更有寄給錢三爺的請殷德貞親自送去並代為問好。

款署：士釗手狀。八月一日。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 7 pages

尺寸不一

HKD: 30,000-50,000 (7)

USD: 3,900-6,400 (7)



信封

德貞吾妹如見 鑄老返漢後
 姓而委曲已為欣悅多懇我其他五百身之不
 善又臥久久仍曾思憶 鑄老惟可幫忙信其果
 考力不如昔可憐。在我重漢一切關係也
 好為我從優融給將未從有用着他們。家
 院珍舊書獲見張海夫人母子相片一張無

特檢寄 張海信至貴陽和平路 20 號
 妹曾借寓與我女可由香港運送若字不誤事
 孟孟人以此 劉月一事我停。對福建省副之章
 陳非寬社通 劉子由國通 許由國通 許由國通 許由國通
 知孟而到謝 謝其慚 謝其慚 謝其慚 謝其慚 謝其慚
 游暉向梅書 紙值甚為 此書有佳紙係孟孟製射
 史得我與寫過十數次望轉寄給侯下 次 史到在書

德貞吾妹 我原定上月抄動身再轉亭
 不意稍有能延 蘇的望陳天住先乘船來
 津候百碼頭再行 申日 鐘山道先生先返
 港其間情形 姑可就詢一二 餘不多述以聞
 近也 孫和台狀 七月十日
 王石：家中常以港信頗感 姑相助一撤
 德貞先誌重知 相子

(一)

(二)

德貞吾妹 行期日近而覺
 日遠奈何。王太。係經人
 介紹初打交道請
 妹與一詳談後慎重行動

我亦曾提到清華先但
 慎往奉向不與開此項生
 意如何望 酌。外有數紙
 請妹分致內不一 一 劉廿五

德貞吾妹如見 得書備悉 妹原計劃得國
 一切悲歡皆蒙 誠為歡洽現時已在平伏北京
 之熱為歷年所無南方更不待言西湖之遊歷
 推至陰歷九月方為合式 妹儘可從容準備

不必著急又我王此事涉一訟案允結未定畢以
 難離京預計一事難辦時則無變動
 妹小心奉身體為上 著時不必多說前此
 委令友之自那轉交寄 弟更有寄錢三第一紙信
 妹親自送交代我問姑修下次寄 章編作 王到台狀

(三)

(四)

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 4通6頁附信封

(一)

通信時間：1954年7月17日

提要：此為寫給殷夫人信，1通2頁。提及來港計劃：“計我自港回京三年，一步未動，直到於今。近頃時局大有轉變，我不久為公為私或有南下一次可能。計時當在國民代表大會開過之後。我甚望我之計劃能成功也。”

又談及二人近況。一為“李梅君”近況，並請殷夫人與之聯絡，但用小字標註“如情況甚惡，不能聯絡，就不要勉強。我想到現時香港情形和三年前大大不同。”二為“紹興師爺”（駱清華），“紹興師爺處，我此時尚不能和他寫長信”，請殷夫人告知他對目前時局的看法。

又談及章眉教育事，“今日立國精神在培養第二代國民，我輩何能忽略？”。“我見到章眉有進步，心花一開。”

款署：孤桐手狀。七月十七日。

附信封：香港銅鑼灣利群道四號地下。

章太太 安啟。

北京東四八條五十四號 章緘。

上貼800圓天安門郵票。

(二)通信時間：1954年10月12日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。

提及潘伯鷹（章士釗北上參加國共和談時，潘伯鷹即在其側為之擔任秘書，一時“書記翩翩潘伯鷹”之語傳遍南北。）函稱惠貞托他買霍爾蒙。勸殷不可搜羅此藥。

此次代表大會散會之日章士釗照了一張身穿中山裝、頗有神氣的轉輪大片，因此此次寄過來了，同框入境的者還有諸暨何先生（此人和師爺感情極好）、袁雪芬、白楊、常香玉、梅蘭芳、周信芳等人。又談到北京請人吃飯之事少有，但寫信此時劉為章來電請客去好好食堂吃晚飯、馬連良來電明晚請客去他家宵夜，並有篇墨子的戲文和其商量，章一一允諾。最後述及潘伯鷹信中提到殷德貞今年四十歲生日頗為熱鬧，章聞之甚喜。

袁雪芬（1922-2011），原名袁雪雱，浙江嵊縣人，越劇女演員，工青衣、閩門旦，越劇袁派創始人。

白楊（1920-1996），原名楊成芳，出生於北京市，中國內地女演員。曾獲得中國電影世紀獎：女演員獎，出演過《十字街頭》《中華兒女》《八千裏路雲和月》《祝福》等經典電影。

周信芳（1895-1975），名士楚，字信芳，藝名麒麟童，籍貫浙江慈城，生於江蘇淮安。京劇表演藝術家，京劇“麒派”藝術創始人。

劉為章即劉斐（1898-1983），出生於湖南醴陵，受孫中山影響，投身革命。曾任中國人民政治協商會議第五屆全國委員會副主席。

款署：士釗。十月十二日。

附信封：香港銅鑼灣利群道四號地下

章太太 安啟。

北京東四八條五十四號。章緘。

(三)通信時間：1955年2月18日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁、1便條。提醒殷德貞須派人去郵局寄相片，原照片因色紫不當被退回，於是章“將色紫拆毀，相片四周削去少許”再封入信套內寄上。並指出相片內一少年女子名李湘芬，湖南人，拜梅蘭芳為師，工青衣；其餘人為梅蘭芳秘書許姬傳、邵力子太太傅學文、湖南老輩

仇鰲、田漢、梅葆玖。另外馬連良夫婦、雷舜民太太、朱學範、吳兆澍、陳覺民等人常問起或向殷問好。

便條內容：“內相片一張寄香港銅鑼灣利群道四號樓下章太太 手收 北京東四八條五十四號章寄”

附信封：香港銅鑼灣利群道四號樓下

章太太 安啟。

北京東四八條五十四號。章緘。

(四)通信時間：1950年代

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。提及連得殷德貞九月廿六日、廿九日信而“喜出望外”，因殷在第二封信提到寄來了自己的照片，故朱家人等要求看，章士釗還為此填詞一首，並附別紙寄上。

陳覺民來言香港報紙載馬連良的死訊，但章覺得此事尚不確定，他問了梅蘭芳，梅稱馬現在沈陽演戲，故北京亦不免此項謠言。又提及此時的北京正在開戲劇觀摩大會，全省各地戲班齊聚北京演出，紹興戲尤為出色，常香玉也來了。常香玉（1923-2004），原名張妙玲，出生於河南鞏義，著名豫劇表演藝術家。最後談到前兩週在楊嘯天家吃餛飩過多腹瀉幾成痢疾，多日未出門，今晚政務院演川劇，遂病後初次赴晚會。並請轉交信與陳天佐。

款署：士釗手狀。十二日。

附信封：香港銅鑼灣利群道四號樓下

章太太 安啟。

北京東四八條五十四號。章緘。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 6 pages

尺寸不一

HKD: 30,000-50,000 (6)

USD: 3,900-6,400 (6)



信封

德貞字妹在右非口得列第回批肝精而法共計八瓶
 我一時用不完，妹可暫時停手，這字，銀符通和再說此
 事，弟，妹覺得精神，心成無已，又清白瘦，患此
 他身中製的骨，家，此必心空，妹說其真，託出的，捕
 周繪紫，說，那在女，行，常，不，張，一，張，的，針，可，能，令，視，而，息
 痛，所以，所以，刻，多，不，需要，這，樣，的，針，無，倫，外，製，中，製。
 妹，可，不，必，學，神，棍，子，了，二，次，信，上，我，說，照，二，三，好，的，相，片，來，寫，
 月，乃，增，至，奇，得，七，想，了，但，此，次，代，表，七，會，教，令，的，那，一，天，照，了
 一，照，神，論，片，我，中，一，身，中，山，景，但，這，有，靈，神，氣，二，三，打，把，音
 妹，出，似，所以，我，得，這，片，為，織，穿，二，者，中，妹，看，了，能，發，一，笑，生
 在，我，左，手，邊，的，是，請，學，何，老，生，師，第，一，者，即，知，此，人，對，師，第
 感，情，強，好，所，想，師，看，了，一，定，歡，喜，也，他，如，表，弟，弟，日，現，帶
 者，一，抽，圖，方，周，信，子，人，都，在，片，內，音，妹，細，看，的，是，無，意，和，說
 得，時，此，已，入，實，事，字，已，裝，了，洋，紙，古，得，想，這，用，夏，天，一
 樣，北京，請，人，喚，做，的，事，是，少，有的，世，此，正，在，寫，這，封，信，時，有，電
 報，說，到，為，事，請，我，到，好，今，空，晚，晚，飯，隨，後，其，連，已，未
 曾，說，明，大，晚，一，請，到，他，家，請，在，其，有，德，弟，弟，的，街，之，和，我，萬
 里，也，都，管，了，他，們，者，我，的，運，氣，要，好，了，一，笑，信，得
 者，能，被，接，在，其，他，人，手，中，林，下，來，那，一，日，重，得，的，所，及，決
 了，一，而，說，二，家，實，我，聞，也，甚，喜，館，一，次，再，寫，二，三，月，三，日

(一)

德貞字妹在右非口得列第回批肝精而法共計八瓶
 我一時用不完，妹可暫時停手，這字，銀符通和再說此
 事，弟，妹覺得精神，心成無已，又清白瘦，患此
 他身中製的骨，家，此必心空，妹說其真，託出的，捕
 周繪紫，說，那在女，行，常，不，張，一，張，的，針，可，能，令，視，而，息
 痛，所以，所以，刻，多，不，需要，這，樣，的，針，無，倫，外，製，中，製。
 妹，可，不，必，學，神，棍，子，了，二，次，信，上，我，說，照，二，三，好，的，相，片，來，寫，
 月，乃，增，至，奇，得，七，想，了，但，此，次，代，表，七，會，教，令，的，那，一，天，照，了
 一，照，神，論，片，我，中，一，身，中，山，景，但，這，有，靈，神，氣，二，三，打，把，音
 妹，出，似，所以，我，得，這，片，為，織，穿，二，者，中，妹，看，了，能，發，一，笑，生
 在，我，左，手，邊，的，是，請，學，何，老，生，師，第，一，者，即，知，此，人，對，師，第
 感，情，強，好，所，想，師，看，了，一，定，歡，喜，也，他，如，表，弟，弟，日，現，帶
 者，一，抽，圖，方，周，信，子，人，都，在，片，內，音，妹，細，看，的，是，無，意，和，說
 得，時，此，已，入，實，事，字，已，裝，了，洋，紙，古，得，想，這，用，夏，天，一
 樣，北京，請，人，喚，做，的，事，是，少，有的，世，此，正，在，寫，這，封，信，時，有，電
 報，說，到，為，事，請，我，到，好，今，空，晚，晚，飯，隨，後，其，連，已，未
 曾，說，明，大，晚，一，請，到，他，家，請，在，其，有，德，弟，弟，的，街，之，和，我，萬
 里，也，都，管，了，他，們，者，我，的，運，氣，要，好，了，一，笑，信，得
 者，能，被，接，在，其，他，人，手，中，林，下，來，那，一，日，重，得，的，所，及，決
 了，一，而，說，二，家，實，我，聞，也，甚，喜，館，一，次，再，寫，二，三，月，三，日

(二)

德貞字妹在右非口得列第回批肝精而法共計八瓶
 我一時用不完，妹可暫時停手，這字，銀符通和再說此
 事，弟，妹覺得精神，心成無已，又清白瘦，患此
 他身中製的骨，家，此必心空，妹說其真，託出的，捕
 周繪紫，說，那在女，行，常，不，張，一，張，的，針，可，能，令，視，而，息
 痛，所以，所以，刻，多，不，需要，這，樣，的，針，無，倫，外，製，中，製。
 妹，可，不，必，學，神，棍，子，了，二，次，信，上，我，說，照，二，三，好，的，相，片，來，寫，
 月，乃，增，至，奇，得，七，想，了，但，此，次，代，表，七，會，教，令，的，那，一，天，照，了
 一，照，神，論，片，我，中，一，身，中，山，景，但，這，有，靈，神，氣，二，三，打，把，音
 妹，出，似，所以，我，得，這，片，為，織，穿，二，者，中，妹，看，了，能，發，一，笑，生
 在，我，左，手，邊，的，是，請，學，何，老，生，師，第，一，者，即，知，此，人，對，師，第
 感，情，強，好，所，想，師，看，了，一，定，歡，喜，也，他，如，表，弟，弟，日，現，帶
 者，一，抽，圖，方，周，信，子，人，都，在，片，內，音，妹，細，看，的，是，無，意，和，說
 得，時，此，已，入，實，事，字，已，裝，了，洋，紙，古，得，想，這，用，夏，天，一
 樣，北京，請，人，喚，做，的，事，是，少，有的，世，此，正，在，寫，這，封，信，時，有，電
 報，說，到，為，事，請，我，到，好，今，空，晚，晚，飯，隨，後，其，連，已，未
 曾，說，明，大，晚，一，請，到，他，家，請，在，其，有，德，弟，弟，的，街，之，和，我，萬
 里，也，都，管，了，他，們，者，我，的，運，氣，要，好，了，一，笑，信，得
 者，能，被，接，在，其，他，人，手，中，林，下，來，那，一，日，重，得，的，所，及，決
 了，一，而，說，二，家，實，我，聞，也，甚，喜，館，一，次，再，寫，二，三，月，三，日

(四)

(三)

329 章士釗 1881-1973

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 1通6頁附信封

通信時間：1955年4月1日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通6頁附1演出單。章士釗提及從羅慧貞信中知道殷德貞搬家，遂題《美芳香港移居因寄》一詩，還對詩的每句逐一進行解釋。當朱桂讀過這首詩後，認為章得了相思病，其家人（包括新認章做乾爹的黎明暉）逼問他為何不把殷接回北京。又談到高升以及她給章的價值二十餘元的羊皮袍子，朱家佣人羨慕不已，甚為熱鬧。黎明暉（1909-2003），中國早期歌星、影星。-她在上海長大，自幼能歌善舞，兒時曾主演過歌劇“葡萄仙子”和“可憐的秋香”，非常轟動。

他還提及師爺的節略最近難及時寄出，但並沒忘記此事。馬連良的戲也常有看，最近看了他的《審頭刺湯》，雪艷的扮演者張蘭苓演技、條件都很差。現時知識分子境遇都不好，唯獨“梨園一門蒸蒸日上”，馬的收入也十分可觀，引得“窮書生望之如在天上”，馬氏夫婦對章倒是講交情，常來看望章也常提到殷，但章對他們夫婦待到半夜的習慣不太喜歡。

最後提及殷寄來的餅乾，章十分珍視，但是送給了七十八歲的嫡親姐姐，因此也得到了姐姐的感激與讚揚。

款署：桐。四月一日。

附信封：香港使徒拔道肇輝台五號

章太太 安啟。

北京東四八條五十四號。章緘。

說明：隨信附送“馬連良劇團演出表”。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 6 pages

28×18 cm. 11×7 1/8 in. 約 0.5 平尺

HKD: 30,000-50,000 (6)

USD: 3,900-6,400 (6)



信封



憶寶兒 在通接 兩篇 知事

姑對我回憶切實 在深處為 升來即由羅裝實備滿
知事 妹移片曾題詩一首如下：

美芳孝履移片兩篇

分獲五度見櫻桃 看疊頻移海燕勞 再會
定教薄倖 一麾胡自脫秦牢 可憐香玉
開來晚 半死梧桐先慶高 寄與江濱燕燕語

淚 碧天無際水涵

此詩是父書 姑則駢者難解 我今逐句說明
姑多讀兩遍 自然領略 第一句說我們已五年不見
第二句說移片 讀者燕子移巢為其事 第三句說我
對不起 姑 可能恨我 第四句說我想再來香港 一次無
準 我不能自由如空瓶 領住 第五句說我們結合甚晚
姑後來得六著安感 知是午夜香三一 標 第六句說我

以老傳不堪 如相生子 抑正是我之別稱 第七句是用
原原的典故 說我難轉不堪 時而流淚 第八句則明寫
由北京遙望香港的情況了

近來我作詩甚多 這首詩來往老看見 誤為我得了
相思病 果次逼向於佳 為甚麼 不把三不 換來 只家无
佛心 和媳婦二奶 以及新程 我作乾爹的 慧明 輝
都隨 移片 姑 寄片 至厨序 對夫家用 人說 香玉不

與新不同 她有家人之量 待下人甚厚 她嘗給我的羊皮
袍子 值大洋二十餘元 我各冬都披著 叔太 的福 於是
未嘗用人 祥相羨慕 談論 不置 甚為熱鬧 這都是八
傳胡用 的花絮 說與吾 妹一笑

明泰的 芳果 我已收到 姑一時 不尋他 女婿的 祝
詞 信任 何夫 是生 久法 未看 我 姑此 一原 果 香 難 即 時
寄出 請轉 告 明泰 他的 壽 於 是 不 會 忘 記 的

馬區長的 戲 我 們 具 有 得 着 笑 日 前 我 看 了 他 的 電
頭 到 候 會 觀 由 一 般 七 亦 下 海 的 張 蘭 苓 抄 演 喜 爪
此 差 竟 難 逃 小 唾 音 也 不 亮 真 是 配 不 上 現 特 制 謝 分
一 六 六 六 實 實 無 理 體 獨 梨 園 一 則 蔡 日 上 健 任 每
一 場 謝 詞 謝 之 多 矣 平 均 以 每 月 十 五 場 計 算 口 入 達 三
千 餘 元 以上 真 沒 一 班 窮 苦 生 活 之 上 上 之 了 這 真 六 場
的 苦 情 語 不 斷 矣 我 又 請 我 到 他 家 聚 餐 且

正 月 面 臨 輪 州 事 難 說 身 好 來 京 莫 亦 見 他 亦 作
一 些 詩 但 其 詞 句 頗 覺 不 佳 每 次 不 到 一 夜
莫 恨 回 家 現 正 真 需 要 款 項 了 承 弟
好 寄 與 我的 餅 乾 以 劑 許 多 麻 煩 我 甚 珍 視 弟 一 國
婦 就 姑 今 年 七 八 歲 現 居 北 京 人 已 就 歸 得 不 甚 明 白 了
於 為 了 子 息 之 體 將 身 姑 的 恩 惠 推 一 於 地 將 那 餅 乾
送 與 他 吃 他 真 謝 不 盡 樣 樣 不 曉 得 送 一 雙 子 餅 乾
三 六 一 面 包 想 姑 向 之 空 是 開 心 重 於 弟 弟 多 祝 詞 順 口

且 見 面 臨 輪 州 事 難 說 身 好 來 京 莫 亦 見 他 亦 作
一 些 詩 但 其 詞 句 頗 覺 不 佳 每 次 不 到 一 夜
莫 恨 回 家 現 正 真 需 要 款 項 了 承 弟
好 寄 與 我的 餅 乾 以 劑 許 多 麻 煩 我 甚 珍 視 弟 一 國
婦 就 姑 今 年 七 八 歲 現 居 北 京 人 已 就 歸 得 不 甚 明 白 了
於 為 了 子 息 之 體 將 身 姑 的 恩 惠 推 一 於 地 將 那 餅 乾
送 與 他 吃 他 真 謝 不 盡 樣 樣 不 曉 得 送 一 雙 子 餅 乾
三 六 一 面 包 想 姑 向 之 空 是 開 心 重 於 弟 弟 多 祝 詞 順 口

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 5通6頁附信封

(一)通信時間：1956年10月8日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁附1鋼筆信。提及省政府派人去接殷德貞，殷不信，此乃章士釗的疏忽，因為當時身邊沒有筆墨未能寫下數字作為符信，惟有兩鋼筆信說明情形，省政府下次派人來接，請隨同前來，以便詳談香港情況再做第二步行動。

款署：士釗手書。十二日下午。

鋼筆信談及陶省長和統戰部饒部長主張派人赴港接殷德貞，便寫信告訴殷如有人來接，請和章盾一同前來。此處陶省長應為陶鑄（1908-1969）。中華人民共和國成立後，陶鑄歷任中共廣東省委第一書記，廣東省人民政府主席、省長，兼任暨南大學校長。

款署：士釗。八月十日下午四時

(二)通信時間：1957年10月2日

提要：此為寫給殷夫人信，1通1頁。談及剛剛過去的國慶“國慶酒會站在廣場上，往往達數小時。昨日國慶節，我在天安門樓上又站立多時。因此腰痛又發，幸不十分厲害。北京正是嘉賓最多公務最忙的時節。人人不能例外。我因年老又能躲避一些。這是興國氣象，見到也甚高興。”

又提到寫信予岑德廣（1897-？）事，“心叔我有幾次信與他，他總是一字不覆，不知他是何用意？或者他是怕暴露住址，在港行動不便，這倒是不好勉強。”岑廣德為岑春煊之子，唐紹儀之婿，曾在汪偽政權中任要職。抗戰勝利後被捕，被判漢奸罪，得以釋放後逃往香港。

款署：士釗手泐。十月二日。

附信封：香港司徒拔道肇輝台五號，殷德貞夫人安啟。

北京東四八條五十四號 章緘。

上貼1955年發行8分冶金工人郵票

(三)通信時間：1957年前後

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁附1便條，詢問岑心叔（岑廣德）的甥女陳小姐是否曾來托寄針藥與其女友楊小姐，此楊小姐乃楊榮康之女，現患肺病第二期，花季年齡甚為可惜。其母楊太太反復懇求，章士釗也希望殷德貞能施以援助。

款署：孤桐。

(四)通信時間：1957年前後

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。提及忽想起眉兒學不長進，將來回國必備受欺負。唐生明之女王十七歲，考外國語學院除英語及格外語文政治都是零分，政府照顧民主人士子女亦無法錄取其女，因此父女日日吵架，其女英語基礎尚可都進不了，何況眉兒成績較差，請殷德貞以此為例教育眉兒好好讀書。又寄來前清翰林幾個字、亮紙一張，要求眉兒每天摹寫。問及王寬誠、吳紹璘所談事有效力否？叮囑殷德貞多與香港的朋友聯絡，並多注意身體，補充營養。

款署：孤桐手書。九月廿日。

(五)通信時間：1957年前後提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁附2照片。述及這一月以來身體欠佳，先是感冒發燒後又腹瀉，因此“人甚疲困”，除因工作與心叔通信外，“一切文墨事咸告停止”。近

幾日身體“頗健朗”，昨日馬連良、張君秋等來家中清唱，一直鬧到深夜，同時馬太太囑咐其代為向夫人多多問好，並告知殷餅乾日本卷紙此事可有可無，不必掛懷。

後又提及其早就向當局提起爭取蕭芳芳之事，但他們麻痹大意“以致臺灣搶先下手”，後周恩來總理召見提及此事章只能付之一笑。此處“爭取蕭芳芳”應指1957年，因為左派長城公司和蕭母簽了長期合約，依照臺灣影業政策的規定，《梅姑》無法在臺灣上映。在自由總會的朱旭華的說服下，蕭母與左派長城電影公司毀約。其母帶蕭芳芳到台灣，被高調報導為“投奔自由”。最後談到陳家和不上進，日後必定後悔。

信中提及人物：馬連良（1901-1966），生於北京市，字溫如，民盟盟員、中國京劇演員，工老生。他是“馬派”藝術創始人，京劇“四大須生”之首，民國時期京劇三大家之一，扶風社的招牌人物。

張君秋（1920-1997），字玉隱，原名滕家鳴，祖籍江蘇丹徒，出生於北京，著名京劇表演藝術家，四小名旦之一，他專攻青衣，是旦角張派創始人。

蕭芳芳（1947-）出生於上海，祖籍江蘇蘇州，蕭芳芳2歲時便隨同父母移居香港。其父蕭乃震和章士釗是好友，章因此成了蕭芳芳的乾爹。

袁君即章袁君，章太太侄女、章士釗私人秘書。國學根底、詩詞修養俱深。

款署：士釗手狀。十二月六日。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 6 pages

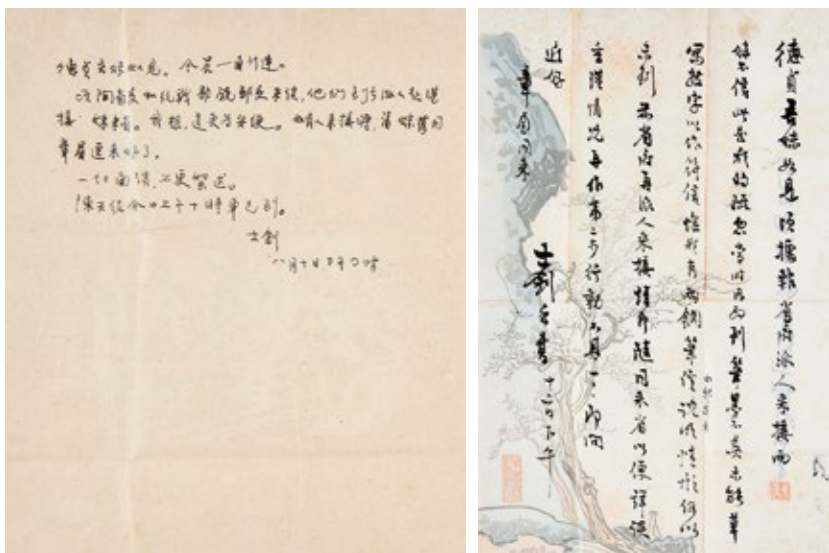
尺寸不一

HKD: 30,000-50,000 (6)

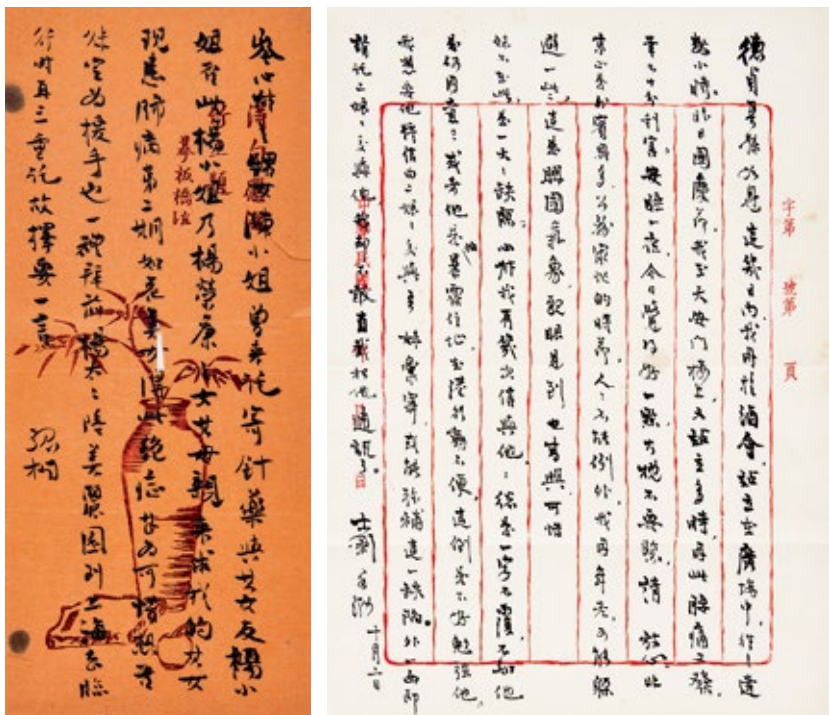
USD: 3,900-6,400 (6)



信封



(一)



(二)



(四)

331 章士釗 1881-1973

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 2通4頁附信封

(一)

通信時間：1959年12月24日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。信中談到連同此信附寄兩紙給吳季玉，請殷拿去親自交予季玉，因為“季玉書笥往往亂拋在案上，怕別人看見瞎造謠言”，要求季玉看完後當殷面焚毀。“稚琴除官文書外並無密函”，便委託殷電話詢問情況。言及北京天氣逐漸嚴寒，預報將達到攝氏零下十度，曾四爺想來香港無異於癡人說夢，可以說與吳三爺一笑。還提及“璧池夫人冊子已託人寫畫不少，定帶來”。

所提及“稚琴”為張稚琴(1907-1992)，安徽人。曾任湖南邵陽和桂林《力報》總經理、重慶《客觀》發行人。1948年參加香港《文匯報》，時任香港《文匯報》總經理。

璧池或為馮璧池(1916-2009)，原名棣，生於廣東順德。1946年定居香港後即正式拜張大千為師。1960年代中期，馮璧池與唐鴻喜結連理，後一同移居美國加州。

款署：釗上。聖誕前夕。

附信封：香港司徒拔道肇輝台五號，殷德貞夫人安啟。

北京東四八條54號 章緘。

上貼中華人民共和國成立十週年10分郵票。

(二)

通信時間：1950年代

提要：此為章士釗寫給夫人殷德貞信1通3頁。寫道看到殷夫人寄來的照片，歡喜得填詞一首。

又自嘲道“七十多歲的人，猶填此等情致纏綿的詞，自信是受妹的德容言工的感召，遂自忘其醜了。”又談到戲院戲碼甚多，馬連良已唱四天。我雖未到戲園，留音機總是開了睡的。

又提到葉裕甫託打聽一事。因為葉夫人住在上海，租用葉琢堂之孫（傳芳）的房屋。而傳芳在香港。想請殷夫人打聽減租之事。

款署：士釗。手狀。十九日。

ZHANG SHIZHAO

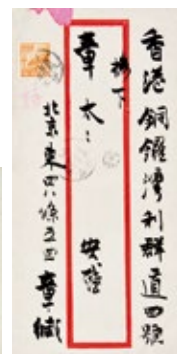
FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 4 pages

尺寸不一

HKD: 20,000-30,000 (4)

USD: 2,600-3,900 (4)



信封

德貞多妹在右，昨寄一函，諒達我今附寄兩
 紙與季玉請持去，既與他央他仔細看兩通
 後即寄。妹面用火柴焚去，季玉言札符亂拋
 至篋上，怕別人看見，暗造謠言也。惟渠除空女書
 外並無密函。妹轉來至金便中，可用電話一詢此
 事，漸趨嚴密。明日豫散行，達攝氏度，下十弟回爺
 日，希希來港，山小癡人說夢之類，可告吳之爺
 一峻壁他夫人，母子託人寫畫不少，足勞來。空說
看兄至紀十收到

(一)

德貞多妹如見，前接到二月十日來書，那裏口內不值我在
 會場上發言，至少受點津貼，有笑有哭，現正念着，再此寄信
 按此下，季玉、德動、華、韻、儀、原、諒、我、者、見、妹、的、相、片、此、代、前
 的、確、豐、狗、不、少、我、的、歡、喜、情、緒、好、可、想、而、知、我、當、時、填、詞、一、首
 刺、歌、寫、上、七、十、多、歲、的、人、插、填、此、等、情、緒、信、條、的、詞、自、信、其、愛、了

妹的德密言上的感有通七自忠，醜了，意及來時可與一
 共著一笑。好近，腰痛仍為入元已照色看，我現我，佳的身靜以
 我自己的身體要重十倍，我的針藥有人送了，我一些，妹可不必再費了
 此三已的春天，天氣轉暖，連，春，雨，後，雨，多，多，連，三，日，雨，天，如，四，道，士，教，計
 此，年，高，雨，天，清，氣，每，都，已，喝，過，我，雖，未，到，新，國，派，我，換，樣，是，用，了，莊，的，已

很有趣，清華銷燬，以此十分，掛念，請，妹，帶，信，與，他，教，他，一，切，表，示，世，此，
 其，真，守，情，况，至，如，有，兄，張，言，一，世，嚴，夫，亦，亦，我，廣，次，信，上，忘，記，提，請，想，為，一，替
 我，鼓，舞，亦，有，業，校，商，共，已，記，妹，打，腫，一，事，據，妻，夫，人，住，在，上，海，修，相，用，業，派，單，是
 生，一，路，在，傳，音，的，康，全，而，租，全，不，高，彼，同，傳，音，至，港，其，彼，同，家，故，於，前，相，轉
 此，與，我，減，租，我，訂，單，說，我，至，港，附，不，知，有，何，人，好，下，次，來，信，可，想，一，向，我，此，事，有，否，在
 春，宵，一，近，下，讀，去，請，刑，以，何，也，合，已，讀，注，志，他，的，身，體，一，切，再，何，何，由，母，一，到，此，此，六

(二)

332 章士釗 1881-1973

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 2通7頁附信封

(一) 通信時間：1959年左右

提要：此為致殷德貞夫人信，1通5頁。主要談及身體狀況以及對章眉的期許。值得注意的是，信中說起一位“久未收到其來信”的“心叔”。此人應是岑德廣（1897-？），字心叔，廣西省西林縣人，清朝兩廣總督岑春煊之子，國民黨大老唐紹儀之婿，曾在汪偽政權中任要職。抗戰勝利後被捕，被判漢奸罪，經賄賂當局得以釋放，後逃往香港。章氏曾是岑德廣（1897-？）之父岑春煊舊屬，多次秉承岑氏意志南北奔走。從通信中可以看到，章對岑德廣頗為關心，“我知他心境苦悶，事不順手，因而不願動筆。妹接此信後可找他談一談”。但亦可看到其時章的如履薄冰，“我怕我不在北京，重要的信，落在他人手裏，故妹與心叔暫止來函似較為穩妥。”

款署：九月十七日。士釗手狀。

(二)

通信時間：1959年12月21日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。提及此姪女便是同父異母的大哥之女、絮子之妹妹，他們兄妹二人都不聽話，平素並不受章喜歡，只因兄長為人忠厚、孝順、對弟妹友愛，幼年讀書又受兄長的教育，只能招待到底。

又提及張稚琴電告吳禮卿病故，因此來港日期暫不能定，忽想到劉牧民亦是如此，感慨人世變化，希望其家屬能得到優待，並祝福殷德貞拜晤李大爺時轉達此意。

盛讚費彝民乃真朋友，收到了他郵寄過來的“蜂皇精”，請代為致謝。囑咐殷德貞不用寄支票，感謝她的好意。殷德貞闊別十年之久的友人錢太太來港，請其代為問好。又提到“胎盤丸有何難寄聽？”，勸殷不用阻止天佐，“他在政協已有地位，希望他不要得意忘形。”並不要再和孟大小姐提錄音之事以防其生氣。最後還述及昨晚觀看葉盛蘭與杜近芳演出的《佘賽花》很好。

大哥即章稚年，章士釗從小便在兄長稚年的私塾讀書。

張稚琴：安徽無為人，青年時就讀於上海光華大學，後於中央財政部任科長。抗戰時期，任湖南保安司令部主任秘書。張稚琴從長沙時期起，便對興辦報業產生興趣，曾任長沙《力報》總經理，後又主持籌辦著名的香港《文匯報》。並任總經理。

吳禮卿即吳忠信（1884-1959），字禮卿，號恕庵，安徽合肥人。中華民國軍事將領、政治人物，曾任國民政府蒙藏委員會委員長、新疆省政府主席、臺灣當局領導人辦公室秘書長。（1959年12月16日在臺北病逝，享年76歲。剛好和章信時間相符，可證此信為1959年12月21日）

葉盛蘭（1914-1978），原名端章，字芝茹，原籍安徽太湖，生於北京。京劇演員，工小生，是京劇葉派小生藝術的創始人。

杜近芳（1932-2021），北京人，京劇演員，工旦角，常與葉盛蘭同台合作演出。

款署：士釗手狀。十二月廿一日燈下。

附信封：香港司徒拔道肇輝台五號，章太太安啟。

北京東四八條54號 章緘。

上貼中華人民共和國成立十週年10分郵票。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 7 pages

尺寸不一

HKD: 30,000-50,000 (7)

USD: 3,900-6,400 (7)



信封

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 1通4頁附信封

(一)

通信時間：1959年12月08日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。提及孟大小姐和李組紳所託之事並未忘記，費彝民在京時已和他說明情況，不知有無轉告殷德貞。而且一週前章士釗見國務院的人時還催問過這兩事，不久後會有答復，並說明此處辦事不會如理想中那麼快。提到孟大小姐的侄子孟俊泉唱銅鐘很出名，大家因此很盼望孟大小姐回國。不知莊芹蓀從廣州打電話給唐生明說孟明年開春回北京之事是否靠譜。接到通知明晚有孟的《洪羊洞》《奇冤報》的錄音，不知何時所錄。

還有一重要事請殷德貞即辦理，章之姪女絳芝下月一日出嫁，請殷立即寄人民幣二百到長沙，由姪女蘊如代收，另從章在中國銀行餘款中取出一兩隻支票寄給章待用亦可。最後提及有可能本月或下月在北京的居所將搬至政府指定的“史家胡同廿四號”。

孟大小姐即孟小冬（1908-1977），出生於上海。京劇女演員，工老生，人稱“冬皇”，是京劇老生余叔岩的弟子，余派的優秀傳人之一。

李組紳（1880-1961），浙江鎮海人，民國實業家、水利學家、工礦學家，民建發起人之一。南開大學礦科創辦者，南開大學早期主要資助者之一。

唐生明（1906-1987），字季澧，湖南東安人，國民黨中將。1926年畢業於黃埔軍校四期，曾任長沙警備區代理司令，常桃警備區司令，國民黨中將參軍等職。湖南和平解放後任全國政協委員、全國政協常委。

孟俊泉（1938-），花臉演員，生於梨園世家，是孟小冬的侄子，裘盛戎親傳弟子，為孟學科第四子。

款署：士釗手白。十二月八日晨。

附信封：香港司徒拔道肇輝台臺五號，

章太太 安啟

北京東四八條54號 章絨。

上貼航空體育運動10分郵票。

(二)

通信時間：1959年12月08日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。提及去俱樂部聽孟大小姐（孟小冬）的《洪羊洞》與《奇冤報》，結果大失所望，連對戲曲並無深入研究者都覺得“淡而無味”。章士釗找來唐四責備他胡鬧，敗壞孟的名聲，並質疑是否為偷錄。唐四解釋，低音在使館大廈灌，高音在吳崑生家灌的。還希望殷德貞來信時多談孟的情況，北京孟迷太多，無法滿足他們的願望。

此外又在信中附另一信給張稚琴，將他的回信與下次殷的回信一併寄來，“俟有成片段的”情報時，再由統戰部轉我。心叔的事因為日本的事，無可著手之處，尚未動筆，請電話轉告他，何焯賢、吳季玉、其他人都如是。後還提及徐懋棠近況如何，對於他的難處愛莫能助，很抱歉，代為問好。

徐懋棠：早年在上海、寧波等地從事工商金融業。曾任上海大英銀行經理。後任上海中匯銀行董事兼經理、大豐慶記紡織公司董事兼經理，並任浙東商業銀行、寧波輪船公司、商辦江南鐵路公司董事，為恒隆、國慶、聚康、敦餘等錢莊股東。40年代離滬去臺灣。

款署：士釗白。十二月九號夜半。

附信封：香港司徒拔道肇輝台臺五號，

章太太 手啟

北京東四八條54號 章絨。

上貼1955年發行8分冶金工人郵票

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 4pages

28×19 cm. 11×7 1/2 in. 約 0.5 平尺

HKD: 20,000-30,000 (4)

USD: 2,600-3,900 (4)



信封

德貞是條活次子，一函討還，以信可的長寫信了。許多事一時
 寫不完，隨時記起，隨時寫數。孟小姐及李律師，托我的書，若無法看
 忘記，要與我寫信時，我已和他說些情況，不知他對夫。姊說：「否？一星
 期前，我見了團練的人，向催問過這兩事，若想不久還有回音。六、七、八、九、十
 小事，各躍連的太多，不能希望加理想的快。孟小姐有一條名畫，從泉
 唱鋼能根有文，大家想學大小領回，為其難切，若片恭送廣打，電話給重生的
 說：孟小姐一函春，定回北京，不知這一消息可可靠否？我剛接接到一通，說明晚
 有孟的錄音，可聽，滿耳洞與哥完，不知此事何時錄的，這是此間最有熱
 的新聞，以此共。妹得知，發一要整事請。妹代少滿或有，一誠就，留少，以研之
 說孟長沙，定於下月一日（即去冬）出發，故當送她一點陪送，我想請
 妹替我寄人民幣二百元（約合港幣五百元）到孟長沙去，由第一姓女替收，以收
 勿忘也。此信到後，為請，妹即刻不必日日多，她們得信後，而後買一些東西去
 添補一兩件衣服，妹也與孟小姐領，而有二十元去也。妹或使中，拉一兩張去
 寄寄，修好得用亦可。以此孟寫家，沒搬動，新定在四兩指定的，地應何至東城，由
 門場，與單牌物，同，孟寫，胡月，四場，七，據寄，沒換到，下月，六，可也。

孟沙西國七稿 童一 謹啟
 一九四九年十二月八日

(一)

德貞是條活次子，一函討還，以信可的長寫信了。許多事一時
 孟小姐（洪羊洞與哥完報）都是呼嚕，靜靜地，胡菜全不見。
 多少孟連日在，不暇多深入研究，皆感見得淡而無味。我把重
 回找來，責備他，不應該以此做。我說孟小姐多好多強，多愛惜名譽，這
 種解書，如何能在廣生中放送？孟要說得你以此胡鬧，一定要請馬
 你一頓。我又問他，比去存購了孟小姐，偷錄去未的？唐四發誓說不是。
 他談話的至，使館大廈，滿的，高一點的，是至與良生家東，續的。
 他又說，以此做，是好事，我說，好意，謝。今在確是滑，我寫信告
 訴你，孟要替錄，請你幫，的，北京的確有極多。孟送，而曾
 無信滿是他們的考，奉命。此外我附一信，再張，請曾面交與
 他。教他先回一信，由你與我的信中，轉來，俾有照片，請曾時，再由統
 辦，辦我，心，對我也看，一，未給他信，另為日，的，否，無可著，白，寫，我
 辦，辦事，請，你，先，給，他，一，個，電，話，說，明，此，情，等，到，下，次，再，向，他，道，歉。
 何，惜，時，客，以，以，孟，李，孟，家，也，如，是，他，更，不，必，說，了，給，德，為，及，何，生，法，以，去。
 我，很，想，會，我，愛，董，德，那，實，至，誠，切，財，財，幸，代，我，問，好，保，樂，即，回，家，一
 些，信，為，子，床，月，出，此，信，同，妹，晚，安
 一九四九年十二月八日

(二)

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 1通4頁附信封

通信時間：1960年03月05日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通4頁。是章士釗用新地址“史家胡同廿四號”給章太太發出的第一封信。並提及了與前妻吳弱男的見面。

信中述及近兩月有幾次準備來港，準備工作均已辦妥，但因猝然、複雜的原因只能作罷，昨日中央政府決定三月底召開人大，因此人大閉幕前不能出國。又提到港報造謠之事，傳謠章士釗以病未能成行香港，令殷德貞“日夜不安”，此事何焯賢已經剪下寄來，實際是章到廣州再折回北京。談及又要忙碌起來，今日上午開三個半鐘頭會，下午便不能去文史館，身體“只是腰子不健，其他部分尚還過得去。”

今年的壽辰不少朋友要鬧，因此“想到朱家避兩天”，房子也在一月前已經搬好，地點在史家胡同，較之八條（章家原住北京東四八條54號）的大，是政府專門安排給章家的，論及此種待遇和自己的地位章覺得還是有點過分。又提到弱男以上海市政協資格來京參觀，已和她見了兩次面，美麗麗稱明天親去接她來家午餐，看情形似可相安無事。

吳弱男(1886-1973)，安徽人，中國國民黨第一位女黨員，其父是“清末四公子”之一的吳保初，章士釗第一任夫人，是中國婦女運動先驅者之一。建國後任上海市政協委員、文史館員。

款署：士釗手書。三月五日。

附信封：香港司徒拔道肇輝台五號，章太太安啟。

北京史家胡同廿四號 章絨。

上貼中華人民共和國成立十週年10分郵票。

ZHANG SHIZHAO

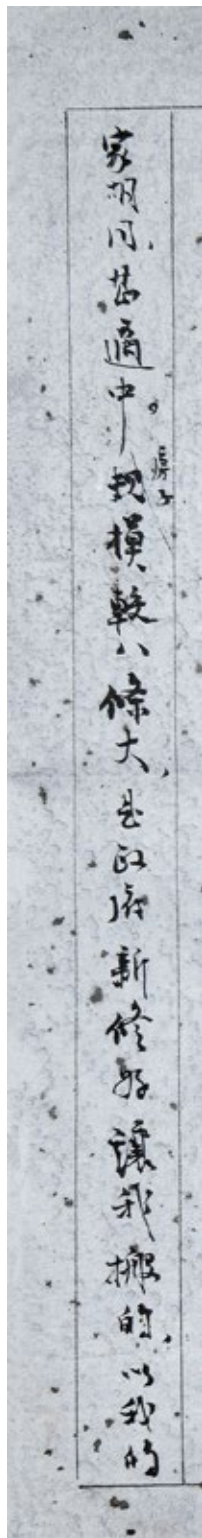
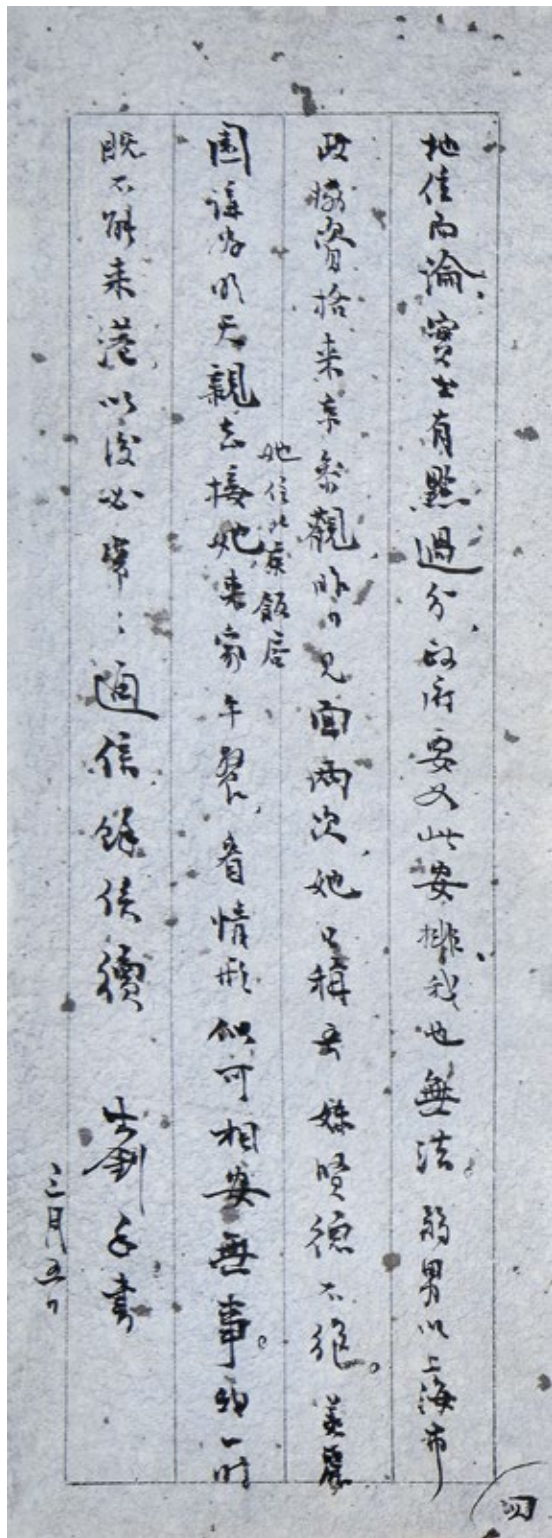
FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 4pages

23.5×8.5 cm. 9¼×3⅜ in. 約 0.2 平尺

HKD: 20,000-30,000 (4)

USD: 2,600-3,900 (4)



信封

德貞吾妹左右兩月以來我有幾次準備來港。有一次入港簽證已
辦妥車票已購好而猝然變卦。世原母甚被寵。但與我。身份與
地位無異。我以為見面在即。無須寫信。不料。誤絕至此。深為
遺憾。昨。政府決定。至三月。底開人大會。因此。及至人大會開會以

前。我乃不可不出國。天下事。不可料。竟有如此。港報造謠。何
輝。弟。前寄我。此乃真報。先說我已到港。由港轉。國。適。得。知。以
病。未。成。行。弟。妹。相。代。我。以。廣。西。兩。折。回。此。京。信。妹。口。也。不。安。真
也。相。告。以。後。今。起。如。要。地。碌。起。來。了。還。不。知。身。體。能。吃。得。消。吃。不

消。今。日。上午。開。了。三。個。鐘。頭。的。會。下午。即。不。能。到。文。史。館。去。我的。病
只是。腰。子。不。健。世。他。部。分。尚。過。得。去。我。今。年。一。壽。辰。此。來。有。多。少。用
友。要。開。我。想。到。朱。家。避。兩。天。朱家避。房。子。去。一。月。以。前。搬。出。的。地。道。也。是。上。更

妹到酌酌可也如妹至返國途中而我已
赴港別我至港候妹笑。並不測緊要今日下
午費先生來我處談話他明日離京我離京日

期期未定大約當在本月下旬一經決定費必
先向吾妹通知此次開會我兼了人大及政協兩
面職務顯著較忙一點腰疾未發總算僥倖
港中諸友我竟無法招待甚為歉然餘語都
託費先生函告即不多述希望
妹未得近日勞動多一點而身軀受到影響
眉兒之嫂亦都安好不久見面不多費

士釗手狀 四月十二日

335 章士釗 1881-1973

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 1通3頁附信封

通信時間：1961年4月12日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通3頁附1封。提及今年生日因是整歲且外聞知者甚多“惟有避之一法”，費先生已離港，加以章士釗不久將來香港，另外“妹身體不甚健，匆匆長途旅行未必擔負來了，我想一動不如靜”勸阻殷德貞不用來京祝壽，並衷心感謝其“盛意”。

據費介紹，殷和費夫人一同前往觀看張君秋在新洲的演出，且準備參加五一參觀團，“此雖與我之來港日期不免衝突，但亦無甚掛礙”，殷自行斟酌即可，如

若殷回國途中章已赴香港，則章在香港等候她幾日也沒關係。費先生昨日來章處談話，言其明日動身離京，章士釗離京日期雖還未定，但大約當在本月下旬，一經決定後，費必然先通知殷德貞。

還言及“此次開會我兼了人大及政協兩面職務，顯著較忙一點，腰疾未發，總算僥倖”，對來京“港中諸友我竟無法招待，甚為歉然”。

款署：士釗手狀。四月十二日。

實但不知其方疑此事我輩不表示意見一切時
 妹心準備參加山雖與我之來港日期不免衝
 與會甚好我聞之歡喜甚夢云五一參觀團
 昔我張君秋在彭州演劇 妹修費夫人往觀

德貞吾妹如見 今在 我生日 以外聞知者
 多又是整生日 我惟有避之一法
 妹寄我上月十二日一函 我至二十日後始見著
 計時費先生已離港 一切都來不及加以我
 不久即來港 妹身軀不甚健 女一長途旅
 行必疲 負來了我想一動不如一靜
 妹之親壽 感意甚好 衷心感謝了 據弟言 弟一

335

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 3 pages
21 × 15 cm. 8 1/4 × 5 7/8 in. 約 0.3 平方尺

HKD: 15,000-25,000 (3)
USD: 1,900-3,200 (3)



信封

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 3通4頁附信封

(一) 通信時間：1963年5月28日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁附1封。提及京劇團在香港演出“以裘盛戎為最吃香，是否不使連良君秋失色”。寫給焯賢的八幅字條已經寄給他，不知殷德貞是否已與他接好頭。趙從衍的訂件其得信之後立即寫好寄出，以及之後他還有訂件。

信中提及裘盛戎（1915-1971），原名裘振芳，北京人，京劇淨角表演藝術家，裘派藝術創始人、北京京劇院奠基人之一。1952年獲第一屆全國戲曲觀摩演出演員一等獎。

趙從衍（1912-1999），出生於無錫，香港船王。畢業於蘇州東吳大學，為執業律師。之後創辦華光船務，跟包玉剛環球船務、董浩雲東方海外並稱世界三大船王。趙從衍在韓戰和香港經濟起飛時發達，也是香港著名的收藏家。

款署：孤桐手書。五月廿八日。

信封：香港司徒拔道肇輝台臺五號，

章太太 安啟。

北京史家胡同廿四號 章緘。

上貼十月革命 8分郵票。

(二) 通信時間：1963年5月13日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。提及給殷德貞寫信常“一提筆輒又擱置”或“信已寫了一半旋又廢棄”，不知何故。又述及進來練字頗勤，何焯賢答應替章士釗經手賣字，每一條幅取價港幣百元，並且來信說已有人訂了七條。因此章士釗目前正在著手佈置，其坦言此通道如若打通，也將會對殷德貞有所補助。

款署：士釗。手狀。五月十三燈下。

(三) 通信時間：1963年6月3日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通2頁。提及五月廿七日來函已收悉，何焯賢來信說他與殷德貞通過電話，大概內容是買字及交款事，章言寫字不同於作文，並不費神，但在於是否有人要。聽聞殷準備來京玩玩，很開心，但是擔心其身體能否吃得消，建議她出發前先問問王通明並好好檢查一下身體。最後提到因明日（星期一）殷與京劇團同行離港，有可能此信便看不到。

款署：釗白。六月。三號夜。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 4pages

尺寸不一

HKD: 20,000-40,000 (4)

USD: 2,600-5,100 (4)



信封

德貞妹妹之石

近來真有很長時間未寫信了，但並不是怎樣
 有一兩小時想對妹妹提一提筆，却又擱置，再
 為了些問題，難於斷截作答，甚至信已寫了一半，這
 又擱置，我竟不知死了甚麼毛病，我近來練字頗
 勤，何妨留聲應替我寫一疊字，每一條幅，小價港
 幣百元，他未許說，已有人訂了七條，大小不一，若布望
 希望此路打通，孔字，妹有無補助，任便叙

廿利 己巳 五月廿一日

(二)

北京仍練我選未脫棉

德貞妹妹連寄之函，殊均達到，向京
 劉國在港，以表感，或為家吃香，是否不依
 連之，君秋失色，焯賢愛字條，已寫字
 一幅，妹之，且之，接好頭，否，趙從衍，向已
 訂寫一條，我待任，再寫，如寄，去，未，他，說，還
 有，訂，件，在，法，館，名，一，一， 孫，柯，多，貴
 章，店，要，留，志，七，華，字
 五月廿一日

(一)

想。妹未末玩，自是好事，我聞之，甚開心，唯長
 途旅行，屬是辛苦，妹是否，喫得，銷，似，大，度，開
 題，到，系，浚，舒，服，其，香，還，在，第，二，妹，家，水，先，問，
 王，通，明，並，好，檢，查，一，下，身，體，妹，前，來，信，說，要
 日，費，轟，民，來，我，就，考，慮，到，此，信，上，寫，不，清，志，思
 也，未，未，提，京，劉，國，星，期，一，新，港，區，是，明，日，妹，占
 因，未，這，封，信，就，着，不，見，了，用，此，無，不，寫，下，四，分，解，創，白

德貞妹妹如見五月廿一日，東西剛到
 知道您看過三次戲，這戲比不看的，好
 焯賢來信說他與妹通了電話，妹約他
 遲日領茶，他大概，是向妹說，買字及多
 款，事，寫字，不同，他，文章，豈不，覺，甚，么，精
 神，問題，是在，是否，有人，要，妹，無，須，為，我

(三)

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 2通2頁附信封

(一)

通信時間：1965年11月26日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。內容極為豐富。在信中談及如下事，一為收到彼時“船王”王國桐由廣州郵寄的藥品，“是用木頭盒裝的四色藥品。如來信所說的均齊全，須好好謝他一下。此人甚熱心，對我們感情深厚。”

另談及潘伯鷹的得病事。“潘伯鷹的病承大家朋友熱心助款，我多寫幾個字不可失信，即當作朋友通信便了。”可知因眾人皆求章士釗墨寶，遂藉此為潘伯鷹籌款。其中提到贈字諸人包括胡惠春、劉丕基、徐伯郊。對三位的態度亦有不同。

又有，老友呂漢雲（曾任中國農工銀行協理）託售台糖股票事，詢問已辦妥手續否。“此人窮老可憐，此事必辦了方好”。

信中亦說起馬武仲所贈《三國志》，約有此三十二本。當時覺得此禮太重，意欲一馬之名義獻與毛主席。而今馬已去世，不能失信於逝者。函告何焯賢徵求馬府遺族同意，即照此辦理。今得覆函首肯，請查明是否完整。即交由費尋民直接寄京統戰戰部轉呈。

馬武仲（1880-1964）原名馬複、孝武，字武仲，齋名小黃山館、媚秋堂、馬鋤經。原住西關大同路“馬晚聞堂”，曾輔佐當時主粵政者徐回卿、胡漢民任秘書，1964年在港病逝。著有《媚秋堂詩》，並且還印過一部珂羅版線裝畫冊《媚秋堂藏書畫》，今日極希見矣。與收藏大家何冠伍、書畫家馮康侯交好。

款署：士釗。白事。

附信封：香港司徒拔道肇輝台五號

殷德貞夫人 安啟

北京東城史家胡同51號。章孤桐寄。十一月廿六日。

上貼革命聖地8分、10分郵票

(二) 通信時間：通信時間

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。提及今日訪呂漢雲，索得“陰文圖章”，“此是常年使用之物，絕不至誤。”惟吳遵澗須兩月後方能返港，耽擱時間太久，特郵寄掛號信寄上，能幫他“早辦一日，他多得一分便利，此是陰功積德”。

吳遵澗，別號劍寒，江蘇吳縣人。入羅維爾紡織學院學習紡織。1924、1925年時在上海華昌貿易公司任職。1935年任職於上海合中企業公司。據1941年《上海人名錄》，吳遵澗當時是上海萬泰公司工程師。

款署：士釗手狀。廿夜。

ZHANG SHIZHAO

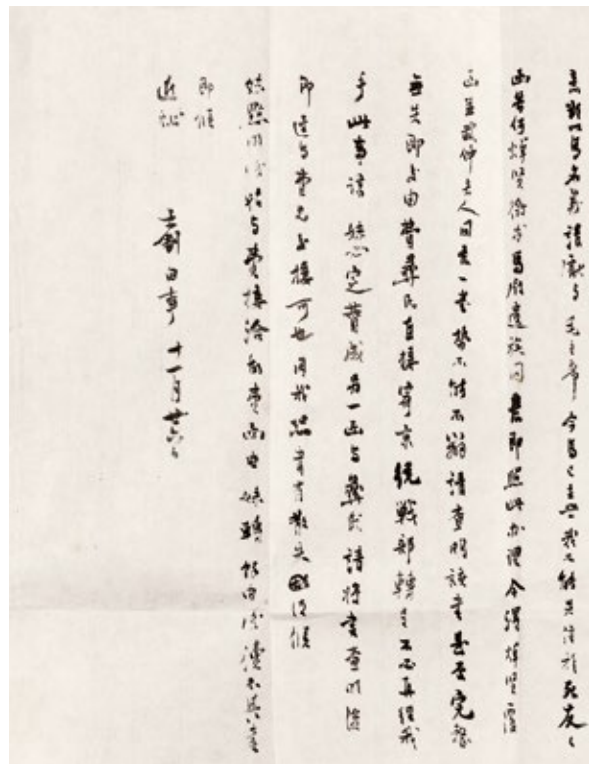
FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 2 pages

尺寸不一

HKD: 20,000-30,000 (2)

USD: 2,600-3,900 (2)



信封

德貞孀妹 在十月十六日 來函收引記

王國相由廣州郵寄的藥品是用木頭盒裝
約四色藥品外來信所說的均齊全淨好：謝

他一下山人熱心對我們感情深厚

我打脾計沒要醫生證明日內即赴北京醫院

才給查心臟請於一月牙齒已全拔了過一個月

了六日於今晚裝上裝

曾給麥片及大便藥等物以列云語

然官字是日常課並不甚貴力連一字也是為教

屬章有字要官好即不能曠課潘伯鷹的

病承大家多友熱心助款我多官字不字不字不

即官字少友通住便了惜來函說相魚香官

款字不字不知此必沒打醒明白官幅字好給他

幹不基伯郊而靈詩即將字幅上十共回國

一年未如他們通信亦踴躍包借此聯給感清

也是好的三幅空都官字不錯眉兒可好音

一遍可學得筆法佳轉方法

我在港時有此問一先友呂漢宜託我將台轉服

西去官大知也必忘子得否此人窮矣可憐此事

必看办了才好如當亦不好請仍能由喜全信信亦沒

馬武仲 曾送我一部大板三國志有二十一年(明版非清版)

此書如三國志在學釋是當時外流得是這書此書神不

(一)

德貞孀妹如見之日訪呂漢雲

索得陰文國章此是當年使

用之物決不至誤惟吳遵洲須兩

月後方能返港鮑開時太久而特由

郵便掛號寄上能替他早辦一

他多得一便利此是陰功積德

定荷同查餘不多叙即聞

近好 士劉子壯 廿夜

(二)

337

致殷德貞信札

信札 水墨紙本 5通5頁附信封

(一) 通信時間：1968年1月17日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。提及奚貞本月十日在北大醫院檢查後確診膀胱內長一毒瘤，須做一小手術，明日入院，不日後將開刀。因“醫院業務極忙，用藥極慎”僅許局部麻醉，預估術後止痛藥亦不足，特急函殷德貞在港購買寄來一批止痛藥、術後補藥。並點明上次所寄消炎藥很好，目前餘量仍足，無須再寄。

款署：士釗手狀 一月十七燈下。

附信封：香港司徒拔道肇輝台五號，殷德貞夫人安啟。

北京東城瑞金路18條53號。章緘。

上貼毛主席詩詞10分郵票。

(二) 通信時間：1968年6月12日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。提及曼俐來信稱叔助過世。“父母過世火化，料及世俗必嘲笑子女不孝，可見毛主席推廣火葬的觀念尚未普及南方。”

談到“北京現頗安靜，文化大革命漸就收束。”自己的身體狀況很好，體重增加到之前的褲襠已不能穿。並準備明年和殷及眉兒聚會見面，因奚貞的氣喘、肺氣腫很嚴重，請殷諮詢王通明醫生有無新針藥可用，但又因此類藥含麻醉性受進出口限制，此想法只能“付之一歎”。後談及忘記之前帶回藥品的作用，寄上一種請殷德貞註明其種類、名目、作用。

王通明（王祖檀），1926-1930年間留學德國，東京帝國大學醫學博士，德國留學回來不得志，後來主要在香港。章士釗信中多次提及看病的王醫生即為他。

款署：士釗手狀。六八年六月十二日。

(三) 通信時間：1968年7月24日

提要：此信為章士釗寫給夫人殷德貞信，1通1頁。提及在京所見，“北京連續大雨，往往連綿十餘小時不歇。本年北京附近夏收不太理想，由此一陣好雨，想必秋收定能獲得全勝。”及家中所種瓜果繁茂。“（絲瓜）結瓜甚多，摘食了好幾頓。味清新可口。”

最後，說道“今文化大革命今形勢大好，希望九大及人大，十一前後開得成。知吾妹關心，故以此書結吾函。”

款署：士釗手狀。七月廿四日。

附信封：香港司徒拔道肇輝台五號，殷德貞夫人手啟。

北京東城瑞金路18條53號。章緘。

上貼毛主席詩詞10分郵票

(四) 通信時間：1968年7月15日

提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。在信中談及“近來北京酷熱高達攝氏三十九度”氣候反常人如

癱瘓而致提不得筆起，故而沒能及時回復信件。

奚夫人的病情時時有變化，“喘雖嚴重，但杜月笙之日夜不停者不同”，近一個月以來並未喘過，但種熱特別加重，幸好家中連黴素、青黴素等針藥尚還有，高熱今日才退去。因為這個原因，香港寄來的新藥尚未用上。

提及北京的醫療情況因政府支援農村，“好醫生一部分打成權威，一部分分配鄉下，現在應門市的醫生，大都是畢業未久之青年學生，於外國針藥不甚瞭解，多半主張不要亂打外國針藥，以防礦質發生副作用。”奚貞的血量正常，並非貧血，小牛肝精和B12都用不著，又怕醫生猜疑我們嘗試新藥，傷及感情，因此新藥未曾拿去與醫生商量使用。後又詢問藥與噴藥的使用方法是否正確。

還問及曼俐在杭州的近況，並表示仍將接濟她，但又認為她想廠家能有巨額撫恤金的想法十分天真。最後提及因見北京高級煙供應不足便下定決心戒煙，目前已戒煙三月，感覺十分良好。

款署：士釗手狀。七月十五日。

(五) 提要：此件為章士釗寫給夫人殷德貞信函1通1頁。此函乃一介紹信，提及章士釗秘書王益知，因其女兒目前在香港“生活不甚優裕，慾謀生活以資補貼。”屆時會來肇輝台殷德貞住所謁見，可為其指點迷徑。

王益知（1900-1992），又名乙之，字荆穎、英烈，號稱稻莊農，齋室名海燕巢。遼寧瀋陽人。王益知曾進入張學良帥府，其國學造詣甚深，得張學良賞識，不久調為身邊秘書。後任章士釗先生的秘書。工書法，為中央文史研究館館員。

款署：士釗手狀。九月廿日由北京。

ZHANG SHIZHAO

FAMILY CORRESPONDENCE

Letter; ink on paper, 5pages

尺寸不一

HKD: 25,000-35,000 (5)

USD: 3,200-4,500 (5)



信封

德首君妹如近日常寄函，感之切。余病高升，本月十日，
 至北大醫院检查，并拍照之，证明膀胱内有异物，法施于你，但不
 是大子，概送余，由醫院接洽，之定，明日入院。：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
 南。現時醫院生務繁忙，用藥推慎，不肯寬餘一點，開刀後，小解
 麻醉，詳閱刀法，所施止痛藥劑，常不足，以此實自苦之悲懼。若稍食
 而前未，請南一林之醫，尚明。：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
 卸穿下。：：
 冷如穿清變片，：：
 ：：

(一)

德首君妹如近日常寄函，感之切。余病高升，本月十日，
 至北大醫院检查，并拍照之，证明膀胱内有异物，法施于你，但不
 是大子，概送余，由醫院接洽，之定，明日入院。：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
 南。現時醫院生務繁忙，用藥推慎，不肯寬餘一點，開刀後，小解
 麻醉，詳閱刀法，所施止痛藥劑，常不足，以此實自苦之悲懼。若稍食
 而前未，請南一林之醫，尚明。：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
 卸穿下。：：
 冷如穿清變片，：：
 ：：

(二)

德首君妹如近日常寄函，感之切。余病高升，本月十日，
 至北大醫院检查，并拍照之，证明膀胱内有异物，法施于你，但不
 是大子，概送余，由醫院接洽，之定，明日入院。：：：：~

(三)

德首君妹如近日常寄函，感之切。余病高升，本月十日，
 至北大醫院检查，并拍照之，证明膀胱内有异物，法施于你，但不
 是大子，概送余，由醫院接洽，之定，明日入院。：：：：~

(四)

德首君妹如近日常寄函，感之切。余病高升，本月十日，
 至北大醫院检查，并拍照之，证明膀胱内有异物，法施于你，但不
 是大子，概送余，由醫院接洽，之定，明日入院。：：：：~

(五)

339 章士釗 1881-1973

書法三幀

鏡心 水墨紙本

鈐印：章士釗、章士釗、孤桐遊桂後作

款署：1、辛巳（1941年）秋。士釗呈稿。

2、孤桐。

3、叔雨先正。士釗錄稿。

提要：此為章士釗詩詞稿，共三頁。其中1941年所作《湘月》一首，盡訴思鄉之情。“冷水灘前”“湘岸芙蓉”“零陵鐘乳”等句，均提及湖南的地名。

附信封。

ZHANG SHIZHAO

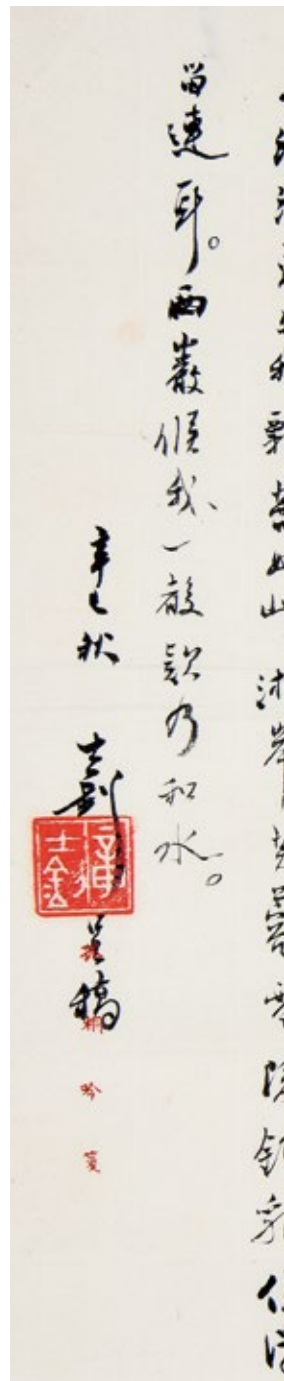
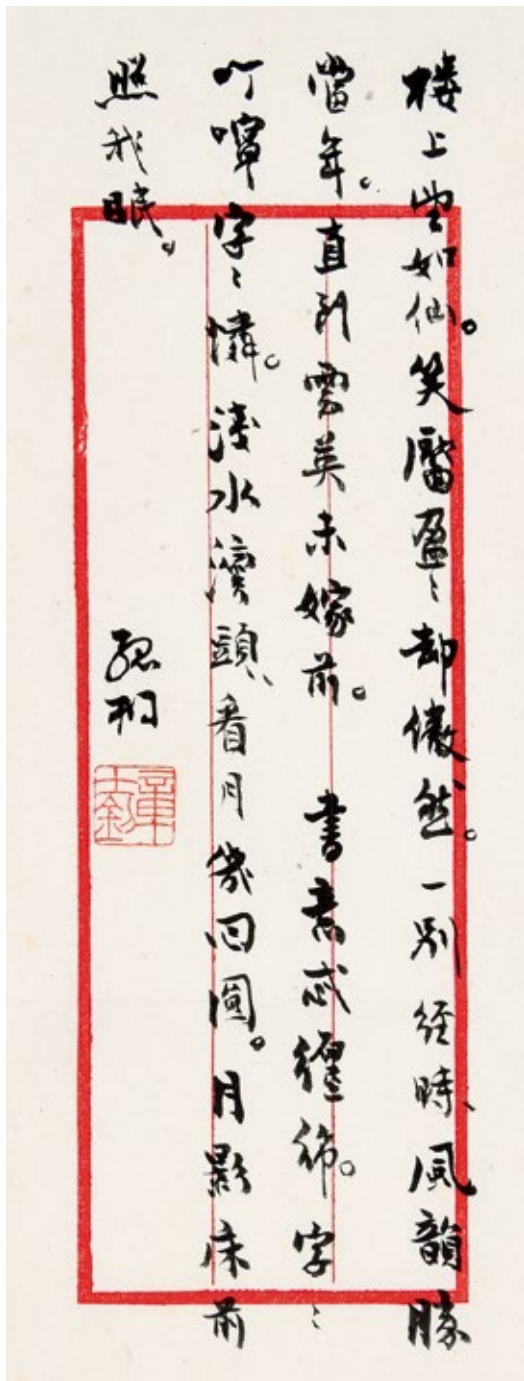
CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

尺寸不一

HKD: 20,000-50,000 (3)

USD: 2,600-6,400 (3)



賀新涼 于晦為古詩三首後題

一代陳蘭甫見何人騰：虹彩將成詩庚賀
豈才情同光拾十載清秋幕府誰不愧
翱翔書圃鷗言孤懷龍川筆入西臺
猶遣齊舉羽贊齊輩首庶頌 西林
中表多知汝相逢時年當癸丑情殷征虜
三尺毛蒼張弓擣江海平生忠許祇贏以
吟殘梁父漢代通漢元遊暑說上秦正好駟
三戶形勢在分如故 仲雨先生心
吉刻

湘月 用張升夏韻

自向空返桂林得書躍踴賦此寄志

層陰萬里。悵瀟情空暮。蒼茫何地。神州零凌春生

料想亂云樓閣。忘却人生如寄。冷水灘前。

飛車路上。浮碧疏林外。陳侯億萬。尺書添我朝氣。

長化江戶風生。吳淞煙繞。花影驚鶯。三十年

未改...



340 楊善深 1913-2004

芭蕉蝸牛

立軸 設色紙本

丁丑（1997年）作

鈐印：楊

題識：丁丑春月善深畫於香島。

出版：《楊善深畫冊》，第36頁，嶺南美術出版社，2007年版。

YANG SHANSHEN

SNAIL AND BANANA LEAVES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Yang*, dated *dingchou* 1997, with one artist seal.

138×34.5 cm. 54 ³/₈×13 ⁵/₈ in. 約 4.3 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



出版物

341 楊善深 1913-2004

會稽紀游

立軸 設色紙本
庚辰（2000年）作
鈐印：善深書畫

題識：司馬遷的游蹤，南達浙江省紹興附近。紹興一帶古稱會稽，戰國時代曾為越之都城，以產紹興酒為名。庚辰二月，善深寫生。

YANG SHANSHEN

TRAVEL IN HUIJI

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Shanshen*, dated *gengchen* 2000,
with one artist seal.

136.5×34 cm. 53³/₄×13³/₈ in. 約 4.2 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700





342 丁衍庸 1902-1978

綬帶蟠桃

立軸 設色紙本
鈐印：馬肖形印
題識：丁衍庸寫。

DING YANYONG

BIRD AND PEACH

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ding Yanyong*, with one artist seal.

69×35.5 cm. 27 1/8×14 in.

約 2.2 平尺

HKD: 30,000-50,000
USD: 3,900-6,400

343 丁衍庸 1902-1978

戲曲人物

立軸 設色紙本
丁巳（1977年）作
鈐印：丁鴻、蛇肖形印
題識：丁巳冬月丁衍庸寫。

DING YANYONG

CHINESE OPERA
FIGURES

Hanging scroll; ink and colour
on paper

Signed *Ding Yanyong*, dated
dingsi 1977, with two artist
seals.

64.5×34 cm. 25 ³/₈×13 ³/₈ in.
約 2.0 平尺

HKD: 30,000-50,000
USD: 3,900-6,400





344 丁衍庸 1902-1978

玉蘭小鳥

立軸 設色紙本

鈐印：丁氏

題識：東風吹玉樹，開徹辛夷花。丁衍庸。

DING YANYONG

BIRDS AND FLOWERS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ding Yanyong*, with artist seal.

105×35 cm. 41 ³/₈×13 ³/₄ in. 約 3.3 平尺

HKD: 18,000-28,000

USD: 2,300-3,600

345 高劍父 1879-1951

草書五言詩

立軸 水墨紙本

1940年作

鈐印：劍父、番禺高崙

題識：溥欣法師印可。一九廿九年殘蠟，劍父。

釋文：自性寧薄劣，獨步乃幽偏。

GAO JIANFU

POEM IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

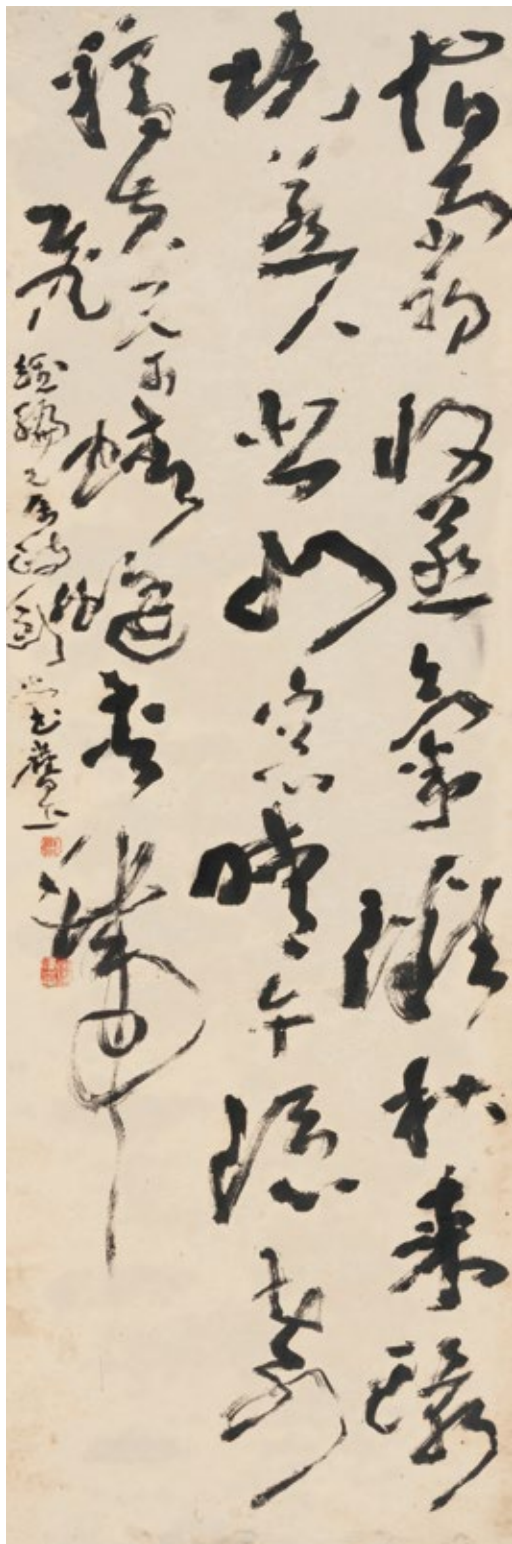
Signed *Jianfu*, dated 1940, with two artist seals.

118×28 cm. 46 1/2×11 in. 約 3.0 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600





346

346 高劍父 1879-1951

行書七言詩

立軸 水墨紙本

鈐印：劍父、番禺高俞

題識：經綸兄屬政，劍父書舊作。

釋文：宿雨初收蒸氣微，秋來環境惹人悲。
山窗晴午隱奇橋，黃葉蜻蜓夾帶飛。

GAO JIANFU

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Jian Fu*, with two artist seals.

101.5×33.5 cm. 40×13 1/4 in. 約 3.1 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700

347 高劍父 1879-1951

椰子

立軸 設色紙本

1939年作

鈐印：劍父、番禺高崙

題識：廿八年歲闌，普濟禪院妙香堂佛燈下。劍父。

鑒藏印：非杞寶之

沈尹默（1883-1971）題簽條：椰子。高劍父作。一九五五年，尹默為非杞題。鈐印：沈尹默印

說明：1.本幅為上海朵雲軒舊藏。朵雲軒於1966年前曾以本幅印制木版水印。

2.柳非杞（1911—1982），江蘇無錫人。抗戰期間，任職重慶華僑事務委員會，積極宣傳抗日。四九年後，先後任職上海市圖書館、上海文史館。他雅好詩詞，嗜書畫收藏。與藝文界相友善，多獲贈作品。部份收藏後捐贈中央文史館。

GAO JIANFU

COCONUT

Hanging scroll; ink and colour on paper

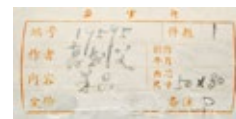
Signed *Jianfu*, dated 1939, with two artist seals and one collector seal.

82×50.5 cm. 32 1/4×19 7/8 in.

約 3.7 平尺

HKD: 320,000-420,000

USD: 41,100-54,000



標籤

丁丑軍興，至次年7月，狂炸廣州，春睡畫院兩度中彈，庭院被毀。高劍父遣家人避居澳門，租住賈伯樂提督街。其本人稍後抵澳，寄居普濟禪院妙香堂（妙香堂為高劍父當年起居和授畫之地），繼續春睡畫院課務。各地學生聞風而至，學術研究風氣甚盛。在這樣艱難的歲月裡，高劍父仍然孜孜以求，1939年，在澳門舉行盛大的春睡畫院留澳同人畫展，展出高劍父、方人定、黎葛民、關山月等人作品；一時為之轟動。這次展覽中，高劍父《東戰場的烈焰》、《白骨猶深國難悲》；關山月《三灶島外所見》《漁民之劫》等一大批寫實作品，震聾發聵，充滿愛國主義精神。7月由香港大學中文學院主辦，在馮平山圖書館舉行之春睡十人展同樣引起香港同胞和藝術界的激賞。繼之關山月在港、澳另辦抗戰畫展，並把他的抗戰畫攜往大後方各地展覽。此階段由劍父先生及其門人所作的努力，被認為是新國畫走向時代前端的里程碑，影響深遠。此幀正是寫於妙香堂佛燈下，國破山河碎，深心托豪素，心窠留妙香。

椰子 茗劍父作
一九五五年 于北京

非記佳



于北京

簽條



柳梢落月看懸蛛

立軸 設色紙本

1949年作

鈐印：劍父、番禺高倫、昆侖山館

題識：柳梢落日看懸蛛，三十八年殘臘，作於春睡畫院，劍父。

鑒藏印：善深過目、山月曾觀、李氏時佑鑒藏

簽條：高劍父柳梢落月看懸蛛。

出版：1.《高劍父畫集》，第358頁，廣州美術館、高劍父紀念館，1999年。

2.《高劍父誕生一百廿周年作品集》，第58頁，澳門市政廳畫廊，1999年。

3.《中國名畫家全集—高劍父》，第214頁，河北教育出版社，2002年。

4.《嶺南餘韻·抱趣堂藏畫集》，第46頁，沐文堂美術出版有限公司，2005年。

5.《嶺南名家書畫專場》，封面，廣州嘉德，2006年5月。

來源：中國嘉德2006年廣州夏季拍賣會，第1351號，封面拍品。

GAO JIANFU

MOON NIGHT

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Jian Fu*, dated 1949, with three artist seals, with three collection seals.

118.5×37.5 cm. 46 ⁵/₈×14 ³/₄ in. 約 4.0 平尺

HKD: 1,000,000-2,000,000

USD: 128,500-256,900



出版物書影

高劍父畢業於東京美術院，回國後主持廣東同盟會，創辦春睡畫院、南中美術院。與高奇峰、陳樹人等共事革新中國畫實驗，後人稱之為「嶺南畫派」。歷任廣州市立藝專校長，中山大學教授。1949年移居澳門。民國初年，高劍父在中國畫壇頗具影響。他受到日本畫西化的啟發，以「折衷中西，融會古今」為宗旨，致力於中國畫的革新，時人稱為「折衷派」的領袖。

這幅《柳梢落月看懸蛛》為高劍父代表作。「柳梢落月」是典型的西洋寫實畫法，光影明暗，色彩鮮明。蛛絲又是以傳統繪畫語言描繪意境。取出門見喜之意，正當此年，或也有將歷史往事塵封之歎。此作採用西畫構圖方法，講究空間透視關係，弱化了傳統筆墨程式，吸收了日本畫新派的渲染技法，從而貼近了月色氣氛的真實感，為折衷派之典型樣式。畫中一墨色的懸蛛居於明亮的月色中央，月色下方的柳梢採用密集筆觸，與畫面月色的空靈形成鮮明的對比，一動一靜，一冷一暖，使得畫面非常靈動，畫面左上方題字一則，這些又使此畫增添了中國文人畫的意味。此作有三方高劍父先生之鈐印，另有三方鑒藏印，可見此作之遞藏和珍貴。

值得注意的是，此畫曾經李時佑所藏。李時佑收藏高劍父甚富。高劍父病逝後，遺下孀妻幼子，生活較為艱苦，當時粵、港、澳皆經濟蕭條。李時佑經好友楊善深介紹，到澳門拜訪高氏遺孀翁芝女士，在高氏家中，選購了一批高劍父先生的作品數十張，其中有《南國詩人》、《松風水月》、《海鷹》等精品。

高劍父柳梢落月看懸蛛

簽條





349 趙少昂 1905-1998

秋寒圖

立軸 設色紙本

癸巳（1953年）作

鈐印：少昂、此生祇願作閒人

題識：綽約芳姿承雨潤，輕盈弱質怯
秋寒。癸巳夏五月小雨方歇，
少昂於嶺南藝苑。

來源：協聯古玩拍賣，中國書畫拍賣
會，1996年10月5日，第127號
拍品。

ZHAO SHAO'ANG

AUTUMN SCENERY

Hanging scroll; ink and colour on
paper

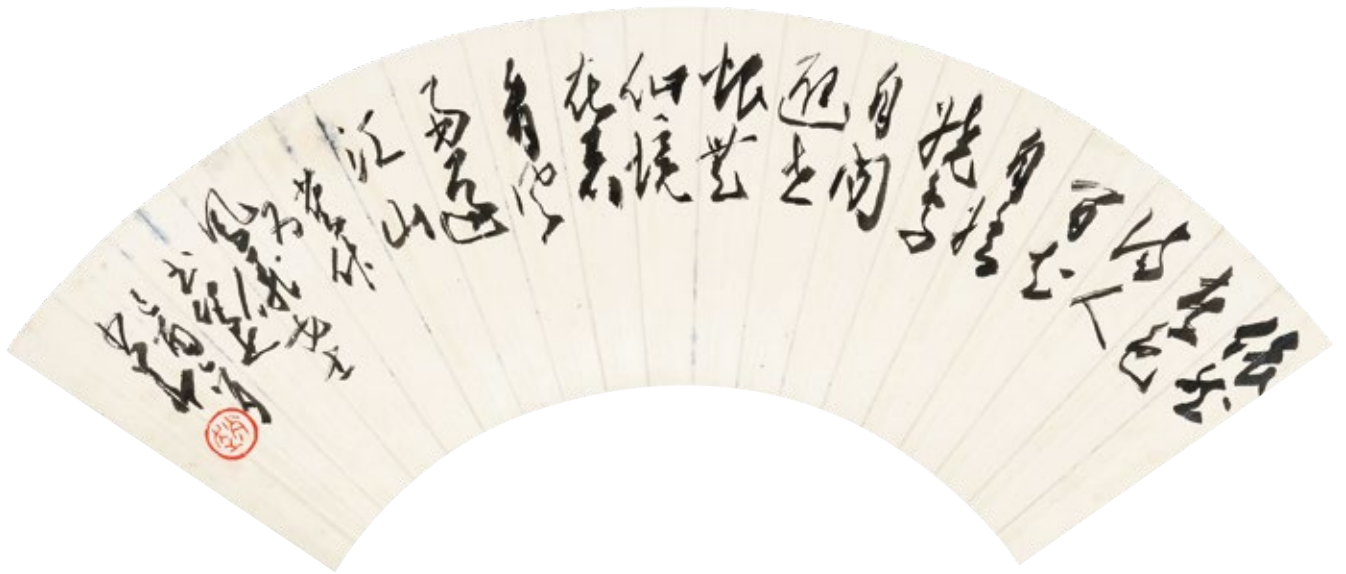
Signed *Shao'ang*, dated *guisi* 1953,
with two artist seals.

104×52 cm. 41×20 1/2 in.

約 4.9 平方尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,700-38,500



350

350 趙少昂 1905-1998

行書詩、舟行

鏡心 水墨紙本
己酉（1969年）作
鈐印：趙、少昂

題識：（一）依然春色滿人間，花自嬌嬌鳥自閑。避世恨無仙境在，忍看風雨遍江山。舊作為鳳儀女士書簞，己酉六月，少昂。

（二）鳳儀女士清賞。己酉七月少昂。

出版：《趙少昂書畫精品集》，第15號，豁之堂出版，文聯莊發行，1996年5月版。

ZHAO SHAO'ANG

POEM IN RUNNING SCRIPT, SALING

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Shao'ang*, dated *jiyou* 1969, with two artist seals.
畫：12×42 cm. 4³/₄×16¹/₂ in. 約 0.5 平尺
書法：13×42 cm. 5¹/₈×16¹/₂ in. 約 0.5 平尺

HKD: 30,000-50,000
USD: 3,900-6,400

351 趙少昂 1905-1998

春滿杏林

鏡心 設色紙本

戊戌（1958年）作

鈐印：趙、美意延年

題識：莊翁宗兄醫館榮遷誌慶。戊戌新秋七月，少昂寫春滿杏林圖奉祝。

來源：原藏家直接得自畫家本人。

上款：“莊翁宗兄”即趙莊翁（1917-2007），廣東台山人，畢業於廣東中醫藥專科學校。在港執業數十載，與嶺南派畫家趙少昂相交多年。此畫乃70年代，趙少昂先生贈送趙莊翁先生擴充醫務所誌慶之作。

ZHAO SHAO'ANG

APRICOT BLOSSOMS AND BEES

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shao'ang*, dated *wuxu* 1958, with two artist seals.

90.5×39 cm. 35 ⁵/₈×15 ³/₈ in. 約 3.2 平尺

HKD: 180,000-220,000

USD: 23,100-28,300

本幅為莊翁宗兄醫館榮遷而作。趙少昂擅花鳥、走獸，繼承嶺南畫派的傳統，主張革新中國畫。他融匯古今，並汲取外國繪畫的表現形式，同時又注重師法造化。筆墨簡練、生動，形神兼備，以花鳥昆蟲最為傳神。趙少昂深植傳統，嶺南重醫館武館，弘揚杏林精神，傳承國粹精華。因作《春滿杏林》，杏花盛開，姹紫嫣紅，妙手回春，蜜蜂點綴其間，栩栩如生。





352 趙少昂 1905-1998

春梅蜜蜂

鏡心 設色紙本

1948年作

鈐印：少昂

題識：數點猩紅低向雪，孤芳誰識
歲寒心。羅浮未夢魂先斷，
費煞天南處士吟。三十七年
春月，君至吾兄雅屬即正。
少昂並題舊作一章。

ZHAO SHAO'ANG

PLUM BLOSSOMS AND
BEES

Mounted for framing; ink and
colour on paper

Signed *Shao'ang*, dated 1948,
with one artist seal.

94 × 50 cm. 37 × 19 ⁵/₈ in.

約 4.2 平尺

HKD: 45,000-65,000

USD: 5,800-8,400

芭芭東渡西訪英倫歐洲諸國
趙少昂筆

簽條



353 趙少昂 1905-1998

秋蟬圖

立軸 設色紙本

乙未（1955年）作

鈐印：趙、少昂、東渡扶桑西訪英倫歐洲諸國

題識：蘆花零落向秋深，唧唧蟲聲徹夜鳴。巴蜀舊曾榮客夢，至今明月耐思尋。乙未清夜，偶感舊夢，因有是作。少昂。

畫家自題簽條：蘆花零落向秋深。趙少昂筆。

說明：本幅為羅桂祥博士舊藏。

來源：香港佳士得2013年秋季拍賣會，第1337號拍品。

ZHAO SHAO'ANG

CICADA ON A BRANCH

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shao'ang*, dated *yiwei* 1955, with three artist seals.

135×52 cm. 53 1/8×20 1/2 in. 約 6.3 平方尺

HKD: 480,000-680,000

USD: 61,700-87,400

趙少昂擅花鳥、走獸，繼承嶺南畫派的傳統，主張革新中國畫。歷任廣州市立美術學校中國畫系主任、廣州大學美術科教授。“嶺南四家”代表人物。趙少昂在五、六十年代有日本、東南亞以及歐美之行，所到之處，辦畫展，興講學，宏揚中華藝術，備受好評，享譽全球。因有“東渡扶桑西訪英倫歐洲諸國”之印，以志紀念。蓼花佔據畫幅主體，蓬鬆自然，構圖大膽。秋蟬取“居高聲遠，洽蕩秋風”之意。正是深夜偶感舊夢所作。



354

354 趙少昂 1905-1998

行書“極真書學社”

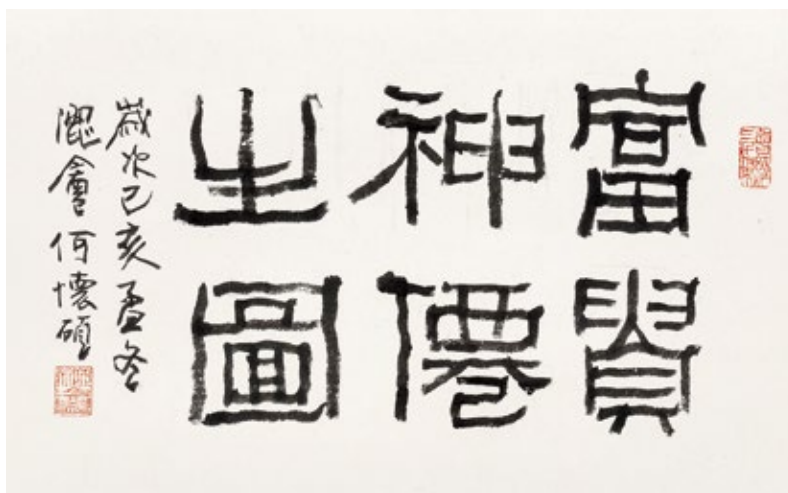
鏡心 水墨紙本
庚午（1990年）作
鈐印：趙、少昂
題識：庚午年夏趙少昂題。
來源：作品直接得自畫家本人。

ZHAO SHAO'ANG

RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Zhao Shao'ang*, dated *gengwu* 1990,
with two artist seals.
36×127 cm. 14 1/8×50 in. 約 4.1 平尺

HKD: 30,000-50,000
USD: 3,900-6,400



355

355 楊善深 1913-2004

富貴神仙

鏡心 設色紙本
己巳（1989年）作
鈐印：善深書畫

題識：富貴神仙品，居然在一家。己巳春善深戲寫。
詩堂何懷碩（b.1941）題：富貴神僊之圖。歲次己亥（2019年）孟冬澀齋，何懷碩。鈐印：曾經三千世界、澀齋

YANG SHANSHEN

FLOWERS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Shanshen*, dated *jisi* 1989, with one artist seal.
詩堂：23.5×43.5 cm. 9 1/4×17 1/8 in. 約 0.9 平尺
畫：47×43.5 cm. 18 1/2×17 1/8 in. 約 1.8 平尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600 -1,300



356

356 趙少昂 1905-1998、楊善深 1913-2004

梅竹雙清

鏡心 設色紙本

鈐印：楊氏、趙

題識：善深吾兄過苑寫梅，屬予補雪竹並誌。少昂。

出版：《看懂大師NO.5》，第50頁及封底，台北藝術圖書公司，2020年11月版。

ZHAO SHAO'ANG, YANG SHANSHEN

PLUM BLOSSOMS AND BAMBOO

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shao'ang*, with two artist seals.

35×45 cm. 13³/₄×17³/₄ in. 約 1.4 平方尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100



357

357 楊善深 1913-2004

八指頭陀詞意

鏡心 水墨紙本
戊午（1978年）作
鈐印：楊

題識：法侶簷前樹，禪心雨後山。戊午端節，善深。

YANG SHANSHEN

SCHOLAR

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Shanshen*, dated *wuwu* 1978, with one artist seal.
33×38.5 cm. 12 ½×15 ⅛ in. 約 1.1 平方尺

無底價
No Reserve price

COLLECTIONS FROM LUCIA CHEUNG (LOTS 358-364)

張雅燕女士存珍 (編號 358-364)

本輯收錄香港資深藝術家張雅燕女士藏楊善深、關山月之人物、山水、花鳥等小品數幀，清雅雋秀，悅目賞心，多為張雅燕女士、夏安達先生伉儷上款。張雅燕女士早年師承楊善深，受恩師長年熏陶，秉持自我恬靜之品性，潛心作畫，筆下所繪古雅又極富現代感。師徒二人交情數十載，過從甚密，上世紀八十年代始師徒嘗往返粵港兩地，又與關山月夙有交游，三人時有雅集之會，以致屢有佳作見貽，管窺嶺南畫派藝術大師們照拂、提携後輩至深，其一點一滴彌足珍貴。



358 楊善深 1913-2004

佳期

立軸 設色紙本
乙丑（1985年）作
鈐印：楊
題識：乙丑秋日，善深。

YANG SHANSHEN

CHINESE OPERA FIGURES

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Shan Shen*, dated *yichou* 1985, with one artist seal.
56.5×33 cm. 22 1/4×13 in. 約 1.7 平尺

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300



楊善深與弟子張雅燕攝於《張雅燕個人畫展》



359

359 楊善深 1913-2004

山水

立軸 水墨紙本

鈐印：善

題識：樹影墨痕濕不分，遠看似隔幾重雲。漁舟詩夢渾無定，都在煙溟野水濱。善深。

YANG SHANSHEN

MISTY LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Shan Shen*, with one artist seal.

68×49 cm. 26³/₄×19¹/₄ in. 約 3.0 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



360 關山月 1912-2000

竹雀圖

立軸 設色紙本

1992年作

鈐印：關、山月

題識：張雅燕、夏安達伉儷存觀。一九九二年十一月二日，漢陽關山月客香江。

GUAN SHANYUE

SPARROWS AND BAMBOO

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Guan Shan Yue*, dated 1992,

with two artist seals.

86.5×25 cm. 34×9 7/8 in. 約 1.9 平方尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



楊善深於此件關山月《麻雀》前留影

361 楊善深 1913-2004

八哥

立軸 設色紙本

甲子（1984年）作

鈐印：善

題識：雅燕女弟屬。甲子六月楊善深。

YANG SHANSHEN

BIRD

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Yang Shanshen*, dated *jiazi* 1984,
with one artist seal.

96×25.5 cm. 37 ³/₄×10 in. 約 2.2 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400





(一)



(二)

362

362 關山月 1912-2000

報春圖

鏡心 設色紙本

鈐印：關、山月、八十年代、關、山月、聊賜一枝春

題識：（一）夏安達先生雅屬並政。戊辰（1988年）新春於珠江南岸。漠陽關山月。

（二）報春圖。雅燕小姐屬正。一九九〇年夏於羊城。漠陽關山月筆。

GUAN SHANYUE

SPRING

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Guan Shan Yue*, with six artist seals.

（一）19×53 cm. 7 1/2×20 7/8 in. 約 0.9 平尺

（二）16×52.5 cm. 6 1/4×20 5/8 in. 約 0.8 平尺

HKD: 50,000-80,000 (2)

USD: 6,400-10,300 (2)



關山月攝於書房

363 楊善深 1913-2004

行書七言聯

立軸 水墨紙本

庚申（1980年）作

鈐印：善深

題識：雅燕女弟屬書。庚申新春同客重慶。善深。

釋文：洞天一品元章石，明月三人太白杯。

說明：上世紀七十年代末至八十年代中，楊善深與友人及一眾弟子游歷山西、西安、長江三峽等各地名勝，其游歷之時常作書畫精品，足見其用功之勤，此聯亦其時所作。

YANG SHANSHEN

SEVEN CHARACTER
COUPLETS IN
RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper
Signed *Shan Shen, gengshen*
1980, with one artist seal.
134×34 cm. 52 ³/₄×13 ³/₈ in.
約 4.1 平尺（每幅）

HKD: 15,000-25,000 (2)

USD: 1,900-3,200 (2)





(一)



(二)

364

364 楊善深 1913-2004

書法二幀

立軸,鏡心 水墨紙本

鈐印：楊善深

題識：（一）楊善深題。

釋文：（一）大喜。

（二）福。

YANG SHANSHEN

CALLIGRAPHY

Hanging scroll and Mounted for framing; ink on paper
Signed *Yang Shan Shen*, with one artist seal.

（一）69.5×34 cm. 27³/₈×13³/₈ in. 約 2.1 平尺

（二）46.5×46 cm. 18¹/₄×18¹/₈ in. 約 1.9 平尺

HKD: 8,000-12,000 (2)

USD: 1,000-1,500 (2)



楊善深與弟子張雅燕於香港鄉村俱樂部，合攝於張女士創作之《荷塘清趣》前

365 楊善深 1913-2004

行書七言聯

立軸 水墨紙本

庚午（1990年）作

鈐印：楊、善深

題識：庚午冬十二月楊善深。

釋文：華國文章多爾雅，過江人物總風流。

YANG SHANSHEN

COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Shanshen*, dated *gengwu* 1990, with two artist seals.

176×46 cm. 69 1/4×18 1/8 in.

約 7.3 平尺（每幅）

HKD: 30,000-50,000 (2)

USD: 3,900-6,400 (2)





366 楊善深 1913-2004

玫瑰草蟲

立軸 設色紙本

癸巳（1953年）作

鈐印：楊、曾經兩渡太平洋

題識：不嫌清冷擇高枝。癸巳堅信我兄榮正，楊善深。

來源：蘇富比紐約2017年春季拍賣會，第602號拍品。

YANG SHANSHEN

INSECT AND FLOWER

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Yang Shanshen*, dated *guisi* 1953, with two artist seals.

89×28 cm. 35×11 in. 約 2.2 平方尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300



成交記錄參考：楊善深《月影玫瑰》，
52×38cm，中國嘉德香港2014年春季拍賣
會，第0278號拍品，成交價HKD1,012,000。

367 楊善深 1913-2004

草書七言聯

鏡心 水墨紙本

鈐印：善深

題識：善深書。

釋文：財如曉日騰雲起，利似春潮帶雨來。

YANG SHANSHEN

COUPLET IN CURSIVE
SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Shan Shen*, with one artist
seal.

138×34 cm. 54 ³/₈×13 ³/₈ in. 約
4.2 平尺（每幅）

HKD: 35,000-55,000 (2)

USD: 4,500-7,100 (2)



368 楊善深 1913-2004

夜深沉

立軸 設色紙本

戊辰（1988年）作

鈐印：善深無恙

題識：戊辰畫虎。善深。

出版：1.《養心怡情——養心軒藏嶺南派作品精選》，目錄107號，台灣藝術圖書公司，1991年10月版。

2.繼遠美術2010年新年賀卡，香港。

來源：本幅為梁知行先生舊藏。

YANG SHANSHEN

IN THE DEPTH OF NIGHT AND ITS DETAILS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shanshen*, dated *wuchen* 1988, with one artist seal.

179×96.5 cm. 70 1/2×38 in. 約 15.5 平方尺

HKD: 1,500,000-2,500,000

USD: 192,700 -321,200



出版物

楊善深注重寫生。順德動物園有白老虎，便數履其地，駐足細觀，觀察他們跳躍奔騰之勢，更以速寫、默寫和攝影將其生動瞬間記錄下來。其筆下的虎千姿百態，線條優美，構圖獨特，使人覺得有一種懾人的王者氣勢，既有中國繪畫的意趣與工筆劃的細膩和諧，又大量融入了西畫的表現技法。

此幅《夜深沉》創作於1988年，這一年楊善深移居加拿大溫哥華，嗣後常往來於溫哥華、香港兩地。五隻老虎分長幼雌雄，神態各異，或是一家跋山涉水遷徙的寫照。虎驅矯健，目光銳利，正凝神眺望；強健的虎背、突出骨骼結構的斑紋、有力的前臂和掌、似劍的目光無不刻畫出虎的強大雄壯。虎的四周佈滿枯枝，幽靜的四周和空曠的背景，顯得異常清寂，有一種詩化的意境，耐人尋味。八十年代的香港，正是香港的黃金時代，經濟活躍，股市高漲。隨著大陸的改革開放，香港經濟隨之繁榮騰飛。楊善深專注於藝術道路之追求，至1999年獲香港藝術發展局頒授“視藝終身成就獎”。



369 楊善深 1913-2004

白貓

立軸 設色紙本

鈐印：楊氏、善

題識：（一）楊善深。

（二）此幀是予廿年前舊作，今得重見喜而誌之。庚午（1990年）十二月十日，善深。

鑒藏印：錦露齋藏、露芬閣珍藏

簽條：楊善深先生。白貓圖精品軸。乙丑（1985年）夏白沙拜題。鈐印：白沙

出版：1.《美術家·第26期》封面，1982年，香港。

2.《嶺南畫派》，第11頁、圖版149，藝術圖書公司，1983年8月25日初版。

3.《筆墨鴻蒙——楊善深書畫精品展》，第29頁，香港城市大學中國文仁中心，2003年版。

4.《春風草堂藝粹》，第17頁，圖2，集古齋有限公司，2012年1月版。

展覽：1.“筆透鴻蒙——楊善深書畫精品展”，香港城市大學城大藝廊，2003年7月21至9月30日。

2.“蘊藉春風——楊善深作品展”，集古齋畫廊，2012年3月23日至3月29日。

來源：本幅為《梅潔樓》舊藏。

說明：1.“露芬閣珍藏”為新加坡藏家陳錦露收藏印。

2.此幅乃楊善深先生畫贈張玲麟。張玲麟（1933-）因母親姓鍾，便取藝名鍾情。是女演員兼畫家。湖南湘鄉人。生於長沙，1949年移居香港。1952年報考香港泰山影片公司，開始演員生涯。1956年演出了影片《桃花紅》而走紅，所唱歌曲開始名揚東南亞，並獲得“小野貓”的稱呼。後來轉事繪畫，初習嶺南派技法，後轉向寫意山水，又好攝影。多次參加聯展及舉辦個展，並出版有畫集及攝影集。1981年底張玲麟北行拜訪京華名宿，獲李可染等名家寫贈字畫。

YANG SHANSHEN

WHITE CAT

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Yang Shanshen*, with two artist seals and two collector seals.

60 × 44 cm. 23 ⁵/₈ × 17 ³/₈ in. 約 2.4 平尺

HKD: 300,000-400,000

USD: 38,500-51,400

楊善深被譽為“嶺南畫派最後一位大師”。楊善深生於廣東省臺山赤溪。1930年移居香港，1933年開始從事繪畫，與「嶺南三傑」之一的高劍父結識，開展悠長的師友關係。1935年留學日本，入京都堂本美術專科學校，隨堂本印象學畫。1941年香港淪陷，避居澳門。與高劍父、馮康侯等成立「協社畫會」。1945年回港定居。1970年在港成立「春風畫會」，並獲臺灣中華學術研究所頒贈哲士銜。1988年移居加拿大溫哥華，嗣後常往來溫哥華、香港兩地。1999年獲香港藝術發展局頒授「視藝終身成就獎」。晚年曾將巨作《千年松樹》送贈予中國北京人民大會堂。2000年，他以其精湛藝術成就和貢獻獲香港特別行政區政府頒授銀紫荊星章。

楊善深白《貓》，乃二十年前舊作，當時畫家正年富力強，為盛年時精意之作，此作以寫生為基礎師法自然，得其形、神、質三個要旨。由客觀寫照過渡至主觀美化的過程創出個人風格。他主張用筆不可囿於中鋒和正鋒，「筆筆要千斤重」應要隨所需表達不同效果而採用不同筆法。貓口、貓足、貓毛都有不同筆法。貓須要用中鋒來繪，貓毛用破筆來擦出如絲細毛，貓足要用輕筆，以表現貓步的輕靈和貓爪內藏於足掌的肉質。



楊善深畫
五福圖
庚子三月
楊善深

簞條



簽條

370 楊善深 1913-2004

楓葉荻花

立軸 設色紙本

己亥（1959年）作

鈐印：楊

題識：楓葉荻花秋瑟瑟。己亥春善深時客金門。

簽條：楊善深楓葉荻花。梅月軒藏。

鑒藏印：若山寶藏

YANG SHANSHEN

AUTUMN SCENERY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shanshen*, dated *jihai* 1959, with one artist seal.

137×35 cm. 53 ⁷/₈×13 ³/₄ in. 約 4.3 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700

370



371

扇骨

371 謝稚柳 1910-1997、**潘伯鷹** 1904-1966

綠竹圖、行書七言詩

成扇 設色紙本、水墨紙本

鈐印：謝稚、稚柳居士、伯鷹、晚寧亭

正面：莘壽先生正。謝稚柳。

背面：題魚飲畫綠竹圖。莘壽先生一笑。伯鷹。

扇骨：十六檔竹刻扇骨。一面刻竹，款署“石雪居士”，鈐印“徐”；背面刻行書五言詩，款署“黃炎培書”，鈐印“任之”。

上款：“莘壽先生”應為京劇琴師任莘壽（1913-1996），師從著名京劇琴師徐蘭沅，曾為梅蘭芳和孟小冬琴師。

XIE ZHILIU, PAN BOYING

BAMBOO AND CALLIGRAPHY

Folding fan; ink and colour on paper, ink on paper

Signed Xie Zhiliu and Pan Boying, with four artist seals.

18.5×46 cm. 7 1/4×18 1/8 in. 約 0.8 平方尺

HKD: 150,000-180,000

USD: 19,300-23,100



372

372 溥儒 1896-1963

疏林木色、行書臨王羲之《十月五日帖》

成扇 水墨紙本

正面：右去歲卜居杭州萬松山下作也。己丑（1949年）之秋，移居申浦寫此林邱並題二詩，以應巨來先生之屬。溥儒。鈐印：溥儒、竹素

背面：巨來屬。溥儒臨。鈐印：舊王孫

上款：“巨來”即陳巨來(1905-1984)，名聲，字巨來，以字行。號塙齋、安持，晚號薈叟，齋名安持精捨，浙江平湖人。擅書法，尤精於篆刻，為趙叔孺的得意弟子。一生治印不下三萬方，刻印功力深厚，工緻典雅，以精到工細著稱於世，著有《安持精舍印話》。被乃師叔孺稱為“篆書醇雅，刻印渾厚，宋元朱文為近代第一”，張大千，吳湖帆，溥儒，葉恭綽，張伯駒等用印皆出巨來。

PU RU

LANDSCAPE AND CALLIGRAPHY

Folding fan; ink on paper

Signed *Pu Ru*, with three artist seals.

19.5×53 cm. 7 ⁵/₈×20 ⁷/₈ in. 約 0.9 平尺

HKD: 150,000-180,000

USD: 19,300-23,100

373 梅蘭芳 1894-1961

花卉

鏡心 設色紙本

甲申（1944年）作

鈐印：梅蘭芳印

題識：甲申冬梅蘭芳寫於海上。

MEI LANFANG

FLOWERS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Mei Lanfang*, dated *jiashen* 1944, with
one artist seal.

92×33.6 cm. 36 1/4×13 1/4 in. 約 2.8 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700





扇骨



扇骨



(二)

(一)

374 姜妙香 1890-1972、**邱豫萱** 近代、
黃曼耘 1901-1956、**俞振飛** 1902-1993

花卉、行書七言詩、松樹、行書蘭亭

成扇 設色紙本、水墨紙本、水墨灑金箋

題識：(一) 正面：莘壽先生雅正。姜妙香。鈐印：妙香畫記
背面：莘壽先生雅屬。邱豫萱。鈐印：訪陌

(二) 正面：擬甌香館畫意以奉莘壽先生雅屬。甲午
(1954年) 四月既望，曼耘女史黃源時客香江習
忍齋。鈐印：曼耘書畫、習忍齋
背面：王右軍蘭亭敘自永師寶藏，後為唐文皇睿
鑒遂為法帖第一。相傳右軍亦臨數本，終以原本
為上。莘壽先生大雅屬正。甲午初夏俞振飛。鈐
印：箴非、振飛、江南俞五

扇骨：(一) 十六檔竹刻扇骨。

(二) 十六檔竹刻扇骨，一面刻花卉，款署“支謙
寫”，鈐“之厂”；背面刻荷塘游魚，款署“慈庵刻
寫”。

說明：1. 姜妙香(1890-1972)，著名京劇表演藝術家，著名
京劇小生，著名京劇演員，直隸獻縣(今屬河北)人。
幼年從田寶琳習青衣，出師後常與王鳳卿、賈洪林同台
合演。後因病嗓音轉暗，遂拜馮慧林、陸杏林為師，改
習小生。演戲認真，一絲不苟。長期為梅蘭芳配戲，其
小生腳色均有姜充任，如紅樓戲中之賈寶玉、《玉堂
春》之王金龍、《白蛇傳》之許仙等，配合嚴密，默契
很深，為梅的得力助手。愛好繪畫，以擅畫牡丹著稱。
為人正直，有「姜聖人」之譽。

2. 黃曼耘(1901-1956) 京昆名家，1936年與俞振飛結為伉
儷。她是上海閩行人，出自書香門第，自小就受到良好的國
學教育，尤擅丹青繪事。青年時代求學於北京師範學校，迷
上了京戲，從王瑤卿習藝，不時登台票戲，也習崑曲，三十
年代曾以“聽楓捨主”的藝名聞世。

3. 俞振飛(1902-1993)，名遠威，號箴非，江蘇松江人，
生於蘇州義巷，崑曲表演藝術家。俞粟廬之子，自小從父習
崑曲，14歲向沈錫卿、沈月泉學習表演。後在上海，從蔣硯
香、程硯仙學習京劇小生，29歲時成為專業演員。長期與梅
蘭芳、程硯秋、馬連良、張君秋、言慧珠等合作演出。1957
年任上海市戲曲學校校長。著有《振飛曲譜》、《習曲要
解》、《唸白要領》、《訪歐散記》等。

JIANG MIAOXIANG ET. AL

FLOWERS, PINE TREES AND CALLIGRAPHY

Folding fan; ink on paper; ink and colour on paper
Signed Jiang Miaoxiang et. al, with seven artist seals.

(一) 18×47 cm. 7 1/8×18 1/2 in. 約 0.8 平尺

(二) 19×46 cm. 7 1/2×18 1/8 in. 約 0.8 平尺

無底價(2)
NO RESERVE PRICE(2)



375

扇骨

375 何仲達 1927-?、**沈葦窗** 近代、**吳華源** 1893-1972

貓戲圖、隸書詩墨蘭、蘭花行書詩

成扇 設色紙本、水墨紙本、水墨灑金箋

題識：（一）正面：時在己丑（1949年）夏日。莘壽先生屬。
西泠何仲達寫於滬上。 鈐印：何仲達印、仲達大利、仲達書畫
背面：書白香山即事詩（文略）。莘壽先生屬。
乙未（1955年）夏日葦窗。鈐印：葦·窗、葦窗書屋
（二）正面：擬群正山樵筆。為莘壽先生屬。子深。 鈐印：吳華源
背面：舊作無題十章之一為莘壽先生屬。子深。
鈐印：吳華源

扇骨：（一）十六檔竹刻扇骨。兩面刻金石文字，款署“子安刻”。
（二）十六檔竹刻扇骨。

說明：1.沈葦窗（1918-1995）原名沈學孚，浙江省桐鄉烏鎮人。民國時期上海文化界人士、於1949年後自上海遷居香港，曾經擔任《大人》及《大成》雜誌總編輯。
2.吳華源（1893-1972），名原，字華源，一字子深，號漁村。江蘇蘇州桃花塢人。家富收藏。41歲移居滬上威海衛路祥麟里，行醫鬻畫，55歲定居香港。72歲客居

台北，任藝術學院國畫教授。

3.何仲達，浙江杭州人，早年師從喬大壯，擅長工筆。人物、走獸、花鳥無不擅長。解放前就大量創作連環畫，並在多種刊物上刊登潤例鬻藝為生。

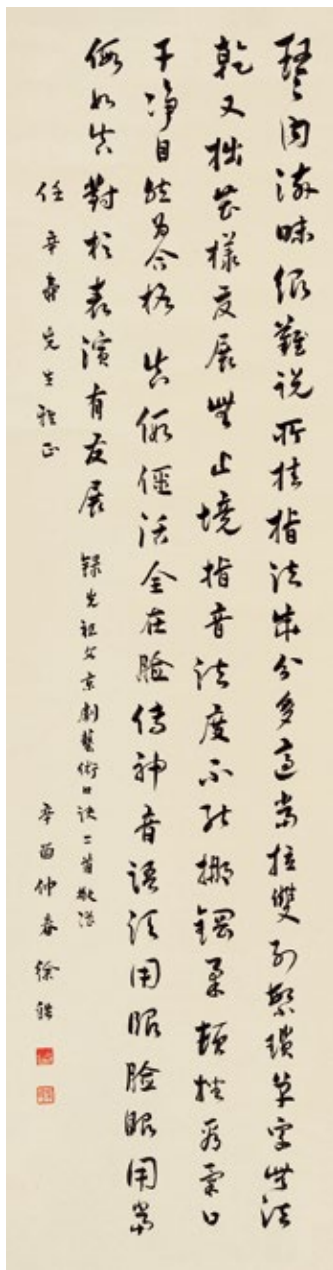
HE ZHONGDA, WEICHUANG ET.AL

CAT, INK ORCHID AND CALLIGRAPHY

Folding fan; ink and colour on paper; ink and colour on paper
Signed *He Zhongda, Weichuang*, etc. with several artist seals.

- （一）18×41 cm. 7 1/8×16 1/8 in. 約 0.7 平尺
- （二）18.5×48.5 cm. 7 1/4×19 1/8 in. 約 0.8 平尺

無底價 (2)
NO RESERVE PRICE (2)



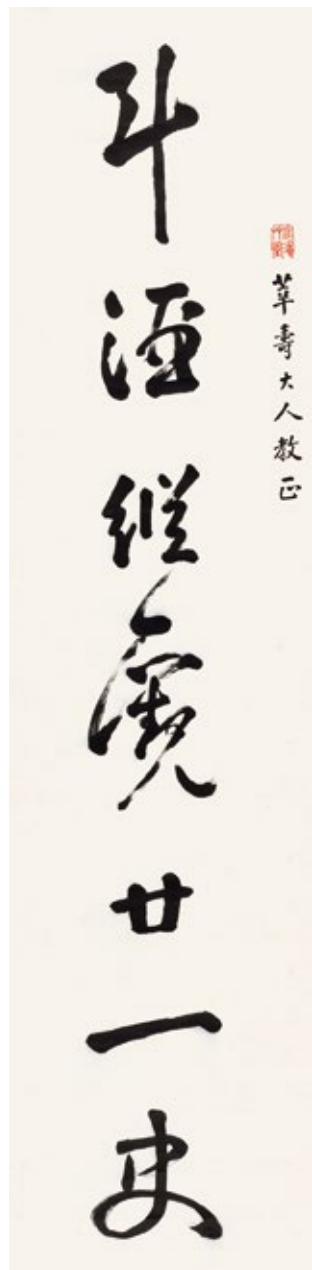
(三)



(二)



(一)



草壽大人教正

376

376 徐皓 1926-1995、**岳瓊** 近代、**蔡普中** 近代

行書七言聯、行書京劇口訣、菊花

立軸、鏡心 水墨紙本、設色絹本

題識：(一)斗酒縱觀廿一史，爐多靜對十三經。莘壽大人教正。學晚蔡普中。鈐印：金門瓊林鄉人、蔡普中、官浦草堂

(二)擬且園指頭生活。紫腴岳瓊作於吟齋館。鈐印：紫腴指痕、岳瓊書畫

(三)錄先祖父京劇口訣二首敬贈(文略)。任辛壽先生雅正。辛酉(1981年)仲春徐皓。鈐印：徐皓、一印不辨

CAI PUZHONG ET.AL

CALLIGRAPHY AND FLOWERS

Hanging scroll and Mounted for framing ink on paper, ink and colour on silk

Signed Cai Puzhong et.al, with several artist seals.

(一) 123×30.5 cm. 48³/₈×12 in. 約 3.4 平尺 (每幅)

(二) 76×22.5 cm. 29⁷/₈×8⁷/₈ in. 約 1.5 平尺

(三) 128.5×33.5 cm. 50⁵/₈×13¹/₄ in. 約 3.9 平尺

無底價 (4)

NO RESERVE PRICE (4)

377 啓功 1912-2005

行書東坡詞句

立軸 水墨紙本

鈐印：啓功之印、元白、己丑

題識：東坡詞句。啓功敬書。

釋文：西州路，不須回首，為我沾衣。

QI GONG

POEM IN RUNNING SCRIPT

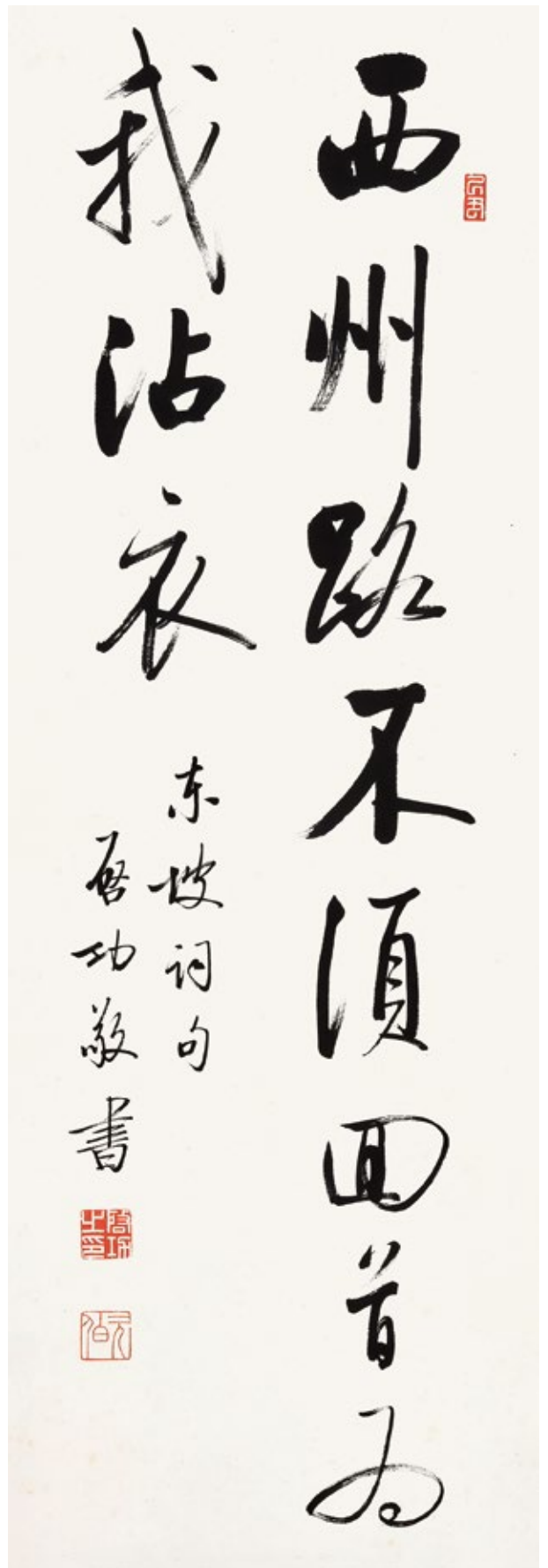
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Qi Gong*, with three artist seals.

96.5×32 cm. 38×12⁵/₈ in. 約 2.8 平尺

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100



牆角數枝梅，凌雪
獨自開。遙知不是雪，
為有暗香來。

永臻先生雅正一九六二年 啓功



378 啓功 1912-2005

行書五言詩

立軸 水墨紙本

1981年作

鈐印：啓功私印、小乘客、前賢居

題識：永臻先生雅正。一九八一年啓功。

釋文：墻角數枝梅，凌寒獨自開。遙知不是雪，為有暗香來。

說明：“永臻”即茹永臻博士（1945-），現任香港華商會所（1897創立）副主席，（香港公民協會）內地事務委員會主席，中凱投資有限公司董事長。自國內改革開放來，茹博士頻繁往返廣州，北京，上海等地，與各界專業交流，其間與藝術界人士多有交往。

來源：藏家直接得自畫家本人。

QI GONG

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Qi Gong*, dated 1981, with three artist seals.

66.5×44.5 cm. 26 1/8×17 1/2 in. 約 2.7 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

379 黃賓虹 1865-1955

行書題跋

鏡心 水墨紙本

鈐印：賓鴻

題識：黃賓虹題。

釋文：古人作書有屋漏痕法，何媛叟學顏魯公，清道人又學何媛叟。樂唐兄英年俊慧，暇習書法，前數載中所作已覺秀發可喜。近睹斯軸，益為精進，由此上溯商周不難也。

上款：“樂唐兄”即魏樂唐（1921-2012）著名畫家、書法家、篆刻家。出生於上海，自幼鑽研書法，特別是在周秦彝銘、魏漢碑誌方面卓然有成。以創作抽象書法的繪畫最為著名，作品運用油彩的豐富層次感，把中國書法和西方抽象表現主義結合，別樹一格。魏樂唐1956年赴美國，是旅美華人中第一代抽象畫家，與趙無極、朱德群、陳蔭熙被譽為是華人抽象畫的「四大天王」。

HUANG BINHONG

CALLIGRAPHY

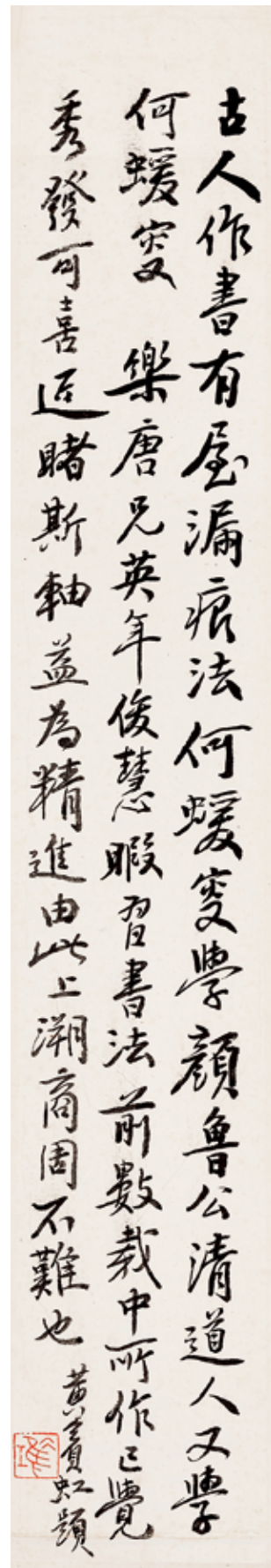
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Huang Binhong*, with one artist seal.

53×9 cm. 20 7/8×3 1/2 in. 約 0.4 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



白露橫江曉月孤蓬



寔斷夢醒來初首

系十里清雉寫昨夜

沈吟記已無

少昂先生兩正

啓功



行書七言詩

鏡心 水墨紙本

鈐印：啟功之印、元白、辛未

題識：少昂先生兩正，啓功。

釋文：白露橫江曉月孤，篷窗斷夢醒來初。
荷香十里清難寫，昨夜沉吟記已無。

說明：「少昂先生」，或為趙少昂（1905—1998）原籍廣東番禺，中國畫家。與黎雄才、關山月、楊善深並稱為第二代嶺南畫派四大名家。趙氏師承嶺南畫派大師高奇峰，亦受嶺南名家高劍父感染，致力將國畫藝術現代化，對於將中國畫藝帶到國際有深遠影響。

QI GONG

POEM IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Qi Gong*, with three artist seals.

68×46 cm. 26 3/4×18 1/8 in. 約 2.8 平尺

HKD: 400,000-600,000

USD: 51,400-77,100

381 沈尹默 1883-1971

行書七言詩

立軸 水墨紙本

1965年作

鈐印：沈尹默印、有竹人家、匏瓜

題識：十八年前舊作，錄之以應望秋同志之教。一千九百六十五年十二月三十一日於上海。尹默。

釋文：晴日微寒意轉新，谷風習習陌間塵。
乍逢好鳥留連我，漫把新詞驚動人。
坐照花光沉泊瑤，江涵帆影接天津。
十年聚散干戈裏，桃李無妨作好春。
晴日漫興燕忙鶯，亂路何事五月陰。
晴看意離樓日過，雲生晝晦海風吹。
雨入江寒物情教，仍相與世網恢恢。
故一寬卻病無方，虛正酒曠憑清醒。
倚闌干風雨中吟。

SHEN YINMO

SEVEN CHARACTER POEM IN RUNNING SCRIPT

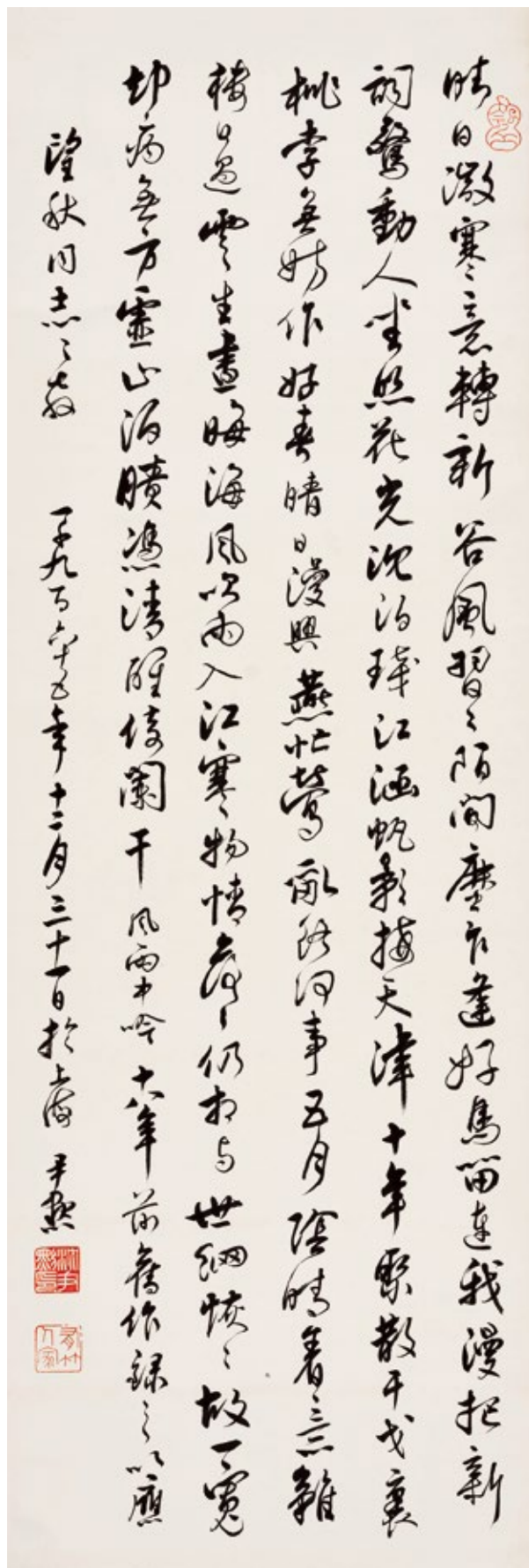
Hanging scroll; ink on paper

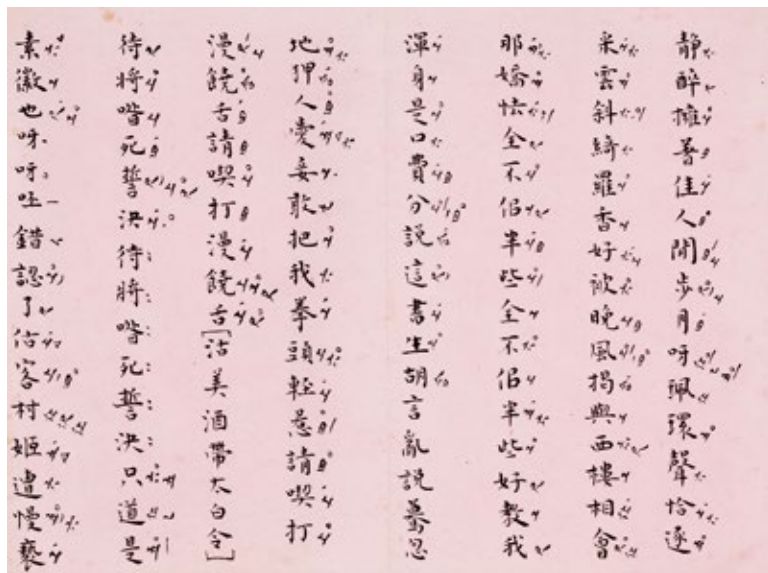
Signed *Shen YinMo*, dated 1965, with three artist seals.

120.5×41 cm. 47 1/2×16 1/8 in. 約 4.4 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300





(四)



(五)

382 張充和 1914-2015

楷書工尺譜《錯夢》

冊頁五開 水墨紙本

鈐印：張、充和之印

題識：錯夢。小生上，小工調。充和。

張充和自題簽條：錯夢，小工調，充和。鈐印：張、充和所作

說明：本冊小楷所書之工尺譜《錯夢》為《西樓夢傳奇》中的第八齣。《西樓夢傳奇》為明末清初戲曲家袁于令（1592-1674）所著戲曲故事，內容為明代解元于鵠與歌女穆素徽歷盡悲歡離合終成眷屬的故事，後編排為崑曲上演。張充和活躍於文壇，並以書法詩詞聞名，其小楷為世人所重，端凝娟秀；其對崑曲造詣亦頗深，曾拜師崑曲藝術家沈傳芷、張傳芳等。

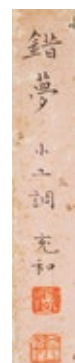
ZHANG CHONGHE

OPERA LYRICS IN REGULAR SCRIPT

Album of Five Leaves; ink on paper
Signed *Chonghe*, with two artist seals.

23.5×18 cm. 9 1/4×7 1/8 in.
約 0.4 平方尺（每幅）

HKD: 15,000-25,000 (5)
USD: 1,900-3,200 (5)



簽條

錯夢 小玉上小詞 充和
 秋高氣爽雁行斜 暗風吹象墜悲咽平
 康人靜悄深巷路 紆折以聽犬吠不迭
 早未到舊遊地是這家也
 看取誰行款門者滿地昏黃月陷前
 斜却不道樹暗朱扉險絆人跌門
 我啟戶慢迎那書生向我深深
 恰相逢題待淚節他懶應還言泛甚幫貼

(一)

倩伊行合問我佳人的他敢勤寄語快請相
 接把婚姻霎時賴者反道我夜深昔醉語
 飛那看他後鎖門概將人示眼而別我恨不
 浮打打斷銅深好教人踏破這雙靴
 請伊傳語兒郎仁嘆嗟俺姐說從來
 不認得干叔夜他在舞榭飛臺蕙蘭
 辭鸞室奈管難拋捨尋鴛不如歸
 也除是酒散筵撤或者是醉遊明月

(二)

他只受狠虔婆將咱面數說又被那小妮
 子將俺來輕拋撇莫不待分開咱連理枝
 敢待要打散俺的同心結呀好教俺的殺
 盡樓遮喚聽蕭鼓正喧楚等的俺脚趂
 心焦躁看香待斗橫月又斜素徽德那
 冤業須待要當面相決絕癡呆眼睜
 只索要看定者
 銀河清影灣珠斗淡明滅夜漏沉天街

(三)

383 黃賓虹 1865-1955

青巒直上圖

立軸 設色紙本

丙戌（1946年）作

鈐印：黃賓虹、黃賓虹八十後詩書畫印

題識：手揮五弦琴，游目送飛鴻。普暄先生教正。丙戌賓虹。

出版：1.《黃賓虹書畫選》，第94頁，西泠印社出版社，2005年。

2.《黃賓虹書畫專集》，第93頁，人民美術出版社，2009年。

3.《黃賓虹》，第37頁，中國精品出版集團（香港），2009年。

4.《中國名家畫集系列——黃賓虹畫專集》珍藏版，第51頁，中國美術出版社，2011年。

5.《中國名家畫集系列——黃賓虹畫集》珍藏版，第58頁，中國美術出版社，2015年。

來源：香港蘇富比2011年春季拍賣會，第1201號拍品。

HUANG BINHONG

SCHOLAR UNDER THE MOUNTAINS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Binhong*, dated *bingxu* 1946, with two artist seals.

62×31 cm. 24 ³/₈ × 12 ¹/₄ in.

約 1.7 平尺

HKD: 300,000-600,000

USD: 38,500-77,100



出版物



手揮五絃琴游目送飛鴻
普壇先生放言

丙戌寅月
[Red Seal]

[Red Seal]

384 黃賓虹 1865-1955

黃山雲舫圖

鏡心 設色紙本

己丑（1949年）作

鈐印：黃賓虹印、黃賓虹八十後詩書畫印

題識：黃山雲舫有江麗田彈琴處，林泉清泚，如聞弦上音。賓虹年八十又六，己丑。

出版：《近現代十大名家書畫選》，第41頁，長流畫廊（台灣）出版，1990年。（此書由李可染題寫書名）

HUANG BINHONG

HUANG MOUNTAINS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Binhong*, dated *jichou* 1949, with two artist seals.

132.5×33 cm. 52 1/8×13 in. 約 3.9 平尺

HKD: 2,800,000-3,800,000

USD: 359,700-488,200

本幅創作於1949年，從畫風的細緻程度來看，毫無疑問是黃賓虹先生的精心、靜心之作。此圖賓虹先生憶寫舊遊，款識題“黃山雲舫有江麗田彈琴處”，江麗田為清乾隆時期的黃山隱士，善鼓琴，其琴台遺跡尚存。又題“林泉清泚，如聞弦上音”，或為黃老于新中國建立之後，被選為中華美術工作者協會委員以及第一屆美術展覽會審查委員，憶及當年游黃山，壯心不已，有“彈琴複長嘯”，“老當益壯”之志也未可知。

黃賓虹一生九上黃山，送入煙雲，筆底黃山無數。20歲時，他第一次登上黃山，半夜都在繪製黃山夜景。晚年寓居杭州後，黃賓虹曾想再度登山，卻已是心有餘而力不足了。因此經常以黃山為題作畫，在畫中臥游黃山。《黃山湯品》、《黃山松谷紀遊》，都是賓翁描繪黃山的名作。

黃賓虹曾說：先習繁筆，理法明晰，而能聚精會神，神氣團結，極簡之處，而有極繁之意行乎其間，加之真力彌滿，氣象雄厚，掛之堂上，使人驚倒。一切細謹修飾、脂粉塗抹、矯揉造作都銷行匿跡，而“參差離合、大小斜正、肥瘦短長、俯仰斷續、齊而不齊”一齊奔赴腕底，所謂“我有禿穎如屈鐵，清剛勁健無其匹”者是也。賓虹先生晚年擬古人畫作，不一味追求應物象形，而是不落尋常蹊徑，取其骨法用筆，筆墨有枯有濕，有實有虛，繁而不亂，可謂“氣韻生動”。

本幅構圖取高遠之勢。上下以山頭、樹木為接引，從視覺上串聯起來，整個畫面氣韻貫通，筆墨潤澤，耐於推敲。畫中樹木、山石先用淡墨勾染，中鋒出筆，再反復加皴擦，柔韌剛勁，顯示出畫家堅深的書法功底，線條之間施加形態各異的苔點，使色墨融於波磔的點線之中。



出版物



若山堂訪有江麓日
彈琴處林泉清
澗出閣絕上音





385

385 賴少其 1915-2000

書法 “學海無邊苦作舟”

鏡心 水墨紙本

鈐印：賴少其印、書意

題識：丘璣君。賴少其。

來源：直接得自藝術家本人。

LAI SHAOQI

CALLIGRAPHY

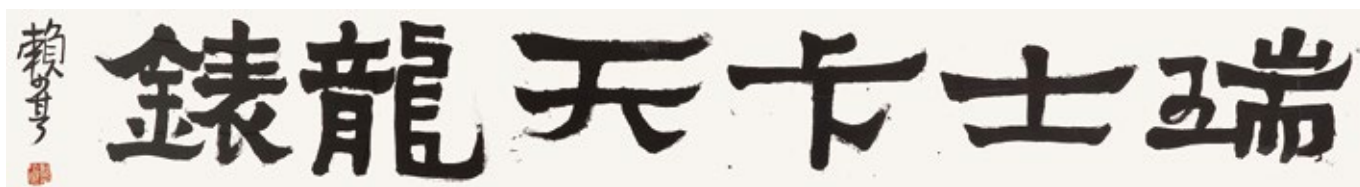
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Lai Shaoqi*, with two artist seals.

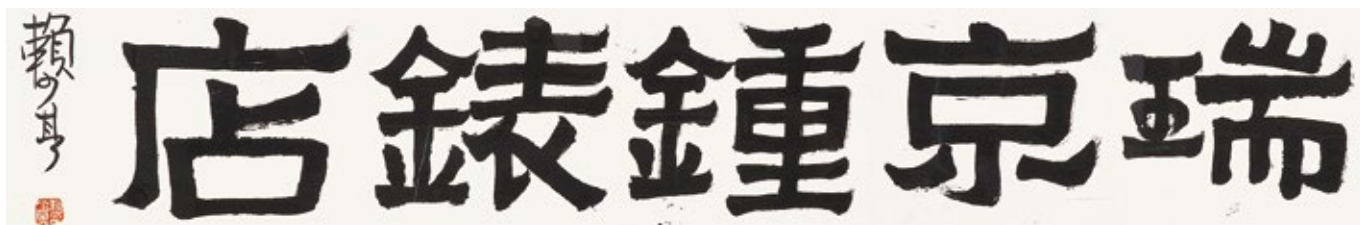
27×108 cm. 10⁵/₈×42¹/₂ in. 約 2.6 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



(一)



(二)

386

386 賴少其 1915-2000

書法二幀

鏡心 水墨紙本

鈐印：賴少其印（二次）

題識：（一）賴少其。

（二）賴少其。

來源：直接得自藝術家本人。

LAI SHAOQI

CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink on paper

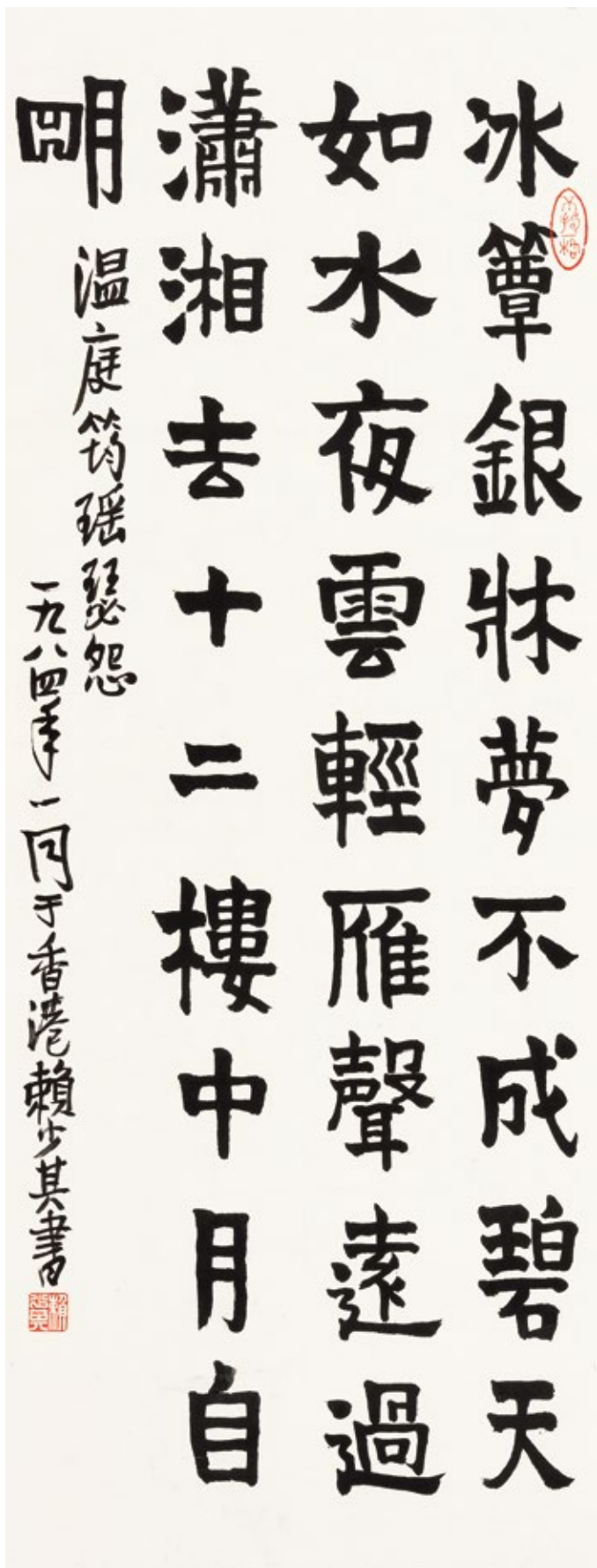
Signed *Lai Shaoqi*, with two artist seals.

（一）：23×171 cm. 9×67³/₈ in. 約 3.5 平尺

（二）：23×142 cm. 9×55⁷/₈ in. 約 2.9 平尺

HKD: 10,000-20,000 (2)

USD: 1,300-2,600 (2)



387 賴少其 1915-2000

漆書《瑶瑟怨》

立軸 水墨紙本
1984年作

鈐印：賴少其、不拘一格

題識：溫庭筠《瑶瑟怨》。一九八四年一月於香港，賴少其書。

釋文：冰簟銀床夢不成，碧天如水夜雲輕。
雁聲遠過瀟湘去，十二樓中月自明。

LAI SHAOQI

CALLIGRAPHY IN CLERICAL SCRIPT

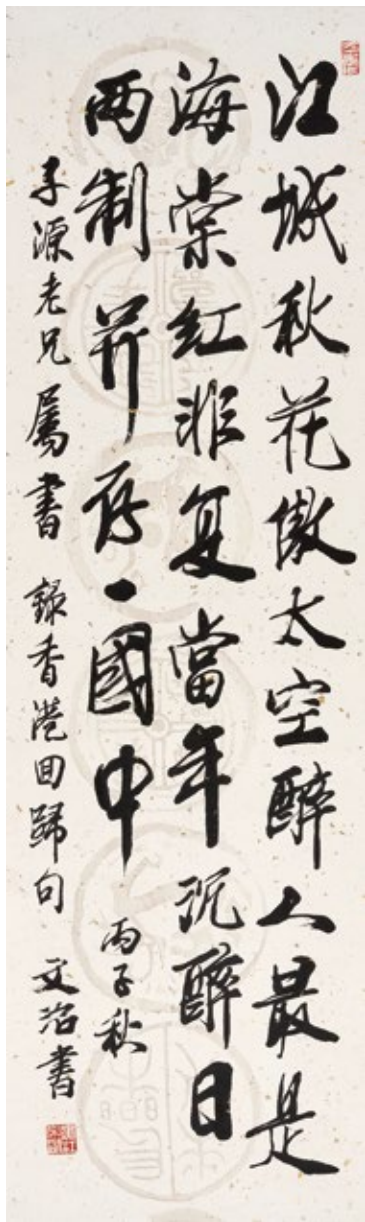
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Lai Shao Qi*, dated 1984, with two artist seals.

96×36.5 cm. 37³/₄×14³/₈ in. 約 3.2 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100



(一)



(二)

388

388 宋文治 1919-1999、李鐸 1930-2020

書法二幀

鏡心 水墨灑金箋、水墨紙本

鈐印：婁江宋灝、九十年代、李鐸之鈐、青槐、毛主席詩句

題識：（一）子源老兄屬書。錄香港回歸句，丙子（1996年）秋文治書。

（二）子源同志正書。一九七七年秋李鐸。

釋文：（一）江城秋花傲太空，醉人最是海棠紅。

非復當年玩醉日，兩制并存一國中。

（二）四海翻騰雲水怒，五洲震盪風雷激。

上款：“子源老兄”和“子源同志”為雷子源先生。雷子源先生，曾擔任深圳展覽館（深圳美術館）首任館長，策劃了多個引起極大轟動的展覽。他作為創始人創辦我國首家深港合資文化企業“博雅畫廊”（後發展為

博雅藝術公司）並擔任總經理，並舉辦首屆“深圳書市”，為藝術市場的發展做出了重要貢獻。

來源：本幅直接得自藝術家本人。

SONG WENZHI, LI DUO

CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink on gold-flecked paper, ink on paper

Signed Song Wen Zhi and Li Duo, with five artist seals

(一) 100×30 cm. 39³/₈×11³/₄ in. 約 2.7 英尺

(二) 95×45 cm. 37³/₈×17³/₄ in. 約 3.8 英尺

HKD: 20,000-40,000 (2)

USD: 2,600-5,100 (2)

李凡夫先生私人珍藏（編號 389-390）

李凡夫（1906-1967）原名李和，字德尊（曾用筆名：古吉言、陳興福），1906年出生於廣州西關泮塘，是當時一位著名的嶺南派漫畫家、文物鑑賞收藏家。1924年十八歲的李凡夫加入中國南方第一個研究西洋美術的團體——尺社（又名赤社），從事繪畫活動。30年代時，跟美術家梁晃一起組建了一個藝術工作室，取雅號「光寸二屋」。1935年在廣州《公評報》負責編輯漫畫專欄，創作並發表了《大官》連載漫畫。1938年與畫友葉恩泉等人在廣州合辦《半角漫畫》週刊發表黃苗子、陳青白、麥金沫等人的漫畫作品反映民生疾苦，表現下層貧民的潦倒生活。同時他亦創作並出版了《何老大》連環漫畫集，通過何老大這一漫畫形象，展現當時社會的人間百態，影響頗大。翌年，他又與友人合辦《成報》於廣州。在從事繪畫活動的同時，李對祖國優秀傳統文化遺產亦情有獨鍾，他富收藏，精鑑別。尤喜收藏曆代石灣陶瓷及廣東著名書畫作品。經數十年的不懈努力，亦形成了他的收藏特色，保存了不少優秀文化遺產。1958年，李凡夫與李凌翰、陳子多、區晴、黃蒙田、鄭家鎮等一眾漫畫家合資，出版了《漫畫世界》半月刊於香港，再度掀起了香港漫畫熱潮。此次得藏家之家屬信賴，特釋出黃苗子書法和由李凡夫、黑妮、黃苗子、簡經綸、任真漢等創作的手卷《劫餘痕卷》尤為難得，同好者萬勿錯過。

389 黃苗子 1913-2012

行書二幀

鏡心 水墨紙本

鈐印：黃苗子、雷父、小尾虎軒

題識：（一）熊笛江、李子虎聽粵謳各一首書奉。凡夫吾兄正字。苗子。

（二）凡夫老友正書。苗子。

釋文：（一）碧天初露海初潮，白玉闌干紫玉簫。唱到招郎《吊秋喜》，十三兒女亦魂銷。莫上銷魂舊板橋，橋頭秋柳半飄蕭。無人解唱煙花地，苦海茫茫日夜潮。

（二）明眸越女罷晨妝，苧水荷風是舊鄉。唱盡新詞歡不見，早雲如火撲晴江。

來源：直接得自藝術家本人。

HUANG MIAOZI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Huang Miao Zi*, with three artist seals

18.5×53.5 cm. 7 ¼×21 ⅛ in. 約 0.9 平尺（每幅）

HKD: 8,000-12,000 (2)

USD: 1,000-1,500 (2)



(一)



(二)



利下停臨國脈
運績正待飾新猷
協力收殘局
同室戈再逐中原
底試看劫後痕
劫悲對淚生治國
嗚、何如共修睦

時在己丑暮春國共和
淡決裂後之旬日承
李君為題劫餘痕
卷邊者接今固不止佳
增感慨已也
岑寂

開卷真教神鬼
哭屍邱血海有餘腥
個中景物曾身歷似此
年光足淚零誰是虎
俚屠此玉終看蛇鼠出
斯城洋、不盡珠江水
多少辛酸換太平
乙丑七月奉題
凡夫兄畫卷 苗子

獸啼鳥跡
中有乞食老艸
此為天人悲憫意
一墟一棟不尋常

凡夫兄畫卷 苗子



(二)

390 李凡夫 1906-1967、黃苗子 1913-2012、黃黑妮
(當代)等

劫餘痕卷、三貓圖 (兩幅一組)

手卷、鏡心 水墨紙本、設色紙本

鈐印：凡夫、凡夫大吉、以意為之、黑妮、貓女

題識：(一)題識：(1)文略。凡夫以馨廬雜詩六首錄題。時香島變亂後半年。初歸廣州之作也。鈐印：凡夫、凡夫大吉。(2)焦土自今昔，修羅雜是非，開圖疑有鬼，遺子痛無微不至。忍數魚從爛，相看鹿又肥，馮君問鄉邑，後卻幾人歸。卅七年春晚重觀凡夫舊作，時中原板蕩魚爛未已，為題數語不知所云。任真漢。鈐印：真漢。(3)文略。試看劫餘痕，萬劫悲難複。望治固嗚嗚，何如共修睦。時在己醜暮春國共和淡決裂後之旬，日承李君囑為題，劫餘痕卷，追昔撫今，固不止徒增感慨已也。岑寂。鈐印：嚴法。(4)開卷真教神鬼哭，屍邱血海有餘腥。個中景物曾身歷，似此年光足淚零。誰是虎俚屠此玉，終看蛇鼠出斯城。洋不盡珠江水，多少辛酸換太平。己丑七月奉題。凡夫兄畫卷。苗子。鈐印：苗子。(5)獸啼鳥跡

曝朝陽，中有從容花草香。此亦天人悲憫意，一墟一棟不尋常。凡夫我兄囑題。菊初。鈐印：菊初長壽。(6)此卷原稱天下太平圖，寓意深遠，爰揭斯旨，用報凡夫詞長畫壇雅令。甲午花朝劉衡戡。鈐印：衡西詩草。

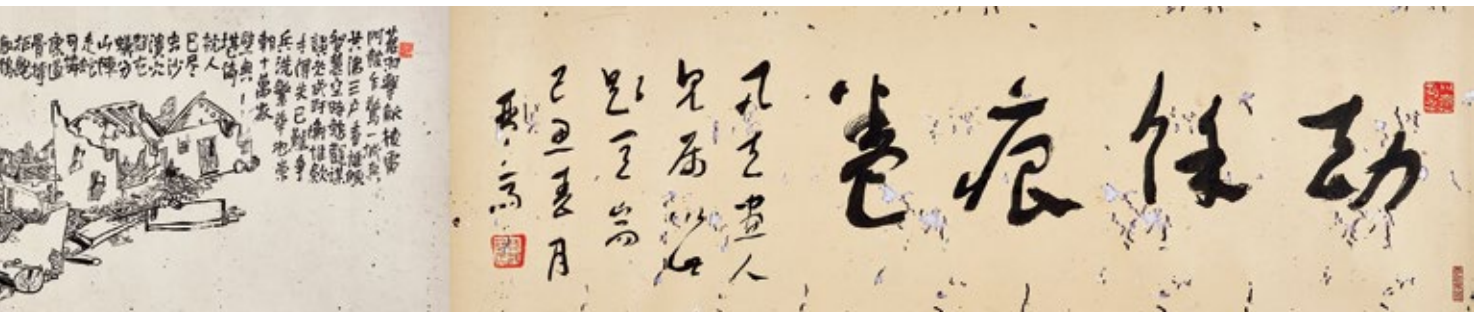
本幅簡經綸(1888-1950)題引首：劫餘痕卷。凡夫畫人見囑，以此題卷端。己丑(1949年)春月。琴齋。鈐印：範陽簡氏、以意為之 鑒藏印：李凡夫藏

(二)題識：黑妮。鈐印：黑妮、貓女

本幅黃苗子(1913-2012)題：白石老人昔畫發財圖，可惜未贈李凡夫。黑妮八歲貓三隻，價重要比金條粗。垂髻小女丈夫氣，不爭緙絲賤羅綺。筆能扛鼎墨如傾，鼠輩觀之失魂死，何尊師與張正宇，今古區區何足數。好奇抽象空紛淆，幾見黑妮畫出五腳貓。甲辰(1964年)夏月凡夫老友北游，黑妮以三貓奉贈，屬為題之。因戲以打油污卷。苗子頑皮。鈐印：苗子

鑒藏印：李凡夫藏

來源：此兩幅直接得自畫家本人。



南人李德尊示
我一國軸遊永為
跋詞般、意打屏
開卷欲揮毫不期
膝已木景色胡荒
涼瘡痍猶在目的
紙存辛酸戰事餘
慘酷屠借恨佳夷
野心求火怒挑驚
砲兵戎恣意甜茶
毒侵異我權與凌
棘我民族其收永同
胞永遠為日僕再
進作練吞全球不
征服豺虎遜瘋狂
鷹鷂力競逐哀哉
我蒸茂何辜連屠
戮豈彼皆刀砧視
象如魚肉彈雨落
紛、穿分石州玉
廬舍成垣墟都市
更却陸家夜本
能、轉瞬成孤獨
壯者之四方老弱
填溝瀆十里城
人煙陰森疑地獄
我白原外涼詎能
甘屈伏何以淺煩
究何以事取辱家

白石老人昔盛發財獨
可惜不贈李九文累從
二歲猶三隻價值要比金條
粗垂鬚心火大氣不奪細蘇跋
羅綺華繁扛鼎墓如傾
峴巖觀之史魂死何尊師
方張三守今古區、何足數好
奇抽象空終清紙見黑妮
畫亦五脚貓
甲辰夏月凡夫老天北遊
黑妮以三貓奉贈屬為題
之月戲以打油詩卷
苗子預跋

老民或佳兵五柯湖沙賊身社
忘美我王道志崇德中傲
拾征諱口師孰能鼓一撥濟
古今士同學身識成權士演
例是極臨而通深種持異
珍爭開學無道油商自
量地地注自然暴區常眼
素以寸為連尺藉口障盜賊士
盜謀移國東部皆皆勇名
我幸以運板蕩氏尔勞福意
棄息息念氣五陸然風雲區
變色一使元碟湯類恒也謝
壁巨珠排每車斷在去以積
播我苦生窮多望望海區相
半不意爛道信何莫釋人
伺其旁聽時究何益無憂
此可也兵案復銷遙地國
更沸現心子款于投
北老京編王下平圖寫古
凌逐首揚新自用報
九夫詞長畫壇雅令
甲子花朝劉衡戲

(一)

390

LI FANFU, HUANG MIAOZI, HUANG HEINI
CITY AFTER WAR, THREE CATS

Handscroll; mounted for framing; ink on paper; ink and color on paper

(1) Signed Fan Fu, Huang Miaozi, Jian Jinglun, etc, with several artist seals;

(2) Signed Heini Huang Miaozi, dated Jiachen 1964, with three artist seals

- (一) 引首: 24.5×78 cm. 9 5/8×30 3/4 in. 約 1.7 平尺
- 畫: 24.5×129 cm. 9 5/8×50 3/4 in. 約 2.8 平尺
- 後跋: 24.5×291 cm. 9 5/8×114 5/8 in. 約 6.4 平尺
- (二) 23×132 cm. 9×52 in. 約 2.7 平尺

HKD: 10,000-20,000 (2)
USD: 1,300-2,600 (2)

「七·七」事變後，戰爭全面爆發，「中國漫畫界救亡協會」也隨即成立。十月，宣傳隊撤到武漢，在國共合作旗幟下擴大隊伍，更名為「中國漫畫家抗敵協會」，創辦《抗戰漫畫》月刊。黃苗子抵達廣州後，依然積極從事漫畫活動。他一方面給《救亡漫畫》投稿，一方面約請部分流亡到武漢的上海漫畫家們來到廣州。八月下旬的廣州，全國漫畫家舉辦救亡展覽，轟動華南。《大公報》發表通訊：《全漫展與救亡展在廣州》：他們的旗號是廣東禦侮救亡會宣傳美術組，這陣線裡頭包括28位漫畫家和木刻家，這裡有許多位元畫家的作品，都是平日大家所常見的，有伍千里、李凡夫、林檎、黃茅、黃苗子、潘昭、廖冰兄、李樺、唐英偉、潘醉省、賴少其……在這次展覽中，黃苗子以《香港》、《捐輸為國》參展，通訊稱其「把東方巴黎的香港全般面目活現在畫面上。」形成全民族抗戰中一個重要的陣線。此《劫餘殘卷》為1937年的時代大背景，由李凡夫所作，黃苗子、簡經綸、任真漢、李人植、劉衡戲等長跋相和。在國共和談決裂之際，香島變亂，「廬捨成丘墟，都市變郊陸」，黃苗子不禁大興「洋洋不盡珠江水，多少辛酸換太平」之歎。此卷原稱「天下太平圖」，寓意深遠，體現了知識份子在戰爭中的悲憫情懷。他們以手中畫筆記錄這段沈痛的歷史，振臂高呼有識之士團結起來共建和平，在抗戰初期文藝界產生了巨大的影響。



391

391 任頤 1840-1895

高士圖

鏡心 設色金箋

甲午（1894年）作

鈐印：頤印

題識：葆卿仁兄大人雅正。甲午夏，山陰任頤伯年甫。

鑒藏印：南屏、吉臣珍藏

REN YI

LITERATI

Mounted for framing; ink and colour on gold-paper

Signed *Renyi*, dated *jiawu* 1894, with one artist seal and two collector seals.

20.5×55 cm. 8 1/8×21 5/8 in. 約 1.0 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300

392 馮超然 1882-1954

紅拂小像

立軸 設色紙本

丁巳（1917年）作

鈐印：超然、滌舸

題識：龍吟吟題紅拂小像。棋之黃兮蓋之紫，龍山虹氣占天子。轟牙白雀足跋跋，天下人人唱桃李。龍舸鳳舟胃江都宮，西京守者楊司空。霹靂弓聲威戴頭，踞林漫罵卿與公。秦箏趙瑟行行立，南臉西眉暗嗚咽。蝶舞蜂飛十八鬢，李郎辯騁高陽揖。觸體台下心心語，花笑蘭言軸簾女。臨軒執拂問何人，處士何行往何處。鳳城柝轉明星霽，雞犬三條咤鳴吠。紫衣著帽伏囊來，妾是楊家畫衣妓。張星不是人間有，十九佳人膽如斗。萬人叢裡少如公，吾侍司空閱人久。礪君山兮帶君河，上有松柏下絲羅。容顏不惜屍居死，騎鳳吹簫去已多。關山月夜陳籌箸，菱舍晨炊太原去。雄鳴雌宿下荒原，靈右風霜稅行路。雲中公子赤髯須，寶刀跨下六腰驢。囊中飲器仇人血，怒氣難平檻下駒。靈蛇鬚子房中出，佩響環鳴罷梳櫛。平生姓氏少人知，兄妹何妨締秦越。黃羊胛熟客調饑，葡萄覓酒主人窗。就中密識英雄士，座裡英雄翼已齊。龍吟虎嘯雲風速，天下勞勞逐秦鹿。秦王破陣掃隋氛，東海魚王走平陸。吁嗟乎！芒碭山中劍如水，赤蛇帝斬白蛇子。兩賢不厄何以堪，一雙夫婦拜東南。丁巳季冬，馮超然撫王癡絕本。

鑒藏印：檢雲

著錄：《馮超然年譜》，第47頁，鄭威、馮天虬編著，上海書畫出版社，2007年。

來源：香港蘇富比2016年春季拍賣會，庸禮居珍藏中國書畫專場，第2720號拍品。

FENG CHAORAN

LADY

Hanging scroll; ink and colour on paper


Signed *Chaoran*, dated *dingsi* 1917, with two artist seals, with one collection seal.

104×39 cm. 41×15³/₈ in. 約 3.7 公尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300





中國的人物畫出現的年代較早，唐代的壁畫已經較好地表達了筆墨情趣的烘托效果。到了清代，隨著市井需求的增多，民間繪畫的發展，人物畫水平也得到了很大的提高。任伯年作為一個民間畫師早年就精通了人物肖像寫真術，洞察力敏銳，結構把握得較為準確到位，造型能力很強，良好的繪畫藝術基礎使得任伯年可以將寫實手法與意向手法相融合，中國畫氣息濃郁。此外，任伯年大膽借鑒了西方繪畫的技法，人物惟妙惟肖，獨具匠心。栩栩矐子，精緻的細節，敏感的色調，富有結構感的構圖，瞬間動作的捕捉，這都是成熟期任伯年人物畫最卓越的幾項創作語言。此幅《藍瑚獻壽》圖作於1876年，正是任伯年繪畫藝術的成熟時期。此作以民間傳統題材而創作，取意吉祥如意之意，是一幅祝壽圖。畫中描繪了主人公手捧藍色珊瑚，帶著書童行走在祝壽途中，景致簡略，人物刻畫精細，筆法雋秀，色彩清淡空靈。為了突出人物，畫家只畫了近處的山石，山石之後的空間景象為空白，這是古來中國畫家慣用的手法，但是任伯年十分注意對近景的描寫，以畫面重心的兩人物和白馬來呈現空間的縱深關係。在色彩和線條的使用上，畫家在統一中尋求對比，樹木、山石、白馬處於或深或淺的墨色之中，畫中主要人物所抱的藍色珊瑚和近景的草叢的石青色相比襯，而在主要人物的衣襟則用橘色處理，互應互補，鮮艷妍麗。山石的皴法與人物的描法統一於用線，但山石的皴法平靜堅硬，而人物衣服線描則充滿動感，呈現出自由流暢優美的游線，形成了動靜繁簡的對比，所以主體人物非常突出。人物其面部也呈“長壽”長相，從中不難看出作者對此幅作品的良苦用心。任伯年善於借鑒與總結吸收傳統人物畫技法的精華部分，以現實為基礎吸納了很多民間繪畫的元素，使人物畫更加傳神具有一種活潑的氣息，所畫人物的生活氣息濃郁、造型靈活多變，突破了傳統人物的造型表現，具有獨特的藝術價值。

393 任頤 1840-1896

藍瑚獻壽

立軸 設色紙本

丙子（1876年）作

鈐印：頤印、任伯年

題識：光緒丙子仲夏，伯年任頤寫於春申浦上。

鑒藏印：錢鏡塘鑒定任伯年真跡之印、榛葉

來源：本幅為錢鏡塘舊藏。

說明：錢鏡塘（1907-1983），原名錢德鑫，字鏡塘，以字行，晚號菊隱老人，浙江海寧硤石人，中國書畫收藏大家。錢鏡塘自幼受祖、父薰陶，善畫，能治印，愛好詩詞戲曲，幼年得其父錢鴻遇之傳授，工書法繪畫。20歲以後，錢鏡塘來滬，開始收藏歷代金石書畫，獨資經營書畫，掌握了古代書畫鑑別能力。數十年來，他鑑別珍藏了歷代書畫數千件之多，積累了豐富的鑑別經驗，成為滬上著名的書畫鑑定收藏家。日偽時期，曾冒險購存不少宋元名畫，使之免遭劫掠，其中有範寬《雪山圖》、董源《山水圖》、徐熙的《雪竹圖》、王石谷的《陳元龍竹嶼垂釣圖》等稀世之寶，撼世之容。

REN YI

FIGURES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Renyi*, dated *bingzi* 1876, with two artist seals and two collector seals.

132.5×32 cm. 52 1/8×12 5/8 in. 約 3.8 平方尺

HKD: 1,200,000-2,200,000

USD: 154,200-282,600





光緒戊子仲冬山陰任伯年



394 任頤 1840-1896

麻姑獻壽

立軸 設色紙本

戊子（1888年）作

鈐印：頤印、任伯年

題識：光緒戊子仲冬，山陰任頤伯年。

出版：《中國古今書畫拍賣精品集·任伯年（下卷）》，第3頁，天津人民美術出版社，2005年6月版。

REN YI

IMMORTALS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ren Yi*, dated *wuzi* 1888, with two artist seals.

135×67.5 cm. 53 1/8×26 5/8 in. 約 8.2 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

395 胡也佛 1908-1980

執扇仕女

立軸 設色紙本

鈐印：也佛、大空、大空堂

題識：翦水雙眸不受塵，為誰瘦損玉精神？春光最是無情物，花落花開只泥人。也佛畫。

HU YEFO

LADY WITH A FAN

Hanging scroll; ink and colour on paper

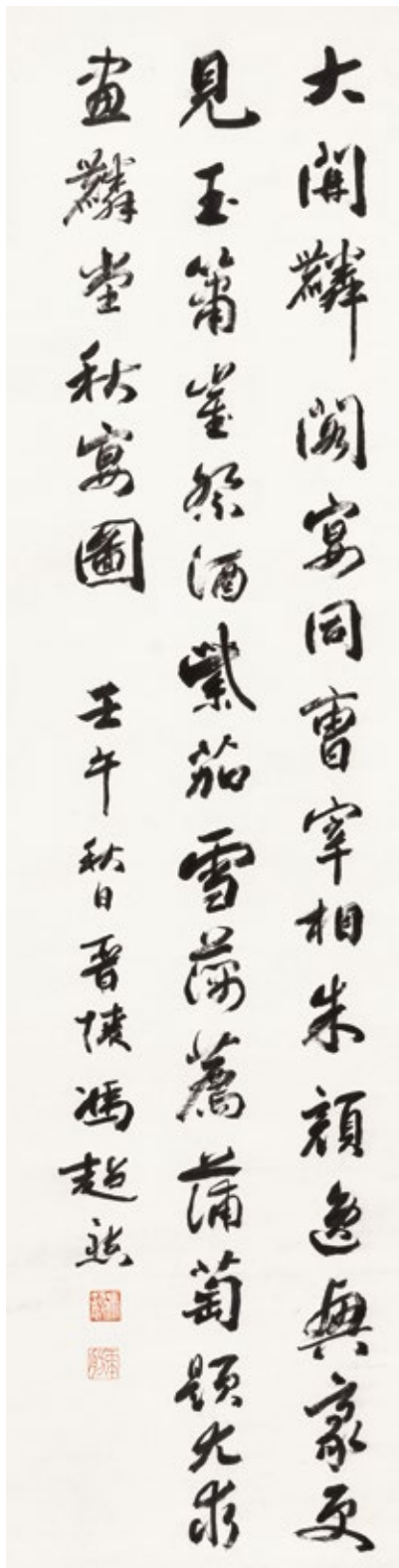
Signed *Yefo*, with three artist seals.

68×31.5 cm. 26 3/4×12 3/8 in. 約 1.9 平尺

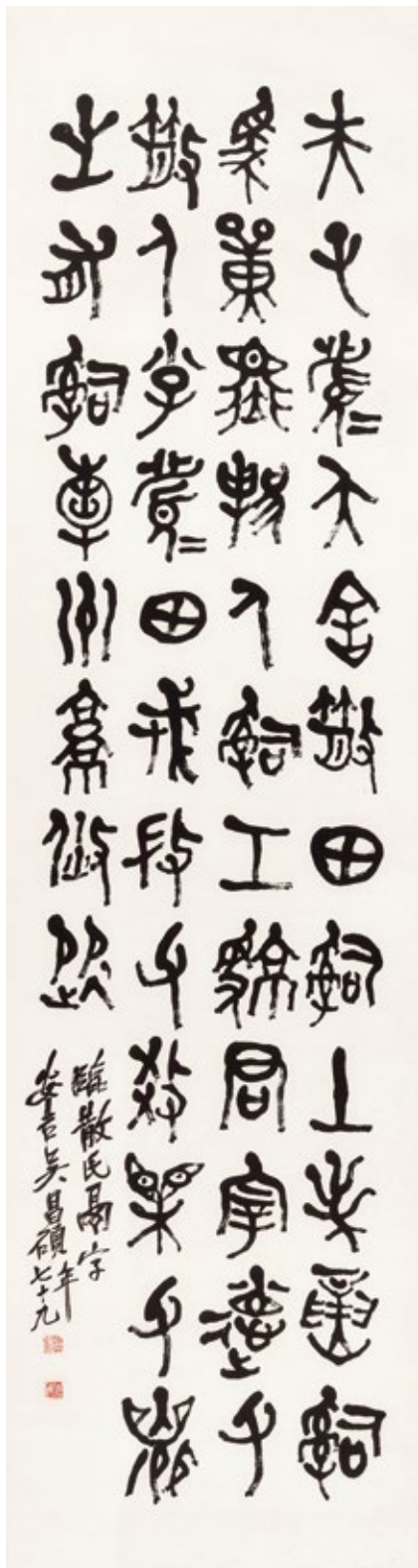
HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300





396



397

396 馮超然 1882-1954

行書詩題《麟堂秋宴圖》

立軸 水墨紙本

壬午（1941年）作

鈐印：馮超然、壬午舫

題識：題尤求畫麟堂秋宴圖。壬午秋日晉陵馮超然。

釋文：大開麟閣宴同曹，宰相朱顏逸興豪。更見玉簫笙祭酒，紫茄雪蕩薦葡萄。

FENG CHAORAN

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Feng Chaoran*, dated *renwu* 1941, with two artist seals.

149×39 cm. 58 5/8×15 3/8 in. 約 5.2 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100

397 吳昌碩 1844-1927

篆書臨散氏鬲字

立軸 水墨紙本

鈐印：俊卿之印、倉碩

題識：臨散氏鬲字。安吉吳昌碩年七十九。

WU CHANGSHUO

CALLIGRAPHY IN SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Wu Changshuo*, with two artist seals.

173×43 cm. 68 1/8×16 7/8 in. 約 6.7 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

398 吳昌碩 1844-1927

枇杷滿枝

立軸 設色紙本

丙辰（1916年）作

鈐印：吳俊之印、吳昌碩

題識：萬里橋邊路，離離一樹垂。閉門花落候，金橘荔枝宜。
佩紳仁兄大雅屬正。丙辰元月，吳昌碩。

WU CHANGSHUO

LOQUATS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Wu Changshuo*, dated *bingchen* 1916, with two artist seals.

145×40 cm. 57 1/8×15 3/4 in. 約 5.2 平方尺

HKD: 400,000-600,000

USD: 51,400-77,100

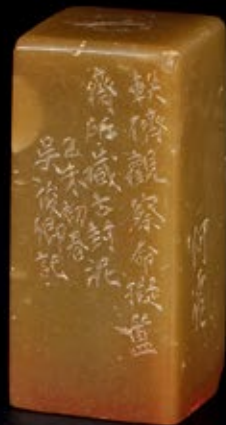




399



400



401

399 吳昌碩刻 1844-1927

壽山鳳鈕印章

印章 壽山石
印文：求古居
邊款：昌碩治石。
來源：中國嘉德1999年春季拍賣會第1141號拍品。

WU CHANGSHUO

A SHOU SHAN STONE SEAL

Seal; Shoushan stone
4.6×2.7×2.7 cm. 1 3/4×1 1/8×1 1/8 in.

HKD: 150,000-180,000
USD: 19,300-23,100



399



400



401



400 吳昌碩刻 1844-1927

青田素方章

印章 青田石
題識：印文：遇員因方。
邊款：（一）軟儕觀察命擬簠齋所藏古封泥。己未（1919年）
初春吳俊卿記。
（二）何震。
來源：中國嘉德1999年春季拍賣會第1129號拍品。

WU CHANGSHUO

A FINELY CARVED QINGTIAN STONE SEAL

Seal; Qingtian stone
5×2.4×2.4 cm. 2×1×1 in.

HKD: 150,000-180,000
USD: 19,300-23,100

401 齊白石刻 1864-1957

黃壽山龍鈕章

印章 壽山石
印文：苦手
邊款：白石山翁。
出版：《中國近代印壇三大大家——齊白石篆刻作品集》，第
248頁，廣西美術出版社，2006年6月版。
來源：中國嘉德1999年春季拍賣會第1132號拍品。

QI BAISHI

A FINE SHOUSHAN STONE SEAL

Seal; Shoushan stone
5.3×2.4×2.4 cm. 2 1/8×1×1 in.

HKD: 150,000-180,000
USD: 19,300-23,100



FINE CHINESE PAINTINGS
AND CALLIGRAPHY

觀想—中國書畫四海集珍

Session I

第二 部分

13 Oct 2021

2021年10月13日

13:30 pm

下午13:30

Lots 402 — 609

編號 402 — 609





402 吳昌碩 1844-1927

臘梅

立軸 設色紙本

丙辰（1916年）作

鈐印：俊卿大利、昌碩、雄甲辰

題識：花明晚霞烘，幹老生鐵鑄。歲寒有同心，空山赤松樹。丙辰秋仲安吉吳昌碩。

鑒藏印：萬象樓

來源：香港蘇富比1982年秋季拍賣會第62號拍品。

WU CHANGSHUO

PLUM BLOSSOMS

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Changshuo*, dated *bingchen* 1916,
with three artist seals and one collector
seal.

136×67 cm. 53 1/2×26 3/8 in. 約 8.2 平方尺

HKD: 300,000-400,000

USD: 38,500-51,400

403 吳昌碩 1844-1927

美意延年

立軸 設色紙本

乙卯（1915年）作

鈐印：蒼石、吳俊卿、缶廬

題識：美意延年。律谷先生屬畫。乙卯孟冬三月，安吉吳昌碩時年七十二。

詩堂：律谷先生鑒：得示知將以健筆壓吾衰朽可畏也。委件擬上，請筆削擲下，當為涂上。大箸高超靈活，筆不可及。重場亦得一首，因呆木未曾寫寄，茲錄呈，能改定最好。元配章夫人畫像，一石款放始平公，例下未有字，乞代擬數字，記得悲念有“雲散雪消，花殘月闕”之句，夫應用何字為得宜，望速示明，因前詠欲拓入印譜中耳。專此敬懇，即頌。伍弟頓首。

WU CHANGSHUO

LONGEVITY

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Wu Changshuo*, dated *yimao* 1915, with three artist seals.

詩堂：34×24 cm. 13³/₈×9¹/₂ in. 約 0.7 平尺

畫：103×33 cm. 40¹/₂×12¹/₂ in. 約 3.1 平尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,700 - 38,500





404 吳湖帆 1894-1968

仙髻擁新妝

立軸 設色紙本
 癸巳（1953年）作
 鈐印：吳湖帆、倩盦、梅景書屋
 題識：仙髻擁新妝。趙坦庵詞句。癸巳秋，吳湖帆。
 鑒藏印：鏡塘藏荷、錢鏡塘審定、吳湖帆真蹟

WU HUFAN

LOTUS

Hanging scroll; ink and colour on paper
 Signed *Wu Hufan*, dated *guisi* 1953, with three artist seals and two collector seals.
 68×35.5 cm. 26 ¾×13 ½ in.
 約 2.2 平方尺

HKD: 200,000-400,000
USD: 25,700 -51,400



405

405 吳湖帆 1894-1968

瀟湘秀色

鏡心 設色紙本

庚辰（1940年）作

鈐印：吳湖帆、梅景書屋

題識：瀟湘秀色。庚辰春吳湖帆。

出版：《董橋·白描》牛津大學出版社，第24頁，董橋著，2004年版。

WU HUFAN

SAILING ALONG THE STREAM

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Wu Hufan*, dated *gengchen* 1940, with two artist seals.

25×41.5 cm. 9⁷/₈×16³/₈ in. 約 0.9 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700



出版物



406

406 謝稚柳 1910-1997

峻嶺飛泉

鏡心 設色紙本

己巳（1989年）作

鈐印：謝、壯暮、壯暮

題識：峻嶺飛泉。啟雲同志屬，己巳仲冬作巨荒園居。壯暮翁稚柳落墨。

上款：“啟雲同志”即高啟雲（1914-1988），原名高啟方，又名高雲青，山東臨朐人。1936年3月在濟南鄉村師範學校加入中國共產黨。入黨後，歷任中共濟南鄉師黨支部書記、濟南寧鄉建乾校黨支部書記。建國後，1952年2月任中共濟南市委工業部部長，次年1月任市委副書記，1954年12月至1955年11月任市委第一書記。1955年後歷任山東省政府秘書長、省計劃委員會主任、山東省副省長、中共山東省委常委，1979年任中共山東省委書記。

XIE ZHILIU

MOUNTAINS AND WATERFALL

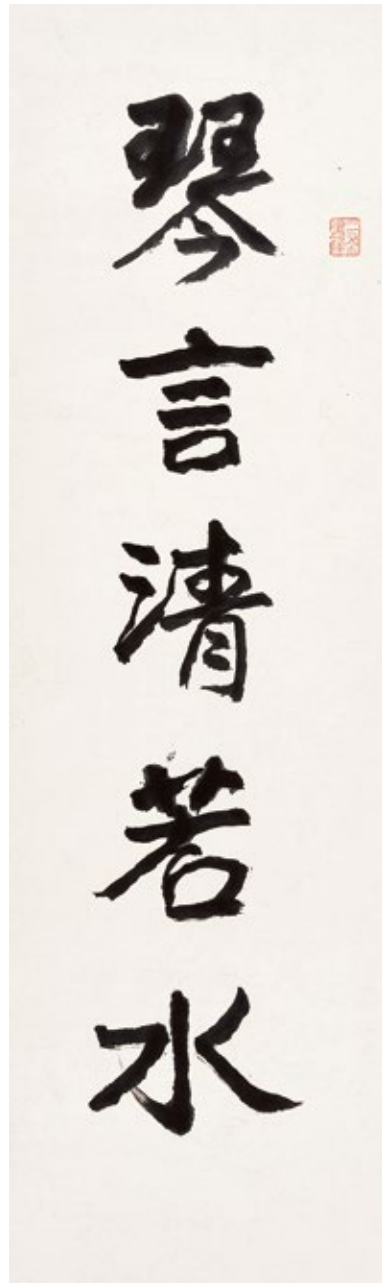
Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Zhiliu*, dated *jisi* 1989, with three artist seals.

37.5×69 cm. 14 ³/₄×27 ¹/₈ in. 約 2.3 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300



407

407 程十髮 1921-2007

行書五言聯

立軸 水墨紙本

庚辰（2000年）作

鈐印：程印、十髮、三釜書屋

題識：庚辰仲冬程十髮書。

釋文：琴言清若水，詩意暖於春。

CHENG SHI FA

COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Cheng Shifa*, dated *gengchen* 2000, with three artist seals.

101×29.5 cm. 39³/₄×11⁵/₈ in. 約 2.7 公尺（每幅）

HKD: 20,000-40,000 (2)

USD: 2,600-5,100 (2)

408 謝稚柳 1910-1997

葡萄圖

立軸 設色紙本

鈐印：稚柳、謝稚之印、遲燕

題識：幾串明珠掛水晶，醉來和墨寫能成。當時何用相如璧，始換西秦十五城。秋日燈下試乾隆紙作此並書青籐詩。謝稚柳煙江樓中並記。

出版：《讀者文摘》封面，八月號，1991年8月版。

來源：榮寶齋（香港）有限公司和協聯古玩拍賣有限公司，中國近代字畫拍賣會，1990年11月12日，第61號拍品。

XIE ZHILIU

GRAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Xie Zhiliu*, with three artist seals.

125×79 cm. 49 1/4×31 1/8 in. 約 8.9 平方尺

HKD: 400,000-600,000

USD: 51,400-77,100

嘉德2012春拍一件徐渭《葡萄圖》（成交價805萬元）著錄于陸心源《穰梨館過眼錄》，謝稚柳邊跋錄有完句。謝稚柳晚年心追手摹落墨法，“凡畫花者往以色暈淡而成，獨熙落墨以寫其枝葉蕊萼，然後敷色。”描寫工夫驚俗。畫中強調了墨的成份，以墨為骨格，先用大筆橫塗豎抹，然後賦以色彩，以赭石、汁綠、花青薄塗。並點綴工筆昆蟲。呈現出落墨為格，雜彩副之的效果。

寫意葡萄始創于元代僧人溫日觀，粗放的筆墨震動當時畫壇，一種新的創作意識推翻了二宋的傳統觀念，人稱之為“溫葡萄”。到了明代，“青藤、白陽”一出，以抽象的表現手段來描繪具體的物象，特別徐青藤的墨葡萄、完全擺脫具像之外，筆狂墨，如秋風掃落葉，狂放不羈的風格仍影響當代畫風。謝稚柳的《葡萄圖》以前人的傳統，抒自己的心胸，筆墨開張，潑寫兼用，引人入勝。



出版物



成交記錄參考：謝稚柳《葡萄小鳥》，79×52cm，中國嘉德2010年秋季拍賣會，第0420號拍品，成交價RMB 2,016,000。



成交記錄參考：徐渭《葡萄圖》，96×32.3cm，中國嘉德2012年春季拍賣會，第1770號拍品，成交價RMB 8,050,000。



第華明性掛水晶碎
來和更文寫經
成世時河用相如
及始權西素十五
以年琴譜誠然僅
序作法并書詩
謝初打煙江樓
并記



409

409 謝稚柳 1910-1997

松風幽澗

鏡心 設色紙本

鈐印：稚柳、謝

題識：馥生先生雅正。狀暮翁稚柳。

XIE ZHILIU

PINE TREES AMONG THE MOUNTAINS

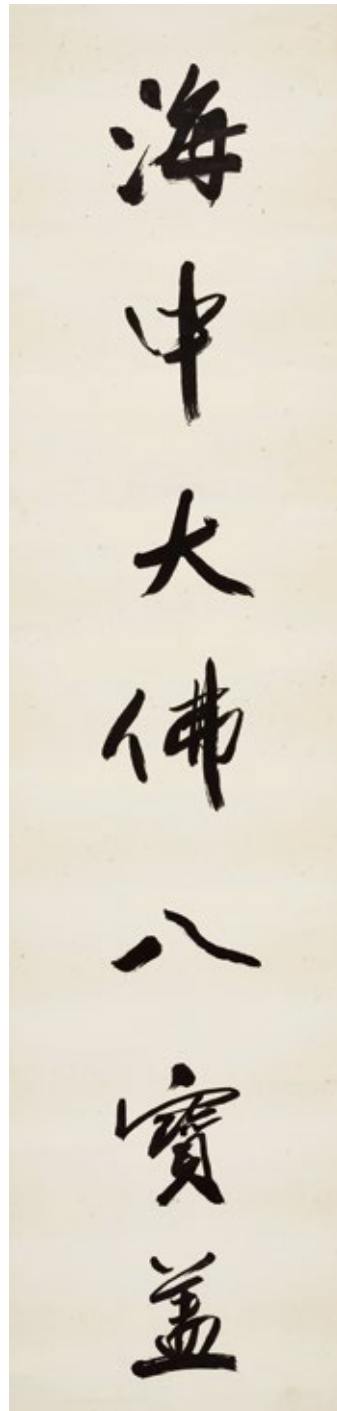
Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Zhiliu*, with two artist seals.

59.5 × 117.5 cm. 23 ³/₈ × 46 ¹/₄ in. 約 6.3 平尺

HKD: 500,000-800,000

USD: 64,200-102,800



410

410 吳湖帆 1894-1968

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：吳湖帆印、倩齋書印

題識：吳湖帆。

釋文：海中大佛八寶蓋，雲端仙人雙翠翹。

WU HUFAN

SEVEN CHARACTER COUPLETS IN
RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Wu Hufan*, with two artist seals.

138×33 cm. 54³/₈×13 in. 約 4.1 平尺 (每幅)

HKD: 100,000-150,000 (2)

USD: 12,800-19,300 (2)



411 劉海粟 1896-1994

雲想衣裳花想容

立軸 設色紙本

1978年作

鈐印：劉海粟、劉海粟、曾經滄海、百丈竿頭須進步、心迹雙清

題識：（一）雲想衣裳花想容，春風拂檻露華濃。若非群玉山頭見，會向瑤台月下逢。一九七八年九月廿日客大連棒捶島，落筆揮寫牡丹，綻燦沉罪，生氣勃然，頗得天趣矣。劉海粟年方八十三。

（二）此為余十年前所作筆韻情至。劉海粟九十二歲重題。

來源：HK Auction Estate Agency Limited, 1989年5月21日拍賣會，第168號拍品。

LIU HAI SU

PEONY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Liu Haisu*, dated 1978, with five artist seals.

123×62cm.48³/₈×24³/₈in. 約 6.9 平方尺

HKD: 500,000-800,000

USD: 64,200-102,800

412 劉海粟 1896-1994

仿米芾山水

立軸 水墨紙本

1943年作

鈐印：海粟之印、武進劉氏、劉海粟

題識：米南宮畫在有意無意之間，海粟畫在似米非米之間。三十二年六月，曆劫重歸寫。新衡先生雅正。劉海粟。

上款：“新衡先生”即王新衡（1908—1987），浙江省慈谿縣人，字子常，號新衡，早年入讀上海大學。1926年赴蘇聯留學，與蔣經國同窗。學成回國後於1932年加入國民政府軍事委員會，後成為蔣介石貼身幕僚。抗戰爆發後，轉調香港，擔任軍統局香港區長，勝利後返回滬上，當選第一屆立法委員，1949年再度赴港，後轉赴台灣。在台灣擔任立法院外交委員會委員。後棄政從商，擔任亞洲水泥董事長、遠東紡織常務董事等職務。

王氏在青年時期便喜好藝術，閒暇之餘更臨池染翰，丹青自娛。其後以國民政府要員的身份，接觸到諸多藝術名家，於是收藏日豐。

LIU HAI SU

LANDSCAPE AFTER MIFU

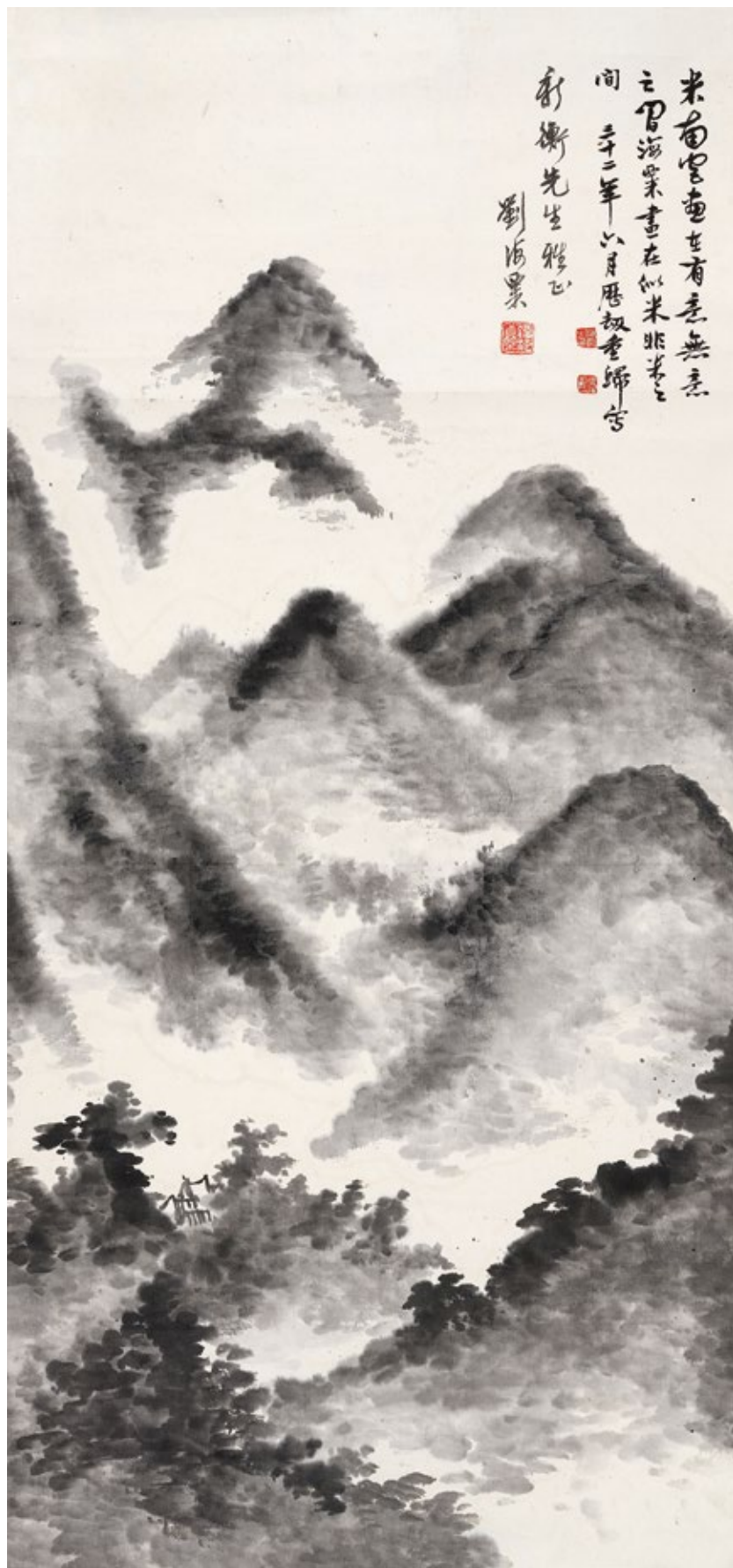
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Liu Haisu*, dated 1943, with three artist seals

112×52 cm. 44 1/8×20 1/2 in. 約 5.2 平方尺

HKD: 500,000-800,000

USD: 64,200-102,800





413 劉海粟 1896-1994

松鷹圖

鏡心 水墨紙本

辛酉（1981年）作

鈐印：劉海粟、曾經滄海、鷹擊長空

題識：何當擊凡鳥，毛血灑平蕪。辛酉春仲何炳章賢兄索贈，鈴木英夫先生即正，劉海粟年方八六。

上款：何炳章（1896-1994），中山人，香港合和實業有限公司副主席、董事總經理。村瀨利直松江商株式會社會長。

LIU HAI SU

EAGLE AND PINE TREES

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Liu Haisu*, dated *xinyou* 1981,
with three artist seals.

139×69 cm. 54³/₄×27¹/₈ in.

約 8.6 平尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,700-38,500

414 程十髮 1921-2007

少女與羊

鏡心 設色紙本

1978年作

鈐印：白牛涇上程氏圖書、佩章

題識：一九七八年元旦，程十髮寫於黃浦西畔。

CHENG SHIFA

GIRL AND SHEEP

Mounted for framing; ink and colour
on paper

Signed *Cheng Shifa*, dated 1978,
with two artist seals.

77.5×39 cm. 30¹/₂×15³/₈ in.

約 2.7 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400





415

415 程十髮 1921-2007

稚童習禪

立軸 設色紙本

鈐印：十髮、三釜書屋

題識：吐納氣功代代傳，童稚亦學兒童禪。若使都成金剛杵，豪傑英雄在眼前。十髮並題。

出版：《董橋·白描》牛津大學出版社，第32頁，董橋著，2004年出版。

CHENG SHIFA

CHILDREN LEARNING ZEN

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shifa*, with two artist seals.

37×52.5 cm. 14 5/8×20 5/8 in. 約 1.7 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



出版物



416 程十髮 1921-2007

橘頌

立軸 設色紙本

甲子（1984年）作

鈐印：程、肖形印、三釜書屋

題識：江南有丹橘，經冬猶綠林。豈伊地氣暖？自有歲寒心。甲子秋仲程十髮漫筆於三釜書屋晴窗下。

CHENG SHIFA

FIGURES

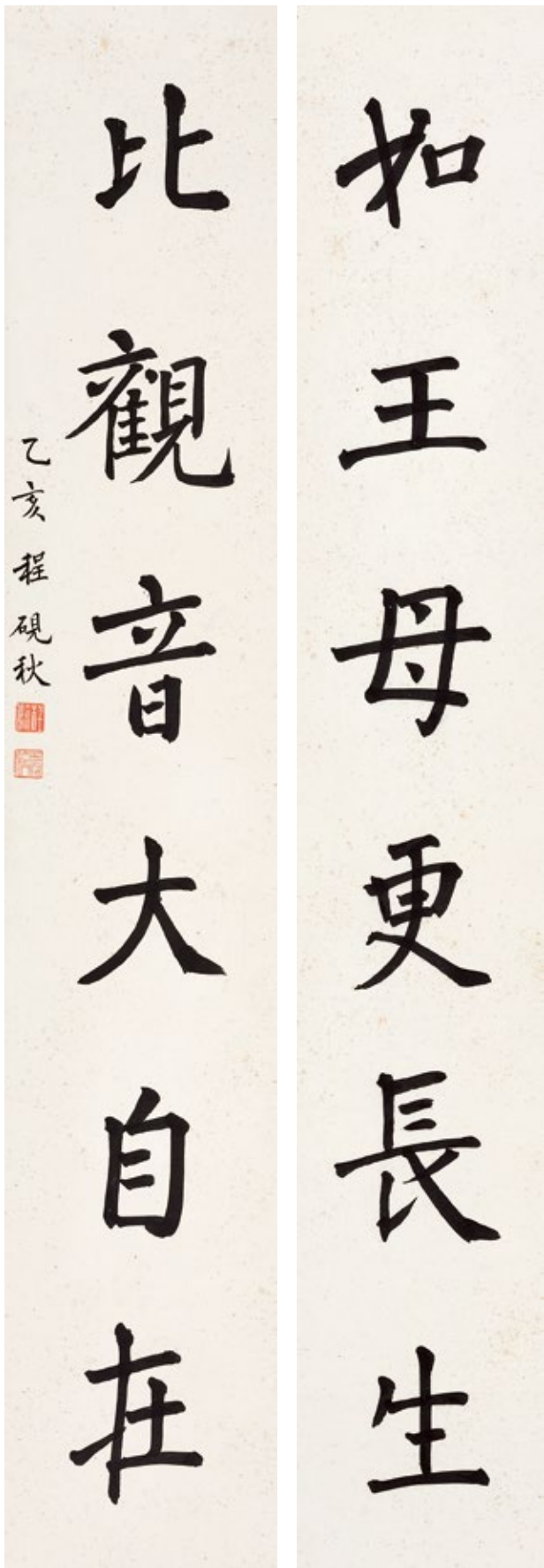
Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Cheng*, dated *ji*zi 1984, with three artist seals.

83.5×38 cm. 32 7/8×15 in. 約 2.9 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



417 程硯秋 1904-1958

楷書六言聯

鏡心 水墨紙本

乙亥（1935年）作

鈐印：程艷秋、玉霜籀

釋文：如王母更長生，比觀音大自在。

題識：乙亥程硯秋。

FIVE-CHARACTER CHENG YANQIU

COUPLET IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Cheng Yanqiu*, dated *yihai* 1935, with two artist seal.

105×20 cm. 41 ³/₈×7 ⁷/₈ in. 約 1.9 平方尺（每幅）

HKD: 38,000-58,000 (2)

USD: 4,900-7,500 (2)

418 王个簃 1897-1988

管領春風

鏡心 設色紙本

癸亥（1983年）作

鈐印：个簃、王賢印信

題識：管領春風。癸亥清明節踏青歸來，承興作圖。

王个簃於滬上。

WANG GEYI

FLOWERS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Geyi*, dated *guihai* 1983, with two artist seals.

138×60 cm. 54 ³/₈×23 ⁵/₈ in. 約 7.5 平方尺

無底價

NO RESERVE PRICE



芳華領盡
春風清氣
踏青歸來
垂與春園
王春勝於
扈上



419

419 朱屺瞻 1892-1996

荸薺

瓷器 設色瓷盤
鈐印：朱屺瞻
題識：屺瞻。

ZHU QIZHAN

WATERNUT

Ceramic Plate ink and colour on ceramic
Signed *Qizhan*, with one artist seal.
直徑：27×27 cm. 10⁵/₈×10⁵/₈ in. 約 0.7 平方

無底價
NO RESERVE PRICE



420

420 朱屺瞻 1892-1996

水仙

鏡心 設色紙本

壬申（1992年）作

鈐印：朱屺瞻、朱屺瞻、梅花草堂

題識：壬申冬月上海梅花草堂。時年一百又一歲。
朱屺瞻。

ZHU QIZHAN

NARCISSUS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Zhu Qizhan*, dated *renshen* 1992, with three
artist seals.

81.5×48 cm. 32 1/8×18 7/8 in. 約 3.5 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



421 張大千 1899-1983

王子猷看竹

立軸 設色紙本

戊子（1948年）作

鈐印：張爰之印、大千

題識：子猷迺造竹所，獨往自勝，不必七賢六逸，方
為此君重也。戊子十月張大千爰。

ZHANG DAQIAN

WANG ZI YOU

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Daqian*, dated *wuzi* 1948, with two artist seals.

66×29 cm. 26×11 ³/₈ in. 約 1.7 平方尺

無底價

NO RESERVE PRICE



422

422 鍾正山 b. 1935

斗酒詩百篇

立軸 設色紙本

丙午（1966年）作

鈐印：鍾、正山、正山書畫

題識：世事炎涼我不問，只求酪酊畫此生。丙午醉醒居士鍾正山。

ZHONG ZHENGSAN

LITERATI

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed Zhong Zhengshan, dated bingwu 1966, with three artist seals.

176x65cm. 69 1/4 x 25 5/8 in. 約 10.3 平方尺

無底價

NO RESERVE PRICE



423

423 黃胄 1925-1997

驢

立軸 水墨紙本

鈐印：黃胄、黃胄寫意

題識：黃胄病中練筆。

HUANG ZHOU

DONKEY

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Huang Zhou*, with two artist seals.

69 x 46.5 cm. 27 1/8 x 18 1/4 in. 約 2.9 平方尺

無底價

NO RESERVE PRICE

癸卯年於五環集
寫去中初卷





424 張大千 1899-1983

春雪初溶

鏡心 設色金箋

癸丑（1973年）作

鈐印：大千唯印大年、張爰、大千

題識：六十二年癸丑，環華庵寫春雪初溶。爰翁。

ZHANG DAQIAN

SNOWY LANDSCAPE IN SPRING

Mounted for framing; ink and colour on gold-paper

Signed *Yuanweng*, dated *guichou* 1973, with three artist seals.

43.5×58.5 cm. 17 1/8×23 in. 約 2.3 平尺

HKD: 1,800,000-3,800,000

USD: 231,200-488,200

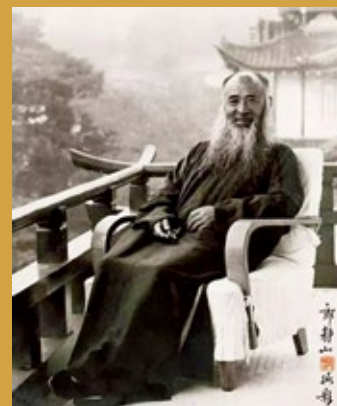
大千六十年代後期廣泛遊歷，活躍於世界藝術舞臺。經過近十年的反復試驗，張大千對材料和技法的變革走入成熟期，至七十年代，潑墨潑彩更加得心應手，漸入輝煌。

大千加州之旅，激發出其無窮的創作靈感。其在家人朋友陪伴下先後遊覽圓石灘、卡梅爾海、大瑟爾及優勝美地等加州風光名勝，1972年五月，大千偕夫人徐雯波等同遊美國內華達州大峽谷，對該地景色歎為奇勝。六月，經朋友相助和多方努力，終於在“十七里海岸”濱石鄉內買到一處較大房屋，該處離可以居不遠，雖然不面臨海岸，但周圍修林環繞，尤多蒼松翠竹，四面望去青蔥可愛。因將此新居命名為“環華庵”。後不惜鉅資，將園內橡樹盡拔去，挖土為池，壘石為山，搭亭築台，並四處搜覓產於中國的花草樹木遍植園中，擬將該園精心建成一座純粹東方的名園。旅美老友紛紛解囊以大千喜愛之花樹相贈。共贈百株梅花。並在西面小丘上造“聊可亭”，傳為佳話。

張大千並未囿於亭閣之間，頻繁來往於歐美、亞洲之間，遊歷名山大川，論藝會友。至1973年，他在洛杉磯舉行近作展，評為：張大千先生是學者兼藝術家中的最後一人。這一年夏季，大千“四十年回顧展”亦在臺灣歷史博物館隆重開幕，各地藏家畫友紛紛專程前來參觀。

大千潑彩代表作大多創作於六十年代末七十年代初，《春山瑞雪》（1967年作）、《愛痕湖》（1968年作），《幽谷圖》（1973年作）均是這一時期的佳制。在《幽谷圖》中，大千題跋曰：“六十年初夏，與雯波同遊美西內華達州大峽谷，歎為奇勝。越二年，癸丑始為此畫，略得其神韻，不必圈定為何處也。”神韻俱顯。

畫面中墨色氤氳，酣暢淋漓，山巒若隱若現。潑墨完成主體後，又以石青石綠的潑彩向左上角提升。再以白粉提亮，表現山頂白雪靄靄的明暗變化。頗有“瑞士雪山”之致。色彩的流動產生光色明暗變化、斑斕陸離，如夢如幻。



張大千於美國加州環華庵（即靜山攝）





一日問師古鏡不磨如何照
 燭日人臺無影淨猿猴援
 水月曰此是不照燭也更請師
 道曰萬德不將東教我道什
 麼 寒山豐干問答 運筆



大昏堂畫猴
 蕙風移寫景華西閣題記



425 張大千 1899-1983、况周頤 1859-1926

戲猴圖

立軸 設色紙本

鈐印：大千居士、陳運彰印、運彰題識、蒙齋、潮陽

本幅陳運彰（1905-1955）題：（一）一日問師：古鏡不磨，如何照燭？

曰：水壺無影像，猿猴探水月。曰：此是不照燭也。更請師道曰：萬德不將來，教我道什麼？寒山、豐干問答。運彰。

（二）大風堂畫猴，蕙風移寫景，華西閣題記。

鑒藏印：隱廬珍藏

來源：本幅為現藏家於1987年6月17日購自Charlotte Horstmann and Gerald Godfrey Ltd，附購買證書。

ZHANG DAQIAN, KUANG ZHOUYI

MONKEY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Yunzhang*, with five artist seals and one collector seal.

53×32 cm. 20 ⁷/₈×12 ⁵/₈ in. 約 1.5 公尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

426 張大千 1899-1983

雁客龍湫圖

立軸 水墨紙本

甲戌（1934年）作

鈐印：三千大千

題識：雁客龍湫圖。甲戌夏日旅窗以退筆為此，似恆良仁兄正之。蜀人張大千。

本幅溥儒（1896-1963）題：海風吹不斷，江月照還空。心奮。鈐印：心奮書畫
來源：鄭天錫先生家族珍藏。鄭天錫（1884-1970），字荊庭，廣東香山
人。當代著名法學家、外交官。鄭天錫早年就讀於香港皇仁書院。
1907年前往英國留學，1912年畢業於英國倫敦大學學院法學院，翌
年4月於英國中殿律師學院獲英格蘭及威爾斯高等法院大律師資格。
1916年獲英國倫敦大學學院法學博士學位，乃首位在英國獲得法學
博士學位的中國人。1917年，他返回香港擔任律師。1920年，他被
選為英國倫敦國際法協會成員。1921年出任華盛頓會議中國代表團
法律專家，翌年返國。同時並任北京大學、朝陽大學、法政大學等校
教授。晚年用英文撰寫了多部介紹中國文化的著作，獲得國際文壇好
評；包括《孔子模型之中國人》、《東方與西方》等。

ZHANG DAQIAN

VIEWING WATERFALL

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Zhang Daqian*, dated *jiaxu* 1934, with one artist seal.

80×24 cm. 31 ¹/₂×9 ¹/₂ in. 約 1.7 公尺

HKD: 500,000-800,000

USD: 64,200-102,800



抱琴無語立
仕女筆法呈
聽鶴館

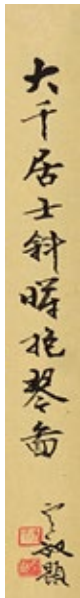


1933年張大千自廣東歸後，又從蘇州赴北平旅居，借居頤和園溥儒的「聽鶴館」，經常與北京諸名家如於非闇、傅儒等合作。當年春天，大千與北平藝人李懷玉不期而遇，他對這個二八年華的妙齡少女心動了。他想納李懷玉為妾，卻因為李懷玉的藝人身份得到了家人的強烈反對。無奈之下，張大千隻能放棄納妾的想法。張大千時常惦記著李懷玉，畫了多幅懷玉畫像。他的很多人物畫像中都有李懷玉的影子。1934年張大千與善孖客居聽鶴館，館內有「蝴蝶會」之舉，與會者有王夢白、於非闇、何亞農、湯爾和等人。9月9日，中山公園舉辦「正社畫展」，內有他的作品40件。張善孖，葉恭綽加入「正社」。張大千在上個世紀三十年代的仕女畫取法於明清諸家，初為改琦、費丹旭，進而是華岩、陳洪綬和唐寅。

此幅《斜暉抱琴圖》乃大千三十年代之代表之作，畫面中亭亭玉立的抱琴仕女面相端莊，設色淡雅，衣紋線條簡潔流暢，敷色清麗。人物用筆工致細膩，連衣裙下擺上的花紋都一絲不苟地描畫出來。仕女的髮髻表現尤其精彩，張大千先生曾就如何畫須髮有過很明確的闡述：畫人物須髮，畫得不好的話，就像是一團水泡了的黑棉花，勉強粘在頭上。在此畫中，畫家正是採用了唐代人的方法，用濃墨細筆，依著面形方位，疏疏落落略撇十幾筆，然後再用淡墨渲染二三遍，顯得柔和而潤澤，有根根見肉的意思，自然清秀可愛。唐寅的畫中的女子大多豐腴，或嫵媚動人或美麗端莊。以「三白」法敷面，額鼻和下顎三部分暈白粉，大千採用此法，但又更為淡雅，以和蘇軾「惟有道人應不忘，抱琴無語立斜暉」之詩情畫意。此作設色典雅，在婉約中透出幾分大氣，畫中女子婉約可人，俊秀典雅，正是「意中有個人如玉，幾番撥盡相思曲。」之意。



出版物



簽條



427 張大千 1899-1983

斜暉抱琴圖

立軸 設色紙本

甲戌（1934年）作

鈐印：張爰私印、大千、大風堂

題識：九峰宗長兄命寫抱琴春語，立斜暉句意，以六如居士筆法呈正。甲戌七月，大千時主聽鸚館。

徐雲叔（b. 1947）題簽條：大千居士斜暉抱琴圖。雲叔題。鈐印：徐氏、雲叔

出版：《張大千精品集（貳）》，第35頁，人民美術出版社，2015年12月版。

ZHANG DAQIAN

LADY WITH QIN

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Daqian*, dated *jiaxu* 1934, with three artist seals.

114×49 cm. 44⁷/₈×19¹/₄ in. 約 5.0 平尺

HKD: 1,800,000-2,800,000

USD: 231,200-359,700



428 張大千 1899-1983

水仙

鏡心 水墨紙本

戊子（1948年）作

鈐印：張爰之印、大千居士

題識：戊子十月寫似藕姑夫人大家法正。張大千爰。

來源：北京瀚海1995年春季拍賣會，第27號拍品。

ZHANG DAQIAN

NARCISSUS

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zhang Daqian*, dated *wuzi* 1948, with two artist seals.

78.5×39 cm. 30 7/8×15 3/8 in. 約 2.8 平方尺

HKD: 250,000-350,000

USD: 32,100-45,000



429

429 于非闇 1889-1959

紅荷翠羽

鏡心 設色紙本

丙戌（1946年）作

鈐印：于照私印、非闇居士、于荷

題識：翠蓋佳人臨水立，寂寞雨中相對泣。漫泉浮出玉肌寒，檀妻不施香汗濕。丙戌六月，避暑諧趣園，寫雨中荷花。非闇。

來源：北京翰海1997年春季拍賣會，第341號拍品。

YU FEI'AN

BIRD AND LOTUS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Fei'an*, dated *bingxu* 1946, with three artist seals.

68.5 × 132 cm. 27 × 52 in. 約 8.1 平尺

HKD: 600,000-800,000

USD: 77,100-102,800

430 黃賓虹 1865-1955

草堂獨坐圖

立軸 設色紙本

鈐印：潭上質印、十硯千墨之居

題識：芳草青青返照紅，王孫江上路何窮。抱琴歸去柴門晚，一片春帆暮色中。天都黃賓虹畫。

來源：中國嘉德2005迎春拍賣會，第0355號拍品。

HUANG BINHONG

VILLA

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Huang Binhong*, with two artist seals.

150×40 cm. 59×15³/₄ in. 約 5.4 平尺

HKD: 1,200,000-2,200,000

USD: 154,200-282,600

沈括在《夢溪筆談·書畫》中說董源、巨然的山水“皆宜遠觀，其用筆甚草草，近視之幾不類物象；遠觀則景物燦然，幽情遠思，如睹異境。”此作亦有異曲同工之妙，筆墨交相輝映，氣韻超然。黃賓虹曾自言作一畫須經數遍點染，其間或要隔數日甚至更久，令墨色沁入紙內，以求筆力沉著，墨色渾厚，觀此作知其非虛言。

1948年，黃賓虹在致友人的信中稱“近悟于古跡與游山寫稿融會一片，自立面目，漸覺成就可期”，至此確立起自己屹立畫史的黑、密、厚、重的基本山水面目。筆墨窮極變化，呈現出渾厚華滋的韻味。他總結有“五筆七墨”，認為繪畫應“築基於筆，建勳於墨”，重筆力，墨色求潤求活，筆墨窮極變化。全作筆筆中鋒，以點代皴，積墨、焦墨、破色等並用，近處自然暈散的宿墨點苔清新明潤，中景至遠景層層積點營造出渾厚的氣象。畫中敷色考究，以淺澀石綠雜入墨色之中，色彩與未幹的墨、水混合，創造出一種色墨相融、的藝術效果，渾而帶清，強調墨彩的“華滋”，取得一種杳杳渺渺的效果。筆墨雖不經意卻又經意，雖不規矩卻又規矩，是山水的筆墨化，亦是筆墨化的山水精神，築構出令人神往之境。誠如王伯敏所評價的“風範氣候，極妙參神”，尤其“八十歲以後，所畫體韻迥舉，興會淋漓；渾厚華滋，卓躐前人”。正是“抱琴歸去柴門晚，一片春帆暮色中”之景。



蒼山青之遠照紅瓦
江流何處落琴瑟
第一月長帆暮意中
天都吳昌碩



隱霧亭詩意

立軸 設色紙本

丁亥（1947年）作

鈐印：黃賓虹、冰上鴻飛館

題識：春花秋月入詩篇，白日清宵是散仙。空卷珠簾不曾下，長移一榻對山眠。
唐女郎魚玄機題隱霧亭句，因寫其意。丁亥八十四叟賓公。

出版：1.《浙江四大家》（續三）第173頁，西泠印社出版社，2011年。

2.《黃賓虹書畫精品選》黃賓虹藝術研究會，中國撲克館，2015年。

3.《798 ART FESTIVAL》，第183頁，北京798藝術管理委員會，2016年。

HUANG BINHONG

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Bingong*, dated *dinghai* 1947, with two artist seals.

89×47.5 cm. 35×18³/₄ in. 約 3.8 平尺

HKD: 1,800,000-2,800,000

USD: 231,200-359,700

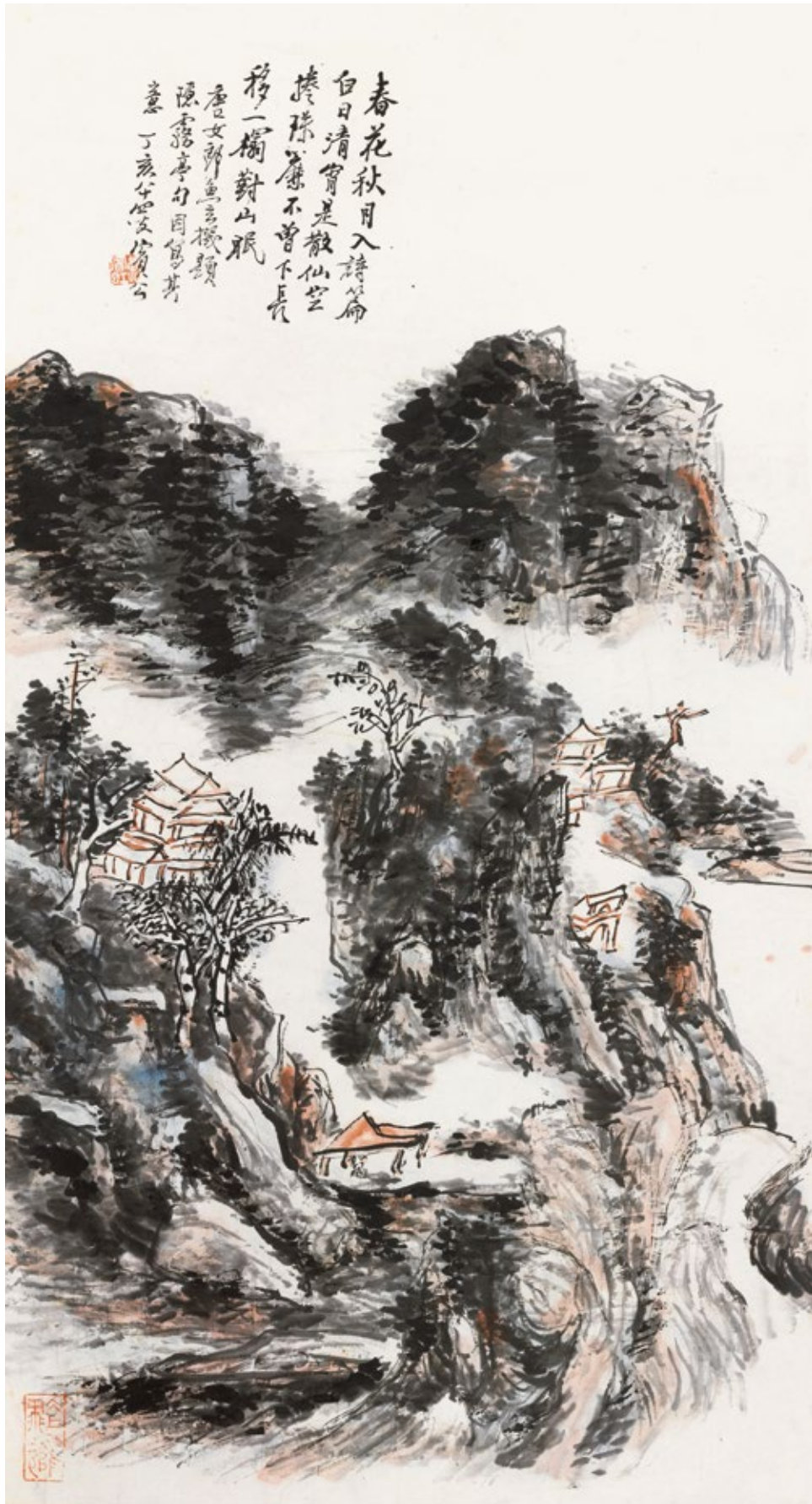
本幅作於1947年的北平。那時，黃賓虹的藝術已爐火純青，作畫也甚為嚴謹，雖物價飛漲，但卻不輕易售畫，頗為“清高”，這從《黃賓虹年譜》記載1947年2月7日他致黃樹滋函可見一斑：“張大千來此售畫，每張定價法幣二十萬，齊白石每尺四萬元，皆甚忙碌。敝人只擇人而與，非經至介紹不動筆，各紙鋪索者皆謝絕之，意留傳精作，不與人爭名利耳。”八十四歲的賓翁，作積墨、破墨、宿墨互用，使山川層層深厚，氣勢磅礴，十分挺拔，畫面上升到一種渾厚華滋的境界。

“春花秋月入詩篇，白日清宵是散仙”是唐代奇女子魚玄機的詩，情感抒寫，頌贊歡愉。魚玄機性聰慧，有才思，好讀書，尤工詩。與李冶、薛濤、劉采春並稱唐代四大女詩人。其詩作現存五十首，收于《全唐詩》。借此多情的詩篇，賓翁落筆以點染法將石色的朱砂、石青、石綠厚厚地點染到黑密的水墨之中，“丹青隱墨，墨隱丹青”，水墨與青綠融合，畫面的朦朧融洽更接近江南山水的韻致，筆與墨一片化境。

黃賓虹山水追求渾厚華滋之氣象。此作山頭遠看渾然一體，近觀則陰陽向背、肌理體貌以致草木生長皆不失要義。用筆離披，筆斷而意不斷；施墨染色，蒼翠深厚，卻不掩筆法，渾然一氣又不失細節。關於渾厚華滋，黃賓虹曾說“北宋畫，渾厚華滋”，“山水渾厚，草木華滋，董、巨、二米一家法”，但此幅立軸之渾厚華滋卻是賓翁淵源傳統與師法造化所獨有，是他自己的渾厚華滋，其神似五代北宋諸家，但體貌獨具，此即其雲“所變者體貌，不變者精神”也。



出版物





432

432 黎雄才 1910-2001

廣州小港新村

鏡心 設色紙本

1959年作

鈐印：雄才之印

題識：一九五九年之秋，雄才寫於廣州小港新邨。

出版：《呂國文藏珍集——紀念黎雄才誕辰一百週年精品選》，第150-151頁，國家藝術雜誌社，2010年版。

LI XIONGCAI

GUANGZHOU COUNTRYSIDE

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Xiongcai*, dated 1959, with one artist seal.
46 × 66.5 cm. 18 1/8 × 26 1/8 in. 約 2.8 平尺

HKD: 300,000-400,000

USD: 38,500-51,400

433 黎雄才 1910-2001

山水

立軸 設色紙本

1979年作

鈐印：黎

題識：一九七九年夏畫於廣州。雄才。

來源：協聯古玩拍賣有限公司，中國字畫拍賣會，1990年5月22日，第45號拍品。

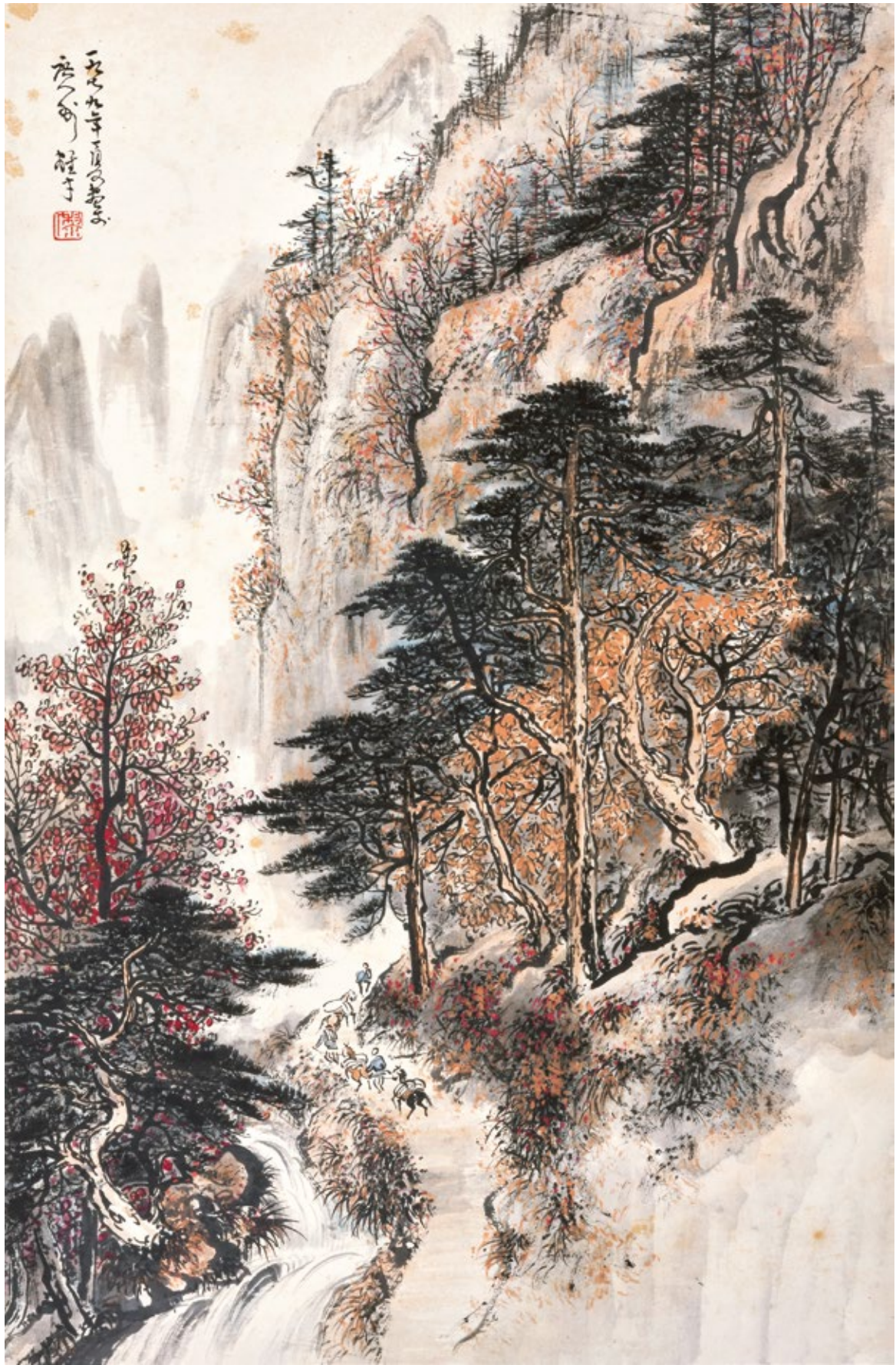
LI XIONGCAI

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Xiongcai*, dated 1979, with one artist seal.
87 × 56 cm. 34 1/4 × 22 in. 約 4.4 平尺

HKD: 300,000-400,000

USD: 38,500-51,400





434 黃幻吾 1906-1985

蘆蕩鳧鴨

立軸 設色絹本

鈐印：黃罕、黃、周游七國歸來後作

題識：嶺南黃罕幻吾，時客海上百草堂西齋。

HUANG HUANWU

MANDARIN DUCKS

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed *Huanghan Huanwu*, with three artist seals.

86×39.5 cm. 33 ⁷/₈×15 ¹/₂ in. 約 3.1 公尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300

435 陳樹人 1883-1948

牡丹草蟲

立軸 設色紙本

1946年作

鈐印：陳樹人

題識：卅五年二月，陳樹人寫。

出版：《別開新樣——嶺南三傑書畫作品選》，圖版82，香港大學饒宗頤學術館，廣東畫院，2010年12月版。

來源：本幅為集古齋舊藏。

CHEN SHUREN

PEONY AND INSECTS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Chen Shuren*, dated 1946, with one artist seal.

61.5×33 cm. 24 ¹/₄×13 in. 約 1.8 公尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300





436 黃少強 1901-1942

柳月圖

鏡心 設色紙本

鈐印：黃氏

題識：少強。

出版：《天風餘韻·高奇峰與天風樓七子書畫作品集》第60頁，香港大學饒宗頤學術館、廣東畫院、集古齋有限公司、鍾氏藝術，2013年6月第1版。

展覽：“天風餘韻·高奇峰與天風七子書畫作品展覽”，香港大學饒宗頤學術館主辦，2013年6月18日至7月26日，香港大學饒宗頤學術館。

HUANG SHAOQIANG

WILLOW TREE AND MOON

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shaoqiang*, with one artist seal.

81.5×33 cm. 32 1/8×13 in. 約 2.4 平方尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400

437 鮑少遊 1892-1985

疊綵晴嵐、春水錦麟

立軸 設色紙本

鈐印：少遊詩畫（二次）、少遊、鮑

題識：（一）詩堂：疊綵晴嵐。疊綵山峙立於桂林城東北隅，山石層層橫斷，體積疊綿。綵登山遠眺全城在畫，今試以折帶皴寫之亦奇景也。中華民國三十二年早秋，少游並誌。鈐印：少游

（二）載筆江湖久作家，自將風物紀年華。最憐池苑春歸日，無數游鱗逐落花。少游寫於香江客次。

BAO SHAOYOU

LANDSCAPE AND FISH

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shaoyou*, with four artist seals.

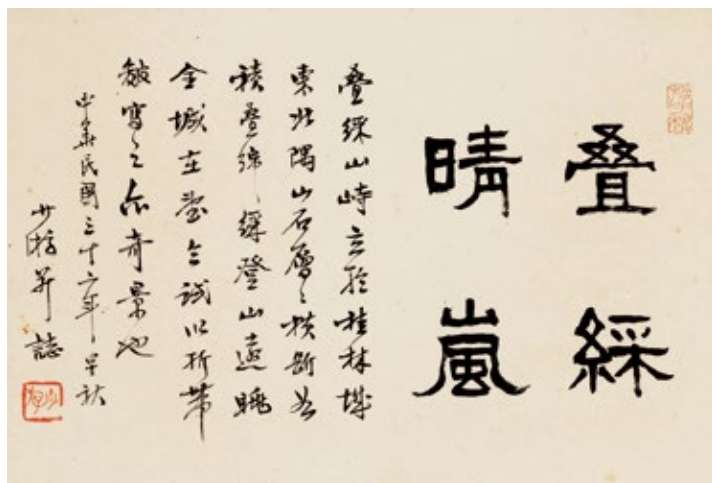
（一）詩堂：21×32 cm. 8 1/4×12 5/8 in. 約 0.6 平方尺

畫：57.5×32 cm. 22 5/8×12 5/8 in. 約 1.7 平方尺

（二）97×26 cm. 38 1/4×10 1/4 in. 約 2.3 平方尺

HKD: 8,000-12,000 (2)

USD: 1,000-1,500 (2)



(一)



(二)



438



439

438 趙少昂 1905-1998

桃花蜜蜂

鏡心 設色紙本

鈐印：趙、足跡英美法意瑞德日印菲諸國

題識：少昂。

ZHAO SHAO'ANG

PEACH BLOSSOMS AND BEES

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shao'ang*, with two artist seals.

55×58 cm. 21⁵/₈×22⁷/₈ in. 約 2.9 平尺

HKD: 18,000-28,000

USD: 2,300-3,600



440

439 趙少昂 1905-1998

草蟲竹梢

鏡心 設色紙本

鈐印：少昂

題識：幻吾先生屬，少昂寫簞。

上款：“幻吾先生”即嶺南派畫家黃幻吾（1906-1985），名罕，字幻吾，曾與趙少昂同獲高劍父、高奇峰教益，故時有過從。

ZHAO SHAO'ANG

BAMBOO AND INSECT

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shao'ang*, with one artist seal.

18.5×52 cm. 7 1/4×20 1/2 in. 約 0.9 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400 -10,300

440 趙少昂 1905-1998

飲露自潔、草書七言聯

立軸 設色紙本、水墨紙本

鈐印：少昂私鈔、佛形印、趙、少昂、我之為我自有我在

題識：（一）佐林先生清賞。梁永兄持贈。翠葉已秋零，寒蟬起幽咽。不肯逐金貂，飲露聊自潔。卅六年深秋九月，少昂於蟬媯室。

（二）軒成先生正腕。戊午（1978年）春寒，少昂於嶺南藝苑，時年八十四。

釋文：煙籠柳外春風綠，蝶舞花前月影香。

畫家自題簽條：飲露自潔。趙少昂筆。

ZHAO SHAO'ANG

CICADA AND COUPLET IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink and colour on paper, ink on paper

Signed *Shao'ang*, with five artist seals.

畫：42×41.5 cm. 16 1/2×16 3/8 in. 約 1.6 平尺

書法：130×33.5 cm. 51 1/8×13 1/4 in. 約 3.9 平尺（每幅）

HKD: 100,000-150,000 (3)

USD: 12,800-19,300 (3)



441

441 趙少昂 1905-1998

花鳥

立軸 設色紙本
 戊午（1978年）作
 鈐印：趙、少昂
 題識：戊午新秋。少昂寫。



442

ZHAO SHAO'ANG

FLOWERS AND BIRD

Hanging scroll; ink and colour on paper
 Signed *Shao'ang*, dated *wuwu* 1978, with two
 artist seals.
 83×41.5 cm. 32⁵/₈×16³/₈ in. 約 3.1 公尺

HKD: 60,000-80,000
USD: 7,700-10,300

442 趙少昂 1905-1998

秋風草蟲圖

立軸 設色紙本

1940年作

鈐印：少昂

題識：伯旋吾兄即席屬畫。廿九年之秋，少昂急就。

ZHAO SHAO'ANG

INSECTS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shao'ang*, dated 1940, with one artist seal.

93.5×39.5 cm. 36³/₄×15¹/₂ in. 約 3.3 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300

443 趙少昂 1905-1998

紅棉小鳥

立軸 設色紙本

丙午（1966年）作

鈐印：少昂、外師造化中得心源

題識：紹熹先生正之。丙午春二月趙少昂。

ZHAO SHAO'ANG

BIRD AND TREES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shao'ang*, dated *bingwu* 1966, with two artist seals.

99.5×41 cm. 39¹/₈×16¹/₈ in. 約 3.7 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



444 齊白石 1864-1957

水墨四幀

鏡心 水墨紙本

鈐印：白石老人（四次）

題識：（一）橫行者必無腸。阿芝。

（二）瀨生。

（三）三百石印富翁白石。

（四）借山老人。

QI BAISHI

INK SKETCHES

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Baishi* et.al., with four artist seals.

29.5×40.5 cm. 11 5/8×16 in. 約 1.1 平尺（每幅）

HKD: 1,200,000-2,200,000 (4)

USD: 154,200-282,600 (4)

此四幀原為北美私人珍藏。集齊蝦、蟹、蛙等經典水族，又有雞雞競逐，妙趣橫生，意趣盎然。

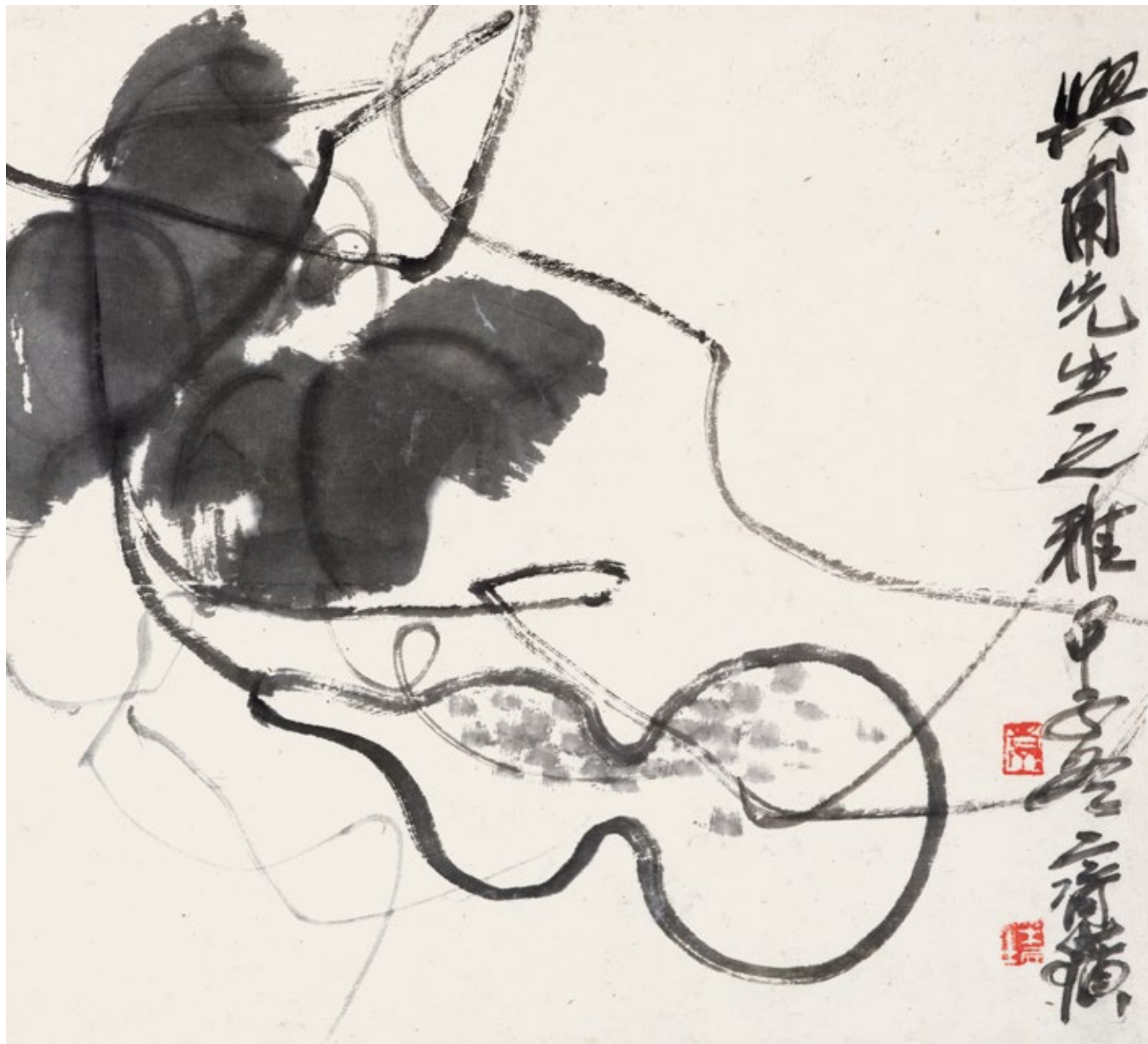
齊老早年生活貧寒，嘗盡種種苦楚與窘迫，於晚年回憶過往日子，童年時水塘裡撈蝦捉蟹，看雞雞爭食的日子尤為珍貴無憂。正是這些美好回憶，讓齊老先生晚年對於蟲魚的繪畫由衷熱愛，並憑藉對生活細膩觀察，將花鳥蟲魚描繪得惟妙惟肖，筆筆傳神。

雖齊老畫作興於日本，在抗戰年代中杜絕與日本國往來，更以畫明志，以螃蟹作畫贈之，意為稱其橫行無忌的侵略者。此畫以無腸公子之螃蟹為題表達對侵略者的憤慨，以筆為刃，為愛國不斷抗爭。儘管後來齊白石遷居北方，但在中晚期作品中對於水族的表現尤為情有獨鍾，時刻回望自己的藝術故里。吸收湖湘地區民間文化之桀驁不馴，齊老作品中青蛙形象獨特體現鄉間青蛙之強壯、野性。此幅中所寫青蛙神態動作各異，筆墨濃淡相宜，宛如不舍水中蝌蚪遠去，實屬意趣盎然。

齊白石的蝦源於生活，超於生活，以通透筆墨、連貫筆法、節斷頓挫，剛柔共濟，將蝦之質感表現得淋漓盡致，繪成一幅幅靈動活現的群蝦圖。畫中群蝦直中有曲，疏密有序，似在水中嬉戲遊動，觸鬚似動非動，童趣萬分。晚年齊老筆下的蝦如畫中所示，蝦後腿由十隻減至八隻，正如鄭板橋所雲：“刪繁就簡三秋樹”，道明中國“簡化藝術”的真諦。白石老人以一貫平民化語言，注重真實而客觀的臨摹再現自然。以畫雞為例，他曾題曰：“餘六十歲以後畫雞雖，能不似筆作成，年將七十始能水墨濃淡自然，筆尖生花亦偶然為之也。”“餘畫小雞廿年，十年得形似，十年能得神似。”於同一題材中“形似”與“神似”關係之間循循探索，改變以往畫論中過於哲學化的表達。此畫中因蟲兒的誘惑，爭先前來捕食，惟獵物不慌不忙悠遊挪動，遂隨其後緩緩前行，唯恐驚動。動靜之間，生命之張力躍然紙上。







445

445 齊白石 1864-1957

葫蘆

鏡心 水墨紙本
甲子（1924年）作
鈐印：老齊、木居士
題識：興甫先生之雅。甲子冬。齊璜。

QI BAISHI

GOURD

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Qi Huang*, dated *jiazi* 1924, with two
artist seals.

33×36 cm. 13×14 1/8 in. 約 1.1 平尺

HKD: 250,000-350,000

USD: 32,100-45,000



446

446 齊白石 1864-1957

蘆鴨圖

鏡心 水墨紙本

鈐印：木人

題識：老萍。

QI BAISHI

DUCK

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Laoping*, with one artist seal.

22×32 cm. 8 ⁵/₈×12 ⁵/₈ in. 約 0.6 平尺

HKD: 250,000-350,000

USD: 32,100-45,000

447 齊白石 1864-1957

燈鼠圖

鏡心 設色紙本

鈐印：齊璜老手、夢想芙蓉路八千

題識：樊樊山老人句云：寒門燈打一錢油。予亦有句云：寒門能有幾錢油，那裏供得鼠子偷。今用作題畫。八十六歲，白石。

來源：北美私人珍藏。

QI BAISHI

LAMP AND MOUSE

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Baishi*, with two artist seals.

100×33.5 cm. 39 ³/₈×13 ¹/₄ in. 約 3.0 平尺

HKD: 2,000,000-3,000,000

USD: 256,900-385,400

光緒二十八年（1902）冬，湘潭人齊白石接到西安友人夏午詒信函，請他出游陝西。四十年從未出過遠門的齊白石正在猶豫之時，又接到郭葆生的長信，信中盡述關中山川雄奇，力邀齊白石做西安遠游，以提高繪畫水平。在夏、郭兩友的盛情邀請下，齊白石西安之行遂成，此行亦成爲了其“五出五歸”的始點。

白石至西安已屆年底，居于夏午詒家中。期間，經夏午詒介紹，齊白石結識了著名詩人樊增祥。樊氏字嘉父，別字樊山，性聰穎，庶吉士出身，強臣張之洞是其師友，爲官曾至總督。又好藏書，工文章，詩頗豐，以艷美稱，是晚唐詩派的重要詩人。白石身在西安時，樊氏官陝西臬司，見白石畫欣喜異常，贊譽頗豐，遂作《齊山人筆單》以定其潤格。

齊、樊二人西安訂交後，相交近三十載，時有詩文書畫唱和，白石畫幅之上常有樊樊山詩詞的影子。如本幅《燈鼠圖》，白石以樊樊山“寒門燈打一錢油”爲引，以其舊作“寒門能有幾錢油，哪裏供得鼠子偷”補空，詩畫唱和，情趣盎然。齊白石筆下的老鼠雋雅鮮活，以其濃郁的生活氣息帶給大衆無比的親和力。本幅《燈鼠圖》作于白石八十六歲，一隻老鼠、一盞油燈、一段長題構成了充盈而不失章法的畫面，幾個元素的呼應十分精彩。油燈下，是一隻長尾翹首的鼠兒，鼠兒後肢微蹲，前爪輕台，似準備立起偷油，頗有動感。整幅作品展現出一種生動之感，飽含著生機與活力。用利落的筆墨表現畫面的動感，寥寥數筆概括出的燭臺更是體現了畫家主觀的藝術創造，這也正是齊白石的藝術追求純真境界的體現。

樊：山老人曰云寒門鏝打一錢油
 子亦有曰云寒門始有染筆錢
 油那裏供得鼠
 子偷令用作送畫
 八十六歲白石





448 齊白石 1864-1957

菊花蝴蝶

鏡心 設色紙本

鈐印：齊大

題識：白石。

QI BAISHI

**CHRYSANTHEMUM AND
BUTTERFLY**

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Baishi*, with one artist seal.

51.5 x 22 cm. 20 1/4 x 8 5/8 in. 約 1.0 平方尺

HKD: 380,000-580,000

USD: 49,000-74,800

448

449 溥儒 1896-1963

松岩覓句

鏡心 設色紙本

鈐印：溥儒、明夷

題識：雲氣連孤嶂，峯巒上薜蘿。亂煙低晚樹，斜雁渡秋河。柳岸吹漁笛，菱塘起棹歌。微風飄木葉，已下洞庭波。心畬。

PU RU

RECLUSE IN LOFTY MOUNTAIN

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Xinyu*, with two artist seals.

96×27.5 cm. 37 ³/₄×10 ⁷/₈ in. 約 2.4 平尺

HKD: 150,000-250,000

USD: 19,300 -32,100





450 溥儒 1896-1963

山居圖

立軸 設色紙本

鈐印：舊王孫、溥儒、松巢客、二樂軒

題識：空岩闕寒景，幽棲澹塵世。風掠黃檜林，月上寒山寺。所懷青松下，幽人抱琴至。心畬畫並題句。

PU RU

VILLA

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Xinyu*, with four artist seals.

148.5×39.5 cm. 58 1/2×15 1/2 in. 約 5.3 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700



451

451 溥儒 1896-1963

亭晚圖

鏡心 設色紙本

鈐印：溥儒之印、竹素

題識：數聲風笛離亭晚，君向瀟湘我向秦。《詩品》所謂「不著一字，儘得風流」。此畫若寫二人揖別，則落下乘，意韻索然矣。心齋。

鑒藏印：恕翁鑑賞

PU RU

VILLA

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Xinyu*, with two artist seals and one collector seal.

25×30 cm. 9 7/8×11 3/4 in. 約 0.7 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE

致文璵女士通信集

書信 水墨紙本

釋文：（一）文璵賢生鑑：前寄畫四幅，交文珈分與同學用之。此一年中，所畫甚多，擬選擇精工者如大手卷、大冊頁及條幅等帶去，以備觀摹。再於新亞書院展覽與諸生學習而已，非如上次之公展也。前高嶺梅來信，言新亞書院已預備飛機票。本當與新亞通信致謝意，因新亞書院當局負責何人以及稱呼地址一切不知，無法通信。而陳士文先生又已辭職，且余係被聘者又不便催問。今中秋已過，望新亞書院能早日將應寄來之文件寄達，好辦出境手續。陳士文先生雖離開，新亞人事當然熟習。且去年余在新亞亦是由陳士文先生來接洽者，況與府上近鄰。是否由陳先生出面接洽或應訪新亞書院當局之人？汝可與之商量能早日辦理最好。我的意思是能多教幾天，好有成績。始不負相聘之意，最要緊者。新亞書院當局如果贈機票，必須將內人機票同時買好，同我在客館必須有人照料。若只我一入機票必感麻煩，香港人事情形複雜，如高嶺梅諸人應打招呼者，以求圓滿為要，餘容面敘。太夫人前問安。盧先生致候。

說明：信中所提及陳士文（1907-1984），浙江仙居人，自幼尤好繪畫，天賦異稟。自海外留學歸來以後，故於藝事。陳對中西畫都有較深的造詣，最為人稱的便是曾在巴黎造型藝術展覽會上榮獲沙龍榮譽獎之作品。陳是香港中文大學新亞書院藝術系的創系老師，退休後加入香港三遠藝術會，一生對於藝術之推動，多有積極影響。

（二）文璵賢生信收到。前次所寄畫稿等，是由師母親自送新生南路交徐小姐。師母的意思，如此寄法比較慢，恐賢輩不能多畫，擬下次由航空裝信封隨航寄比較快。下次若有人來臺，希望帶兩匣三五紙盒香煙。太夫人問安。盧先生問候。溥儒手肅。

（三）文璵賢生鑑：上次命門生程錦霞託人帶去各體課字，文珈來信知已收到。最近又畫各種花鳥、昆蟲、梅蘭小稿，俟有便人即當寄。又我在今年去香港以前，你等同門四人，每人寄贈我所畫精品大幅一件。現在雖已將畫好，但必須俟有可託之人，纔敢寄去你等同門是否有暇？有無課畫？若有，望即寄來以便修改批選。太夫人前問安。盧先生問候。汝身體亦不宜過勞。溥儒手肅。

（四）孝章兄鑑：在港多承關照，臺灣天氣常在華氏表四十一、二度。今天晴漸暖，弟住山中，暫避酬應，一切平安。請釋遠念。太夫人前問安。溥儒謹啟。

（五）文璵賢生鑑：此次邵嘉棉歸港省母。命其帶去畫稿，內有圖章一方，係前次趙鶴琴先生所刻。因將溥字誤作傅字。當時亦未注意趙先生來信，言之囑為寄回重刻，望轉交到。又上次請趙先生刻小圖章三方，若刻好，有便人帶來最好。貴鄰陳先生問候，並請其早日辦理出入境手續，莫致拖延，有誤行期。近日作畫頗覺尚精，似在上次所帶畫之上。屆時當攜去一觀，諸同學代為致意。溥儒手肅。

說明：信中提及趙鶴琴（1894-1971），為浙江人，字惺吾，號鐵樵，為書畫篆刻家趙叔孺從侄。自小嗜書法、篆刻、繪畫，兼精文字。後於一九五九年，香港中文大學新亞書院增設藝術系，需聘書法篆刻教師，趙先生遂棄南洋紗廠鑑定工作之豐厚待遇，改任教職；又於家中為中外嗜此道者傳授書畫篆刻藝術。趙先生素癖藝術，並培植後學，用意甚善。

（六）文璵知悉：觀音像知已寄到，所畫頗有進步。再前次在機場，因行李過重，曾有一經理幫忙，此人是否姓黃，記不清楚。因名片尋不到可來信告知，以備送畫相謝。餘無別事。溥儒手肅。

（七）盧先生鑑：弟於昨日乘機歸台，下午二時二十五分抵站。此間天氣較寒，無日不雨。文璵學業宜勤，但彼身體亦不宜過勞。幸天資甚高，稍為用功，自能收事半功倍之效。請速通知在臺灣戚，好前來舍下，以便將拙畫——觀音大士聖像及與文珈仕女畫兩張先妥，交寄去。以後再寄課稿。此頌。福祉。太夫人前問安。溥儒謹肅。

說明：此組為溥儒致學生文璵女士信七通，附贈文璵女士與溥儒先生合影，以及《合和二仙》賀卡一封，後有款署：溥儒、李墨雲賀。

PU RU

LETTERS TO WENYU

Letter; ink on paper

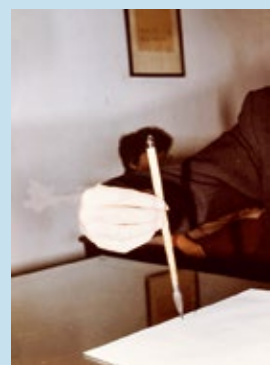
Signed *Pu Ru*.

尺寸不一

無底價 (7)

NO RESERVE PRICE (7)





文興先生前寄書四幅文之切分與同學
用之此一年中所畫甚多擬選擇精工者如大半卷
大冊頁及未隔等皆皆以備觀者真於新亞書院
展覽時請先生習也非此次之公展也前方之便拖未
信言新亞書院已預備飛機票本當與新亞通信致
謝喜回亞書局負責何人以及捐呼地地一切不知交法
通信如陳士文先生之已辭職且余係被聘者又不便催
向今中秋已過望新亞書院能早日將原寄來之文件
寄達好翻出境界手續陳士文先生報新聞新亞人等

當然親自且去年在社亞亦是由陳士文先生未
接洽者況此社亞部之言由陳先生出面接洽
或應訪社亞當局人汝可與之商量能早日辦
理最好我的意思之能多教幾天好有成績始不負
相聘之意最要緊者社亞書院常向如里贈機票乘
必須持內換票同時買好同我在其館必須有人照料
否則我天換票未必成麻煩香港人事情形複雜
如為一煩瑣人庭打掃等以米圖滿不覺餘意而叙
太夫人前問安
盧先生啟候

文興先生信收到前次所寄畫稿等是
由師母親自送新生南路交徐小姐一師母的
意思如此事以此較慢恐誤非事不致多畫
權下次由航空裝信封隨航寄出較快
下次若有人來香港希望帶兩匣三五
紙畫寄來
太夫人前問安
盧先生啟候

溥儒手書

文興先生上次命以生輝麟而改人華書之禮課字文即其信
知已收到最近又畫各種名品茲將蘭山稿後有便人即寄
寄之我在今年香港以前你寄同內四人每人寄贈我四
畫精品六幅一件現在館已將畫好但必須從有可洗之人
鏡敢寄者你寄出是名有明有年課畫了如有中印字未
以便解好地選
太夫人前問安
盧先生啟候
溥儒手書

孝云早見星在港多承
問照志志信天氣常在華氏表四十二度
今天晴漸暖弟注中節避酬應一切事
安諸祥
遠念
太夫人前問安
溥儒謹啟

文興先生此次郵寄棉棉歸港者母
命其帶去畫稿內有圖章一方係前次
致贈陳先生所刻因將溥字誤作傅字
當時未注意越先生來信言之囑而寄回重
刻現轉交到又上次清越先生刻小圖章三方
最刻好有便人帶去最好者謝陳先生問候
并請其早日辦理出入境手續其郵地延
有誤行期近日作畫頗覺精神似在三次所寄
畫之以上屆時當携去一觀請同學代為致
意
溥儒手書

文琳知悉 親音係知已字到
 所當頗有進步 再前次在機
 場因行李過重曾有一經理幫托
 此人更否姓勞記不清姓因名片尋不到
 可乘信告知以備送禮如謝外
 此列

清保淳

盧先生岸弟於昨日晨抵埕在下午
 二時三十分抵此間夫令較寒無日不
 雨文琳學堂運動但彼身體亦不適
 勞幸夫投資甚高稍為用功自能享半
 功倍之效請速通知在志污感好
 前來會下以便持摺查 觀者大士聖像
 及縣文知仕女等
 福福此頌
 太夫人前問安

清保淳





453 王瑤卿 1881-1954

白描花卉小卷

手卷 水墨紙本

鈐印：王佰子、菊癡、我法、古玥軒

鑒藏印：懷齋（二次）

題識：湘浦四弟雅屬。菊癡瑤卿畫。

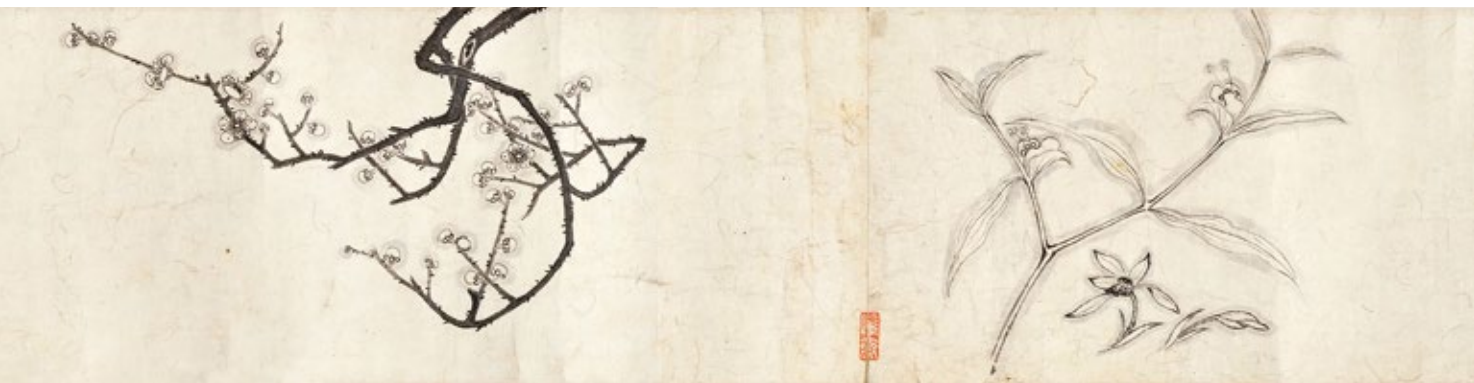
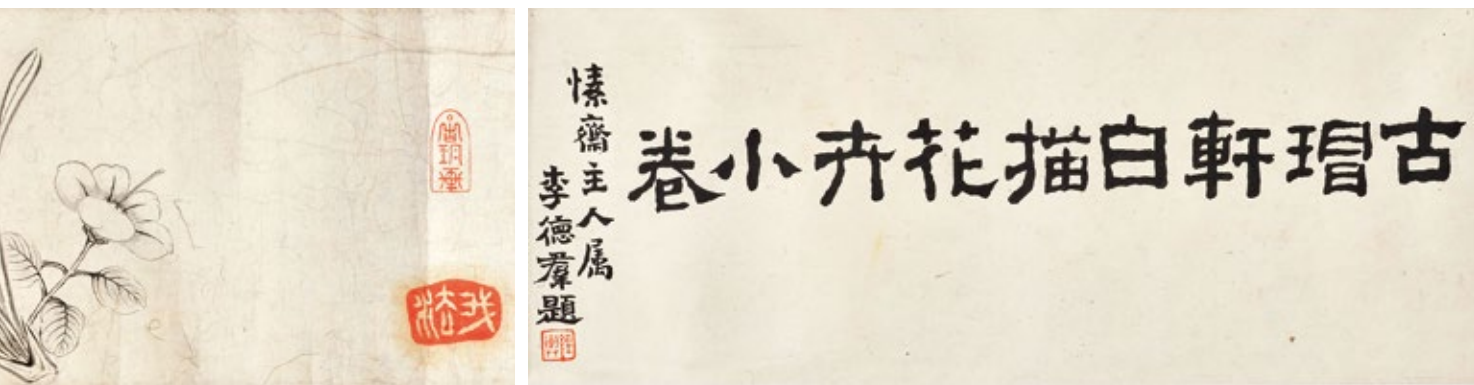
李得群題引首：古瑁軒白描花卉小卷。懷齋主人屬。李德群題。鈐印：經與

後跋：飄然瓢笠欲何之？錯被人呼老畫師，且喜瑤池舊供奉，白描花卉索吾詩，洗盡鉛華不受塵，花中資格本天真，王郎舊是瑯琊裔，風度翩翩說晉人。乙卯臘月將還為山湘浦弟子，以瑤卿所畫白描花卉小卷屬題，筆法超逸，清趣動人，洵為難得。瑤卿無余弟子一日雅集，懷參為余錢別酒酣，瑤卿畫蘭，湘浦補蕙，恢菴題跋，合此卷，觀之是稱雙璧並記之，無他年佳話

也。憨頭陀永老題於法源寺。鈐印：曼陀羅室、永老、海印。

說明：1. 王瑤卿（1881-1954），字希庭，號菊痴。祖籍江蘇淮安市清江浦區，出生於北京，京劇演員、戲曲教育家。20世紀30年代初，王瑤卿在中華戲曲專科學校任教。解放後，擔任中國戲曲學校的校長，為京劇培養了眾多的人才。他打破不收女弟子的陳規。另外，四大名旦也都曾在他的門下受業。王瑤卿不僅青衣、刀馬旦兼演，而且文武昆亂不擋，藝術上博大精深，他所創造的“王派”，是京劇旦角藝術的基本流派。王瑤卿首先突破了京劇界多年來的陳規舊念，把青衣、花旦、刀馬旦的唱、念、做、打、舞的特點融匯起來，創出“花衫”這一行當，給京劇中的旦角開闢了廣闊的新道路，同時也促進了旦角與生角並駕齊驅的發展。

2. “憨頭陀永老”：即釋永光（1860-1924）即海印。俗姓張，益陽人。號永光，又號憨頭陀。曾至日本高野山習禪密。後住持沅江景星寺。創辦佛學院、普通佛學研究所等。任中國佛教協會湖南分會副會長。著有：《曼陀羅室遺稿》四卷、《瓊樓詩稿》、《碧湖集》二卷（1932年北京萃錦園刻本）、《禪海珍參》一卷。



飄然欲至欲何之
錯被人呼老畫師
且喜瑤池舊供奉
白描花卉索吾詩
洗盡鉛華不受塵
花中資於本天真
王郎舊是瑯琊
香風度扇說
晉人

乙卯臘月將還臨山
湘浦亭子以瑤軒所
在名描花卉小卷
辱題筆化越送
情趣初人酒為親得
陳師大余弟子一日將
集談卷者余錢別
酒酣強所色籃湘
浦補莫慨蒼煙
舍此老觀之是稱雙
璧言記之止也年
佳話也

聽韻沈永先題於
法源寺

WANG YAOQING

FLOWERS

Handscroll; ink on paper
Signed Yaoqing, with four artist seals and two collection seals,
inscription by Han Tou Tuo.
引首：13.5×36.5 cm. 5 3/8×14 3/8 in. 約 0.4 平方

畫：13.5×289 cm. 5 3/8×113 3/4 in. 約 3.5 平方
後跋：17×62 cm. 6 3/4×24 3/8 in. 約 0.9 平方

HKD: 50,000-80,000
USD: 6,400 -10,300



(九)



(十)



(十一)



(十二)

惠
柘
湖
仿
古
各
家
畫
冊
甲子三月
北樓題

簽條

454 惠均 1902-1979

仿古各家畫冊

冊頁十二開 設色紙本

鈐印：均印（二次）、曼殊惠均（十次）、孝同（十次）、孝同畫印

題識：（一）摹李將軍遺意。

（二）仿關全筆。

（三）師董北苑。

（四）關山行旅。法范華原。

（五）寒林圖。臨郭河陽。

（六）湖山春曉。仿趙大年。

（七）米海岳雲山圖。

（八）僊山樓閣。松雪翁本。

（九）樵吳仲圭。

（十）夏山高隱。用王叔明法。

（十一）臨倪高士。

（十二）谿山雪霽。宣統甲子（1924年）正月，仿李成熙意。孝同惠均。

簽條：金城（1878-1926）題：惠柘湖仿古各家畫冊。甲子三月北樓題。

HUI JUN

LANDSCAPES

Album of twelve leaves; ink and colour on paper
Signed Hui Jun, with several artist seals.

31×25.5 cm.×12 12 1/4×10 in. 約 0.7 平尺（每幅）

HKD: 450,000-550,000 (12)

USD: 57,800-70,700 (12)



(一)



(二)



(三)



(四)



(五)



(六)



(七)



(八)



455 袁勵準 1876-1935

篆書七言聯

立軸 水墨灑金箋

鈐印：袁勵準印、南齋翰林

題識：月軒仁兄大人鑑，袁勵準。

釋文：聲名洛下東西陸，著述淮南大水山。

YUAN LIZHUN

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold-flecked paper

Signed Yuan Lizhun, with two artist seals.

131 × 17 cm. 51 5/8 × 6 3/4 in. 約 2.0 公尺 (每幅)

HKD: 50,000-80,000 (2)

USD: 6,400 -10,300 (2)

456 顧莼 1765-1832

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：顧莼、南雅

題識：顧莼

釋文：桐陰睡鶴通瓊思，雪裏圖蕉得畫禪。

GU CHUN

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN
RUNNING SCRIPT

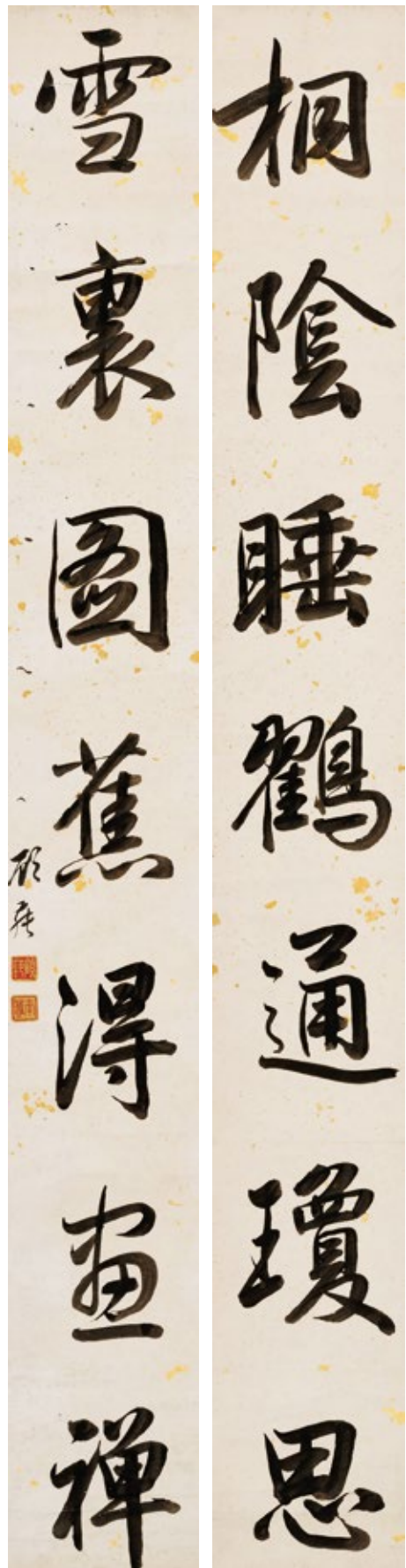
Hanging scroll; ink on paper

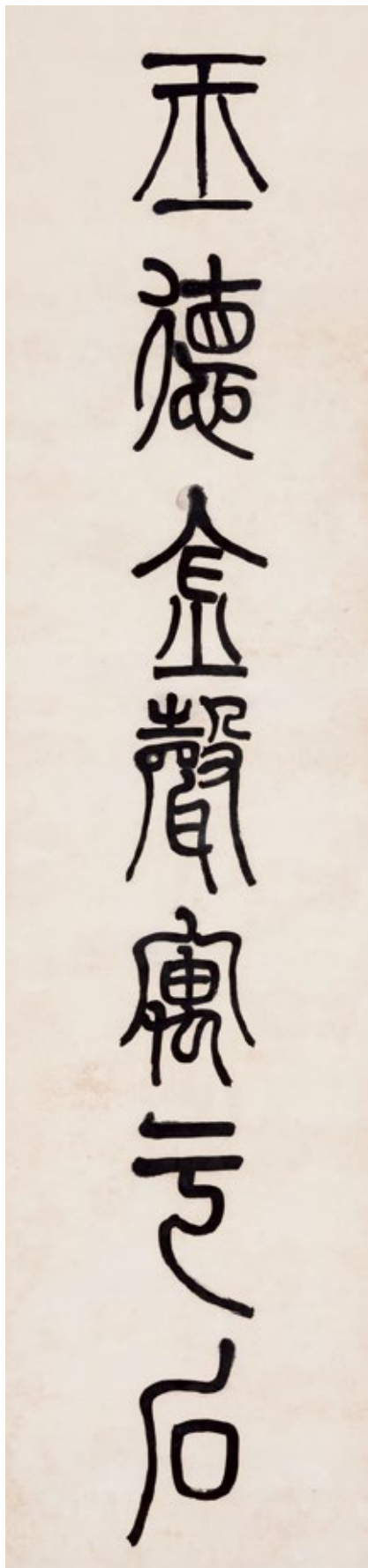
Signed *Gu Chun*, with two artist seals.

126×15.5 cm. 49 ⁵/₈×6 ¹/₈ in. 約 1.8 公尺 (每幅)

HKD: 30,000-50,000 (2)

USD: 3,900 -6,400 (2)





簽條

457 莫友芝 1811-1871

篆書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：有芝私印、邵亭晤叟

題識：邵亭莫友芝。

釋文：玉德金聲寓於石，明窗大機清無塵。

簽條：莫友芝七言篆書聯上（下）。毅靈藏。

鈐印：錫文

MO YOUZHI

SEVEN-CHARACTER COUPLET
IN SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

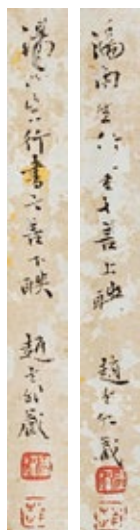
Signed *Mo Youzhi*, with two artist seals.

130×32 cm. 51 1/8×12 5/8 in.

約 3.7 平尺（每幅）

HKD: 50,000-80,000 (2)

USD: 6,400-10,300 (2)



簽條

458 湯貽汾 1778-1853

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：貽汾印信、廬官

題識：瑾之二兄大雅屬。貽汾。

釋文：書有未曾我讀，事無不可對人言。

鑒藏印：種藝山館鑒藏、去非過目、武進趙去非藥農信印

簽條：湯雨生行書七言上（下）聯。趙去非藏。鈐印：武進、趙

TANG YIFEN

SEVEN-CHARACTER
COUPLET IN RUNNING
SCRIPT

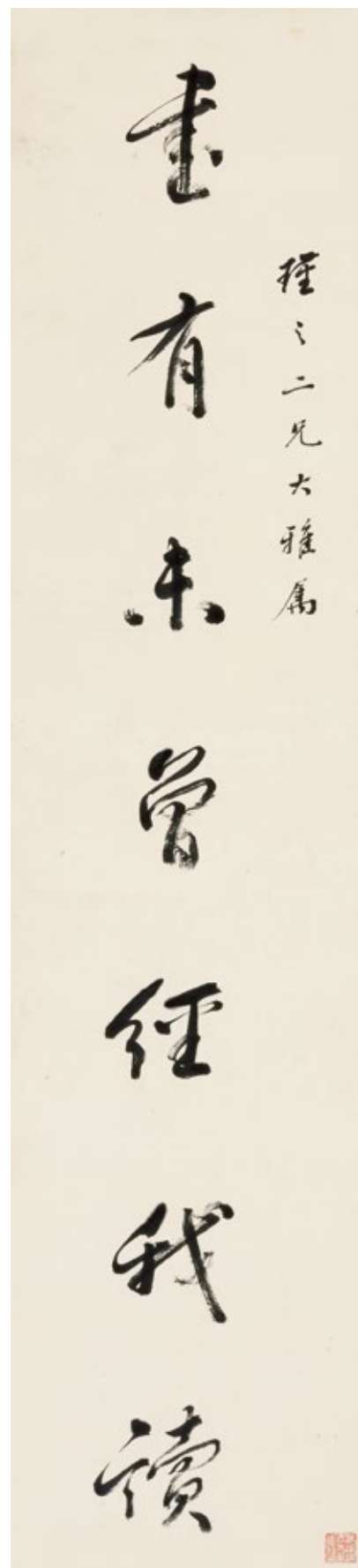
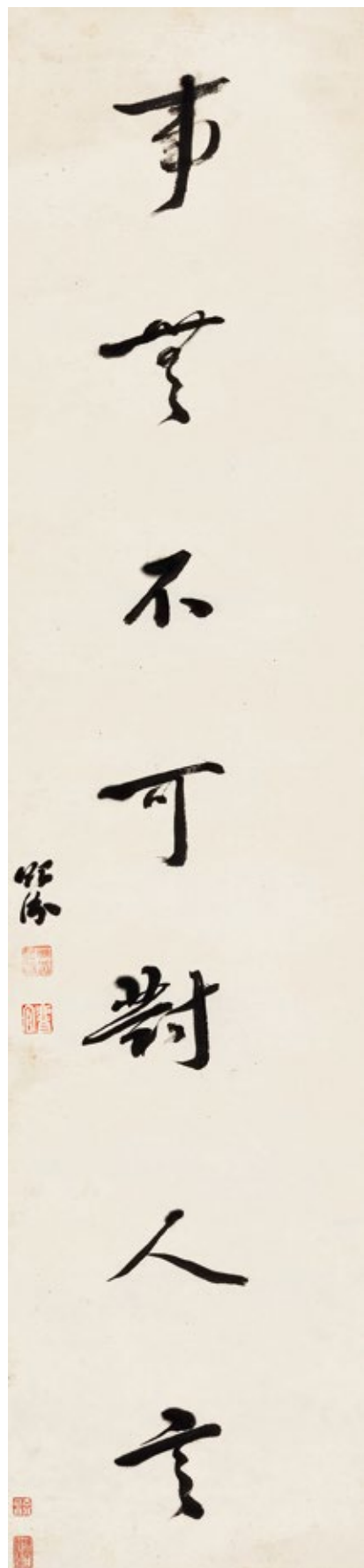
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Yifen*, with two artist seals and three collector seals.

132×29.5 cm. 52×11 5/8 in. 約 3.5 平方尺
(每幅)

HKD: 30,000-50,000 (2)

USD: 3,900-6,400 (2)



邢寶莊，香港著名畫家。廣東省廣州人。曾習西畫及基本雕塑，並曾從事美術設計工作。七十年代開始自學中國畫，尤醉心鑽研人物畫作品，期間在香港中文大學校外進修部修讀文憑課程。其作品分別在中國、美國、日本、澳洲、英國、德國、加拿大、新加坡、馬來西亞及台灣、香港等地展出，作品為香港藝術館、新加坡國家博物館及中外私人收藏。曾任中文大學校外進修部中國畫導師，迄今曾舉辦個展、聯展三十餘次。他與多位近現代藝術家亦師亦友，並多有收藏近現代名家之書畫作品。



459 楊善深 1913-2004

太平公主

立軸 設色紙本

鈐印：楊

題識：武則天與唐高宗生也。此女以武則天之精明，尚且著太平公主道兒，此真可謂異數。太平公主生得方顏廣頤，武則天以女似其，對之寵愛有加甚也，遇有國家疑難，亦與太平商量，蓋太平幼有權謀，識見高超。善深。

YANG SHANSHEN

PRINCESS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shanshen*, with one artist seal.

99×23 cm. 39×9 in. 約 2.0 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300

460 楊善深 1913-2004

晚蓮

立軸 設色紙本

鈐印：善深、種

題識：露冷芳意盡，稀疏空碧荷。殘香隨暮雨，枯蕊墮寒波。楚客罷奇服，吳姬停棹歌。涉江無可寄，幽恨竟如何。錄群玉詩補白於春風草堂燈下。善深。

YANG SHANSHEN

LOTUS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shanshen*, with two artist seals.

136×34 cm. 53 1/2×13 3/8 in. 約 4.2 平方尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400





461

461 邢寶莊 1940-2020

趙少昂先生像

鏡心 水墨紙本

1991年作

鈐印：邢寶莊印

題識：九一年十月十九日畫趙少昂先生於嶺南藝苑。寶莊戲作。

本幅趙少昂（1894-1968）題：我之為我。趙少昂。鈐印：趙

說明：本幅附趙少昂先生與邢寶莊先生之合影，上有趙少昂題：庚午（1990年）新春，與寶莊老弟合攝。少昂時年八十六。鈐印：趙

XING BAOZHUANG

PORTRAIT OF MR. ZHAO SHAO'ANG

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Baozhuang*, dated 1991, with one artist seal.

(一) 38.5×29 cm. 15 1/8×11 3/8 in. 約 1.0 平尺

(二) 39.5×26.5 cm. 15 1/2×10 3/8 in. 約 0.9 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



462

462 馮康侯 1901-1983、邢寶莊 1940-2020

高士圖、臨金文格錦扇面二幀

鏡心，設色紙本、水墨灑金箋

鈐印：邢、寶莊（二次）、邢寶莊、馮大、康侯、老康、康侯之鉢

題識：（一）今朝酒醒何處，楊柳岸曉風殘月。乙亥（1995年）初夏寶莊。

（二）喬峰老弟屬。臨周金文字四則。康侯。

（三）故人好比林中葉，一日秋風一日疏。乙亥寶莊。

（四）畢鮮敦銘字。康侯臨。

（五）涉溪圖。仿章谷冊頁大意，距康翁贈此扇面不覺十二年矣。

（六）康侯臨寶鼎。

（七）夕陽無限好。寶莊。

XING BAOZHUANG, FENG KANGHOU

SCHOLARS AND CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink and colour on paper, ink on gold-flecked paper

Signed *Kanghou* and *Baozhuang*, with eight artist seals.

19×52 cm. 7 1/2×20 1/2 in. 約 0.9 平尺（每幅）

HKD: 20,000-40,000 (2)

USD: 2,600 -5,100 (2)



463

463 邢寶莊 1940-2020

王維詩意圖

鏡心 設色紙本

鈐印：寶莊畫印、邢氏、雙寶樓

題識：寶莊。

本幅趙少昂（1905-1998）題：渭城朝雨浥輕塵，客舍青青柳色新。勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。寶莊仁兄寫王維詩意屬予以新柳，是成之並錄原作。戊辰（1988年）新春少昂時年八十四。鈐印：少昂、趙
 說明：邢寶莊，香港著名畫家。廣東省廣州人。曾習西畫及基本雕塑，並曾從事美術設計工作。七十年代開始自學中國畫，尤醉心鑽研人物畫作品。其作品分別在中國、美國、日本、澳洲、英國、德國、加拿大、新加坡、馬來西亞及台灣、香港等地展出，作品為香港藝術館、新加坡國家博物館及中外私人收藏。曾任中文大學校外進修部中國畫導師。迄今曾舉辦個展、聯展三十餘次。

XING BAOZHUANG

FAREWELL

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Baozhuang*, with three artist seals, inscription by *zhao shaoang*

46.5×94.5 cm. 18 1/4×37 1/4 in. 約 4.0 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100



464

464 邢寶莊 1940-2020

傣族新年

鏡心 設色紙本

庚辰（2000年）作

鈐印：邢氏、寶莊、邢寶莊作書畫記

題識：丙寅（1986年）春予曾游雲南西雙版納，時值傣歷新年，其首府允景洪一片節日景象。傣族少女穿戴艷麗，婀娜多姿，結伴暢游，瀾滄江畔處處可見，為外客所難忘者也。庚辰春寶莊並記。

XING BAOZHUANG

NEW YEAR IN YUNNAN

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Baozhuang*, dated *gengchen* 2000, with three artist seals.

69.5×99.5 cm. 27 ³/₈×39 ¹/₈ in. 約 6.2 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



465

465 容靜 當代，于非闇 1908-1976

猴

鏡心 設色紙本

鈐印：容靜、洪怡

本幅于非闇（1889-1959）題：予曾見一宦者携墨猴鵝黃絛黃金索，高不盈七寸，時出入於東華門，據鄉長老言是慈禧太后之物，距今已三十餘年矣。容靜畫此圖極似曩所見，因為題記固不必高談胡處士易元吉毛松輩也。非闇照。鈐印：于照印信長壽

來源：香港私人珍藏。

RONG JING, YU FEIAN

MOKEY

Mounted for framing; ink and colour on paper
With two artist seals.

47×32 cm. 18 1/2×12 5/8 in. 約 1.4 平方尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



466

466 溥儒 1896-1963

朱松猿猴

鏡心 設色紙本

鈐印：溥儒之印、竹素

題識：攀藤搖宿雨，履石破秋霜。心奮。

來源：中國嘉德香港2017年秋季拍賣會，
第1635號拍品。

PU RU

APES

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Xinyu*, with two artist seals.

33×30 cm. 13×11³/₄ in. 約 0.9 平尺

HKD: 250,000-350,000

USD: 32,100-45,000



467

467 邢寶莊 1940-2020

秋山

立軸 設色紙本

鈐印：邢

題識：今日雲景好，水綠秋山明。攜壺酌流霞，舉菊泛寒榮。
地遠松石古，風揚弦管清。窺觴照歡顏，獨笑還自傾。
落帽醉山月，空歌懷友生。寶莊。

XING BAOZHUANG

AUTUMN SCENERY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Baozhuang*, with one artist seal.

66×66 cm. 26×26 in. 約 3.9 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100

468 亞明 1924-2002

松瀑圖

鏡心 設色紙本

甲子（1984年）作

鈐印：亞明近作

題識：松瀑圖。甲子夏月於南京。亞明。

YA MING

PINE TREES AND WATERFALL

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Yaming*, dated *jjazi* 1984, with one artist seal.

94×44 cm. 37×17³/₈ in. 約 3.7 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600





469

469 宋文治 1919-1999

江南三月

鏡心 設色紙本

鈐印：宋灝之印

題識：江南三月春意濃。寫蘇州東山小景。文治。

SONG WENZHI

SPRING SCENERY

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Wenzhi*, with one artist seal.

41 × 60.5 cm. 16 1/8 × 23 7/8 in. 約 2.2 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300

470 宋文治 1919-1999

雲壑飛泉圖

立軸 設色紙本

1977年作

鈐印：文治、宋灝之印、山河壯麗

題識：雲壑飛泉圖。一九七七年冬日，文治於南京寫。

來源：榮寶齋（香港）有限公司、協聯古玩拍賣有限公司，中

國近代字畫拍賣會，1991年5月17日第79號拍品。

SONG WENZHI

WATERFALLS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Wenzhi*, dated 1977, with three artist seals.

95 × 55 cm. 37 3/8 × 21 5/8 in. 約 4.7 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,800-19,300



PRIVATE COLLECTION FROM HONG KONG (LOTS 471-476)

香港私人珍藏（編號 471-476）

本輯為香港私人珍藏。藏家上世紀八、九十為海外機構駐京代表，案牘之餘雅好丹青，所藏書畫多於此時在京中廠肆購買。尤喜王雪濤花卉翎毛。如此輯中《八喜圖》，枝頭鬧春，滿紙歡喜，生趣盎然。



471 王雪濤 1903-1982

大吉圖

立軸 設色紙本

鈐印：王雪濤印、遲園

題識：雪濤戲筆。

鑒藏印：婆娑齋

WANG XUETAO

ROOSTERS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Xue Tao*, with two artist seals and one collector seal.

98×33 cm. 38⁵/₈×13 in. 約 2.9 平方尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100

471



472

472 王雪濤 1903-1982

八哥鬧春

立軸 設色紙本

辛酉（1981年）作

鈐印：王雪濤印

題識：辛酉冬月大風閉戶寫此遣悶，時客燕市。雪濤。

鑒藏印：秋齋

WANG XUETAO

BIRDS IN SPRING

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Wang Xuetao*, dated *xinyou* 1981, with one artist seal and one collector seal.

68.5×45 cm. 27×17³/₄ in. 約 2.8 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400





473

473 亞明 1924-2002

山水四屏

立軸 設色紙本

壬戌（1982年）作

鈐印：亞明畫印（四次）、沙硯居（四次）、玉壺（四次）

題識：（一）觀瀑圖。壬戌冬月於南京。亞明。

（二）雲橫秦嶺家何在？雪擁藍關馬不前。壬戌冬月亞明寫。

（三）天門中斷楚江開。壬戌冬亞明。

（四）秋山行。壬戌冬月寫，亞明。

YA MING

LANDSCAPE IN FOUR SCREENS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ya Ming*, dated *renxu* 1982, with twelve artist seals.

89×48 cm. 35×18 7/8 in. 約 3.8 平尺（每幅）

HKD: 38,000-58,000 (4)

USD: 4,900-7,500 (4)



474 董壽平 1904-1997、
王雪濤 1903-1982

蘭竹草蟲

立軸 設色紙本

鈐印：董壽平、老雪

題識：（一）壽平寫於宣外。
（二）雪濤補蟲潤色。

DONG SHOUPING,

WANG XUETAO

ORCHID, BAMBOO AND
INSECTS

Hanging scroll; ink and colour on
paper

Signed *Shou Ping* and *Xue Tao*, with
two artist seals.

132.5×66 cm. 52 1/8×26 in.

約 7.9 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100

475 黃胄 1925-1997

八驢圖

立軸 水墨紙本

庚申（1980年）作

鈐印：黃胄、黃胄之鈐

題識：黃胄寫於庚申年冬。

HUANG ZHOU

EIGHT DONKEYS

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Huang Zhou*, dated *gengshen* 1980, with two artist seals.

81.5×23 cm. 32 1/8×9 in. 約 1.7 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100





(一)



(二)

476

476 郭味蕖 1908-1971、**龔繼先** b.1939

仿米家山水、湖濱秋色

立軸 設色紙本

鈐印：味蕖之印、汾陽王孫、龔、處厚

題識：（一）山川起雲煙，天下有霖雨。仿米家墨法。味蕖。

（二）湖濱秋色。庚申（1980年）春，繼先寫。

GUO WEIQU, GONG JIXIAN

LANDSCAPES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Weiqu* and *Jixian*, with four artist seals.

（一）130×32.5 cm. 51 1/8×12 3/4 in. 約3.8平尺

（二）67×136 cm. 26 3/8×53 1/2 in. 約8.2平尺

HKD: 8,000-12,000 (2)

USD: 1,000-1,500 (2)



477

477 王雪濤 1903-1982

雞

立軸 設色紙本

鈐印：遲園、王雪濤印

題識：雪濤。

WANG XUETAO

CHICKEN

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Wang Xue Tao*, with two artist seals.

32.5×32 cm. 12³/₄×12⁵/₈ in. 約 0.9 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400

478 李可染 1907-1989

秋風吹下紅雨來

立軸 設色紙本

鈐印：可染

題識：石濤詩云：秋風吹下紅雨來。茲寫其意，可染於北京。

LI KERAN

AUTUMN BREEZE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ke Ran*, with one artist seal.

49×69 cm. 19 1/4×27 1/8 in. 約 3.0 平尺

HKD: 480,000-680,000

USD: 61,700-87,400

此件作品《秋風吹下紅雨來》，源自杜牧、石濤兩家詠秋景詩句，李可染先生以其寫秋毫無蕭瑟之氣，甚好之，分別屢引入圖，始自四十年代後期。本幅則兩家兼集，合寫為一，圖中瑟瑟涼風，霜葉飛舞，童子牧牛，坐於牛背，意態悠然，入眼一片秋色，生機蓬勃。



石涛詩云 穠風竹下紅雨車
氣貫真意 可學乎此宗



479

479 李可染 1907-1989

紅梅報春百花艷

立軸 設色紙本

鈐印：李、可染、孺子牛、陳言務去

題識：紅梅報春百花艷。可染作於北京。

出版：《南洋華園藏畫》，第26頁，2013年版。

LI KERAN

SPRING PLUM BLOSSOMS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ke Ran*, with four artist seals.

70×49.5 cm. 27 1/2×19 1/2 in. 約 3.1 平尺

HKD: 300,000-400,000

USD: 38,500-51,400



480

480 劉文西 1933-2019

少女

立軸 設色紙本

1980年作

鈐印：劉文西

題識：一九八零年七月，文西於長安。

LIU WENXI

LADY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Liu Wen Xi*, dated 1980, with one artist seal.

44.5×34 cm. 17 1/2×13 3/8 in. 約 1.4 平尺

HKD: 120,000-180,000

USD: 15,400-23,100

FINE CHINESE PAINTINGS AND CALLIGRAPHY



481 石魯 1919-1982

石榴圖

立軸 設色紙本

壬子（1912年）作

鈐印：石魯

題識：石榴紅似火，佳節倍思親。壬子夏日寫于長安。石魯。

出版：1.《僑岷華園藏畫》第304頁，鴻禧藝術文教基金會（台灣），1994年版。

2.《寫意花鳥畫技法》陝西人民美術出版社，1987年版。

來源：香港佳士得1989年1月16日拍賣會，第295號拍品。

SHI LU

POMEGRANATE

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Shi Lu*, dated *renzi* 1912, with one artist seal.

139×69 cm. 54 ³/₄×27 ¹/₈ in. 約 8.6 公尺

HKD: 1,000,000-2,000,000

USD: 128,500-256,900



482

482 李苦禪 1899-1983

鶴

立軸 設色紙本

1972年作

鈐印：苦禪

題識：一九七二年苦禪。

LI KUCHAN

CRANES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Kuchan*, dated 1972, with one artist seal.

95.5×60.5 cm. 37 ⁵/₈×23 ⁷/₈ in. 約 5.2 平尺

HKD: 110,000-130,000

USD: 14,100-16,700

483 黃胄 1925-1997

駱駝

立軸 設色紙本

1973年作

鈐印：黃胄畫印、無限風光

題識：黃胄畫。一九七三年夏。

HUANG ZHOU

CAMEL AND GIRL

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Huang Zhou*, dated 1973, with two artist seals.

69×127.5 cm. 27 1/8×50 1/4 in. 約 7.9 平尺

HKD: 950,000-1,200,000

USD: 122,000-154,200



484 白雪石 1915-2011

雲海松濤

鏡心 設色紙本

壬午（2002年）作

鈐印：雪石長年、收儘鴻濛到筆端

題識：雲海松濤。壬午年雪石畫。

BAI XUESHI

MOUNTAINS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Bai Xue Shi*, dated *renwu* 2002, with two artist seals.

97×217 cm. 38 1/4×85 3/8 in. 約 18.9 平尺

HKD: 220,000-320,000

USD: 28,300-41,100





483



484

485 潘天壽 1897-1971、吳茀之 1900-1977

蘭竹菊

立軸 水墨紙本

甲申（1944年）作

鈐印：潘天壽、茀之

題識：（一）空谷望為侶，幽香邈白雲。不堪眉黛好，無語卓文君。蔚民先生雅正。三十三年初暑，壽。

（二）淪英翰屈子，把酒問陶潛。蔚民先生鑒正。甲申初夏，吳溪過築戲寫。

PAN TIANSHOU, WU FUZHI

ORCHID, BAMBOO AND CHRYSANTHEMUM

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Shou* and *Wu Xi*, dated *jiashen* 1944, with two artist seals.

49×34 cm. 19 1/4×13 3/8 in. 約 1.5 公尺（每幅）

HKD: 650,000-850,000 (2)

USD: 83,500-109,200 (2)

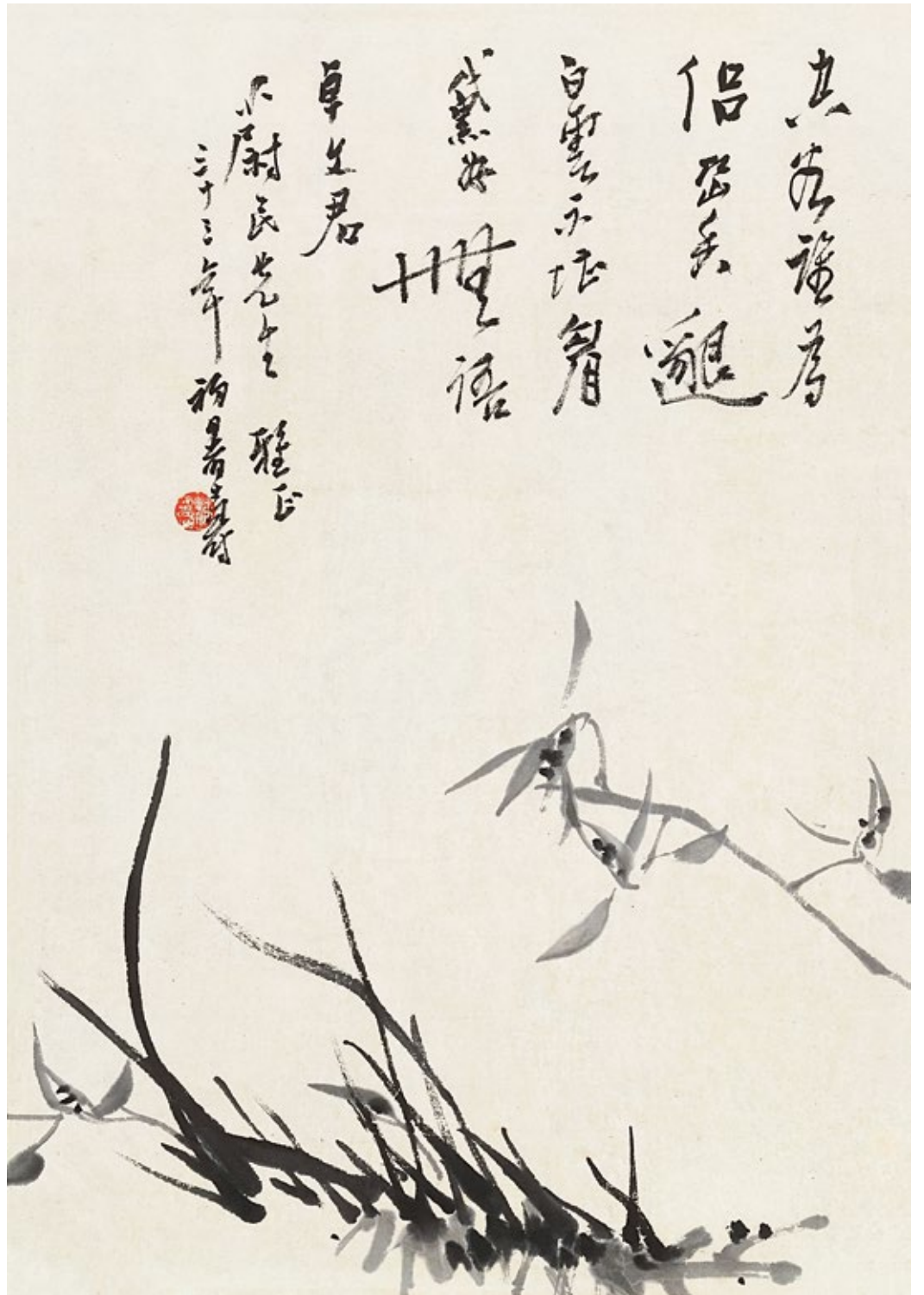
畫中上款蕭蔚民，為民國要員，平素喜好書畫金石。抗戰時期蕭蔚民調任中央通訊總社採訪部主任，與諸多藝專教員相識過從。1944年潘天壽出任國立藝專校長，此作便於當年贈以蕭蔚民。

潘天壽花卉作品博採眾長，除早期學習朱耷、石濤等前賢繪畫及構圖特點以外，吳昌碩以石鼓文入手金石繪畫也成為左右潘天壽花卉技法的關鍵組成部分，其構圖新奇、壯闊，佈局敢於“造險”、“破險”，運筆蒼勁潑辣，用墨注重黑白對照，有破常規之舉。

畫中款屬民國三十三年（1944），其時正是潘天壽繪畫的風格形成之期。四十年代苦於戰亂，潘天壽隨同杭州國立藝專輾轉內地，因作畫條件較差，故而這一時期做創作品相對較少，且尺幅不大，然而在抗戰最後幾年中所呈現出的作品卻多為風格成熟之作。

《墨蘭》、《竹菊》用筆果斷而精煉，強悍而有控制，畫中蘭花蔓草瀟灑潤秀，婀娜多姿。挺拔的筆勢與縱逸的情意，表現出蘭草清逸出塵的獨特氣質。圖中下寫蘭花綽影，上部配以長題，開合承轉，收上下平衡之功，從行款到佈局，寓境於靜之中抒寫潤秀之氣，也是淵明“采菊東籬下”之文人清高寫照。







486 陳文希 1906-1992

松鼠芭蕉

立軸 設色紙本

鈐印：陳氏文希、畫癖

題識：文希南洋作。

來源：本幅為現藏家於1989年10月4日購
自香港漢雅軒畫廊並附發票。

CHEN WENXI

**SQUIRREL AND BANANA
LEAVES**

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Wenxi*, with two artist seals.

141 × 80.5 cm. 55 1/2 × 31 3/4 in. 約 10.2
平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300

486



487

487 張仃 1917-2010

北嶽寫生

鏡心 水墨紙本

庚申（1980年）作

鈐印：它、三思

題識：北嶽寫生稿。庚申初冬，它山臨寫。

出版：《美術家》第八十一期，第57頁，1991年12月版。

ZHANG DING

SKETCH

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Ta Shan*, dated *gengshen* 1980, with two artist seals.

45.5×37.5 cm. 17 ⁷/₈×14 ³/₄ in. 約 1.5 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



488

488 張訂 1917-2010

篆書王維詩

鏡心 水墨紙本

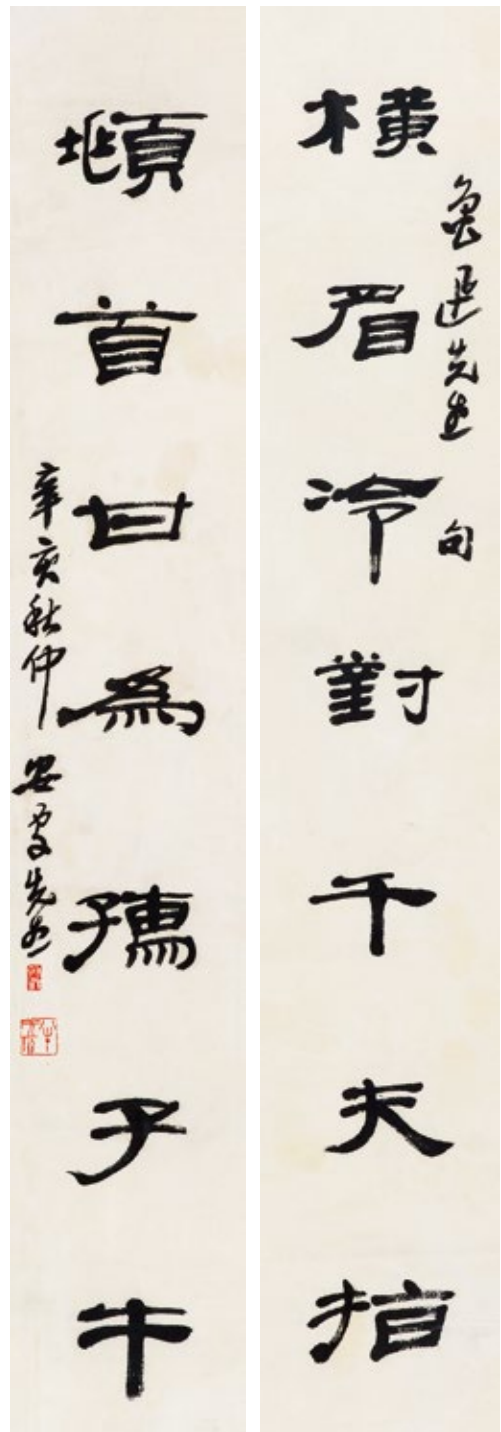
戊辰（1988年）作

鈐印：它、張訂、求索

題識：戊辰年冬日，遼西它山張訂書。

釋文：大漠孤煙直，長河落日圓。

來源：中國嘉德香港2014年春季拍賣會，第10號拍品。



489

ZHANG DING

POEM IN SEAL SCRIPT

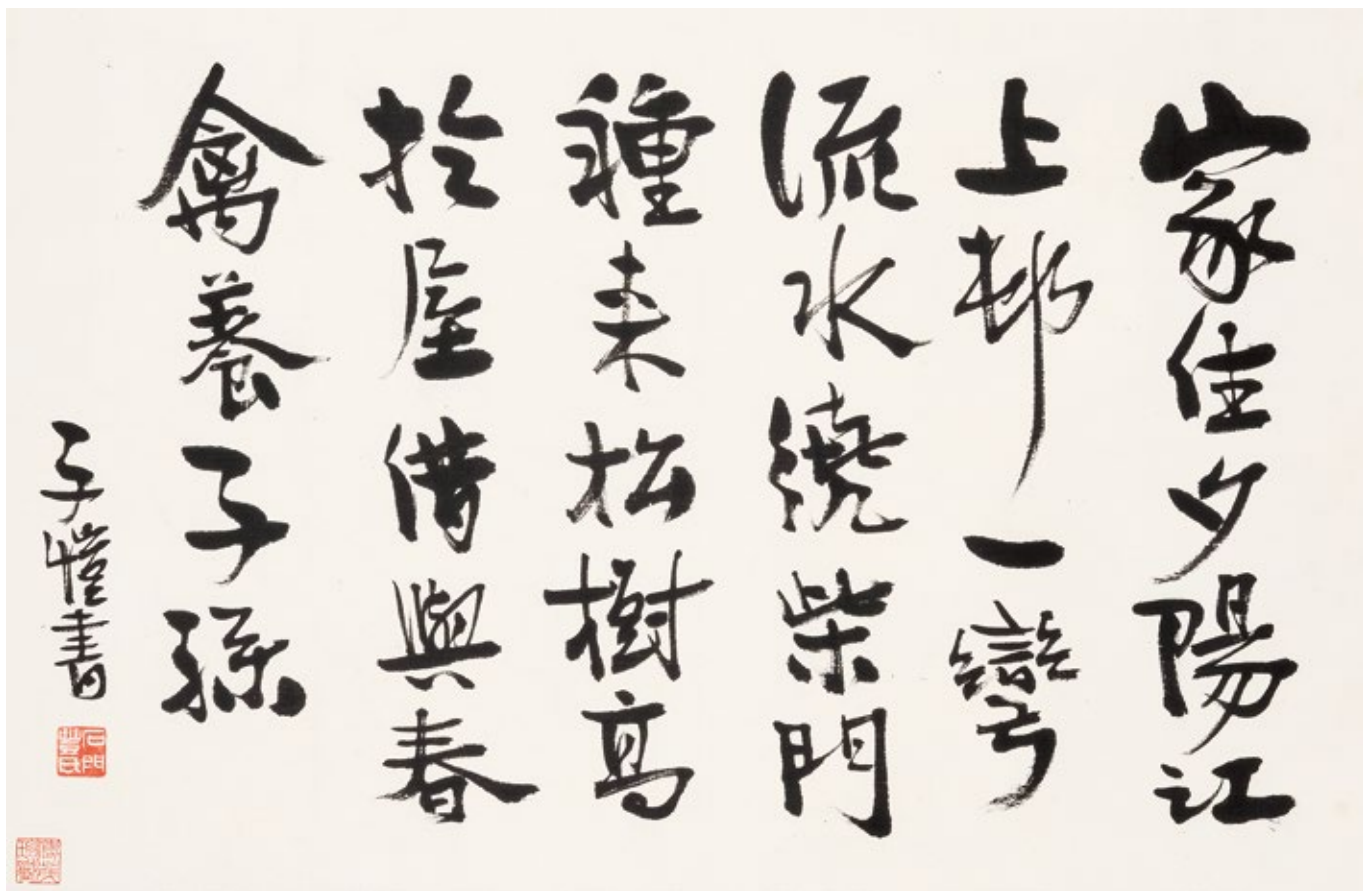
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zhang Ding*, dated *wuchen* 1988, with three artist seals.

132×65.5 cm. 52×25³/₄ in. 約 7.8 平尺

HKD: 25,000-35,000

USD: 3,200-4,500



490

489 來楚生 1903-1975

隸書七言聯

鏡心 水墨紙本

辛亥（1971年）作

鈐印：初生、半無居

釋文：橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛。

題識：魯迅先生句。辛亥秋仲，安處先生。

LAI CHUSHENG

COUPLET IN CLERICAL SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *An Chu Xian Sheng*, dated *xin Hai* 1971, with two artist seals.

85.5×14.5 cm. 33 ⁵/₈×5 ³/₄ in. 約 1.1 平尺（每幅）

HKD: 18,000-28,000 (2)

USD: 2,300-3,600 (2)

490 豐子愷 1898-1975

行書七言詩

立軸 水墨紙本

鈐印：石門豐氏

題識：子愷書。

釋文：家住夕陽江上村，一彎流水繞柴門。種來松樹高於屋，借與春禽養子孫。

鑒藏印：傅茂珍藏

FENG ZIKAI

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Zikai*, with one artist seal, with one collection seal

42×64 cm. 16 ¹/₂×25 ¹/₄ in. 約 2.4 平尺

HKD: 28,000-48,000

USD: 3,600-6,200



491 林風眠 1900-1991

負薪圖

鏡心 設色紙本
鈐印：林風眠
題識：林風眠。

LIN FENGMIAN

FIGURE

Mounted for framing; ink and color on paper
Signed *Lin Fengmian*, with one artist seal.
37 × 38 cm. 14⁵/₈ × 15 in. 約 1.3 平方尺

HKD: 30,000 - 50,000

USD: 3,900 - 6,400

491



492 林風眠 1900-1991

雙雁

鏡心 設色紙本
1934年作
鈐印：林風眠
題識：林風眠畫，一九三四年，杭州西湖。

LIN FENGMIAN

GEESE IN THE REEDS

Mounted for framing ; ink and colour on paper
67 × 33.5 cm. 26³/₈ × 13¹/₄ in. 約 2 平方尺

HKD: 30,000 - 50,000

USD: 3,900 - 6,400

492

493 黃君璧 1898-1991

仿八大枯樹小鳥

鏡心 水墨紙本

鈐印：君翁、白雲堂

題識：君璧仿八大山人。

HUANG JUNBI

BIRD ON A ROCK

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Junbi*, with two artist seals.

66×33 cm. 25 1/2×12 1/2 in. 約 2.0 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE





494

494 金章 1884-1939

花卉對屏

鏡心 設色絹本

鈐印：金章書畫、王金章

題識：（一）陶陶女士。

（二）半臂宮衣蓮子青，明皇携上沉香亭。金厄賜與通霄飲，醉到於今未得醒。墨仙九姊大雅屬畫。壬子（1912年）中秋節陶陶金章作於京師。

JIN ZHANG

FLOWERS IN TWO SCREENS

Mounted for framing; ink and colour on silk

Signed *Jin Zhang*, with two artist seals.

64.5×35.5 cm. 25³/₈×14 in. 約 2.1 平尺（每幅）

HKD: 120,000-220,000 (2)

USD: 15,400 -28,300 (2)



495

495 熊美儀 b.1958

醉香

鏡心 設色紙本

鈐印：熊、喜樂

來源：藏家直接得自藝術家本人。

展覽：「中山大灣區港深特邀畫家精品展」，2020年1月5日-2月5日。

XIONG MEIYI

FLOWERS

Mounted for framing; ink and colour on paper

With two artist seals.

34×53.5 cm. 13³/₈×21¹/₈ in. 約 1.6 平尺

HKD: 5,000-8,000

USD: 600-1,000



496

496 黃君璧 1898-1991

嶺上白雲

鏡心 設色紙本
壬寅（1962年）作
鈐印：黃君璧印、君翁
題識：壬寅深秋黃君璧。

HUANG JUNBI

VILLA IN THE MOUNTAINS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Huang Junbi*, dated *renyin* 1962, with two artist seals.
35×69 cm. 13 ³/₄×27 ¹/₈ in. 約 2.2 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900 -6,400

497 歐豪年 b.1935

黃山雲松

鏡心 設色紙本
壬申（1992年）作
鈐印：歐豪年印
題識：黃岳鄉雲。壬申秋月歐豪年。

OU HAONIAN

HUANG MOUNTAINS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Ou Haonian*, dated *renshen* 1992, with
one artist seal.
132×58.5 cm. 52×23 in. 約 6.9 平尺

無底價
NO RESERVE PRICE





498

498 胡永凱 b. 1945

舞蹈人物

鏡心 設色紙本

鈐印：胡

題識：胡永凱速寫。

來源：藏家直接得自畫家本人。

HU YONGKAI

DANCE

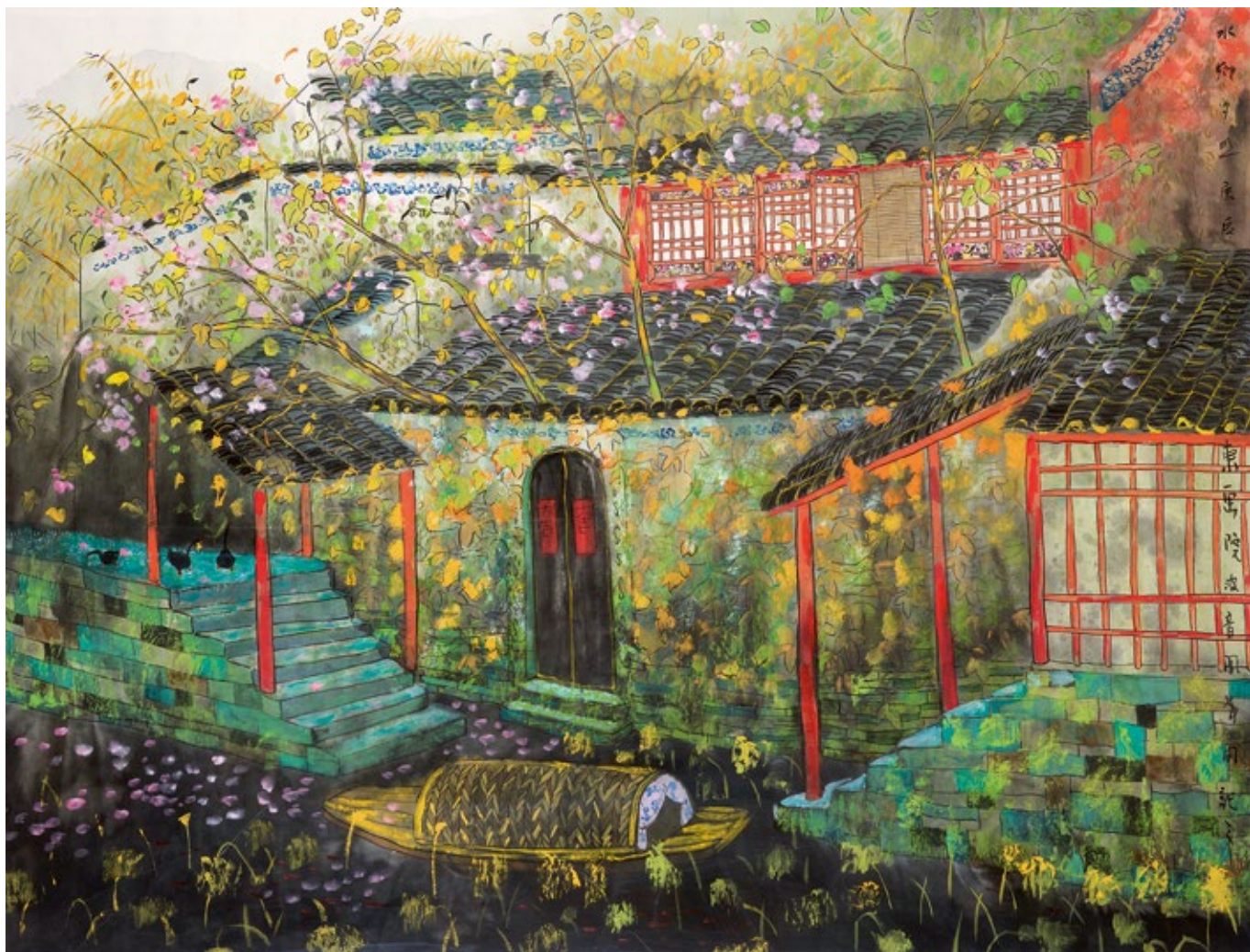
Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Hu Yongkai*, with one artist seal.

45×34 cm. 17³/₄×13³/₈ in. 約 1.4 公尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



499

499 方向 b.1967

水鄉夕照

鏡心 設色紙本
庚辰（2000年）作
鈐印：方向

題識：水鄉夕照。庚辰之冬於廣東畫院波音閣。方向記之。
來源：藏家直接得自畫家本人。

FANG XIANG

COUNTRYSIDE

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Fang Xiang*, dated *gengchen* 2000, with one
artist seal.

82×108 cm. 32 1/4×42 1/2 in. 約 8.0 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



500 饒宗頤 1917-2018

篆書七言聯

立軸 水墨紙本

庚寅（2010年）作

鈐印：饒宗頤印、選堂

題識：庚寅九十五選堂。

釋文：人得交遊是風月，天開圖畫即江山。

RAO ZONGYI

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN
SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Rao Zong Yi*, dated *gengyin* 2010, with
two artist seals.

73×31.5 cm. 28³/₄×12¹/₂ in. 約 2.1 平尺（每幅）

HKD: 40,000-60,000 (2)

USD: 5,100-7,700 (2)

501 黃瞻遠 b.1952

耶穌召喚門徒

立軸 設色紙本

丁酉（2017年）作

鈐印：黃、瞻遠之印、平安喜樂、耶穌是主

題識：耶穌呼召門徒。不要怕！從今以後，你們要得人。他們把兩隻船靠了岸，就撒下所有的，跟從了耶穌。路加福音五章十至十一節。

歲次丁酉五月中。香港瞻遠畫。

說明：黃瞻遠先生1952年生於廣東省中山縣三鄉，1977年移居香港，1979年跟隨意大利名畫家陳學書、陳曼娜學習素描及油畫。80年代跟隨嶺南畫派大師趙少昂、楊善深習中國畫，多次參與春風畫會主辦的畫展。黃先生的繪畫以嶺南畫派風格為基礎，並加入較明顯的西畫繪畫技巧，形成有獨特個人風格的新嶺南畫，他目前以動物畫及人物畫為主要的研習對象。其作品廣為藝術館和政經界名人及私人收藏家收藏。2012年8月，黃先生成立香港中國畫學研究會，為創會會長，並且多次於港澳台舉辦個展，以及參與同國內外知名藝術家共同舉辦的大型畫展。

HUANG ZHANYUAN

JESUS LEADING THE DISCIPLES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Zhan Yuan*, dated *dingyou* 2017, with four artist seals.

99×33 cm. 38 1/2×12 1/2 in. 約 2.9 平方尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100





502

502 饒宗頤 1917-2018

蒲甘一角

鏡心 設色紙本

鈐印：饒宗頤印、選堂、梨俱室

題識：蒲甘一角。百歲選堂補題。

出版：《新亞七十藝術》，第21頁，香港中文大學新亞書院校友會有限公司，2019年5月版。

展覽：「結隊向前行：新亞七十藝術展」，香港中文大學新亞書院校友會主辦，香港中環皇后大道中 80 號 H Queen's 地面 HART Hall 2019年6月14-17日。

RAO ZONGYI

LANDSCAPE

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Xuantang*, with three artist seals.

33×66.5 cm. 13×26 1/8 in. 約 2.0 平尺

HKD: 300,000-400,000

USD: 38,500-51,400



503

503 宋美齡 1897-2003

雪景山水

鏡心 設色紙本

鈐印：蔣宋美齡

題識：美齡。

來源：本幅為美國緬因州州長、美國眾議院議員歐文·布魯斯特夫人舊藏。本幅是歐文·布魯斯特與夫人於1951年12月赴台訪問時由蔣宋美齡所贈，而後現藏家直接得自其遺產拍賣。

說明：作品背面有藏家手書"Presented by Madame Chiang Kai Shek. Presented to Mrs. Owen Brewster by Mrs. Chiang on Formosa Dec 1951 on Round The World Flight Dec. 9--Jan 19, 1952"。

SONG MEILING

SNOWY LANDSCAPE

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Meiling*, with one artist seal.

30.5×57.5 cm. 12×22 ⁵/₈ in. 約 1.6 平方尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



504

504 林壟 b. 1942

少女飼雞圖

立軸 設色紙本
壬戌（1982年）作
鈐印：林
題識：壬戌年夏月，壟。

LIN YONG

GIRL AND CHICKENS

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Lin*, dated *renxu* 1982, with one artist seal.
69×69 cm. 27 1/8×27 1/8 in. 約 4.3 平方尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



505

505 陳子毅 1919-2019

嶺南春

立軸 設色紙本

丁卯（1987年）作

鈐印：子毅畫印

題識：嶺南春。丁卯新春陳子毅於穗。

CHEN ZIYI

SPRING

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Chen Ziyi*, dated *dingmao* 1987,
with one artist seal.

101 × 68 cm. 39 ³/₄ × 26 ³/₄ in. 約 6.2 平方尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



506

506 石虎 b.1942

人物

立軸 設色紙本
丙寅（1986年）作
鈐印：石虎、石·虎
題識：石虎作於丙寅。

SHI HU

FIGURES

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Shi Hu*, dated *bingyin* 1986, with two artist seals.
66×46.5 cm. 26×18 1/4 in. 約 2.8 平方尺

HKD: 8,000-12,000
USD: 1,000-1,500



507

507 王子武 b.1936

鶴

立軸 設色紙本

鈐印：子武、詩陽畫癖

題識：子武於鵬城畫屋。

來源：HK Auction & Estate Agency Limited，1989年
5月21日拍賣會，第77號拍品。

WANG ZIWU

CRANE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ziwu*, with two artist seals.

85×86.5 cm. 33 1/2×34 in. 約 6.6 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



508

508 吳作人 1908-1997

清塘

立軸 設色紙本

1978年作

鈐印：吳、魚水

題識：清塘。一九七八年，作人圖於北京。

WU ZUOREN

LOTUS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Zuoren*, dated 1978, with two artist seals.

53×30 cm. 20⁷/₈×11³/₄ in. 約 1.4 公尺

無底價

NO RESERVE PRICE



509

509 方楚雄 b.1950

初晴、荷花小鳥

鏡心 設色紙本

己巳（1989年）作

鈐印：方（二次）、閑花野草

題識：（一）初晴。己巳一九八九年十月。楚雄。

（二）己巳楚雄。

FANG CHUXIONG

FLOWERS, LOTUS AND BIRD

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Chuxiong*, dated *jisi* 1989, with three artist seals

33×45.5 cm. 13×17 7/8 in. 約 1.4 平方尺（每幅）

HKD: 18,000-28,000 (2)

USD: 2,300-3,600 (2)



510

510 吳作人 1908-1997

熊貓

鏡心 設色紙本

鈐印：吳作人

題識：恆書同志方家正墨。作人。

WU ZUOREN

PANDA

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Zuoren*, with one artist seal.

30×38 cm. 11 ³/₄×15 in. 約 1.0 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700



511

511 方人定 1901-1975

狗

鏡心 設色紙本

鈐印：人定

題識：人定作。

FANG RENDING

DOG

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Ren Ding*, with one artist seal.

73×89 cm. 28³/₄×35 in. 約 5.8 平方尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700





512

512 王明明 b.1952

十八羅漢說法圖

鏡心 設色紙本

壬申（1992年）作

鈐印：王明明印、取諸懷抱

題識：十八羅漢說法圖。松田重信、松田玲子伉儷雅賞。壬申年明明敬繪。

WANG MINGMING

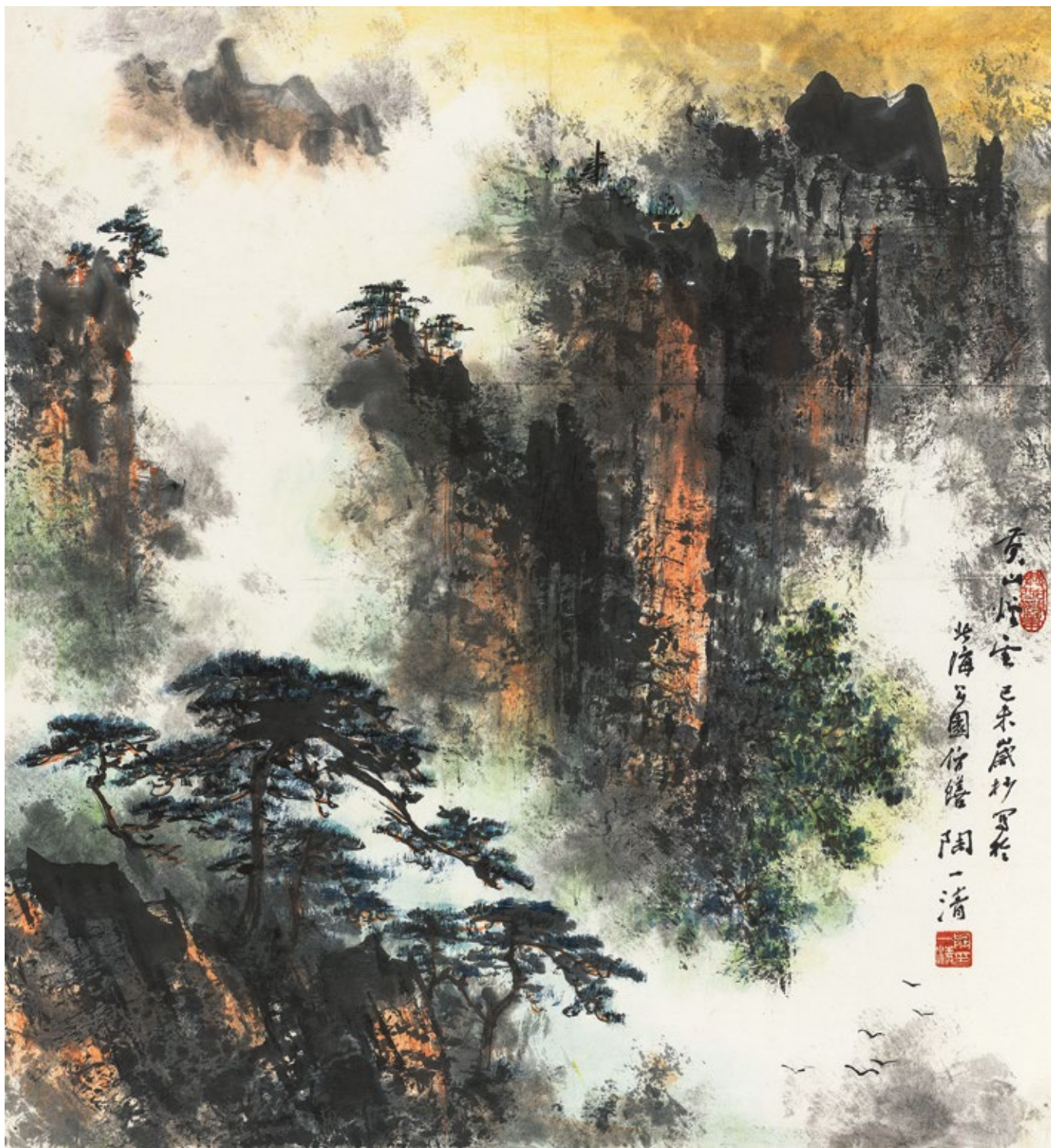
LUO HAN

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Mingming*, dated *renshen* 1992, with two artist seals.

142×363 cm. 55 ⁷/₈×142 ⁷/₈ in. 約 46.4 平尺

HKD: 500,000-800,000

USD: 64,200-102,800



513

513 陶一清 1914-1986

黃山煙雲

鏡心 設色紙本

己未（1979年）作

鈐印：陶一清印、興酣落筆

題識：黃山煙雲。己未歲杪，寫於北海公園仿膳。陶一清。

說明：附有陶一清先生之子陶孝昌先生簽署之保證書。

TAO YIQING

MOUNTED FOR FRAMING;

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Tao Yiqing*, dated *jiwei* 1979, with two artist seals.

67.5×62.7 cm. 26 ⁵/₈×24 ⁵/₈ in. 約 3.8 平尺

HKD: 22,000-42,000

USD: 2,800-5,400



514

514 陶一清 1914-1986

霜天曉霧

鏡心 設色紙本

辛酉（1981年）作

鈐印：陶一清印、寄情山水、望七之年作

題識：霜天曉霧。辛酉之春陶一清寫。

說明：附有陶一清先生之子陶孝昌先生簽署之保證書。

TAO YIQING

MOUNTED FOR FRAMING;

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Tao Yiqing*, dated *xinyou* 1981, with three artist seals.

98.5×67.5 cm. 38³/₄×26⁵/₈ in. 約 6.0 平尺

HKD: 32,000-52,000

USD: 4,100-6,700



(一)下



(一)上



(二)下



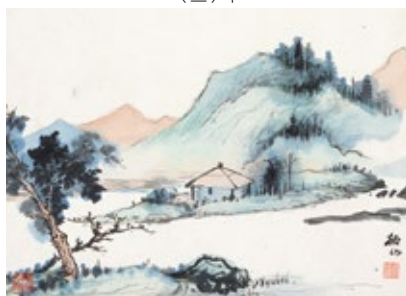
(二)上



(三)下



(三)上



(四)下



(四)上

515

515 李研山 1898-1961

仿古山水四屏

立軸 設色紙本

戊寅（1938年）作

鈐印：李硯山（二次）、研山之印（二次）、居端（二次）、李居端（二次）、研山子畫（二次）、李研山（二次）、居端長壽

題識：（一）上：研山寫。

（一）下：研山畫。

（二）上：研山作。

（二）下：研山。

（三）上：研山寫。

（三）下：博文仁兄屬。戊寅秋。李研山。

（四）上：研山。

（四）下：研山。

鑒藏印：鹿門李博文藏（八次）

LI YANSHAN

LANDSCAPES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Yanshan*, dated *wuyin* 1938, with several artist seals and eight collector seals.

25×35 cm. 9 7/8×13 3/4 in. 約 0.8 平尺（每幅，共 8 幅）

HKD: 35,000-55,000 (4)

USD: 4,500-7,100 (4)



516



517

516 何百里 b.1945

桃花漁邨

鏡心 設色紙本
鈐印：何百里
題識：百里。

HE BAILI

TAO YUAN

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Baili*, with one artist seal.
35 × 56.5 cm. 13 ³/₄ × 22 ¹/₄ in. 約 1.8 平尺

HKD: 20,000-40,000
USD: 2,600-5,100

517 顧媚 b.1934

江山帆影

鏡心 設色紙本
鈐印：嘉灝
題識：顧媚。

GU MEI

SAILING AMON THE MOUNTAINS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Gu Mei*, with one artist seal.
46 × 73.5 cm. 18 ¹/₈ × 28 ⁷/₈ in. 約 3.0 平尺

HKD: 8,000-12,000
USD: 1,000-1,500

不必藏於己力惡
其不出於身也不
必為己是故謀閉

(四)

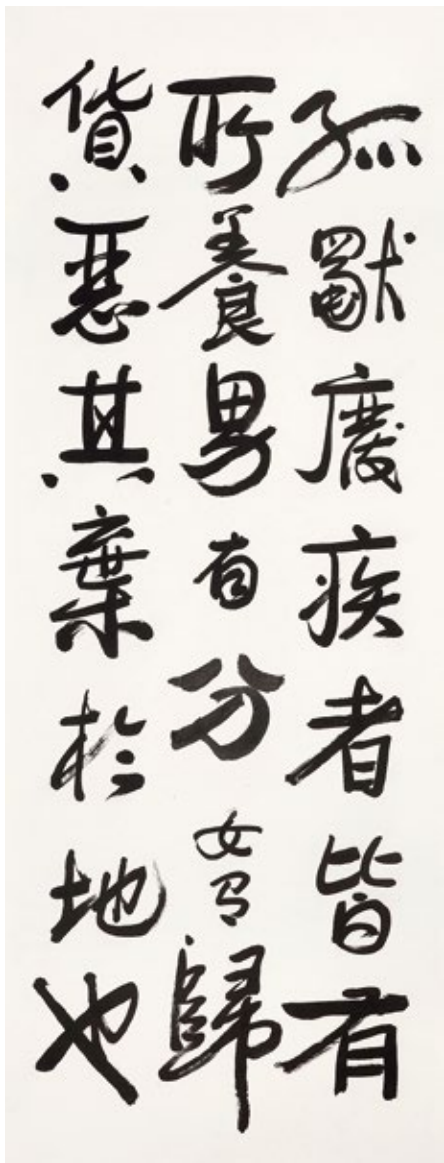
而不與盜竊亂賊
為不仕故外戶不閉
是謂大同

(五)

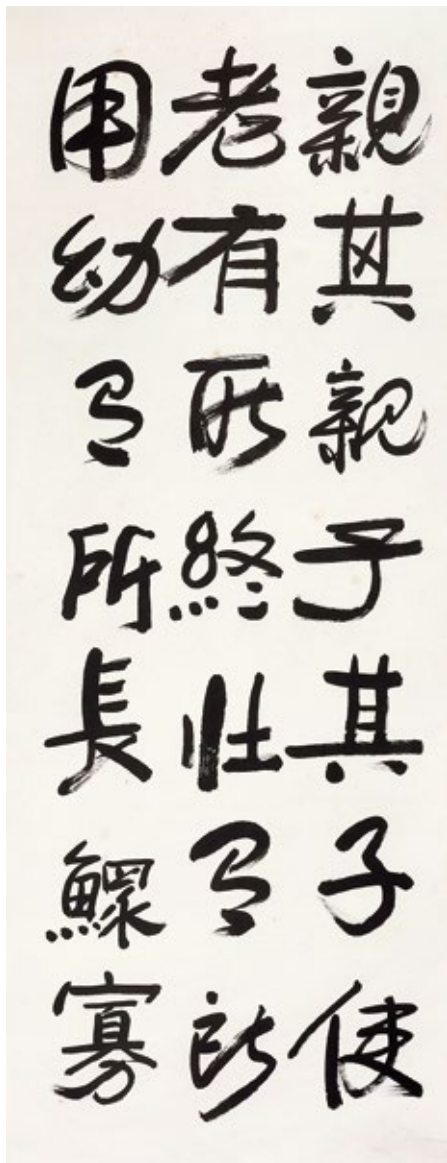
孔子禮運大同章

一九九七年冬
時年二十有三歲

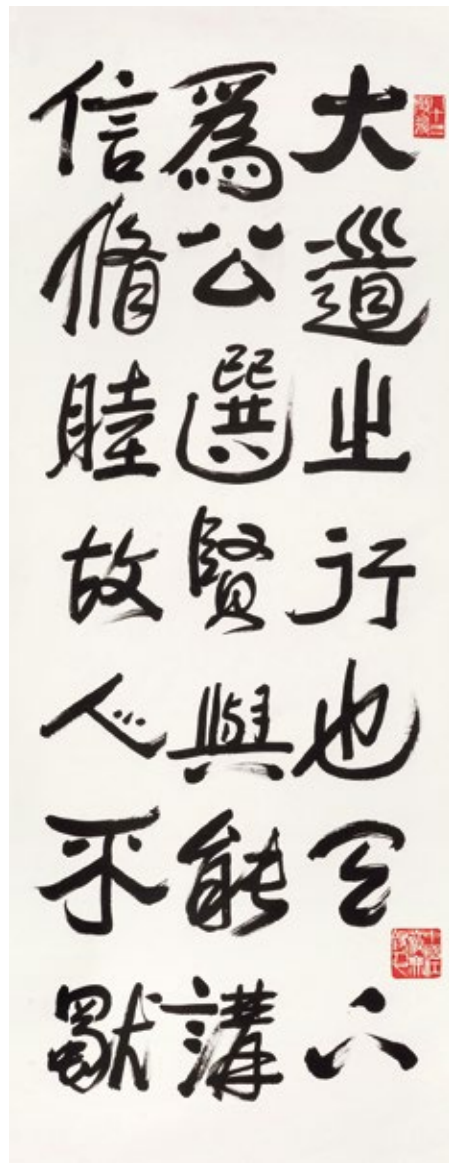
(六)



(三)



(二)



(一)

518

518 方召麐 1914-2006

行書孔子《禮運大同篇》

鏡心 水墨紙本

1997年作

鈐印：八十三歲後、中國江蘇無錫人也、召麟大利、繼往開來、承先啓後、八十三歲後、中國江蘇無錫人也

釋文：大道之行也，天下為公。選賢與能，講信修睦。故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜、寡、孤、獨、廢疾者，皆有所養；男有分，女有歸。貨，惡其棄於地也，不必藏於己；力，惡其不出於身也，不必為己。是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉，是謂「大同」。

題識：孔子禮運大同篇。一九九七年冬，方召麐南山畫室。時年八十有三歲。

來源：藏家直接得自畫家本人。

FANG ZHAOLIN

POEM IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Fang Zhaolin*, dated 1997, with five artist seals.

138×53 cm. 54 3/8×20 7/8 in. 約 6.6 平尺 (每幅)

HKD: 60,000-80,000 (6)

USD: 7,700-10,300 (6)



519

519 方召麐 1914-2006

大吉大利

鏡心 設色紙本
1996年作

鈐印：方召麟畫、壽、召麟大利、老當益壯、八十以後作
題識：一九九六年一月十一日，方召麐。

大吉大利，雙壽。召麐又題。

來源：藏家直接得自畫家本人。

FANG ZHAOLIN

LONGEVITY

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Fang Zhaolin*, dated 1996, with five artist seals.
68×90.5 cm. 26³/₄×35⁵/₈ in. 約 5.5 平尺

HKD: 50,000-80,000
USD: 6,400-10,300

520 方召麐 1914-2006

花鳥

鏡心 設色紙本
鈐印：方召麐

題識：召麐於香江。

FANG ZHAOLIN

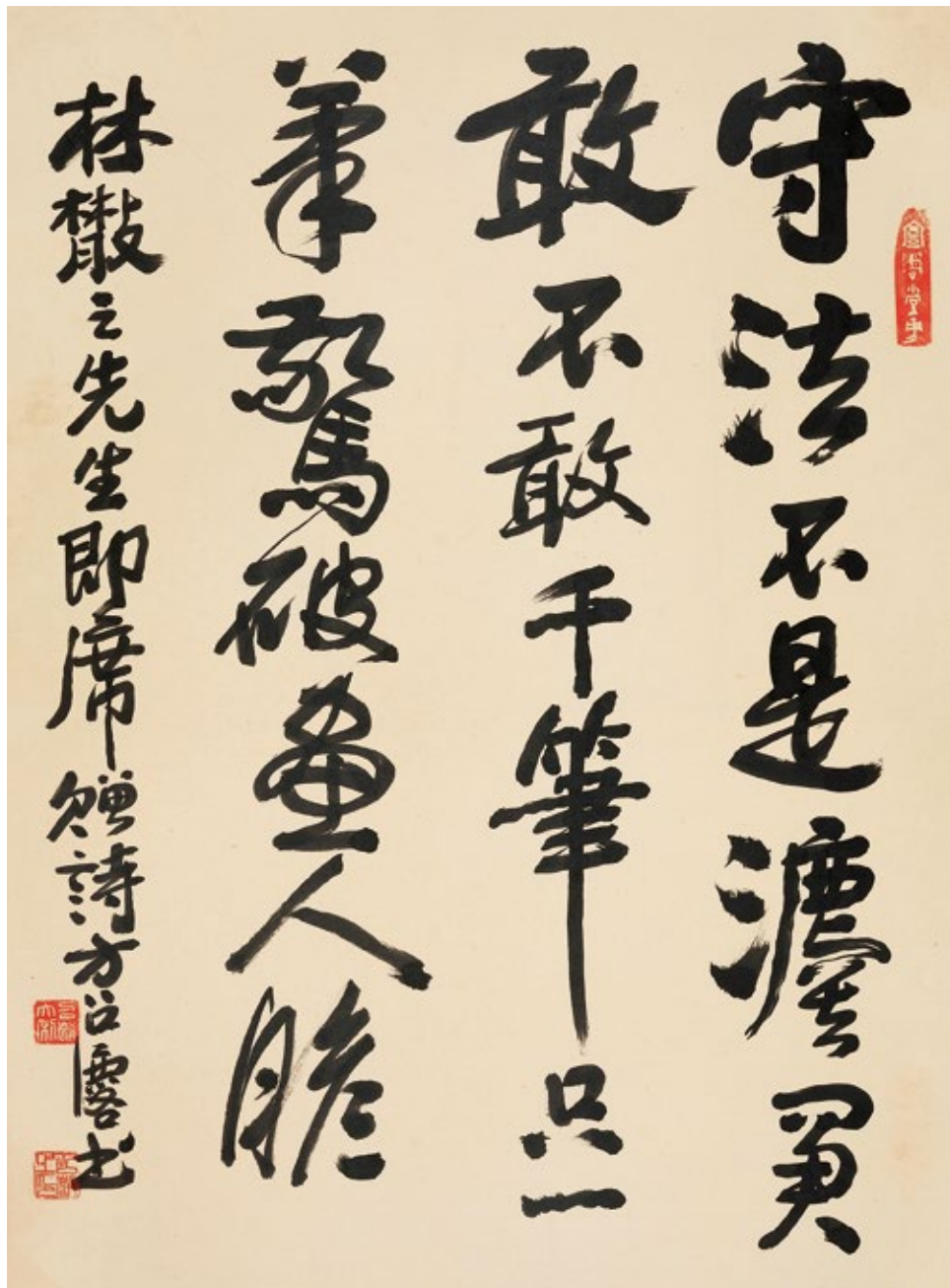
FLOWERS AND BIRDS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Zhaolin*, with one artist seal.
82.5×60 cm. 32¹/₂×23⁵/₈ in. 約 4.5 平尺

HKD: 20,000-40,000
USD: 2,600-5,100



汪廣於香江
汪廣



521

521 方召麐 1914-2006

行書詩

鏡心 水墨紙本

鈐印：召麟大利、召麟之印、宣周堂中

題識：林散之先生即席贈詩。方召麐書。

釋文：守法不是法，君敢不敢，千筆只一筆，驚破畫人膽。

來源：藏家直接得自畫家本人。

FANG ZHAOLIN

POEM IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Fang Zhaolin*, with three artist seals.

82.5×61 cm. 32 1/2×24 in. 約 4.5 平方尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600

522 林散之 1898-1989

嘉陵江舊游圖贈啓功

鏡心 水墨紙本

癸丑（1973年）作

鈐印：林散之印、長壽

題識：讀君詩句感君意，同是嘉陵惜遠遊。

江上曾聽連夜雨，客中猶記一年秋。

亂山處處飛黃葉，斷岸時時起白鷗。

四十餘年陳跡在，浪花聲裡送歸舟。

啓功教授惠訪寫嘉陵舊游博粲。

癸丑十月三日，林散之。

LIN SANZHI

JIA LING RIVER

Mounted for framing; ink on paper

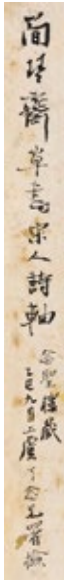
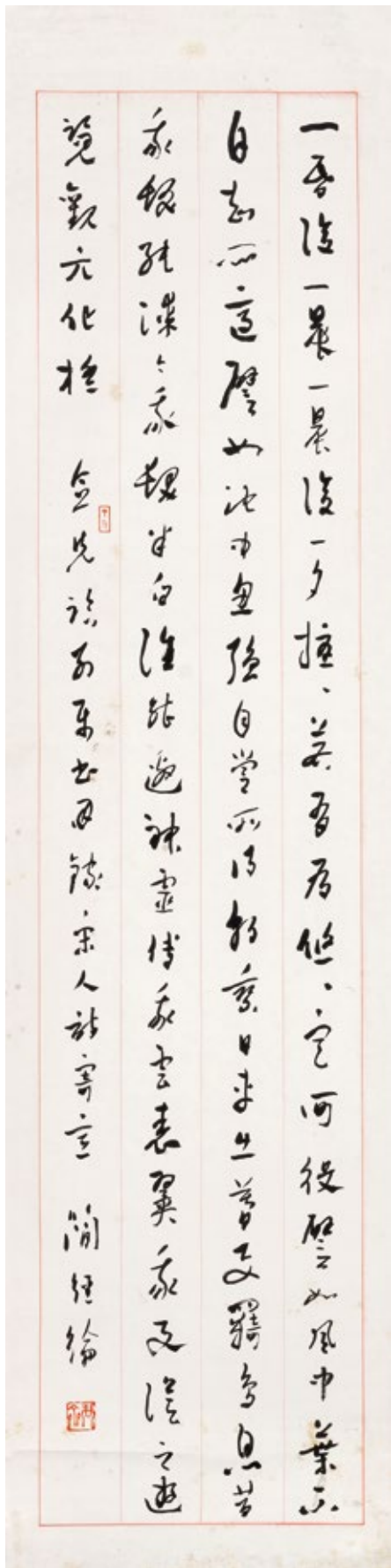
Signed *Lin Sanzhi*, dated *guichou* 1973, with two artist seals.

97×33 cm. 38 1/4×12 1/2 in. 約 2.9 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300 -15,400





簽條

523 簡經綸 1888-1950

草書宋人詩

立軸 水墨紙本

鈐印：琴齋

題識：念先臨別屬書，因錄宋人詩寄意。簡經綸。

釋文：一昏復一晨，一晨復一夕。撫。美吾居德。定。何。彼。如。風。中。葉。不。

擾擾若有為，悠悠定何役。

譬如風中葉，不自知所適。

譬如池中魚，強自營所得。

朝乘日車出，暮與羈鳥息。

昔我發純漆，今我發半白。

誰能邀神靈，傳我雲表翼。

我與從之遊，覽觀元化極。

鑒藏印：丁父

簽條：簡琴齋草書宋人詩軸。念聖樓藏。乙巳

(1965年)九月上虞丁念先署檢。

來源：本幅為念聖樓丁念先舊藏。

JIAN JINGLUN

CALLIGRAPHY

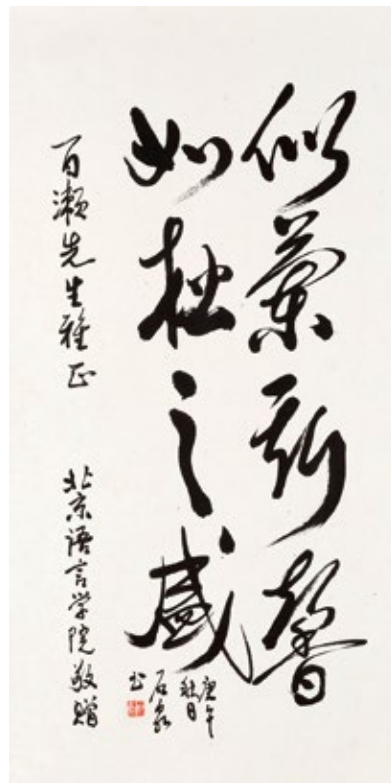
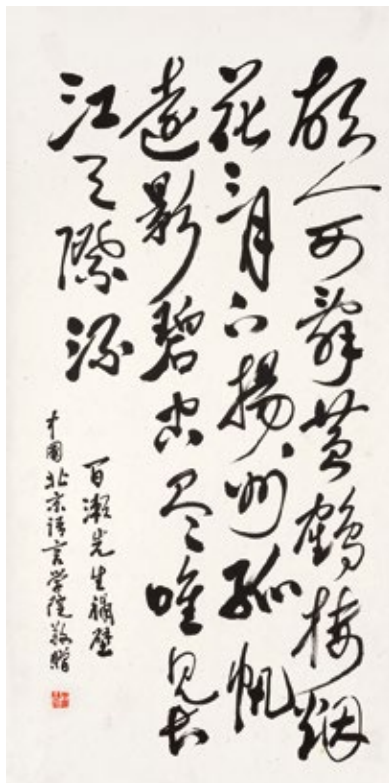
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Jian Jinglun*, with one artist seal and one collector seal.

131 × 32.5 cm. 51 ⁵/₈ × 12 ³/₄ in. 約 3.8 平方

HKD: 6,000-10,000

USD: 800-1,300



524

524 韓美林 b.1936、石泉 b.1963

馬、行書二幀

鏡心 水墨紙本

題識：（一）百瀨深志先生法正。美林。丙子年正月。

M.L.Han. 1996。鈐印：韓

（二）似蘭斯馨，如松之盛。百瀨先生雅正。北京語

言學院敬贈。庚午（1990年）秋日石泉書。鈐印：石泉

（三）（行書錄李白詩文略）百瀨先生補壁。中國北京語言學院敬贈。鈐印：石泉

HAN MEILIN, SHI QUAN

HORSE, CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Meilin and Shi Quan*, with three artist seals.

畫：38×53.5 cm. 14 1/2×21 1/8 in. 約 1.8 平尺

書法：68×34 cm. 26 3/4×13 3/8 in. 約 2.1 平尺（每幅）

HKD: 15,000-25,000 (3)

USD: 1,900-3,200 (3)



525

525 崔子范 1915-2011

蝴蝶牡丹

立軸 設色紙本

鈐印：崔

題識：子范。

CUI ZIFAN

BUTTERFLY AND PEONY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Zifan*, with one artist seal.

67.5×45 cm. 26⁵/₈×17³/₄ in. 約 2.7 公尺

HKD: 15,000-25,000

USD: 1,900-3,200



526 謝之光 1900-1976

扁豆花

立軸 設色紙本

鈐印：之光

題識：之光。

來源：香港蘇富比1986年11月19日拍賣會，第43號拍品。

XIE ZHIGUANG

FLOWERS

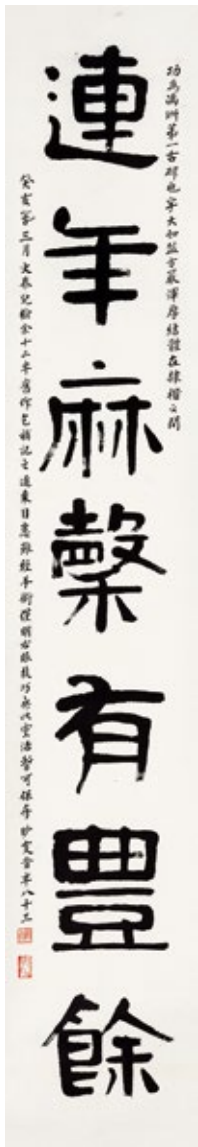
Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Zhiguang*, with one artist seal.

84.5×44 cm. 33 1/4×17 3/8 in. 約 3.3 平方尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100



(一)



(二)



(一)

527

527 馮康侯 1901-1983、**孫雲生** 1918-2000

隸書七言聯；白茶花

立軸、鏡心 設色紙本、水墨紙本

鈐印：康翁、眇叟、孫家瑞、雲生

題識：（一）好大王墓碑位鴨綠江之北六里，石質堅固。據《隋書·東夷傳》云，慕容氏破高句驪都城，並殘其墓。此碑殆，即斯時所毀矣。光緒初年，邊民開荒，發現此石，蒼苔滿蝕，除極鵲，後人縱火之，苔去碑裂，拓本注之失真。有正書局曾以常州吳氏本影印，不佳，他無善拓行世。羅叔蘊先生考訂甚詳。當東晉之末紀載，高麗開國，武功為滿洲第一古碑也，字大如盃，方嚴渾厚，結體在隸楷之間。癸亥（1923年）春三月，文泰兒檢余十二年舊作，乞補記之。邇來目患，雖經手術，僅明右眼，技巧無此靈活，暫可保存。眇叟昔年八十三。

（二）己未（1979年）秋九月擬宋人筆，寫於五峰山

園。孫雲生家瑞。

來源：馮康侯書法得自香港蘇富比2015年春季拍賣會，第782號拍品。

FENG KANGHOU, SUN YUNSHENG

COUPLET IN CLERICAL SCRIPT,
FLOWERS

Hanging scroll and mounted for framing; ink and colour on paper, ink on paper

Signed *Miaosou* and *Sun Jiarui*, with four artist seals.

（一）130×22 cm. 51 1/8×8 5/8 in. 約 2.6 平尺（每幅）

（二）81×43 cm. 31 7/8×16 7/8 in. 約 3.1 平尺

HKD: 18,000-28,000 (3)

USD: 2,300-3,600 (3)



(二)



(一)



(四)



(三)

528

528 張韶石 1913-1991

春夏秋冬四屏

鏡心 設色紙本

丁卯（1987年）作

鈐印：韶石無恙、韶石、韶石私印、韶石、木蘭花館

題識：（一）張韶石寫於香島。

（二）張韶石寫。

（三）張韶石作。

（四）丁卯秋月張韶石於木蘭花館。

ZHANG SHAOSHI

FOUR SEASONS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shaoshi*, dated *dingmao* 1987, with five artist seals.

56.5×36 cm. 22 1/4×14 1/8 in. 約 1.8 平尺（每幅）

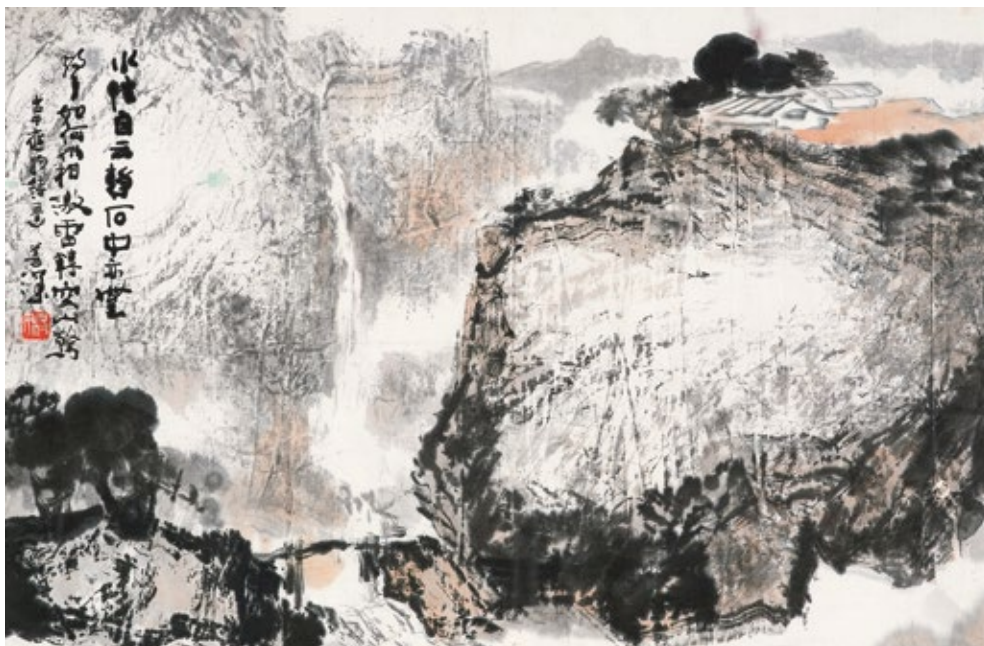
HKD: 8,000-12,000 (4)

USD: 1,000-1,500 (4)

PRIVATE COLLECTION FROM CHANG SHENGTANG (LOTS 529-534)

昌盛堂舊藏 (編號 529-534)

本專輯為昌盛堂藏中國書畫，藏家從事中國貿易四十多年，期間頻繁往來中國內地，自北京畫店、上海朵雲軒畫廊等購入大量中國書畫。後經藝文人士引薦，與書畫家結識，故部分作品由書畫家直接寫贈，有「民健先生」上款，不容錯過。



529



530

529 楊善深 1913-2004

韋應物詩意

鏡心 設色紙本

鈐印：楊氏

題識：水性自雲靜，石中亦無聲。如何兩相激，雷轉空山驚？韋應物詩意。善深。

YANG SHANSHEN

VILLA IN THE MOUNTAINS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Shanshen*, with one artist seal.

35×52.5 cm. 13³/₄×20⁵/₈ in. 約 1.7 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500

530 程十髮 1921-2007

少女與羊

鏡心 設色紙本

戊午（1978年）作

鈐印：十髮畫稿、程潼十髮之鈐

題識：戊午嘉平月，程十髮寫於浦江西岸。

CHENG SHIFA

GIRL AND SHEEP

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Cheng Shifa*, dated *wuwu* 1978, with two artist seals.

18.5×47.5 cm. 7 1/4×18 3/4 in. 約 0.8 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500

531 黃胄 1925-1997

麻雀圖

立軸 設色紙本

鈐印：黃胄

題識：黃胄寫。

HUANG ZHOU

SPARROWS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Huang Zhou*, with one artist seal.

83×23.5 cm. 32 5/8×9 1/4 in. 約 1.8 平尺

HKD: 28,000-48,000

USD: 3,600-6,200





532

532 林壙 b. 1942、**方楚雄** b. 1950

執扇少女

立軸 設色紙本

乙丑（1985年）作

鈐印：林壙、方楚雄印

題識：乙丑年秋，林壙、楚雄合作。

LIN YONG, FANG CHUXIONG

LADY WITH A FAN

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Lin Yong* and *Chuxiong*, dated *yichou* 1985, with two artist seals.

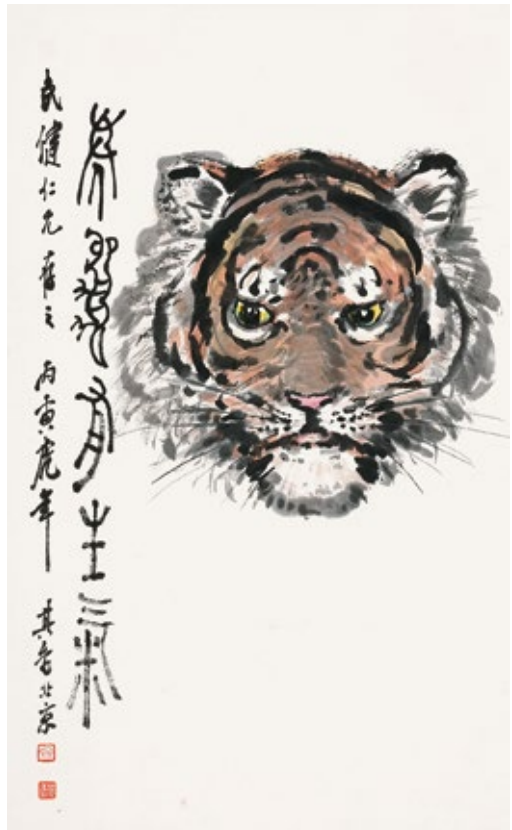
83×50.5 cm. 32⁵/₈×19⁷/₈ in. 約 3.8 平尺

HKD: 12,000-22,000

USD: 1,500-2,800



(二)



(一)



(三)

533 陳子莊 1913-1976、白雪石 1915-2011、宗其香 1917-1999

花卉二幀、虎虎有生氣

立軸 設色紙本

鈐印：陳子莊、雪石、宗氏、其香

題識：（一）虎虎有生氣。民健仁兄存之。丙寅

（1986年）虎年，其香北京。

（二）己未（1979年）長夏，雪石。

（三）石壺。

**CHEN ZIZHUANG, BAI XUESHI,
ZONG QIXIANG**

FLOWERS, TIGER

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Shihu*, *Xueshi* and *Qixiang*, with four artist seals.

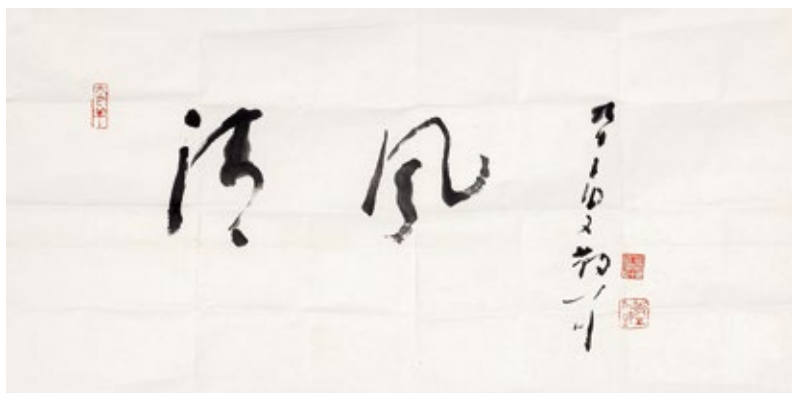
（一）70×42.5 cm. 27 1/2×16 3/4 in. 約 2.7 平尺

（二）30×26.5 cm. 11 3/4×10 3/8 in. 約 0.7 平尺

（三）26.5×33.5 cm. 10 3/8×13 1/4 in. 約 0.8 平尺

無底價 (3)

NO RESERVE PRICE (3)



534 林散之 1898-1989、傅小石 1932-2016

行書“清風”、人物

鏡心 水墨紙本、設色紙本

鈐印：散之信鈐、江上老人九十以後作、大吉羊、
傅、再生樓主

題識：（一）九十一叟散耳。
（二）小石。

LIN SANZHI, FU XIAOSHI

CALLIGRAPHY AND FIGURES

Mounted for framing; ink on paper, ink on paper
Signed *San'er* and *Xiao Shi*, with five artist seals.

（一）35×69 cm. 13 3/4×27 1/8 in. 約 2.2 平尺

（二）45×33.5 cm. 17 3/4×13 1/4 in. 約 1.4 平尺

無底價 (2)

NO RESERVE PRICE (2)

534

PRIVATE COLLECTION FROM MR. CHEN JI (LOTS 535, 537-539)

阿迹存珍 (編號 535, 537-539)

此輯呈現之書畫作品為香港資深攝影師、畫家陳迹 (1918-2004) 之自存家珍。陳氏祖籍廣東南海，生於香港，早年就讀於香港詠青畫院，隨木刻家余所亞、作家聶紺弩及劉火子等參與木刻及封面設計工作。而後歷任《大公報》、《長城畫報》、《新晚報》記者及編輯，案牘外嘗寫雜文、畫插圖、街頭寫生及攝影，筆名曾用阿迹、魯丁、小丁、阿拉丁。陳氏於上世紀四十年代中結識黃永玉，兩人幾年間共事長城電影畫報，而後數十年志趣相投，交情篤厚。



535

535 黃永玉 b.1924

陳迹像

立軸 水墨紙本

1992年作

鈐印：永玉

題識：1992.4 黃永玉。

HUANG YONGYU

PORTRIT OF CHEN JI

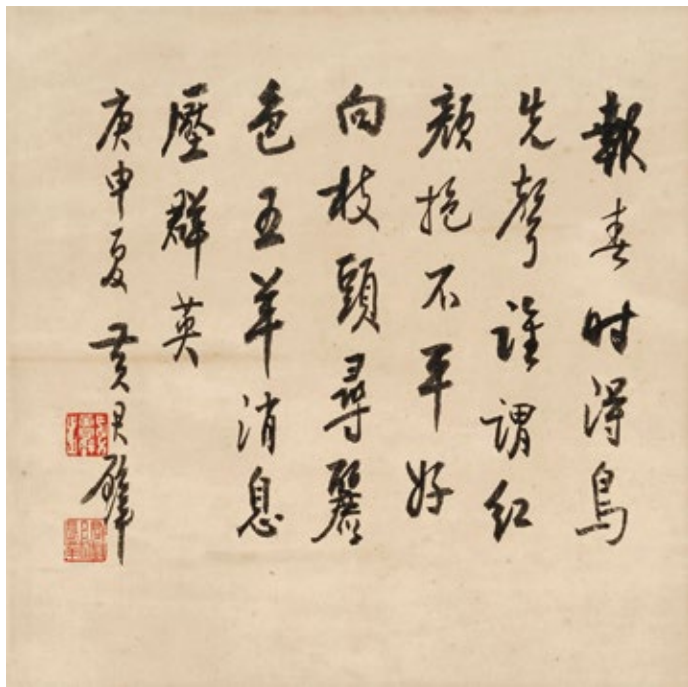
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Huang Yongyu*, dated 1992, with one artist seal.

68×51 cm. 26³/₄×20¹/₈ in. 約 3.1 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100



536

536 黃君璧 1898-1991

嶺南春色

鏡心 設色紙本

鈐印：君翁、白雲堂

題識：嶺南春色。君璧時年八十一。

畫家自題詩堂：報春時得鳥先聲，誰謂紅顏抱不平。好向枝頭尋麗色，五羊消息壓群英。庚申（1980年）夏，黃君璧。鈐印：黃君璧、君翁日利長年

HUANG JUNBI

FLOWERS IN LINGNAN

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Junbi*, with two artist seals.

詩堂 29×29 cm. 11 ³/₈×11 ³/₈ in. 約 0.8 平方尺

畫 29×29 cm. 11 ³/₈×11 ³/₈ in. 約 0.8 平方尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600 -1,300



537

537 黃般若 1901-1968

宋皇台懷古

鏡心 設色紙本

壬寅（1962年）作

鈐印：黃般若、四無恙齋、十日畫一水五月畫一石

題識：百載傷甌脫，前朝遺古哀。臥牛淘浪盡，健翼破空來。俯仰餘陳迹，榮衰幾劫灰。淒涼一片。猶寫宋王臺。曩昔經行處，蒼茫失故姿。祇聞官讓地，卻忘趙孤兒。劫罅寧容息，平居有所思。歸歎意無限，負手詠棲遲。繆梅因詞，長詠宋王臺詩。壬寅二月憶舊游畫此。黃般若。

出版：《庚子畫會——三十周年書畫展》，庚子畫會出版，1990年版。

展覽：“庚子畫會——三十周年書畫展”，香港大會堂，1990年4月6日-9日。

HUANG BORE

SONG HUANG TAI

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Huang Bore*, dated *renyin* 1962, with three artist seals.

51 × 94 cm. 20 1/8 × 37 in. 約 4.3 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300



(一)



(二)



(三)

538

538 黃永玉 b.1924

版畫三幀：九頭鳥、在牢中、織布

鏡心 設色紙本

1960年作

鈐印：永玉木刻

題識：(二)家鎮兄。永玉，1960。

出版：《黃永玉畫集·版畫》，第65，78，79頁，黑龍江美術出版社，1999年版。

HUANG YONGYU

PRINTS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Yongyu*, dated 1960, with one artist seal.

(一) 34×27.5 cm. 13³/₈×10⁷/₈ in. 約 0.8 平尺

(二) 23.5×21 cm. 9¹/₄×8¹/₄ in. 約 0.4 平尺

(三) 20×15 cm. 7⁷/₈×5⁷/₈ in. 約 0.3 平尺

HKD: 8,000-12,000 (3)

USD: 1,000-1,500 (3)



539

539 黃永玉 b.1924

雙荷

鏡心 設色紙本
丙辰（1976年）作
鈐印：湘西黃氏
題識：黃永玉作。丙辰年。

HUANG YONGYU

LOTUS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Huang Yongyu*, dated *bingchen* 1976,
with one artist seal.

51.5×53.5 cm. 20 1/4×21 1/8 in. 約 2.5 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,400



540

540 黃永玉 b.1924

十萬狂花

立軸 設色紙本

辛酉（1981年）作

鈐印：黃永玉

題識：十萬狂花入夢寐。黃永玉，辛酉春日于京華。

HUANG YONGYU

FLOWERS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Huang Yongyu*, dated *xinyou* 1981, with one artist seal.

100×100.5 cm. 39³/₈×39⁵/₈ in. 約 9.0 平尺

HKD: 400,000-600,000

USD: 51,400-77,100



541

541 黃永玉 b.1924

長洲

鏡心 設色紙本

1984年作

鈐印：黃永玉印

題識：長洲。一九八四年正月初四日，陳迹、大玲、治忠、汝璞、妮妮同游長洲。梅溪與余已三十餘年未到舊游之處，已依稀如夢矣。黃永玉於姚育山處。

HUANG YONGYU

CHEUNG CHAU

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Huang Yongyu*, dated 1984, with one artist seal.

68 x 69 cm. 26³/₄ x 27¹/₈ in.

約 4.2 平尺

HKD: 800,000-1,500,000

USD: 102,800 -192,700



542 居廉 1828-1904

福自天降

立軸 設色紙本
戊戌（1898年）作
鈐印：古泉

題識：福自天降。戊戌天中節為文齋仁弟大人
鑒正，隔山老人居廉寫。

JU LIAN

FORTUNE

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Ju Lian*, dated *wuxu* 1898, with two
artist seals.

96.5×43 cm. 38×16⁷/₈ in. 約 3.7 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300

543 錢瘦鐵 1897-1967

貓蛙圖

立軸 設色紙本
壬寅（1962年）作
鈐印：錢厓

題識：孝恭女士屬。壬寅重九寫於竹簫齋，瘦鐵厓。

QIAN SHOUTIE

CAT AND FROG

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Qian Shoutie*, dated *renyin* 1962, with
one artist seals.

33×27 cm. 13×10⁵/₈ in. 約 0.8 平尺

HKD: 18,000-28,000

USD: 2,300-3,600



543

544 錢瘦鐵 1897-1967

古木高士圖

立軸 設色紙本
癸酉（1933年）作
鈐印：錢厓私印、瘦鐵、石癖

題識：癸酉新春。瘦鐵寫此奉祝鶴齋仁兄三十初度。
簽條：古木高士圖。錢瘦鐵。

QIAN SHOUTIE

LITERATI

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Qian Shoutie*, dated *guiyou* 1933, with
three artist seals.

54.5×34.5 cm. 21¹/₂×13⁵/₈ in. 約 1.7 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700



簽條

544

在山堂珍藏 (編號 545-555)

勞天庇 (1917-1995)，字墨齋，齋名“在山堂”，取“在山泉水清，出山泉水濁”之意，香港著名詞人、收藏家，歷任廣東中醫專科學校教授，廣東中醫學院內科醫師。1951年來港，懸壺濟世，更著詩名，著有《在山堂詩》、《在山堂詩續》二種。編有《至樂樓所藏明遺民書畫錄》。此專題所選十數幅，薈萃名家書畫楹聯，亦有勞氏賦詩酬作，可一窺此藏家精詩詞、好交遊之一面。



545

545 吳灝 1930-2017

花蝶圖

鏡心 設色紙本

庚申（1980年）作

鈐印：灝、遲園、碧秋堂記

題識：此卷傳趙昌本，細審視之，殊非趙筆，而賈似道儼然。馮子振詩云：尺綃何限春風意，不言尺楮，何耶？思翁所言未必無因，豈別另有一圖在，殊非大長公子原物耳。此卷勾勒已有成法，乃南宋末期之製。不審鑒家評我乎。庚申梅雨，奉為墨翁伯摹此即政，夢簾香閣早起窗下記。吳子玉灝。

鑒藏印：墨齋平生珍賞

WU HAO

FLOWERS AND BUTTERFLIES

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Wu Ziyu*, dated *gengshen* 1980, with three artist seals.

27.5×91 cm. 10 ⁷/₈×35 ⁷/₈ in. 約 2.3 公尺

HKD: 2,000-5,000

USD: 300-600



546

546 吳灝 1930-2017

採薇圖

鏡心 設色紙本

鈐印：吳灝、遲園、夢簾香閣

題識：此北宋李晞古伯夷、叔齊《採薇圖》，乃吾家荷屋公舊物，清末為順德辛氏所藏，後歸田谿書屋。今在北京、粵中尚有李衍《紆竹圖》，亦荷屋公物也。在山堂主人出示其友冠五先生昔年所贈照片，屬臨摹追寫，如此不足觀也。玉。

WU HAO

LITERATIS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Yu*, with three artist seals.

30×94 cm. 11 ³/₄×37 in. 約 2.5 平方尺

HKD: 2,000-5,000

USD: 300-600



547

547 吳靜山 b.1943

漁父圖

手卷 設色紙本

癸丑（1973年）作

鈐印：吳靜山、造化作吾師

題識：元四大家俱從董巨脫出，各成一體，仲圭畫筆元氣淋漓，大有神氣。其尤奇者。除傳董巨鉢外，兼溶合北宗之中鋒直擦法，蒼穆而渾深，遂令石田翁皓首難窮。今予撫其漁父圖大意，非欲與古人爭衡，聊用寄興而已。呈墨齋方家雅教。癸丑重午後二日，靜山木樨園中拜記。

本幅朱庸齋（1920-1983）題：一抹故山雲，回首漸收殘雨。指點微茫笠澤，渺煙村漁渚。晚風蕭瑟入孤篷，不礙釣絲住。待取錦鱗沽酒，趁寒潮歸去。好事近。題靜山弟漁父圖。庸齋。鈐印：朱庸

WU JINGSHAN

SCHOLARS

Handscroll; ink and colour on paper

Signed *Jingshan*, dated *guichou* 1973, with two artist seals.

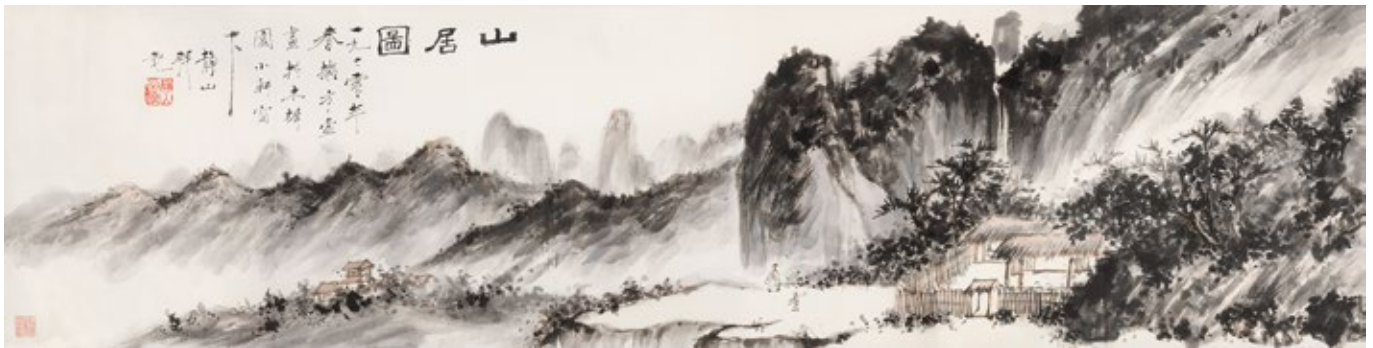
29.5 × 508 cm. 11 ⁵/₈ × 200 in. 約 13.5 平方尺

無底價

NO RESERVE PRICE



548



549

548 吳灝 1930-2017

在山堂圖

鏡心 設色紙本

壬子（1972年）作

鈐印：吳灝、子玉私印、碧秋、荷筱居

題識：在山堂圖。壬子嘉平月，天庇二兄命製即請雅政。玉父。

WU HAO

VILLA

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Yufu*, dated *renzi* 1972, with four artist seals.

25.5×132 cm. 10×52 in. 約 3.0 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE

549 吳靜山 b. 1943

山居圖

橫幅 設色紙本

1970年作

鈐印：靜山印信

題識：山居圖。一九七零年春，擬方方壺畫於木樨園小軒窗下。靜山拜記。

鑒藏印：在山堂審定記

WU JINGSHAN

VILLA

Horizontal scroll; ink and colour on paper

Signed *Jingshan*, dated 1970, with one artist seal. and one collector seal.

34×136 cm. 13 ³/₈×53 ¹/₂ in. 約 4.2 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE



(一)



(二)

550

550 吳灝 1930-2017

溪亭圖、花卉

鏡心 設色紙本

鈐印：子玉私印、遲園客、吳子玉、遲園、味無味處求吾樂

題識：（一）綠蠟濃蔭匝地涼，蟬聲滿耳過端陽。閑窗午倦拋書臥，蒲艾迎風細細香。墨老詩伯一笑。玉父。

（二）此幀藏伯余信為夏禹玉筆。己未（1979年）秋夜為墨翁試楮，乃朝鮮所產者，經輕馨有明代紙風味也。夢簾香閣追月燈下寫。八月十七日。玉父。

鑒藏印：墨齋平生珍賞

WU HAO

LANDSCAPE AND FLOWERS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Yufu*, with five artist seals and one collector seal.

（一）67×36 cm. 26³/₈×14¹/₈ in. 約 2.2 平尺

（二）59.5×29 cm. 23³/₈×11³/₈ in. 約 1.6 平尺

無底價 (2)

NO RESERVE PRICE (2)



551

551 吳靜山 b.1943

臨仲圭山水冊

鏡心 水墨紙本

癸丑（1973年）作

鈐印：吳靜山（十二次）、九如

題識：（一）靜山水簾村屋自課。

（二）密處加密，疏處得內羨。此理仲圭早已知之。靜山。

（三）靜山遣興。

（四）靜山水簾村屋漫筆。

（五）靜山遣興。

（六）靜山村居遣興。

（七）荒寒寂寞之境，平淡天真之趣，誰人能領箇中滋味。

癸丑春深，靜山並題。

（八）靜山村居遣興。

（九）靜山村居遣興。

（十）曉來拄杖林間立，喜聽疎疎露滴聲。仲圭此作頗合此詠。靜山。

（十一）仲圭荒率蒼渾之處令人叫絕。靜山記。

（十二）歲在癸丑年暮春，墨齋先生見寄此冊印本，詢仲圭晚年得意筆也。喜臨一過寄上求教。靜山。

WU JINGSHAN

LANDSCAPES

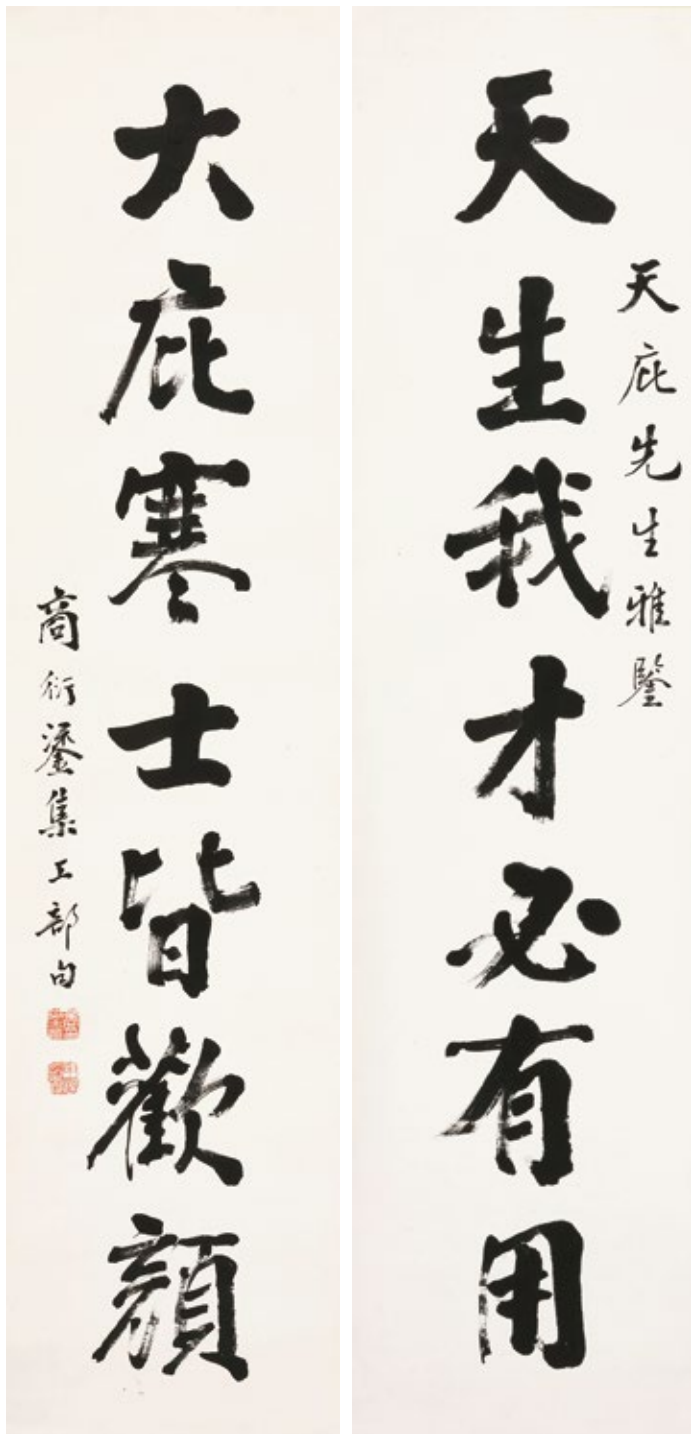
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Jingshan*, dated *guichou* 1973, with several artist seals.

27.5×38.5 cm. 10 7/8×15 1/8 in. 約 1.0 平方尺（每幅）

無底價 (12)

NO RESERVE PRICE (12)



552 商衍鑒 1875-1963、羅振玉 1866-1940

行書七言聯、甲骨文

立軸，鏡心 水墨紙本

題識：（一）天庇先生雅鑒。商衍鑒集工部句。鈐印：商衍鑒印、甲辰探花

（二）朗孤仁兄雅屬。松翁羅振玉。鈐印：羅振玉

SHANG YANLIU, LUO ZHENYU

CALLIGRAPHY

Hanging scroll and Mounted for framing ink on paper

Signed *Shang Yanliu* and *Luo Zhenyu*, with three artist seals.

（一）134×33 cm. 52³/₄×12¹/₂ in. 約4.0平尺（每幅）

（二）19.5×53 cm. 7⁵/₈×20⁷/₈ in. 約0.9平尺

無底價 (3)

NO RESERVE PRICE (3)



集王守仁劉克莊句錄為
宗麟同學清賞

欲將點瑟攜童冠

主掌湖山即事權

癸巳五月 鄧爾疋

553 鄧爾疋 1884-1954

行書七言聯

立軸 水墨紙本

癸巳（1953年）作

鈐印：鄧爾疋印、默翁、萬歲

題識：集王守仁劉克莊句，錄為宗麟同學清賞。癸巳五月鄧爾疋。

釋文：欲將點瑟攜童冠，主掌湖山即事權。

DENG ERYA

COUPLET IN RUNNING
SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

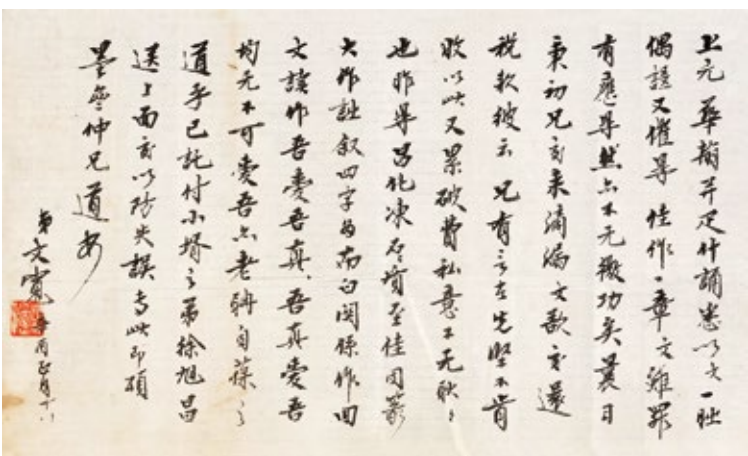
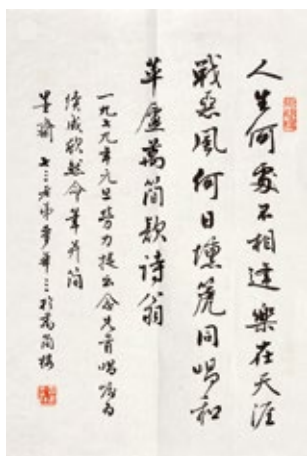
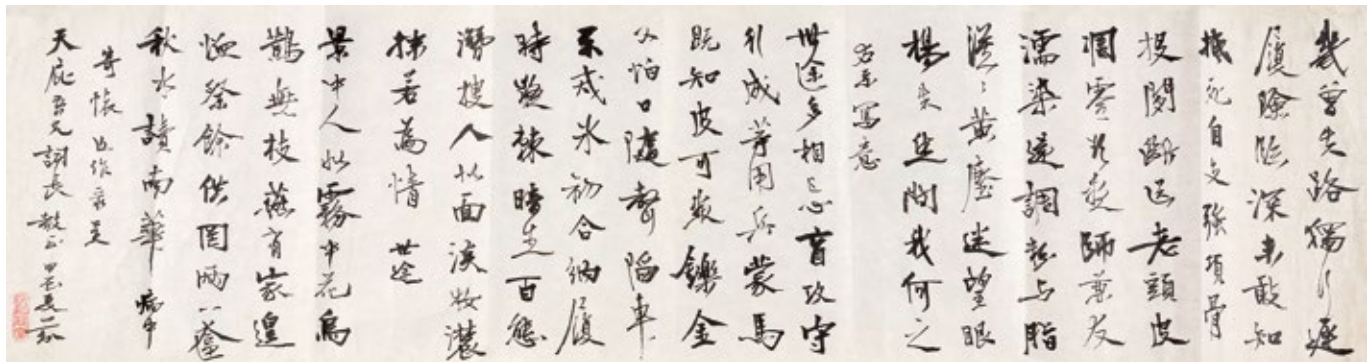
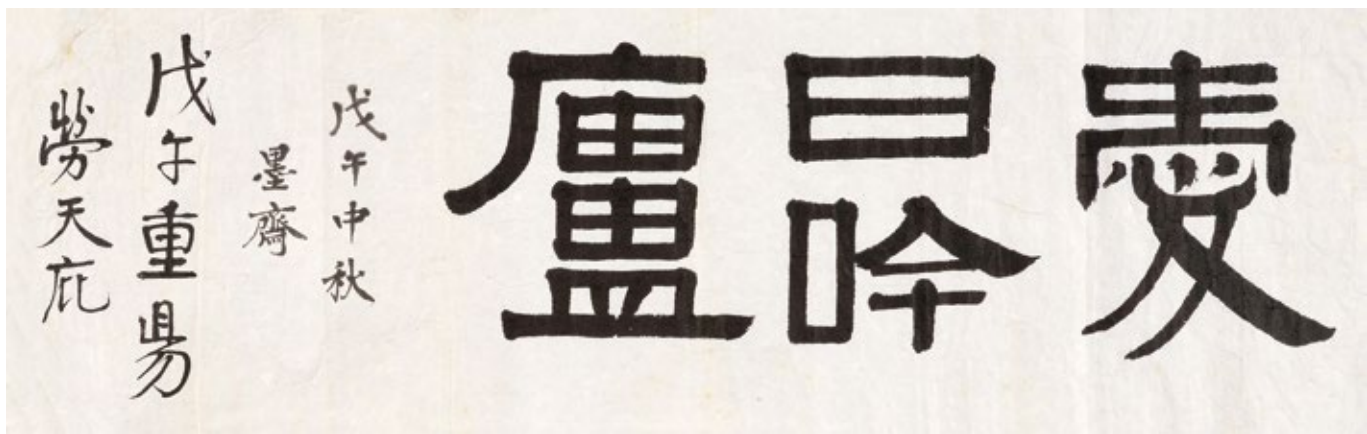
Signed *Deng Erya*, dated *guisi* 1953, with three artist seals.

123×30 cm. 48³/₈×11³/₄ in.

約 3.3 平尺（每幅）

無底價 (2)

NO RESERVE PRICE (2)



554 鄧芬 1894-1964、勞天庇 1917-1995 等

香江唱酬集錦

鏡心、信札 水墨紙本

題識：（一）戊午（1978年）中秋。墨齋。戊午重陽，勞天庇。

（二）病中寄懷近作。錄呈天庇吾兄詞長教正。甲辰（1964年）夏，芬。鈐印：阿賴邪室

（三）墨齋仲兄道安。弟文寬。辛酉（1981年）正月十八。鈐印：臺山黃文寬之章

（四）一九七九年元旦，勞力提出念兄首唱，囑為續成。欣然命筆並簡墨齋。七三老弟麥華三於萬簡樓。

鈐印：麥華三之璽、萬簡樓

（五）友人屬鐫，書孝堂名，此是大西洞舊端石，小

兒阿泰拓，殊未佳也。他今年方十歲，便寄上指正。

墨老道翁。鈐印：遲園

說明：附勞天庇詩稿、印譜

DENG FEN, LAO TIANBI ET.AL

CALLIGRAPHY

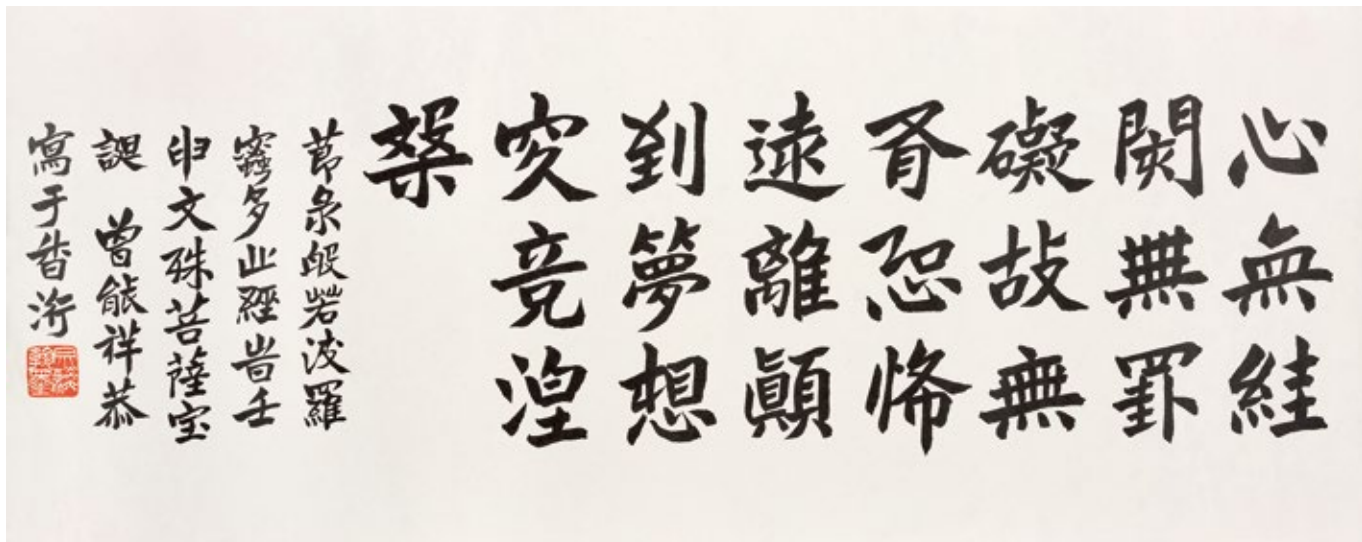
Mounted for framing; ink on paper

Signed Fen, Lao Tianbi et.al, with several artist seals.

尺寸不一

無底價 (4)

NO RESERVE PRICE (4)



(一)



(二)

555 曾宗麟 近代

行書心經、如願室、金剛經

鏡心/成扇 水墨紙本、水墨灑金箋

鈐印：宗慶翰墨、甲天下、異齋、曾、磨

題識：（一）節錄般若波羅蜜多心經。時壬申（1992年）文殊菩薩寶誕。曾能祥恭寫於香衍。

（二）丙寅（1986）異齋曾宗麟。

（三）曾能祥寫於香衍法爾如是之室。

ZENG ZONGLIN

CALLIGRAPHY

Mounted for framing and Folding fan; ink on paper, ink on gold-flecked paper

Signed *Zeng Nengxiang*, with five artist seals.

（一）23×42.5 cm. 9×16³/₄ in. 約 0.9 平尺

（二）19×48 cm. 7¹/₂×18⁷/₈ in. 約 0.8 平尺

（三）18×49 cm. 7¹/₈×19¹/₄ in. 約 0.8 平尺

無底價 (3)

NO RESERVE PRICE (3)



(三)



556 蒲華 1832-1911

蓮

立軸 設色紙本

鈐印：蒲華之印

題識：高士有潔癖，美人無冶容。蓮出淤泥而不染，受清風而生香沉，亭亭玉立，素質凌波，愈饒豐致，紅塵中人寫之，殊不能神似也。蒲華。

PU HUA

LOTUS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Pu Hua*, with one artist seal

142.5×37.5 cm. 56 1/8×14 3/4 in. 約 4.8 平方尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400

556

557 任預 1853-1901

仿大癡山水

立軸 設色紙本

丙申（1896年）作

鈐印：立凡

題識：仿一峰老人秋山圖意。丙申冬十二月。

立凡任預。

來源：香港蘇富比2008年春季拍賣會第197號
拍品。

REN YU

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Renyu*, dated *bingshen* 1896, with
one artist seal.

146×79.5 cm. 57 1/2×31 1/4 in. 約 10.4 平方尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100





558 王震 1867-1938、**倪田**
1855-1919、**趙雲壑** 1874-
1955、**黃山壽** 1855-1919
等

諸家合作九秋圖

立軸 設色紙本

題識：（一）九秋風露九秋花，老眼模糊視隔紗。絕似憑厓籠翠墨，夕陽影裡拓褒斜。戊午（1918年）秋九月白龍山人王震補雁來紅並題字。鈐印：一亭五十後作
（二）研北補桂花。鈐印：何煜日
（三）青石寫牽牛。鈐印：金榕
（四）郊卿補紫薇。鈐印：胡塗
（五）山壽寫菊。鈐印：黃山壽
（六）墨畊補海棠花一種。鈐印：倪田之印
（七）叔平寫菊。鈐印：叔平之作
（八）萼石補鳳仙。鈐印：金蘇印
（九）雲壑寫南瓜花。

**WANG ZHEN, NI
TIAN, ZHAO YUNHE,
HUANG SHANSHOU
ET.AL**

FLOWERS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed Wang Zhen et.al, with several artist seals.

161×84 cm. 63 ³/₈×33 ¹/₈ in. 約 12.2 平尺

**HKD: 20,000-40,000
USD: 2,600-5,100**

559 王震 1867-1938

米癡拜石圖

立軸 設色紙本
乙丑（1925年）作
鈐印：王震大利、一亭、願學

題識：無為刺史古循良，廳事高懷水氣香。底事深長揖拜，丈人品重如圭璋。乙丑夏，白龍山人寫。

來源：佳士得香港，1989年1月16日，第277號拍品。

WANG ZHEN

MI DIAN WORSHIP STONES

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Wang Zhen*, dated *yichou* 1925, with three artist seals.
146×79.5 cm. 57 1/2×31 1/4 in. 約 10.4 平方尺

HKD: 40,000-60,000
USD: 5,100-7,700





560 黃山壽 1855-1919

玉蘭圖

立軸 設色紙本

鈐印：黃山壽印、勗初、古金吟樹

題識：天風吹動五銖裾，疑有羣僊下碧虛。誰似山家真富貴，
黃金白玉滿階除。仿錢玉潭筆法，勗道人黃山壽。

HUANG SHAN SHOU

MAGNOLIA

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Huang Shan Shou*, with three artist seals.

146×39 cm. 57 1/2×15 3/8 in. 約 5.1 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



(四)



(三)



(二)



(一)

561 黃山壽 1855-1919

四時花卉

立軸 設色紙本

甲辰 (1904年) 作

鈐印：勛初、如南山之壽、黃山壽印、家逗三吳第一樓、黃氏勛初、妙吉祥庵、黃勛初書畫印

題識：(一) 我非兒女腸，焉用忘憂草。欲拈黃鸝嘴，可惜金英好。錢玉譚有此本，因擬之。勛初山壽。

(二) 綠雲飄渺動僊裳，紅艷輕勻鬥曉妝。閒向花房摘蓮子，滿衣金粉露華香。龍城居士黃山壽。

(三) 抽毫把酒坐苔茵，陶令羅含共結鄰。我愛好花秋更麗，不須青女妒華春。仿王忘庵筆法。勛初山壽。

(四) 膩粉輕紅色未消，先催春氣上寒條。花枝耐得冰霜重，轉讓松筠說後凋。甲辰夏四月下浣，武進黃山壽作於海上。

鑒藏印：大泉主馮秀

HUANG SHANSHOU

FLOWERS IN FOUR SCREEN

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Huang Shanshou*, dated *jiachen* 1904, with seven artist seals and one collector seal.

136×31 cm. 53 1/2×12 1/4 in. 約 3.8 平尺 (每幅)

HKD: 260,000-360,000 (4)

USD: 33,400-46,200 (4)



562

562 王震 1867-1938、**胡郟卿** 1865-1923 後

二虎嘯生風

立軸 設色紙本

題識：一望山巖野草中，往來二虎嘯生風。若非聰道雙春衛，定待華林大小空。白龍山人王震補成並題。鈐印：一亭大利、白龍山人

吳昌碩（1844-1927）題本幅：蘆葦瑟瑟，河水湯湯。虎將渡耶，虎將畏耶？當覓郟卿、一亭二君而問之。石菴二兄屬題。吳昌碩。鈐印：

俊卿之印、倉碩

來源：本幅為朵雲軒舊藏。

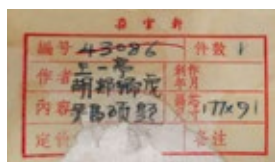
WANG ZHEN, HU TANQING

TWO TIGERS

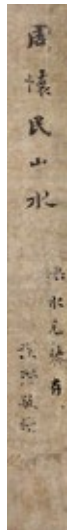
Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Wang Zhen*, with two artist seals.
92×178 cm. 36 1/4×70 1/8 in. 約 14.7 平尺

HKD: 40,000-60,000

USD: 5,100-7,700



籤條



簽條



563 周懷民 1906-1996

山水

立軸 設色紙本

庚午（1990年）作

鈐印：懷民

題識：恨水先生大雅正之。庚午歲暮，懷民周仁寫。

簽條：周懷民山水。恨水兄鑒存，漢澄敬贈。

ZHOU HUAIMIN

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Huai Min*, dated *gengwu* 1990, with one artist seal.

72.5×28 cm. 28 1/2×11 in. 約 1.8 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



564 鄧芬 1894-1964、**張韶石** 1913-1991、
司徒奇 1904-1997、**梁伯譽** 1903-1978 等

時賢雜畫冊

冊頁二十四開 設色紙本
題識：詳文不錄。

說明：本冊集鄧芬、司徒奇、張韶石、梁伯譽、趙是旦、吳肇鍾、李普倫、周世聰、陳琳、劉秉衡、劉駢宇、李福、何筱寬、陳丙光、鄧修、呂裕中等二十位居港地區的書畫家翰墨集錦冊。其中由吳肇鍾及鄧修題簽條兼作一開，劉秉

衡、陳琳及李福作兩開，其餘皆各寫一開，並由劉雁題後跋。據題識，本冊寫贈劉紹基、劉雁，多成於癸卯（1963年）春夏，是時香港文藝界為紀念屈原時雅集南北詩人二百餘人，所作佳卷百餘首，為歷年之僅見。冊頁中其餘為辛亥（1971年）、癸丑（1973年）、壬戌（1982年）所作。雖為小品，但題材豐富，畫面設色雅淡，足証香港地區當時的畫壇之交流活躍，甚為難得。

來源：香港集古齋舊藏。



DENG FEN, ZHANG SHAOSHI ET.AL

ALBUM OF PAINTINGS AND CALLIGRAPHY

Album of twentyfour leaves; ink and colour on paper
Signed *Deng Feng, Zhang Shaoshi* et.al, with several
artist seals.

30×20.5 cm. 11 3/4×8 1/8 in. 約 0.6 平方尺 (每幅)

HKD: 140,000-180,000 (24)

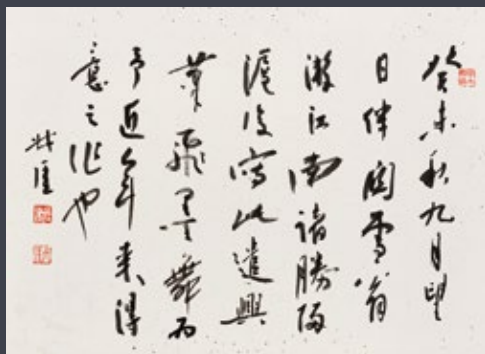
USD: 18,000-23,100 (24)



封面



簽條



565 錢瘦鐵 1897-1967

致關雪翁《逸興帖》冊

冊頁十二開 設色紙本

癸未（1943年）作

鈐印：錢厓私印、瘦鐵（四次）、錢厓（二次）、錢厓印信、叔厓（四次）、遵古、樂天安命

題識：（一）岳鄂王墓。癸未秋叔厓寫。

（二）南湖秋汎。癸未九月望日與關雪翁游於嘉興煙雨廬。叔厓記。

（三）飛來峰合潤橋為靈隱山之佳境也。叔厓寫。

（四）東坡居士夜游承天寺記（文略）。癸未涼秋叔厓寫圖。

（五）潮平兩岸潤，颿正一帆懸。以方方壺奇逸之筆寫於淞濱齋舍。叔厓。

（六）九峰三泖，暎雲間鶴。叔厓。

（七）張繼《楓橋夜泊》句（文略）。叔厓寫圖。

（八）東湖一角。叔厓。

（九）三潭印月。照入千潭月一輪，三潭了澈淨名身。

水中天上俱無著，底用還留未了因。

（十）待鶴忽忘歸，寒松鳴絕鶴。瘦鐵。

（十一）山氣日夕佳，飛鳥相與還。叔厓寫陶靖節詩意。

（十二）林君復詩（文略）。瘦鐵寫意。

畫家自題：1.簽條：逸興帖。叔厓自題。鈐印：錢厓

2.前扉：逸興。叔厓。鈐印：錢厓印信、遵古

3.後扉：癸未秋九月望日，伴關雪翁游江南諸勝，歸滬後寫此遺興，筆飛墨舞，為予今年來得意之作也。叔厓。鈐印：瘦鐵、叔厓、樂天安命

上款：“關雪翁”即橋本關雪（1883-1945），日本著名畫家、收藏家。自1914年起，曾30多次來到中國，並精通中國古文化，有《南船集》《關雪隨筆》《南畫之途程》，並輯石濤《玉堂琴士遺墨》等書。與滬上各大家如吳昌碩、劉海粟、錢瘦鐵、王震等結為至交。

QIAN SHOUTIE

LANDSCAPES

Album of twelve leaves; ink and colour on paper

Signed *Qian Shou Tie*, dated *guiwei*

1943, with fourteen artist seals.

29.5×42 cm. 11 5/8×16 1/2 in.

約 1.1 平尺（每幅）

HKD: 80,000-120,000 (12)

USD: 10,300-15,400 (12)

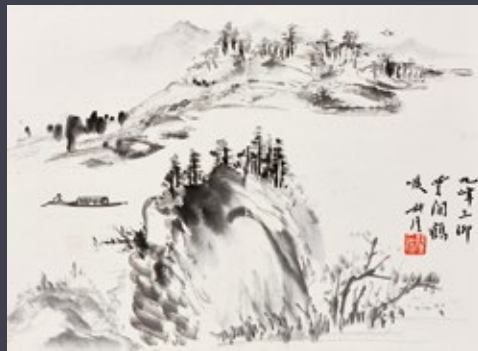
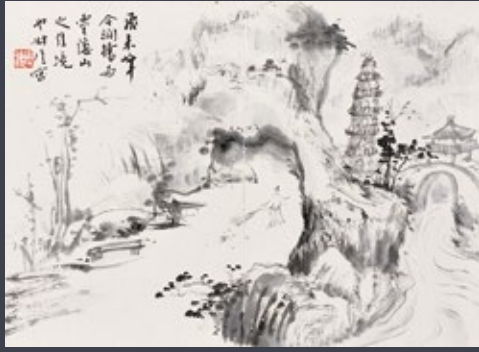


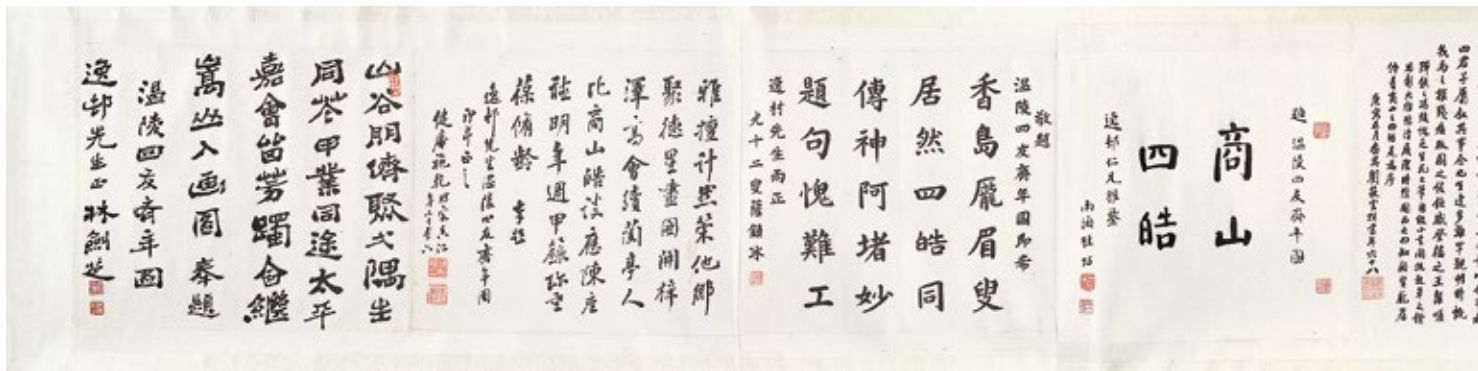
橋本關雪先生

橋本關雪與錢瘦鐵的交往是中日藝術交往史的一段佳話。橋本關雪一直很憧憬中國，其生涯中共到訪中國幾十次，尤其是與中國南方的書畫家交流頻繁。與錢瘦鐵相識後，幾次邀請他到自己的府邸京都白沙村莊，為錢瘦鐵提供房間作為工作室，讓他長期留在那裡做書畫篆刻。錢瘦鐵在1923年到1941年，以及1947年到1949年間，頻繁前往日本，長期在日本從事書畫篆刻活動。多次舉辦展覽會和作品分發會，與許多日本文化友人進行深度交流。

1922年，有日本關東畫派領袖之尊的橋本關雪來上海訪問，見錢瘦鐵畫作及篆刻後，為其蒼勁老辣的刀筆，雄渾豪放的氣魄所震撼，即請刻“詩硯家風”印，驚歎道：“支那巨手，東亞奇才。”並邀錢瘦鐵於1923年訪日，在京都、明石兩市為錢舉辦了個人金石書畫展，出版了書籍，從而使錢瘦鐵在日本藝名大振。與此同時，橋本關雪也來到中國多次訪問，嘗謂“恨不生長在中國為中國人”。除書畫創作外，其對漢學研究甚深，寫下大量漢詩。本冊即為癸未（1943年）秋九月，二人共游江南諸勝，歸滬後遺興之作。

冊中所見二人足跡遍及蘇杭，靈隱飛來峰、三潭印月、岳王廟、東湖、南湖（嘉興煙雨樓）遍訪名跡。江南湖光山色，友人遠道而來，極大地觸發了錢瘦鐵的創作熱情，繼而詩意大發，大興張繼《楓橋夜泊》、蘇軾《承天寺夜遊》、陶淵明《飲酒》、林逋《上湖閑泛》等詩意畫創作。方方壺奇異之筆，瘦鐵翁用來，簡淡勾勒，意趣盎然。





566 鄭煦 1858-?

溫陵四友圖

手卷 設色紙本
庚寅（1890年）作

鈐印：霽林書畫、九十後作

題識：溫陵四友齊年圖。庚寅月為逸村仁兄六秩榮壽。香山鄭煦繪祝。時年九十有二。

鑒藏印：曾祖父身四世相承典郡

引首于右任（1879-1964）題：溫陵四友齊年圖。逸村先生長壽，民國三十八年。于右任。鈐印：右任

後紙劉筱雲（近代）、桂站（1867-1958）、薩鎮冰（1859-1952）、施乾（1874-?）、林劍芝（近代）題。

ZHENG XU

FIGURES

Handscroll; ink and colour on paper

Signed Zheng Xu, dated gengyin 1890, with two artist seals and one collector seal.

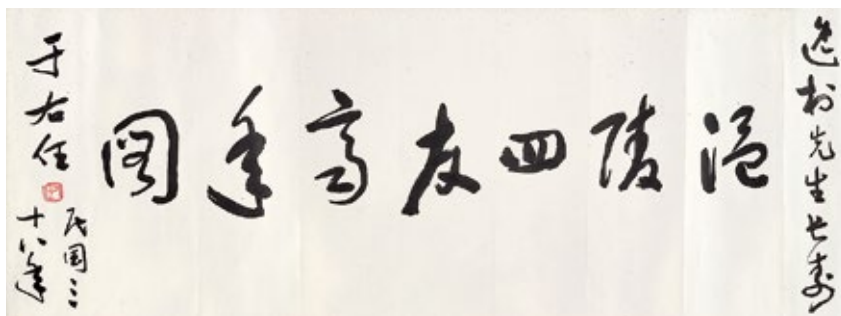
引首：29.5×79.5 cm. 11 5/8×31 1/4 in. 約 2.1 平尺

畫：35×91.5 cm. 13 3/4×36 in. 約 2.9 平尺

後跋：35×211 cm. 13 3/4×83 1/8 in. 約 6.6 平尺

HKD: 30,000-50,000

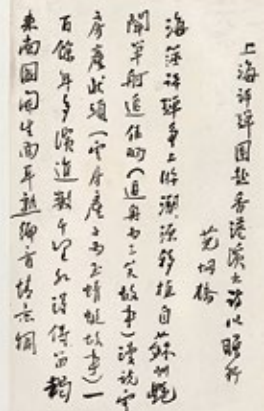
USD: 3,900-6,400



引首



566



567

567 余彤甫 1897-1973

贈上海評彈團圖卷

鏡心 設色紙本

鈐印：彤父（三次）

題識：（一）追舟。彤甫。

（二）本幅汪東題：虎丘傳佳話。上海評彈團惠存。余彤甫畫，汪東題。

（三）江村聽到說書聲。彤甫畫。

題跋：（一）范煙橋（1894-1967）題：彤甫畫江村聽到說書聲。漫題小詩以在上海評彈團行色（文略）。范煙橋。

（二）程小青（1893-1976）題：弦索丁冬徹一州，鶯啼燕語滿山丘。聲聲醒木驚四座，瑟瑟金風葉葉秋。次河東韻再東。上海評彈團，程小青

（三）汪東（1890-1963）題：彈詞故事半蘇州，第一風光是虎丘。試向可中亭畔立，四條弦上桂花秋。題虎丘傳佳話圖博上海評彈團一笑。汪東十年七十有三。

（四）范煙橋題：上海評彈團赴香港演出，詩以贈行。范煙橋。

YU TONGFU

SU ZHOU STORYTELLING AND BALLAD SINGING

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Tongfu*, with three artist seals.

畫：27×20.5 cm. 10 5/8×8 1/8 in. 約 0.5 尺（每幅）

後跋：尺寸不一

HKD: 12,000-22,000

USD: 1,500-2,800



568 徐操 1899-1961

鍾馗

鏡心 水墨紙本

戊辰（1928年）作

鈐印：徐操、燕孫

題識：一唐畫鬼判有類此者焉，一擬之。戊辰十一月，燕孫徐操並題。

XU CAO

ZHONG KUI

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Xu Cao*, dated *wuchen* 1928, with two artist seals.

69.5×33 cm. 27 ³/₈×13 in. 約 2.1 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE

569 徐操 1899-1961

紅線盜盒

立軸 設色紙本

鈐印：徐操、燕孫、霜紅龕、前不見古人後不見來者

題識：手持北斗黃金盒，萬里關山度若飛。季良兄台之囑。霜紅主人燕孫徐操。

來源：中國嘉德2005年秋季拍賣會，第2472號拍品。

XU CAO

LADY HONG XIAN

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Xu Cao*, with four artist seals.

29×83 cm. 11 ³/₈×32 ⁵/₈ in. 約 2.2 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400



569



570

570 林紓 1852-1924

水村圖

鏡心 設色紙本
壬戌（1922年）作
鈐印：林紓

題識：關外輕漪蕩絲萍，乘涼偶上水西亭。何須青到時流
眼，自有名山向我青。壬戌元夕寫於宣南春覺堂。林
紓並識。時年七十有一。

LIN SHU

WATER VILLAGE

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Lin Shu*, dated *renxu* 1922, with one artist seal.
21 × 50.5 cm. 8 1/4 × 19 7/8 in. 約 1.0 平尺

HKD: 8,000-12,000
USD: 1,000-1,500



571



572

571 吳一峰 1907-1998

杭州西湖

鏡心 設色紙本
甲子（1984年）作
鈐印：吳立

題識：水光瀲灩晴方好，山色空蒙雨亦奇。若把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜。寫西湖景色錄蘇東坡詩補隙。甲子清明吳一峯時年七十八。

WU YIFENG

WEST LAKE

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Wu Yifeng*, dated *jiazi* 1984, with one artist seal.
34.5×46 cm. 13 5/8×18 1/8 in. 約 1.4 平尺

HKD: 6,000-12,000
USD: 800-1,500

572 吳一峰 1907-1998

蘇東坡詩意

鏡心 水墨紙本
甲子（1984年）作
鈐印：吳立

題識：水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇。若把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜。蘇東坡詩。時在甲子春浙西。吳一峯時年七十又八。

WU YIFENG

WEST LAKE

Mounted for framing; ink on paper
Signed *Wu Yifeng*, dated *jiazi* 1984, with one artist seal.
38×66.5 cm. 14 1/2×26 1/8 in. 約 2.3 平尺

HKD: 6,000-12,000
USD: 800-1,500



573

573 吳一峰 1907-1998

大渡河放筏

鏡心 設色紙本

鈐印：吳立之印、一峯

題識：大渡河放筏。吳一峰畫年七十八。

WU YIFENG

RAFTING

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Wu Yifeng*, with two artist seals.
45×34 cm. 17³/₄×13³/₈ in. 約 1.4 平尺

HKD: 6,000-12,000
USD: 800-1,500



574

574 吳一峰 1907-1998

貢嘎雪景

鏡心 設色紙本

甲子（1984年）作

鈐印：吳立、大走客

題識：峨眉橫古雪，貢嘎含翠陰。訪幽無節序，乘興輒登臨。
克孝同志博笑。甲子新春吳一峰時年七十又八。

WU YIFENG

SNOWY LANDSCAPE

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Wu Yifeng*, dated *jiazi* 1984, with two artist seals.
69×44.5 cm. 27¹/₈×17¹/₂ in. 約 2.8 平尺

HKD: 6,000-12,000
USD: 800-1,500



575 馬家桐 清同治—光緒年間

幽石栖禽圖

立軸 設色絹本

鈐印：馬家桐印、豫生

題識：景含馬家桐記於耿軒。

MA JIATONG

BIRD ON A ROCK

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed Ma Jiatong, with two artist seals.

156×38.5 cm. 61 ³/₈×15 ¹/₈ in. 約 5.4 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE

576 郎靜山 1892-1995

“山泉蜿蜒溉千頃” 照片

鏡心 照片、水墨紙本

壬辰（1952年）作

鈐印：靜山手痕、桐雲書屋

詩堂郎靜山題：山泉蜿蜒溉千頃。壬辰春靜山攝於陽明山。

LANG JINGSHAN

WATERFALL

Mounted for framing; picture, ink on paper

Signed *Jingshan*, dated *renchen* 1952, with two artist seals.

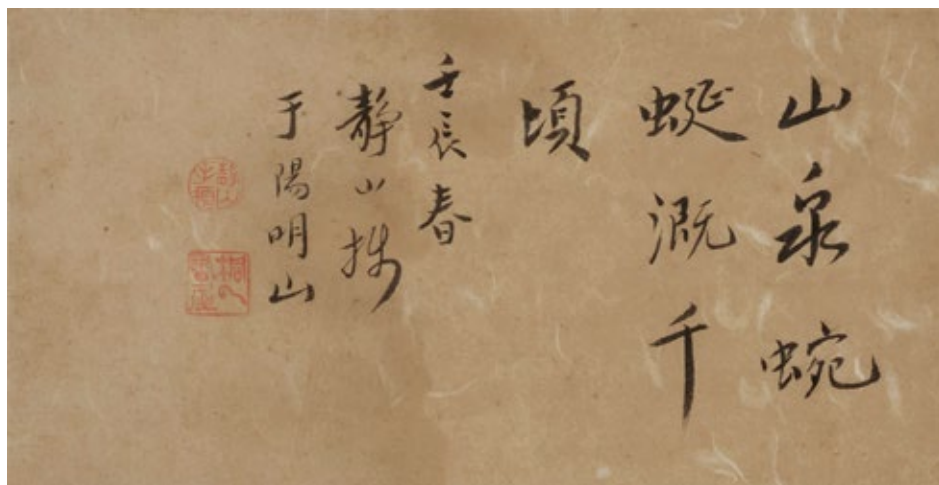
詩堂 11.5×23 cm. 4 ¹/₂×9 in. 約 0.2 平尺

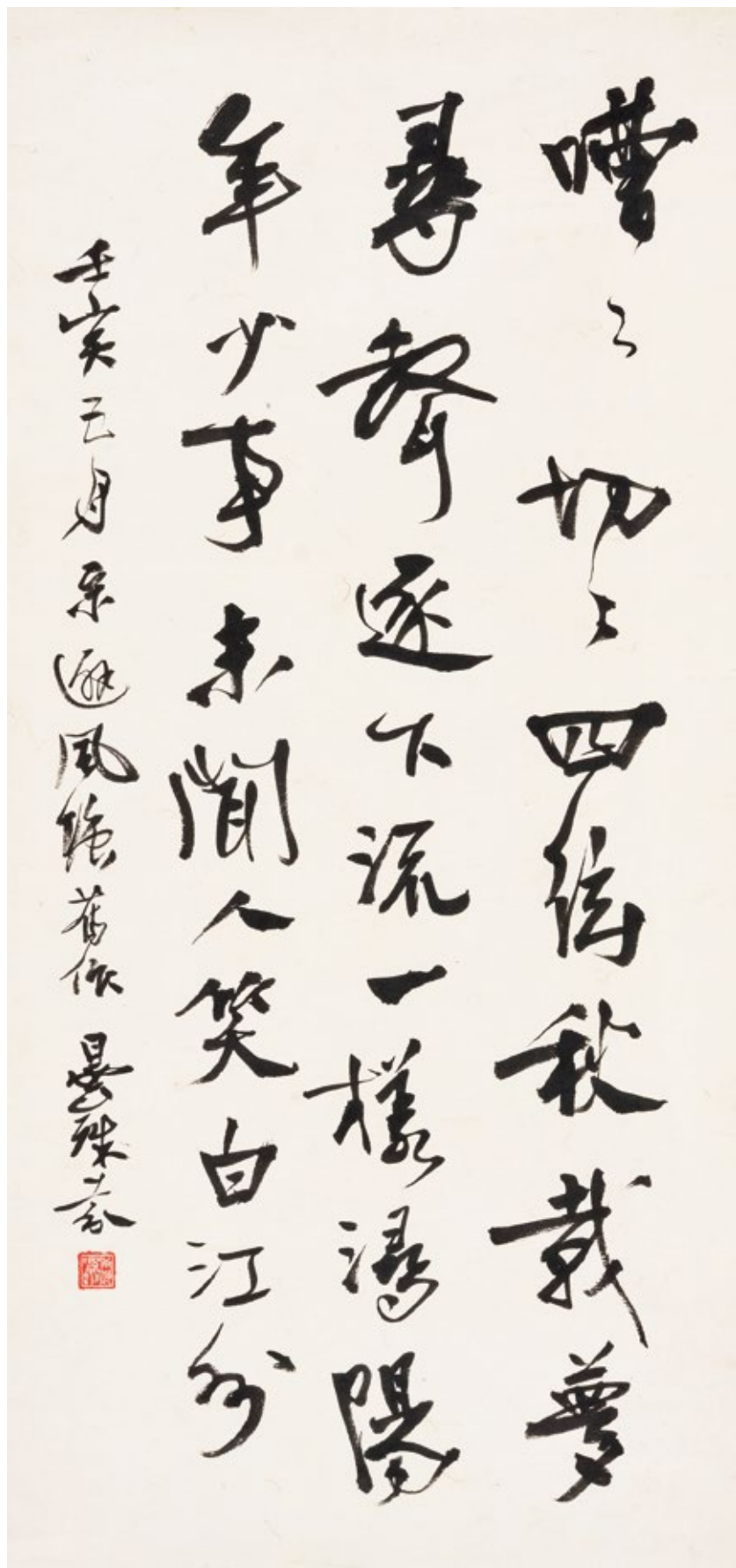
照片 27.5×20 cm. 10 ⁷/₈×7 ⁷/₈ in. 約 0.5 平尺

HKD: 12,000-22,000

USD: 1,500 -2,800

575





577 鄧芬 1894-1964

避風塘舊作詩

立軸 水墨紙本

壬寅（1962年）作

鈐印：南海鄧芬

題識：壬寅五月，錄避風塘舊作。曇殊芬。

釋文：嘈嘈切切四弦秋，載夢尋聲逐下流。

一樣潯陽年少事，未聞人笑白江州。

DENG FEN

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Deng Fen*, dated *renyin* 1962, with one artist seal.

95×45.5 cm. 37 ³/₈×17 ⁷/₈ in.

約 3.9 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,100

578 茅盾 1896-1981

行書詩

立軸 水墨紙本

1976年作

鈐印：茅盾

題識：讀吳恩裕《曹雪芹佚事新叢》，見書奉春梅同志兩正。茅盾，七六年北京。

釋文：浩氣真才耀晚年，曹侯身世展新篇。
自稱廢藝非謙遜，鄙薄時文空纖妍。
莫怪愛憎今異昔，只緣頓悟後勝前。
懋齋記盛雖殘缺，已證人生觀變遷。

MAO DUN

POEM IN RUNNING SCRIPT

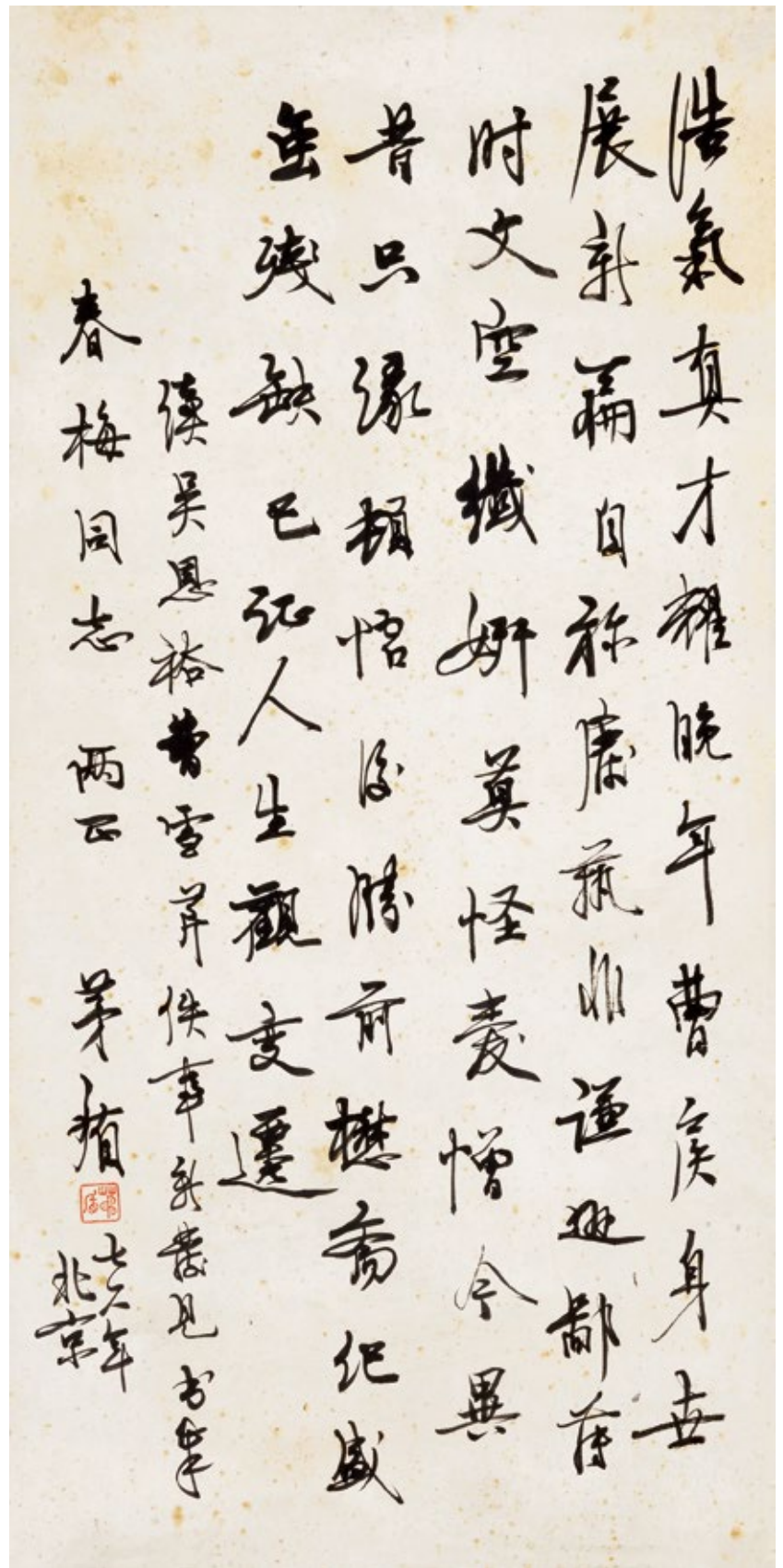
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Maodun*, dated 1976, with one artist seal.

67.5×33 cm. 26 5/8×13 in. 約 2.0 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE





579 馬敘倫 1885-1970

行書七言詩

立軸 水墨紙本

鈐印：馬敘倫、夷初

題識：馬敘倫。

釋文：悠悠人事眼中新，悄悄孤懷百慮紛。

伎倆本宜閒處著，姓名誰遣世間聞。

秋江澹沱如素練，沙浦空明行暮雲。

MA XULUN

POEM IN RUNNING SCRIPT

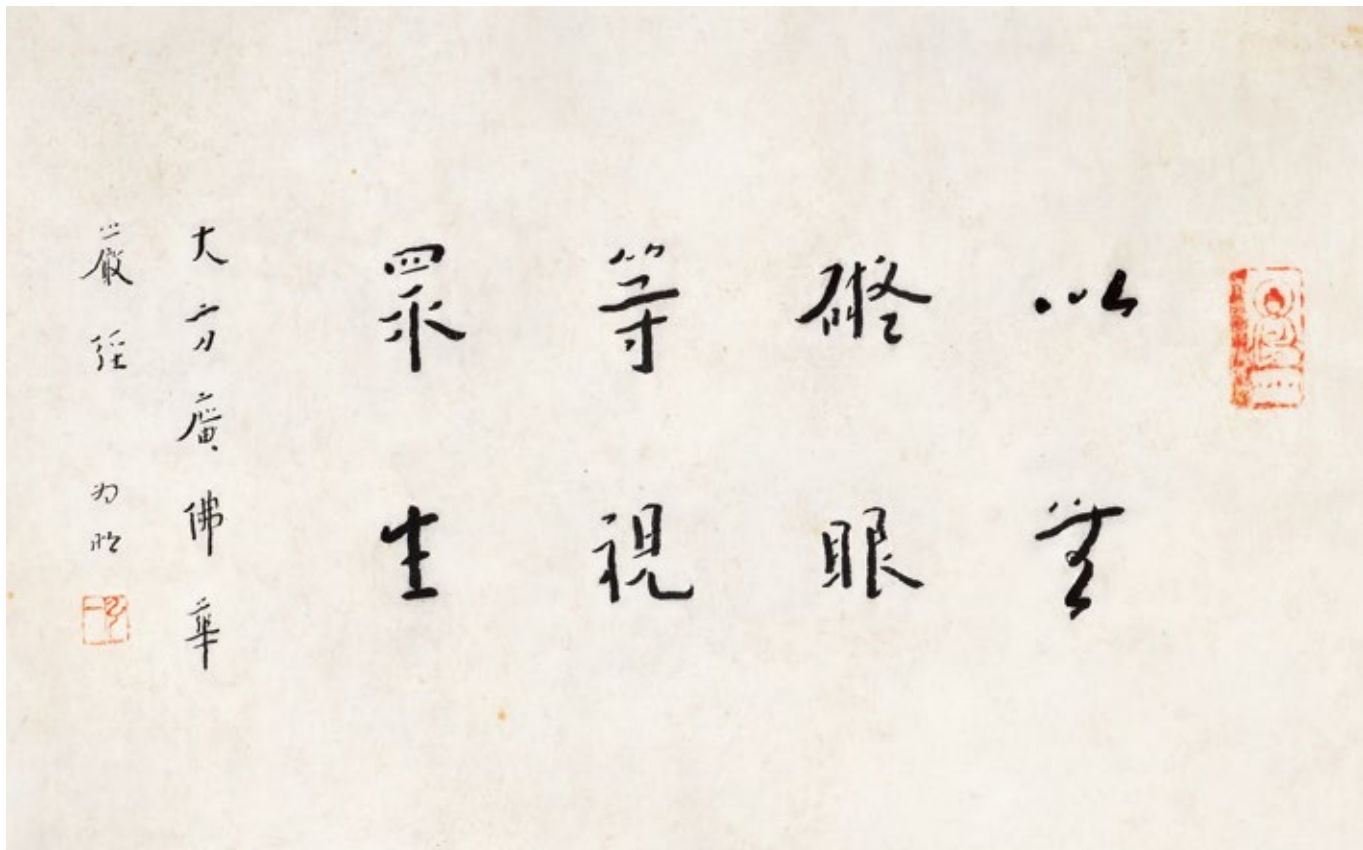
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Ma Xulun*, with two artist seals.

67.5×33 cm. 26 5/8×13 in. 約 2.0 平尺

HKD: 5,000-8,000

USD: 600-1,000



580

580 弘一 1880-1942

行書錄《華嚴經》句

鏡心 水墨紙本

鈐印：弘一、佛形印

題識：大方廣佛華嚴經。為明。

釋文：以無礙眼等視眾生。

HONG YI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Hong Yi*, with two artist seals.

26.5×42 cm. 10³/₈×16¹/₂ in. 約 1.0 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300

581 黎簡 1748-1799

山水書法冊

冊頁（八開十六頁）設色絹本、水墨紙本

鈐印：黎簡之印

題識：二樵。

鑒藏印：賀佩珩章

對題：（一）江山撫勝。木棉滿城郭，影落春江明。春水當門長，孤舟與岸平。天低看樹小，野霽覺雲輕。想見花邨晚，無塵竹塢清。此張太史藥房次余韵春望詩也。余仿其意畫此，聊以遣興。二樵山樵。鈐印：黎簡私印、無塵法門

（二）溪山獨玩。樵客不歸愁萬端，望門投止路漫漫。梁鴻本□□人熱，范叔依然到此寒。□有雲烟療痼疾，閑尋詩筆卷波瀾。別來畫障留行篋，恃□□禺山危看。藥房太史以此詩寄于余，余慨然有感，畫此遣懷。二樵。鈐印：日鼎

（三）高山勝賞。峰峰卓立斷躋攀，筇屐逍遙鳥道閒。試問此翁登眺後，何人更出萬重山。記得天臺雁宕歸，滿山松露濕人衣。十年眼底無林壑，今日圖中畫翠微。石林道士。鈐印：黎簡私印

（四）煙波風月。寫將兩樹柳穆穆，天色波光共蔚藍。添個漁翁乘釣艇，觸君歸思滿江南。漫浪遨遊三十年，高崖絕巘出雲烟。眼明恍識圖中意，江峽曾乘萬里船。石林。鈐印：石鼎

（五）閩渚晴峰。本自為樵又住舟，卻攜書劍歷河洲。龍門碣石尋常到，雁蕩天臺汗漫遊。風舸順流如驟馬，人生隨處若浮鷗。夜來更作封侯夢，象簡金魚未解愁。二樵山人。鈐印：黎簡之印、二樵夫

（六）山亭賞雪。白雪未殘梅已放，丹青聊作虎頭癡。久知圖書口兒戲，到處雲山是我師。繪事何期間

遠人，髣髴燈影寄情真。翻愁一幅鵝溪絹，難盡江南烟雨春。黎簡。鈐印：黎簡私印

（七）對月彈弦。月逗東林紫翠浮，一聲松鶴一天秋。素琴彈到無聲處，山自青青水自流。故林歸鳥夜將闌，兀自橫琴對月彈。曲罷隔江人寂寂，波光□擁數峰寒。鈐印：石鼎道士

（八）煙嵐春曉。郭外維舟策短筇，梁園詞客悵孤踪。浪花卷雪斜侵髻，山氣蒸雲欲蕩胸。舊壘已迷將去燕，荒江豈有未訓龍。蒼茫回首禪關路，一派鳴泉和曉鐘。二樵。鈐印：黎簡之印、二樵

來源：得自中國嘉德（香港）2017年秋季拍賣會，第2146號拍品。

LI JIAN

ALBUM OF LANDSCAPES AND CALLIGRAPHY

Album leaves; ink and colour on silk

Signed *Lijian, Shilin, Erqiao*, with several seal of the artist

24.5 x 19.5 cm. 9⁵/₈ x 7⁵/₈ in. 約 0.4 公尺（每幅）

HKD: 30,000-50,000 (16)

USD: 3,800-6,400 (16)



江山佳勝
未柳滿城郭，影落春江明。春水
當門長，孤舟與出平。天低看樹小，
野霽覺空寧。輕想見花柳，晚景
塵竹揚清。
此後太史，前馬以余韻，春中詩
心余情，意長，此詩以遺長。
二 武山直 印

(一)



煙霞
狂客不遠愁，萬端曾門杖。止弱
滂，渠鴻幸，又人，魏花林，竹於
到此，寧。有中，烟瘴，痼疾，潤為
待，羊，光，波，潤，為，未，盡，障，留，行，展
待，言，三，四，山，危，秀，
昔，乃，是，文，山，詩，句，也，
昔，乃，是，文，山，詩，句，也，
昔，乃，是，文，山，詩，句，也，

(二)



高山殊賞
峯：卓立，出，躋，攀，節，最，道，遠，
為，道，周，以，此，出，登，眺，溪，何，人，更
工，萬，重，山，記，得，天，台，石，岩，歸，滿，山，
露，送，人，衣，十，半，眼，底，骨，林，擊，人，
國中，書，景，微，石，是，道，直 印

(三)



煙波風月
寫，特，兩，楮，標，綠，天，色，波，光，中，
蔚，藍，添，深，笛，漁，家，乘，釣，艇，觸，
君，歸，也，滿，江，南，滂，注，遠，遊，三，
幸，高，峯，抗，嶽，也，煙，波，水，明，性，微，
國中，意，江，峽，曾，乘，舟，中，石，是，道，直 印

(四)



洞清時峯
本，自，為，在，又，任，甘，却，推，書，劍，歷，
河，洶，龍，門，砥，石，尋，常，到，石，落，天，台，
汗，湧，遠，風，新，順，流，如，聽，馬，人，生，隨，
靈，若，浮，鷗，石，未，更，作，封，侯，夢，亦，
酒，金，魚，亦，解，愁，
二 武山直 印

(五)



山
白雪，未，滿，梅，已，就，丹，香，而，作，席，
頭，願，久，知，國，去，心，已，亂，到，雪，
雲，山，是，錢，師，贈，士，行，期，已，遠，入，
聲，出，鐘，聲，雲，情，細，盡，一，幅，驚，
汗，銷，必，時，畫，江，花，水，雨，春，物，亦，
二 武山直 印

(六)



好月彈佳
月，照，東，林，紫，翠，浮，一，聲，松，鶴，
一天，掩，未，琴，韻，到，牙，聲，雪，山，
自，主，水，自，公，柱，林，疎，焉，天，將，
潤，死，自，橫，琴，好，月，彈，曲，羅，隔，江，
人，安，波，莫，在，損，散，琴，寒，
二 武山直 印

(七)



煙嵐春曉
郭，外，身，穿，短，竹，卸，果，園，初，宿，
悵，孤，雖，信，若，卷，雲，斜，侵，鬢，毛，氣，
霧，中，欲，遠，身，宿，夢，已，迷，特，幸，盡，
寒，江，豈，有，未，刺，亂，著，花，面，骨，禪，
閑，始，成，鳴，泉，和，曉，鐘，
二 武山直 印

(八)



(一)



582 譚澤闈 1889-1947、徐世昌 1855-1939、葉恭綽 1881-1968、陶冷月 1895-1985 等

成扇集錦七柄

成扇 設色紙本、水墨紙本等

(一) 正面：1. 國斌先生屬。慕英。

2. 觀瀑圖。古趣金敏川作於滬上。

3. 國斌先生正之。醉翁。

4. 冷月。

背面：1. 梅君小游仙，其鍊句鍊意以為國斌先生正之。陳斌。

2. 深幽訪友。陳厂作於海上。

3. 國斌先生雅正。克明。

4. 雞菊延年。徐偉寫於滬上並題。

鈐印：各家鈐印一方

扇骨：十六檔竹刻扇骨。

(二) 正面：松壑鳴泉。仿明人筆似蕓畊先生法正。乙酉（1945年）夏六月，季華潘

鈐印：潘季華

背面：歲在旃蒙作噩玄月，節錄三國演義。蕓畊先生法家教正。周志蠡於滬上。

鈐印：周、志蠡

扇骨：十六檔竹刻扇骨。

(三) 正面：丙子閏三月。水竹邨人。鈐印：鞠人

背面：石門山人。鈐印：石門山人

扇骨：十六檔竹刻扇骨。一面刻行書詩，款署“子安”，鈐“士俊”；背面刻行書詩。

(四) 正面：仿甌香館主大意。戊辰（1928年）小陽月，為善昌仁兄大人雅屬。吳誠裕

鈐印：吳誠裕印

背面：節吳都賦。善昌仁兄法家正腕，譚澤闈。鈐印：瓶齋

(五) 正面：應納川先生屬。恭綽。鈐印：葉公綽

背面：缶廬仿漢印妙刻。鈐印：連梅

扇骨：十六檔竹刻扇骨，雙面刻山水。

(六) 正面：成宗先生雅屬即正。石門梅花館主夏仲清寫於竹貴軒。鈐印：夏濂

背面：成宗先生正，謝熙。鈐印：謝熙

扇骨：十六檔竹刻扇骨，雙面刻百壽古文，一面款署“辛巳佩庵刻”，鈐“廣”；一面款署“錄百壽古文”。

(七) 王摩詰詩。藍雲屏。鈐印：藍文錦、癸卯翰林

扇骨：十三檔竹刻和尚頭扇骨。一面刻菊，款署“九秋。干城作”；一面刻花卉，款署“四序。老幹題”。

TAN ZEKAI, XU SHICHANG ET.AL

FAN COLLECTIONS

Folding fan; ink and colour on paper, ink on paper
尺寸不一 約 18×48 cm. 7 1/8×18 7/8 in. 約 0.8 平尺

HKD: 50,000-80,000 (7)

USD: 6,400-10,300 (7)



(二)



(三)



(四)



(五)





(六)



(七)





583 祁崑 1899- 1983

擬董文敏山水

立軸 設色紙本

鈐印：祁崑之印、井西、家在銅井之西、荒寒、雲水光中灑眼來、松厓精舍

題識：策策西風蘆荻花，秋山影里雁行斜。清溪盡日無波浪，樹底沙坳便是家。擬董文敏意略參宋人法。井西祁崑作於松厓精舍。

來源：本幅於1993年購自榮寶齋，並附發票。

QI KUN

LANDSCAPE AFTER OLD MASTER

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Qi Kun*, with six artist seals.

66×34 cm. 25 1/2×13 3/8 in. 約 2.0 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



發票

富士膠片廠留念
中國電影工作者訪日友好代表團

簽條

584 李苦禪 1899- 1983

芭蕉鷓鴣

立軸 設色紙本

壬寅（1962年）作

鈐印：李氏苦禪

題識：壬寅春苦禪作。

詩堂：富士膠片廠留念。一九六二年五月，中國電影工作者訪日友好代表團全體敬贈。鈐印：中國電影工作者訪日友好代表團

簽條：富士膠片廠留念。中國電影工作者訪日友好代表團。

LI KUCHAN

BIRDS AND BANANA LEAVES

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Kuchan*, dated *renyin* 1962, with one artist seal.

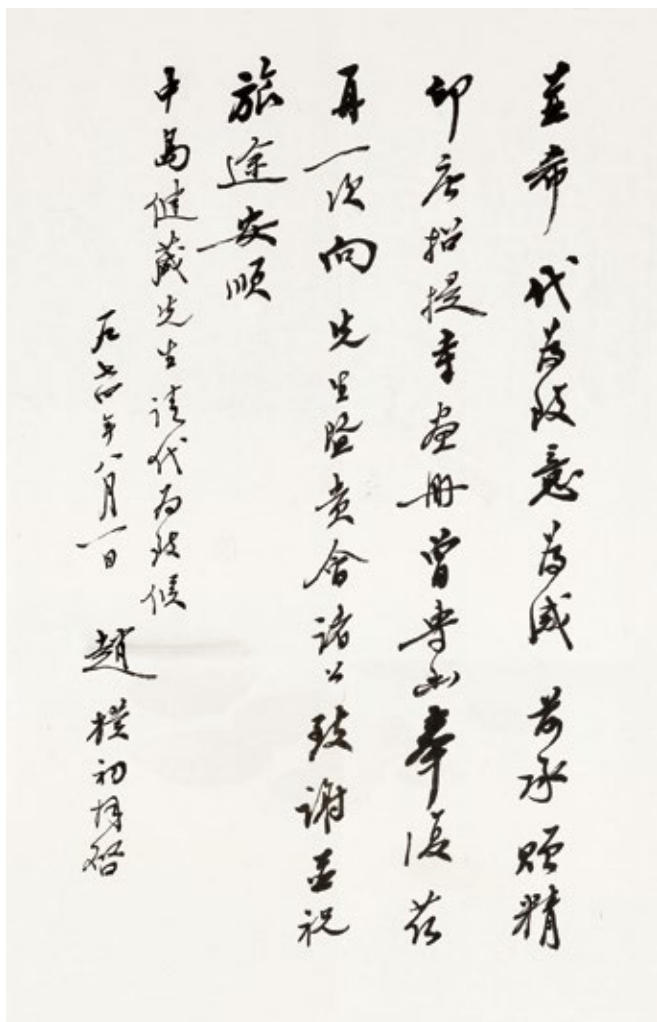
詩堂：23.5×50 cm. 9 1/4×19 5/8 in. 約 1.1 平方尺

畫：82×50 cm. 32 1/4×19 5/8 in. 約 3.7 平方尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300





585

先生函，敬請分別轉致並希代為致意為感。前承贈精印唐招提寺畫冊，曾專函奉復，茲再一次向先生暨貴舍諸公致謝，並祝旅途安順。中島健藏先生請代為致候。

585 趙樸初 1907-2000

致白土吾夫信札

信札一通二頁 水墨紙本
1974年作

題識：一九七四年八月一日。趙樸初拜啟。

信封：白土吾夫先生大啓。趙樸初拜。

釋文：白土吾夫先生座右：日前晤談為快，承携贈唐招提寺寫真六幀及鑑真傳方藥袋、唐招提寺祭禮團扇，感謝之至。茲附上致森本長老、宮川寅雄先生、渡邊義雄

ZHAO PUCHU

LETTER

Letter; ink on paper

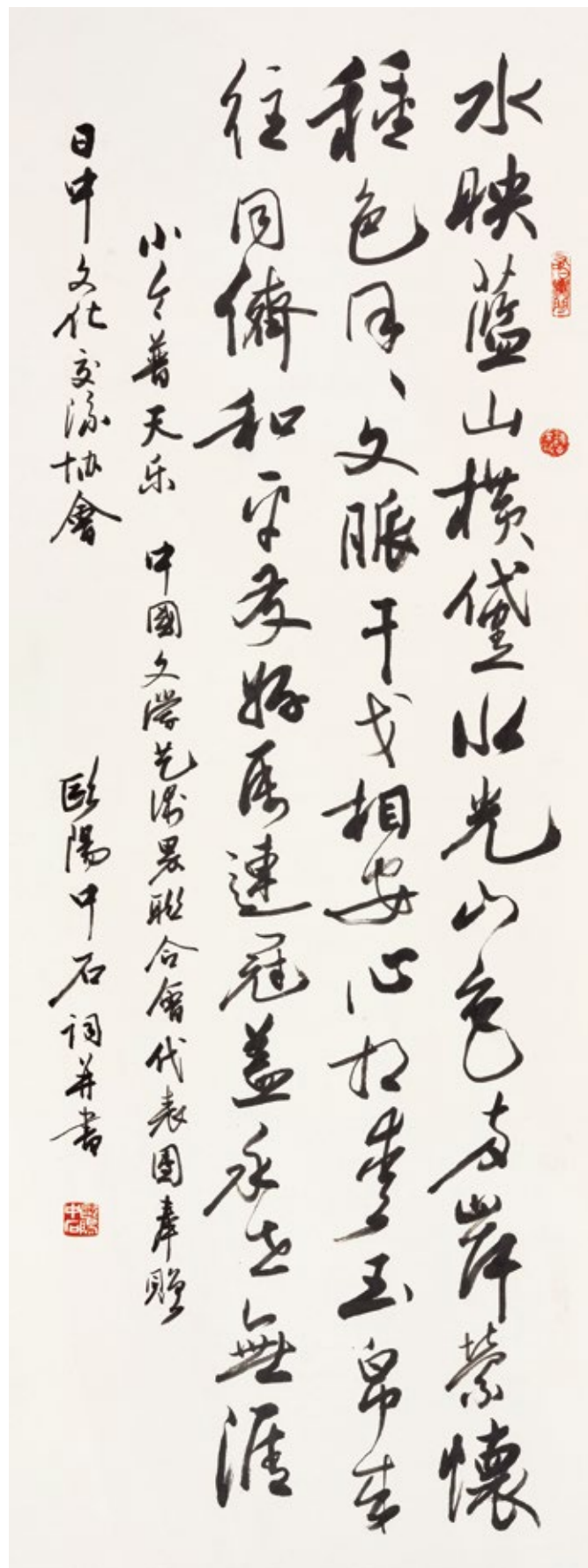
Signed *Zhao Puchu*, dated 1974.

信：28×18.5 cm. 11×7¼ in. 約 0.5 平方尺

信封：12×23 cm. 4¾×9 in. 約 0.2 平方尺

無底價

NO RESERVE PRICE



586 歐陽中石 1928-2020

行書自作詞

立軸 水墨紙本

鈐印：歐陽中石、有日無閑、法古不泥

題識：小令普天樂。中國文學藝術界聯合會代表團奉贈日中文化交流協會。歐陽中石詞並書。

OUYANG ZHONGSHI

POEM IN RUNNING SCRIPT

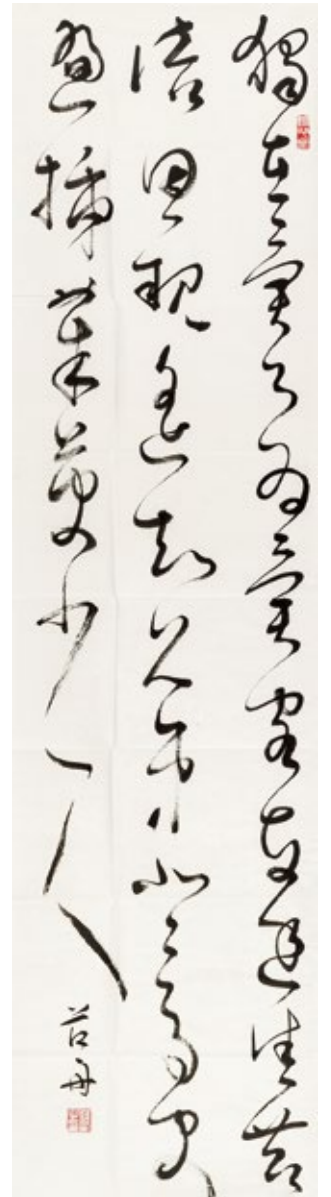
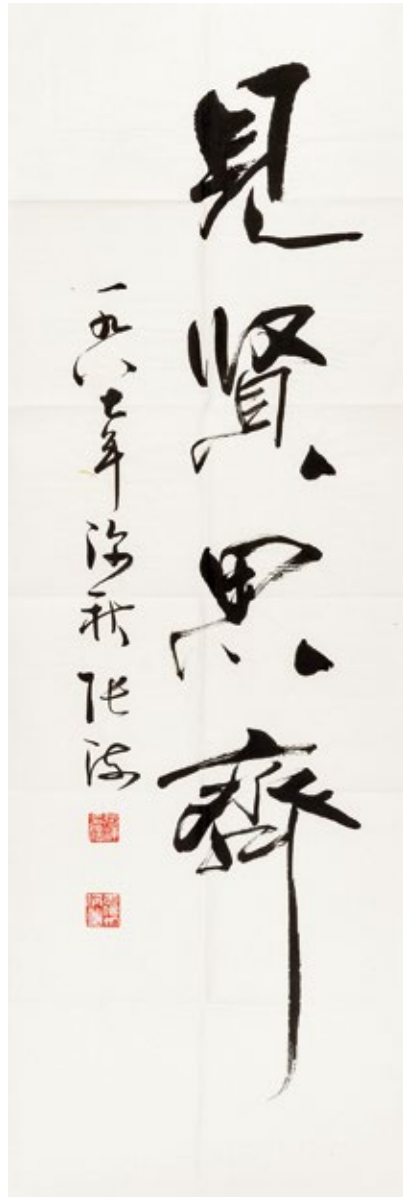
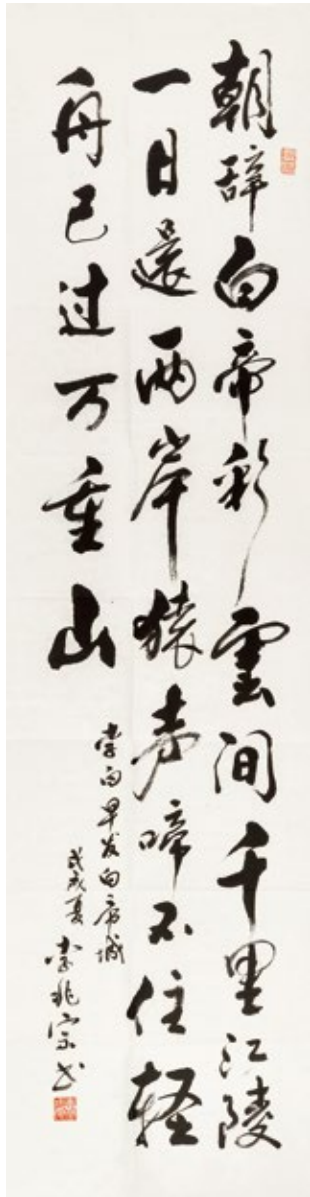
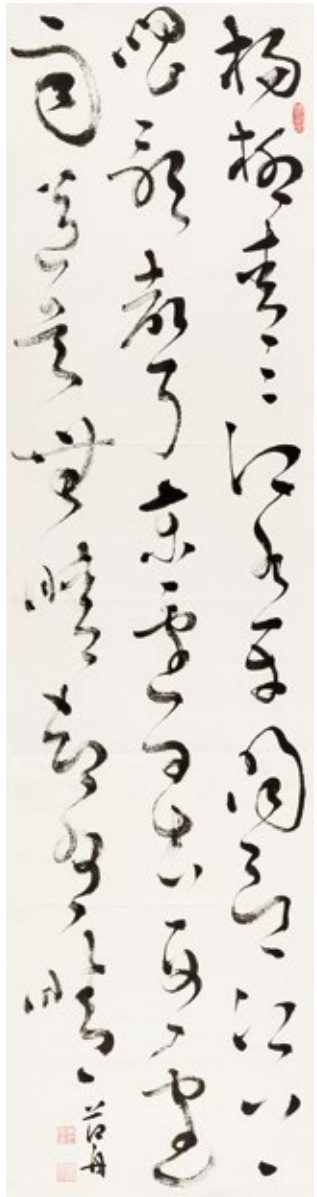
Hanging scroll; ink on paper

Signed *OuYang Zhongshi*, with three artist seals.

133×50.5 cm. 52³/₈×19⁷/₈ in. 約 6.0 公尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600





587

587 張海 b.1941、**李兆宗** b.1930、**唐思領** b.1954 等

書法六幀

鏡心 水墨紙本

- 題識：（一）戊戌夏，兆宗。鈐印：兆宗、李
 （二）范舟。鈐印：木走先生、范舟、佛之子
 （三）李白早發白帝城。戊戌夏李兆宗書。鈐印：李兆宗印
 （四）一九八七年深秋，張海。鈐印：張海印信
 （五）范舟。鈐印：范舟之印、修心堂
 （六）甲午（2014）年秋分日賞月樓，唐思領書。鈐印：唐、思領

說明：此件附印刷信封。

ZHANG HAI, LI ZHAOZONG ET.AL

CALLIGRAPHY

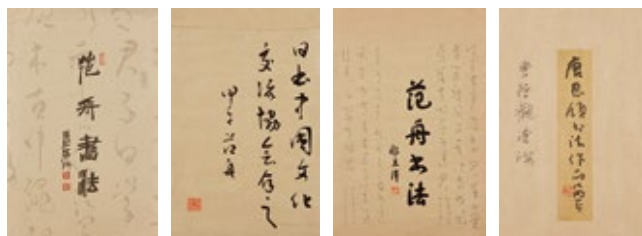
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Zhang Hai, Li Zhaozong et.al*, with several artist seals.

尺寸不一

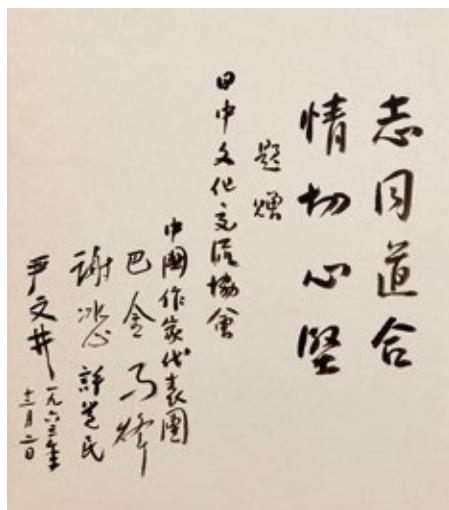
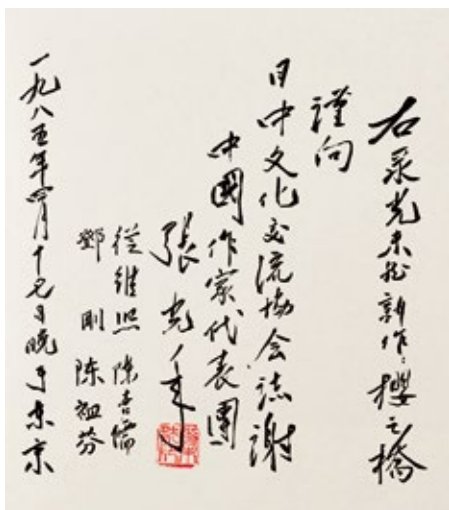
無底價 (6)

NO RESERVE PRICE (6)



信封（一）

信封（二）



588 關山月 1912-2000、曹禺 1910-1996、廖承志 1908-1983 等

書法、人物

鏡心 水墨紙本

題識：（一）黃河之水通江戶，珠穆峰連富士山。郭沫若先生句。一九七六年三月廿二，關山月書於東京。鈐印：關山月印

（二）志同道合，情切心堅。題贈日中文化交流協會。中國作家代表團，巴金、馬烽、謝冰心、許覺民、嚴文井。一九六三年十二月二日。

（三）中國戲劇家代表團與以千田是也先生為首的日本戲劇家們，歡宴於東京老爺爺小酒店，曹禺。一九八二。三，東京。鈐印：曹禺

（四）醉眼櫻花紫玉林，兩京四國彩雲新。霞光鋪就銀河路，牽動牛郎織女星。鈐印：光未然印、張光年

（五）親愛的白土老朋友。廖承志。十二廿七。

（六）白土吾夫好友留念。林林。鈐印：林林、長樂

（七）一九九〇年五月八日，孫平化題。鈐印：孫平化

（八）語出論語。甲午唐思領。鈐印：唐思領印、賞月樓主

（九）中國電影工作者訪日友好代表團。司徒慧敏、袁文殊、凌子風、趙丹、李澤奎、薛廷芳、秦怡、陳兆初、黃世明。

（十）甲午（2014年）范舟。鈐印：范舟之印、佛之子

（十一）張光年、從維熙、陳喜儒、鄧剛、陳組芬。一九八五年四月十七日晚於東京。鈐印：光未然印

（十二）一九八二年第一天。叔亮。鈐印：叔亮印、七十年門外漢

（十三）八二元旦。叔亮。鈐印：叔亮、不倒翁

（十四）一島櫻花一夜開，兩京四國彩雲新。霞光鋪滿銀河路，牽動牛郎織女心。

著錄：本件（四）光未然《行書七言詩》著錄於1985年5月14日《人民日報》光未然《賞櫻詩箋》中。

上款：“白土吾夫先生”為中日文化交流協會代表理事。

GUAN SHANYUE, CAO YU ET.AL

CALLIGRAPHY AND FIGURES

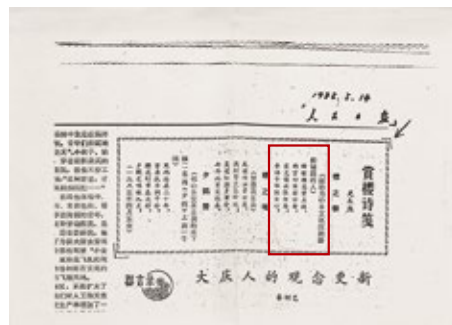
Mounted for framing; ink on paper

Signed Guan Shanyue, Liao Chengzhi et.al, with several artist seals.

尺寸不一

無底價 (14)

NO RESERVE PRICE (14)



著錄

敏事慎言

法出論語
甲午
石田頌

日新日異
共日騰利

元二三年九月
石田頌

祝中日文化交流
法日益發展

中國書法之精華
司波慧敬
石田頌
泰治
像此物
其世明

陽光普照
友誼

公元二〇〇〇年
石田頌

一島櫻花一夜
夜送西京四國
彩雲新靈光
鋪就銀河路
勤牛郎織女心

歡言酌春酒
長歌吟松風

中國政治家代表團不
以干回是也先生詩首
的日奔我利家們歡宴
于東京老爺小酒店
曹男 一九八三年十一月
東京

醉眼梅花紫玉林
西京四國彩雲
新靈光鋪就
銀河路勤
牛郎織女心

とハれつと
かえり飛込む
水の音

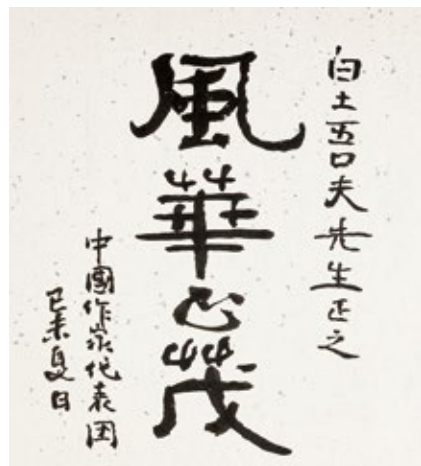
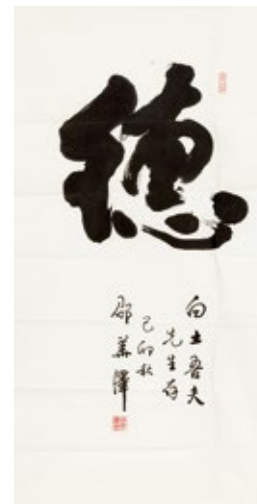
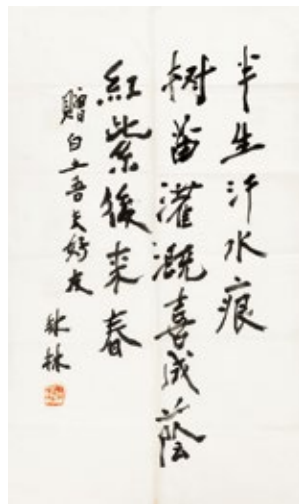
とハれつと字者曰吾夫作
孫子化題
一九八三年十月八日
新島嶺屋全書にて

中堂時安生
野堂
甲子六月廿

文海
遠航

白土吾夫好友留志
林林





589

589 張君秋 1920-1997、陳雄立 b.1939、邵華澤 b.1933 等

致白土吾夫花卉書法八幀

鏡心 設色紙本、水墨紙本

- 題識：（一）白土吾夫先生訪華紀念。壬戌（1982年）年孟秋日，內蒙古博物館館長文浩。鈐印：賽文都素、木、大吉
 （二）白土吾夫先生正之。甲子（1984年）初冬。張君秋。鈐印：張君秋、吉祥、沁翠軒
 （三）贈白土吾夫好友。林林。鈐印：林
 （四）魚樂。藝群畫。鈐印：張藝群印
 （五）白土吾夫先生存。己卯（1999年）秋邵華澤。鈐印：邵華澤印、筆情
 （六）白土吾夫先生正。林林。鈐印：林
 （七）白土吾夫先生正之。風華正茂。中國作家代表團。己未（1979年）夏日。
 （八）遠目。白土吾夫先生雅正。丙寅（1986年）雄立。鈐印：陳氏雄立

ZHANG JUNQIU, CHEN XIONGLI

ET.AL

FLOWERS, EAGLE AND
CALLIGRAPHY

Mounted for framing; ink and colour on paper,
ink on paper

Signed *Zhang Junqiu, Xiongli et.al.*, with several
artist seals.

尺寸不一

無底價 (8)

NO RESERVE PRICE (8)

590 康有為 1858-1927

行書錄《焦氏易林》句

立軸 水墨紙本

鈐印：康有為印、維新百日出亡十六年三周大地游遍四洲經三十一國
行六十萬里

題識：康有為。

釋文：躡華巔，觀浮雲。風不搖，雨不薄，心安吉。

KANG YOUWEI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

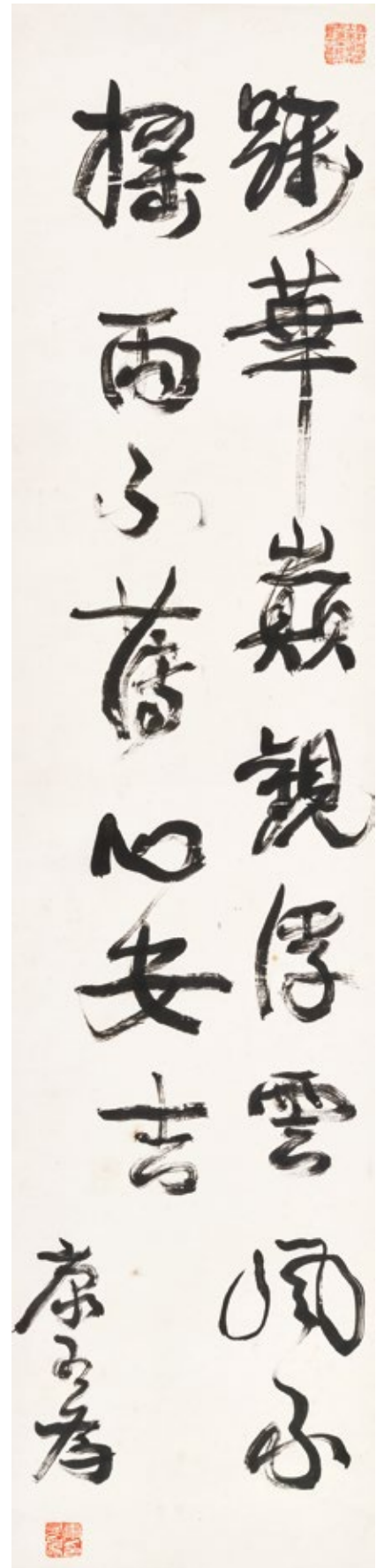
Hanging scroll; ink on paper

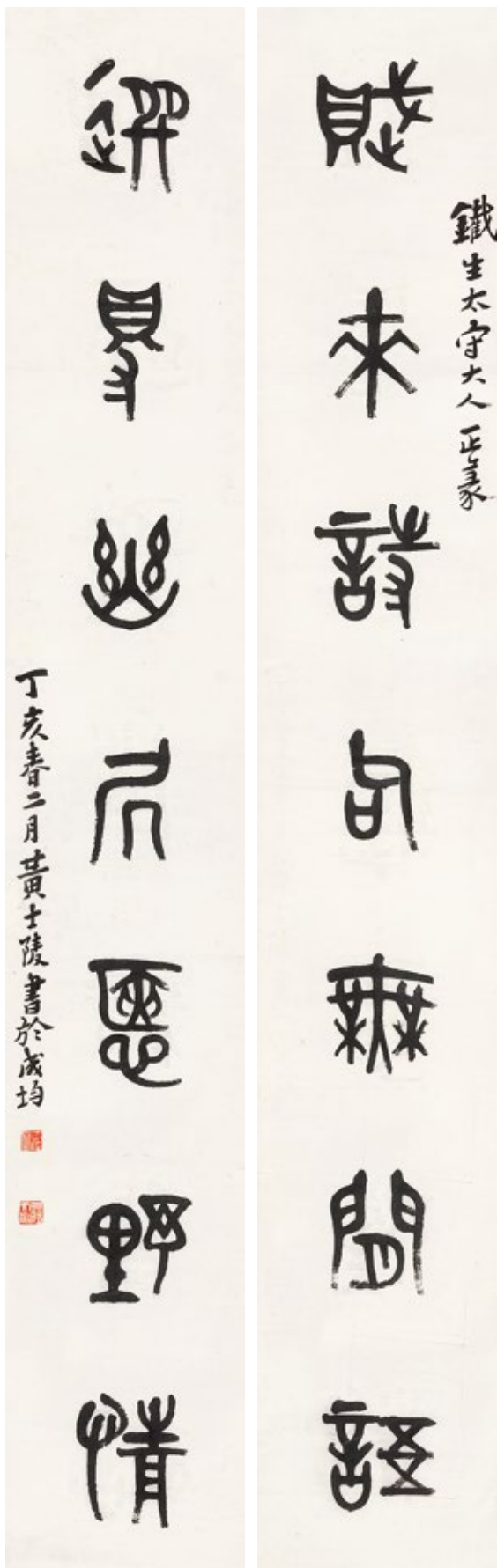
Signed *Kang Youwei*, with two artist seals.

130×31.5 cm. 51 1/8×12 3/8 in. 約 3.7 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,400





591 黃士陵 1849-1908

篆書七言聯

立軸 水墨紙本

丁亥（1887年）作

鈐印：士陵長壽、具體而微

題識：鐵生太守大人正篆。丁亥春二月，黃士陵書於成均。

釋文：賦來詩句無閑語，選得幽居愜野情。

HUANG SHILING

COUPLET IN SEAL SCRIPT

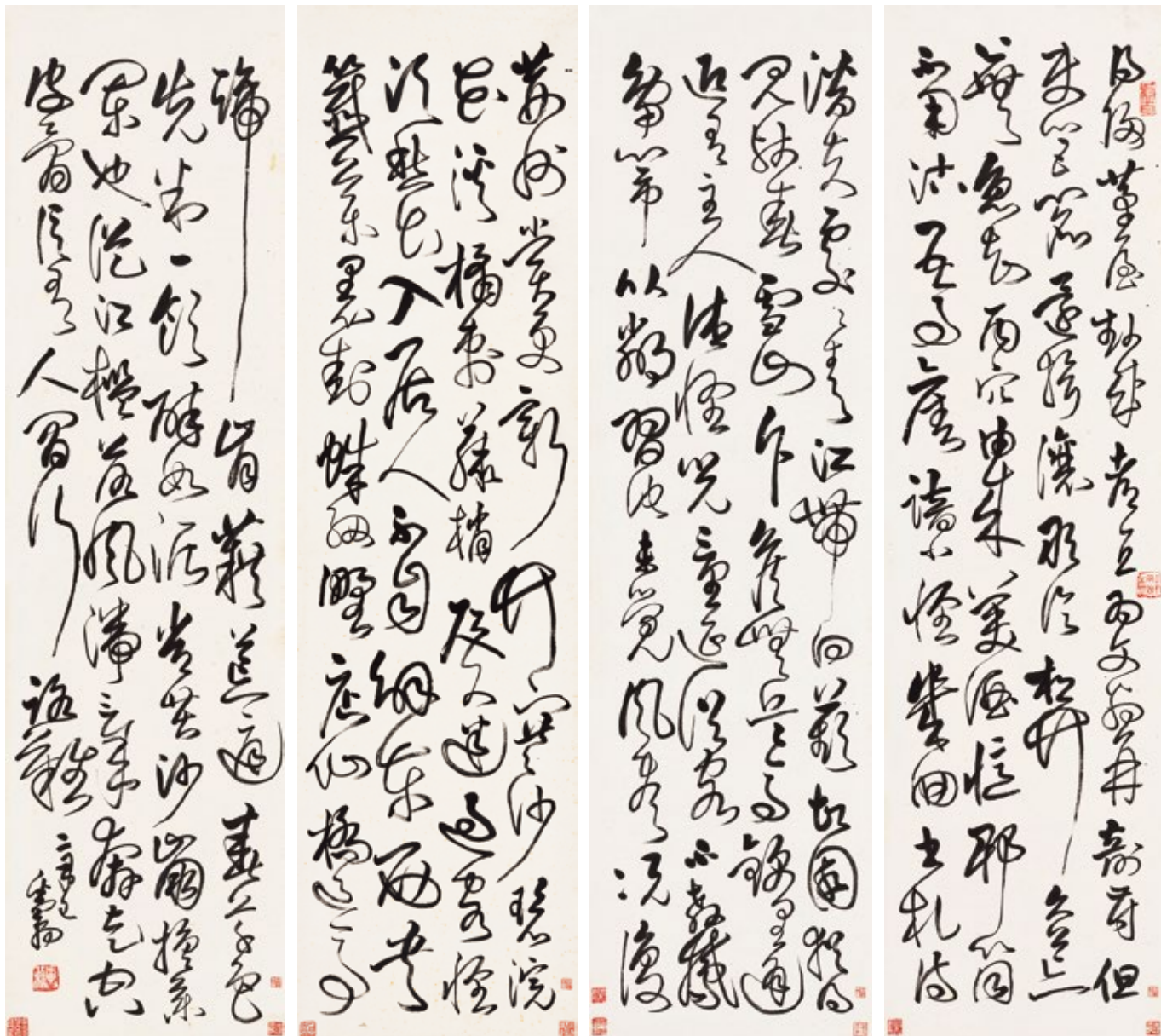
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Huang Shiling*, dated *dinghai* 1887, with two artist seals.

150×23.5 cm. 59×9 1/4 in. 約 3.2 平尺（每幅）

HKD: 18,000-28,000 (2)

USD: 2,300-3,600 (2)



592

592 鄧散木 1898-1963

草書杜詩四屏

立軸 水墨紙本

辛巳（1941年）作

鈐印：龔翁、三長兩短之齋、虛白

題識：草書節錄《竹寒沙碧浣花溪》（文略）。龔翁。

鑒藏印：包桂馥收藏金石書畫圖籍碑版之印章、楊子本章（四次）、丹青不知老將至、人共白雲間、生逢多難（二次）、似水流年、豈為功名始讀書

DENG SAN MU

POEM IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Fenweng*, dated *xinsi* 1941 with three artist seal and eleven collector seals.

142.5×38 cm. 56 1/8×15 in. 約 4.9 平尺（每幅）

HKD: 20,000-40,000 (4)

USD: 2,600-5,100 (4)



593 華世奎 1864-1942

楷書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：華世奎印、北海逸民

題識：璧臣華世奎。

釋文：鳳皇麒麟在郊椒，芝蘭玉樹生庭階。

HUA SHIKUI

COUPLET IN REGULAR
SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Hua Shikui*, with two artist seals.

162×40 cm. 63³/₄×15³/₄ in.

約 5.8 平尺（每幅）

HKD: 30,000-50,000 (2)

USD: 3,900-6,400 (2)



594 趙叔孺 1874-1945

行書八言聯

立軸 水墨灑金箋

鈐印：赤堇趙氏章、趙桐印信

題識：叔孺趙時桐。

釋文：清閨雲林倪迂畫閣，英光寶晉米老溪堂。

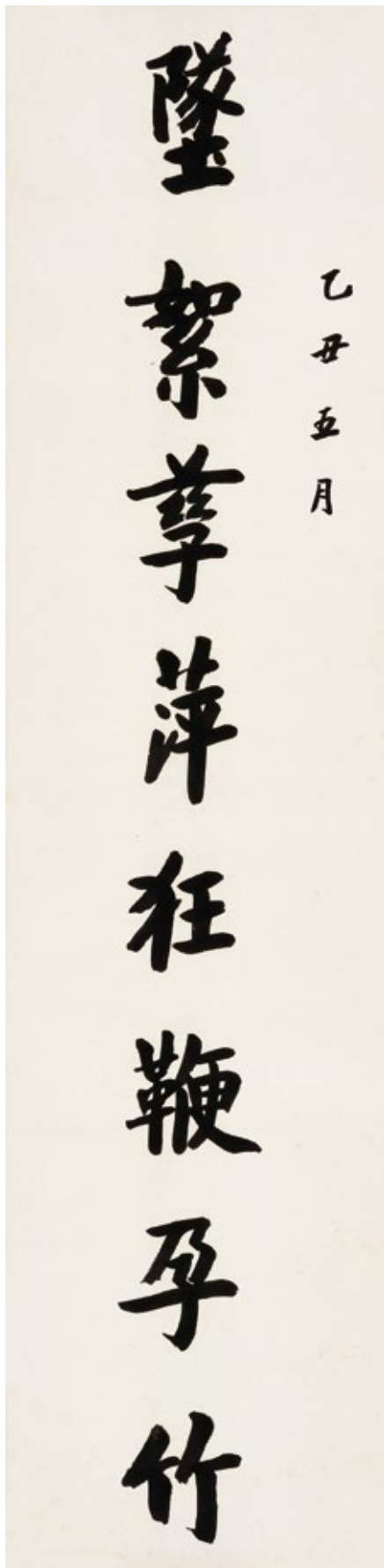
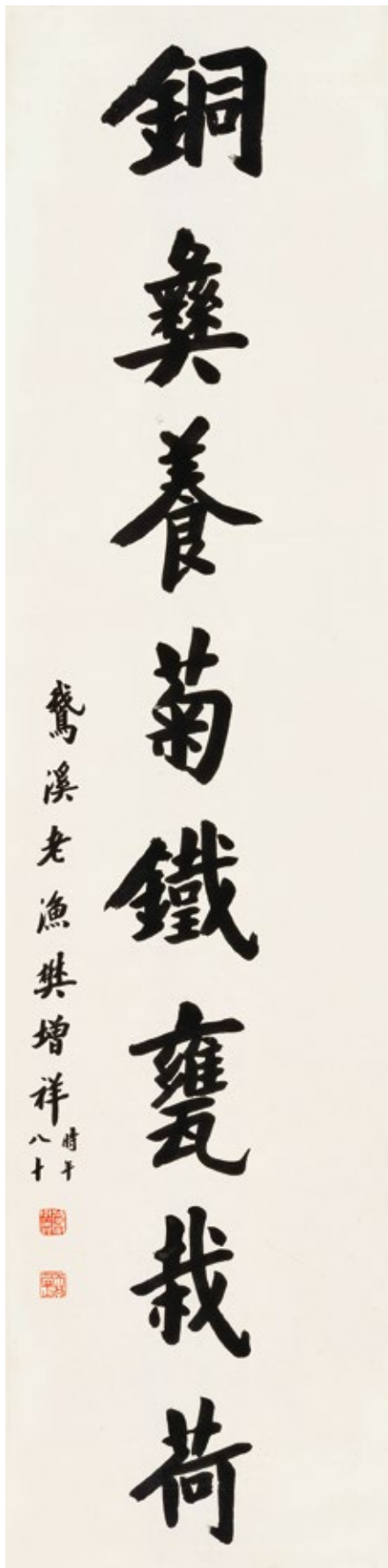
ZHAO SHURU

EIGHT CHARACTER COUPLETS
IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold-flecked paper
Signed *Zhao Shigang*, with two artist seals.
134×23 cm. 52 3/4×9 in. 約 2.8 平尺 (每幅)

HKD: 40,000-60,000 (2)

USD: 5,100-7,700 (2)



簽條

595 樊增祥 1846-1931

行書八言聯

立軸 水墨紙本
 乙丑（1925年）作
 鈐印：武威樊嘉、天琴居士
 題識：乙丑五月，鷺溪老漁樊增祥時年八十。
 釋文：墜絮葦萍，狂鞭孕竹；銅彝養菊花，鐵甕載荷。
 簽條：樊增祥先生對聯，世勛存。
 鈐印：一印不辨
 來源：廣州市文物商店舊藏。

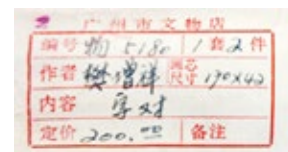
FAN ZENGXIANG

COUPLET IN RUNNING SCRIPT

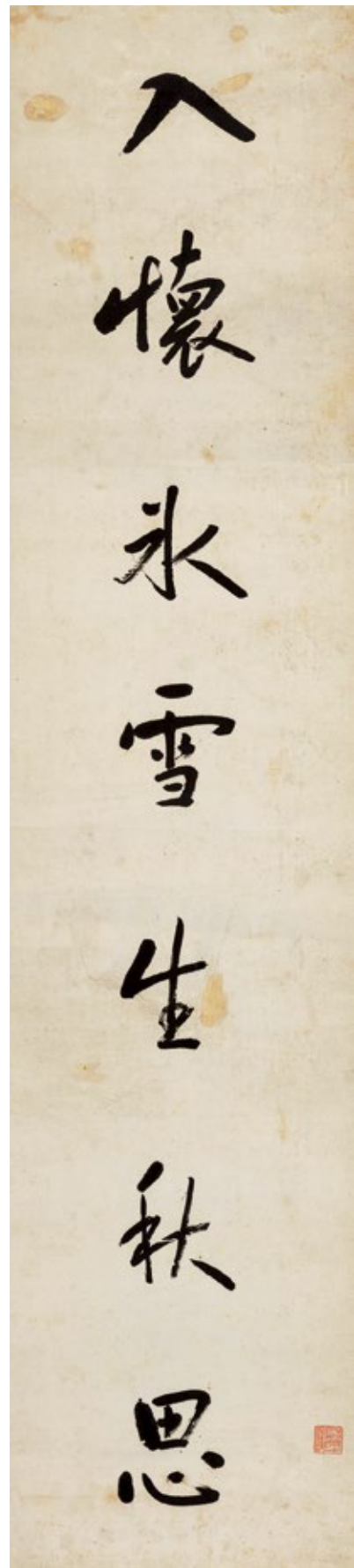
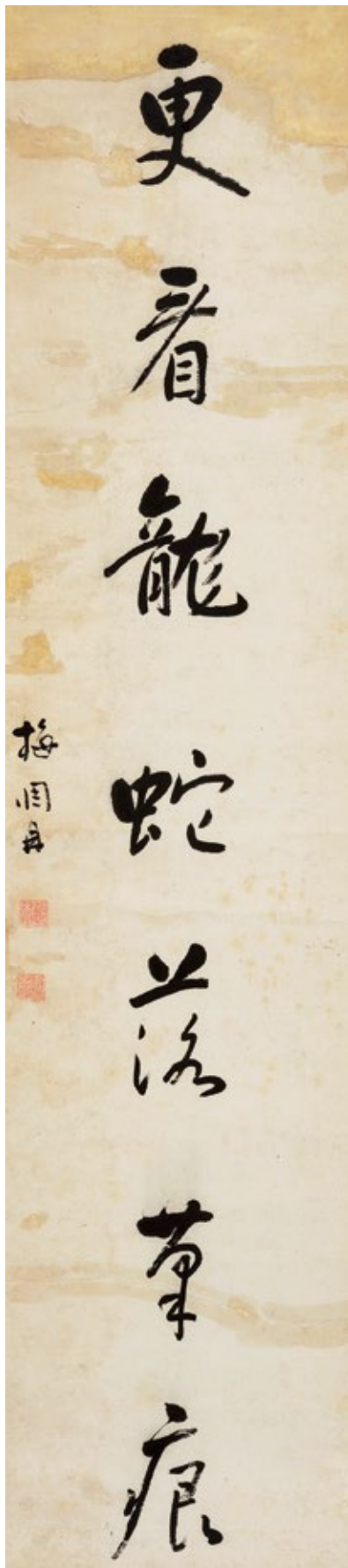
Hanging scroll; ink on paper
 Signed *Fan Zengxiang*, dated *yichou* 1925, with two artist seals.
 171×41.5 cm. 67³/₈×16³/₈ in.
 約 6.4 平尺（每幅）

HKD: 30,000-50,000 (2)

USD: 3,900-6,400 (2)



標籤



596 梅調鼎 1839-1906

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：神僊尉後（二次）

題識：梅調鼎。

鑒藏印：煙波舊館收藏書畫圖籍印記

釋文：入懷冰雪生秋思，更看龍蛇落筆痕。

MEI TIAODING

SEVEN CHARACTER COUPLETS
IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

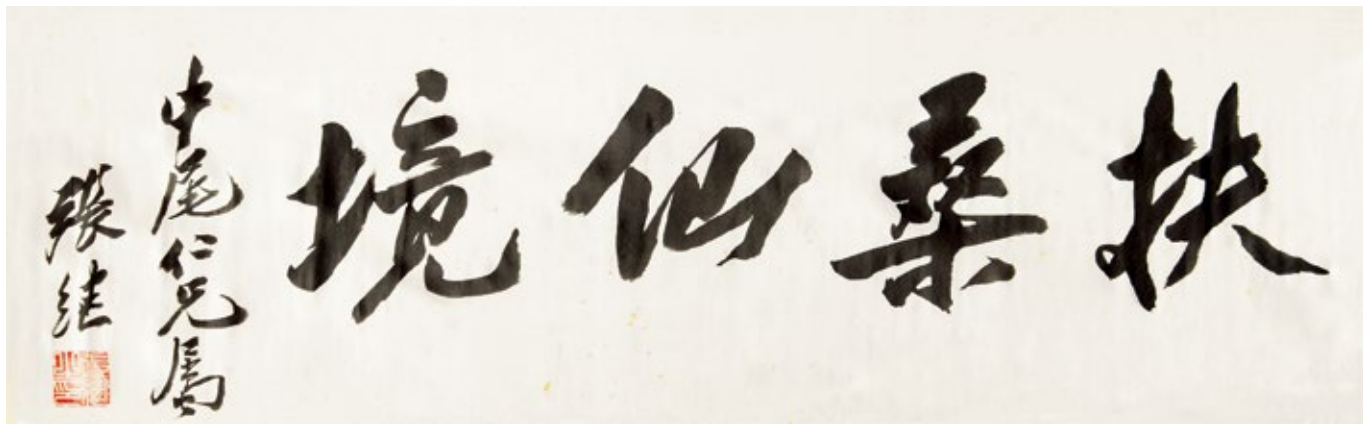
Signed *Mei Tiaoding*, with two artist seals
and one collector seal.

133×30.5 cm. 52³/₈×12 in.

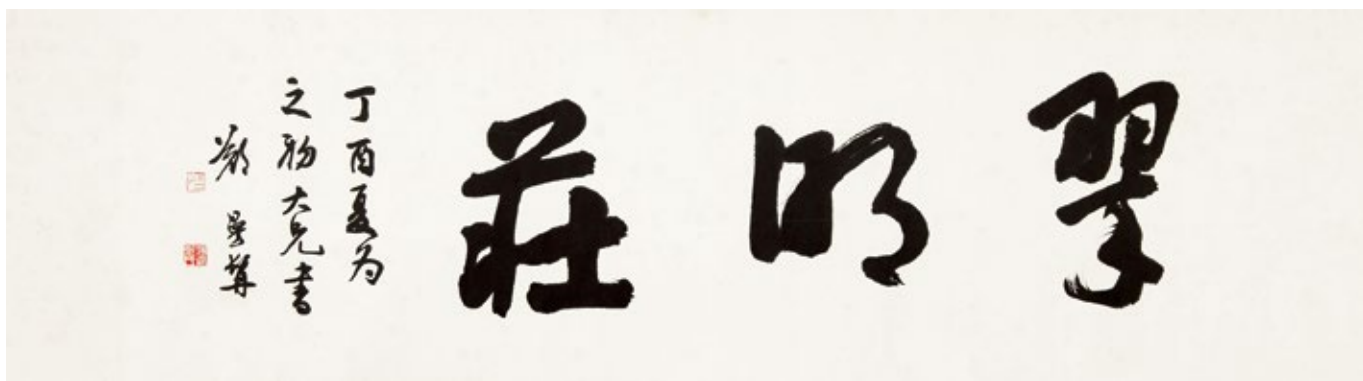
約 3.7 平尺（每幅）

HKD: 15,000-25,000 (2)

USD: 1,900-3,200 (2)



597



598

597 張繼 b.1963

行書“扶桑仙境”

鏡心 水墨紙本

鈐印：張繼之印

題識：中尾仁兄屬。張繼。

ZHANG JI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed Zhang Ji, with one artist seal.

36×116 cm. 14 1/8×45 5/8 in. 約 3.8 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE

598 鄭曼青 1902-1975

行書“翠明莊”

鏡心 水墨紙本

丁酉（1957年）作

鈐印：玉井山人、永嘉鄭氏

題識：丁酉夏為之初大兄書。鄭曼髻。

ZHENG MANQING

MOUNTED FOR FRAMING; INK ON PAPER

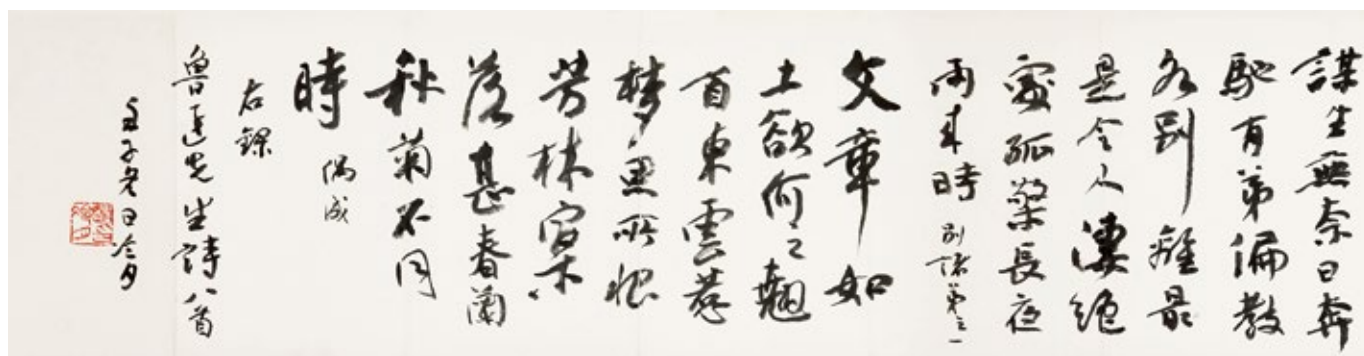
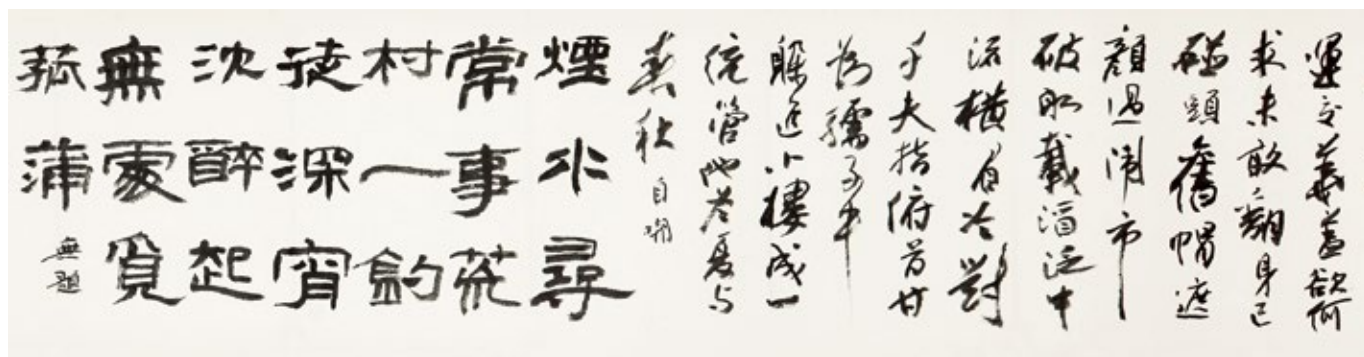
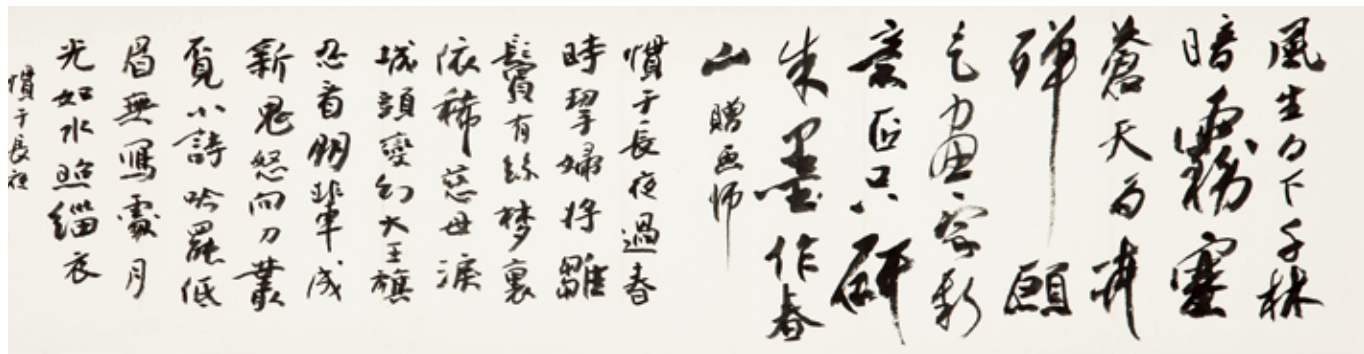
Mounted for framing; ink on paper

Signed Zheng Manran, dated dingyou 1957, with two artist seals.

40×138.5 cm. 15 3/4×54 1/2 in. 約 5.0 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE



599 趙冷月 1915-2002

行書魯迅詩八首

手卷 水墨紙本

壬子（1972年）作

鈐印：趙冷月印

題識：右錄魯迅先生詩八首〈文略〉。壬子冬日冷月。

ZHAO LENGYUE

POEM IN RUNNING SCRIPT

Handscroll; ink on paper

Signed *Lengyue*, dated *renzi* 1972, with one artist seals.

23.5×367 cm. 9 1/4×144 1/2 in. 約 7.8 平尺

無底價

NO RESERVE PRICE



600 佚名

祝壽詞

立軸 水墨磁青箋本

ANONYMOUS

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

229×56.5 cm. 90 1/8×22 1/4 in. 約 11.6 公尺

無底價

No Reserve Price

601 朱汝珍 1870-1943

楷書唐詩《山靜日長》

鏡心 水墨灑金箋

鈐印：朱汝珍、甲辰榜眼

題識：灼臣三兄雅屬，即希指疵。通家弟朱汝珍。

釋文：唐子西詩云：“山靜似太古，日長如小年。”予家深山之中，當春夏之交，蒼蘚盈階，落花滿徑，門無剝啄，松影參差，禽聲上下。午睡初足，旋汲山泉，拾松枝，煮苦茗啜之。隨意讀《周易》《國風》《左氏傳》《離騷》《太史公書》及陶杜詩、韓蘇文數篇。從容步山徑，撫松竹，與麝犢共偃息於長林豐草間。坐弄流泉，漱齒濯足。既歸竹窗下，則山妻稚子，作筍蕨，供麥飯，欣然一飽。弄筆窗下，隨大小作數十字，展所藏法帖、墨蹟、畫卷縱觀之。興到則吟小詩，或草《玉露》一兩段，再烹苦茗一杯。出步溪邊，邂逅園翁溪友，問桑麻，說秔稻，量晴較雨，探節數時，相與劇談一晌。

上款：“灼臣三兄”即黃灼臣（民國），香港著名收藏家，曾於港島西環開辦金陵酒家，為當時文人名流雅集之處，所藏書畫佳作甚豐，名“江夏書屋”。

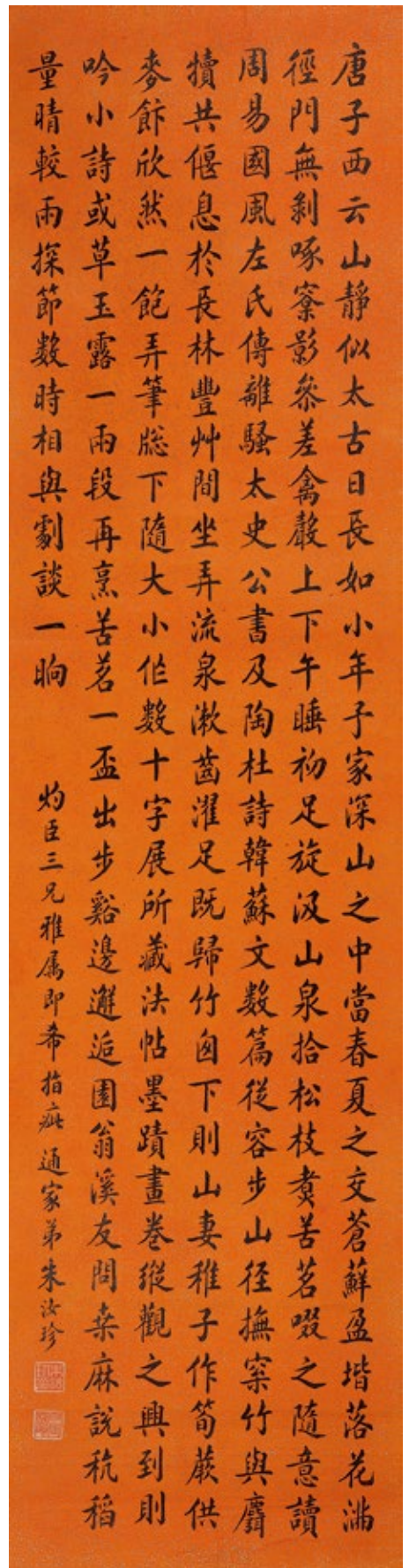
ZHU RUZHEN

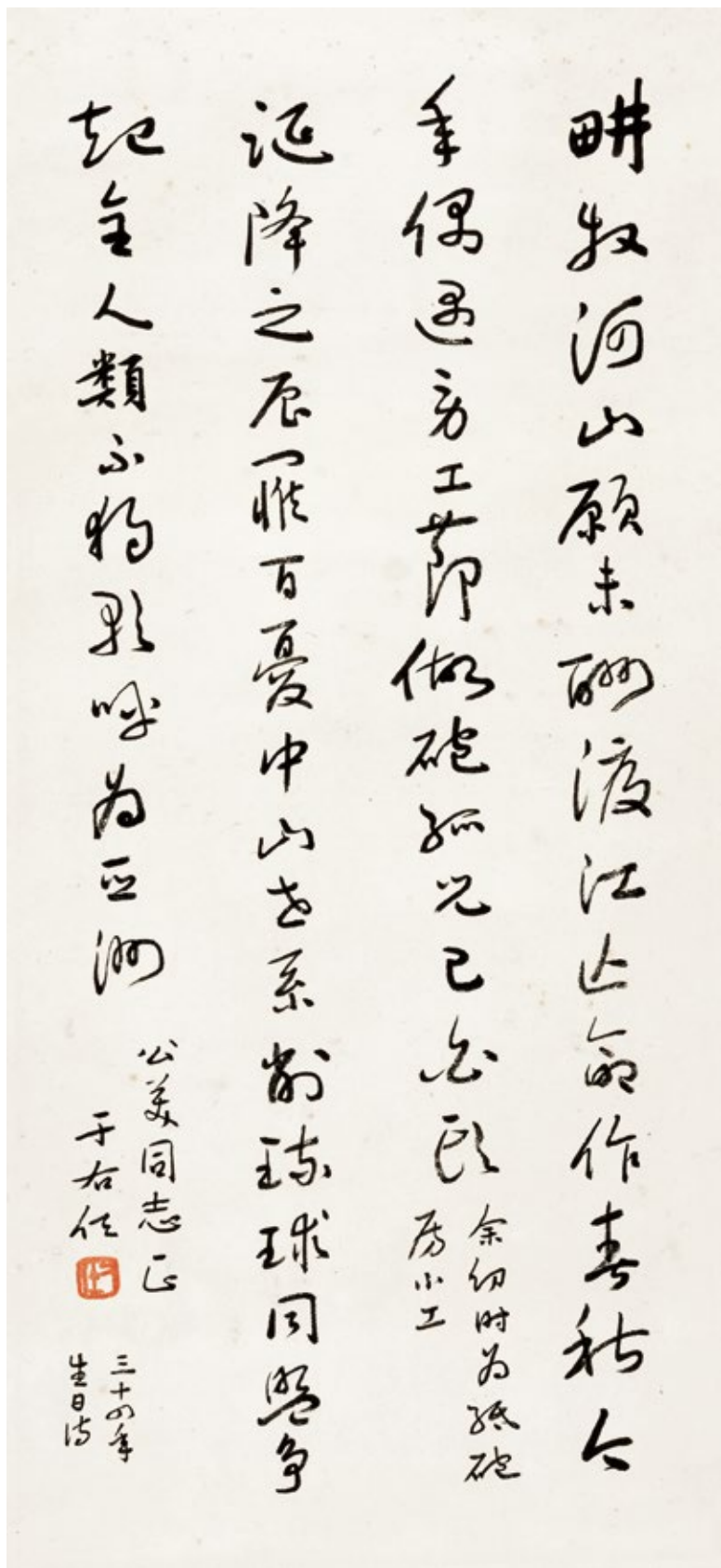
POEM IN REGULAR SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold-flecked paper
Signed *Zhu Ruzhen*, with two artist seals.
131×33 cm. 51 5/8×13 in. 約 3.9 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,400-10,300





602 于右任 1879-1964

草書三十四年生日詩

立軸 水墨紙本

鈐印：右任

題識：公美同志正。于右任。三十四年生日詩。

釋文：耕牧河山願未酬，渡江亡命作春秋。今年偶
遇勞工節，做炮孤兒已白頭（余幼時為紙炮
房小工人）。誕降之辰罹百憂，中山世系削
琉球。同盟爭起全人類，不獨歌呼為亞洲。

YU YOUREN

POEM IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Yu Youren, with one artist seal.

69×31 cm. 27 1/8×12 1/4 in. 約 1.9 平方尺

無底價

No Reserve Price

603 于右任 1879-1964

草書五言詩

立軸 水墨紙本

鈐印：右任

題識：程達同志正。于右任。徐枋居易堂集題落木庵贈徐元歎。

釋文：築室依山山，園畦開數畝。離蒔花藥鮮，曆歲松筠久。棲遲成名勝，聲聞及林藪。數椽落木庵，丘壑擅吾有。高樹蔭琴書，清潤涼窗牖。珍羽窺山廚，錦麟躍石溜。禽魚自忘機，樂此幽棲叟。扣扉來高人，留客剪春韭。蒼苔屐痕深，列坐花茵厚。披襟話羲皇，俄頃斯不朽。轟轟蓮花峰，歷歷捫星斗。高隱十五年，下視紅塵走。世事任悠悠，臨風一揮手。

YU YOUREN

POEM IN CURSIVE SCRIPT

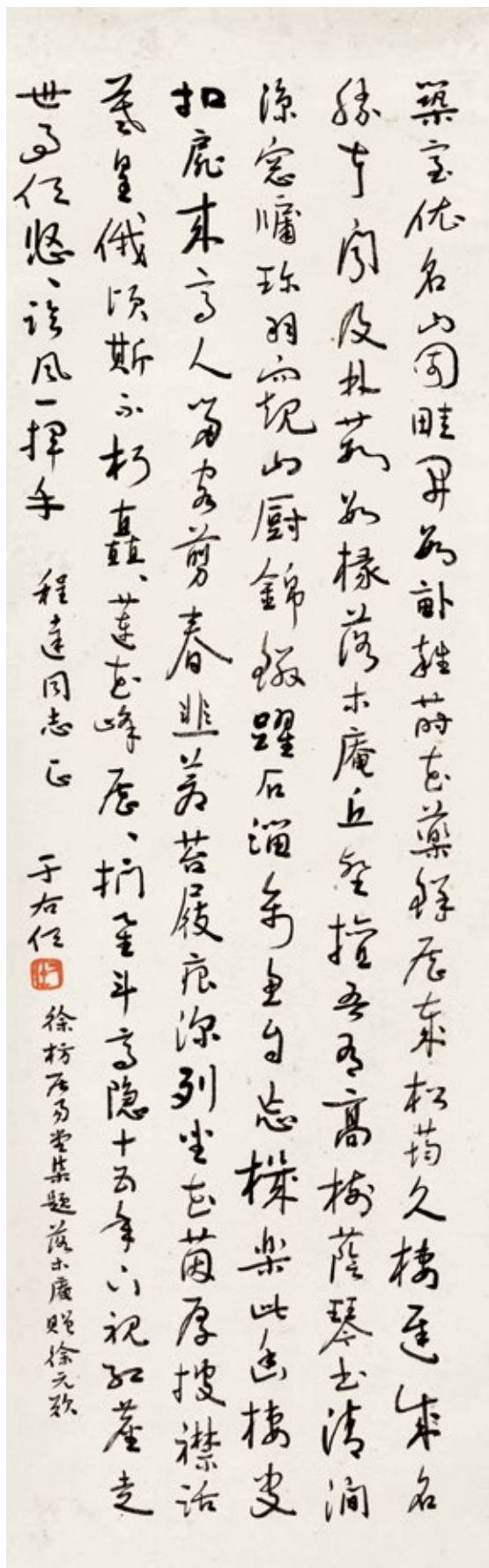
Hanging scroll; ink on paper

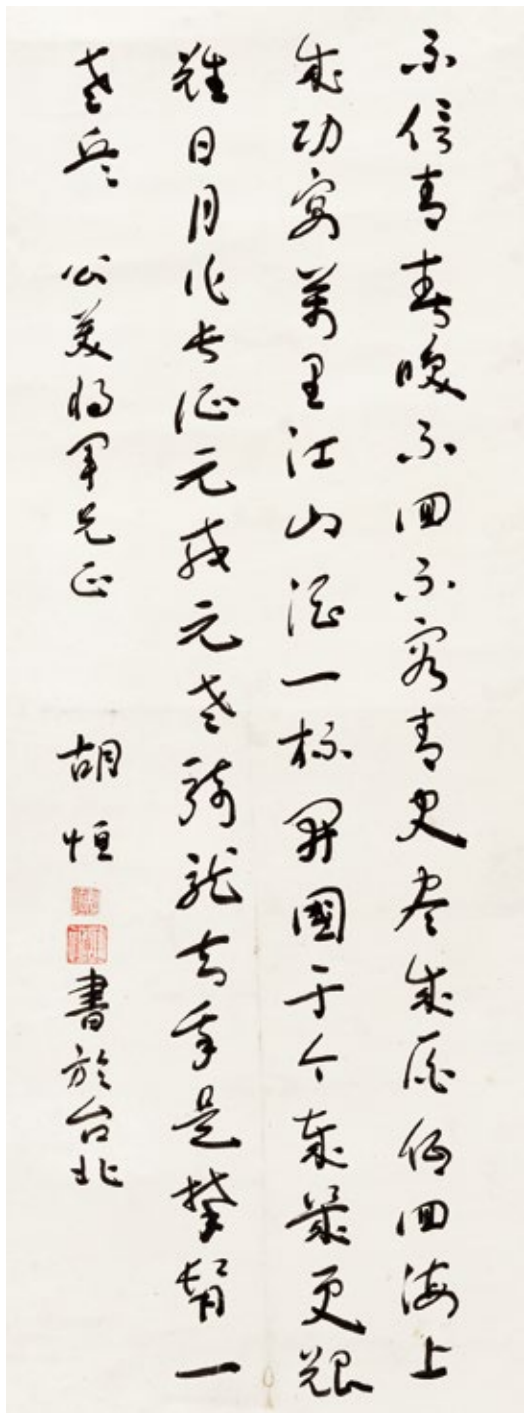
Signed Yu Youren, with one artist seal.

90×27.5 cm. 35³/₈×10⁷/₈ in. 約 2.2 平尺

無底價

No Reserve Price





604

604 胡恆 1919-2007

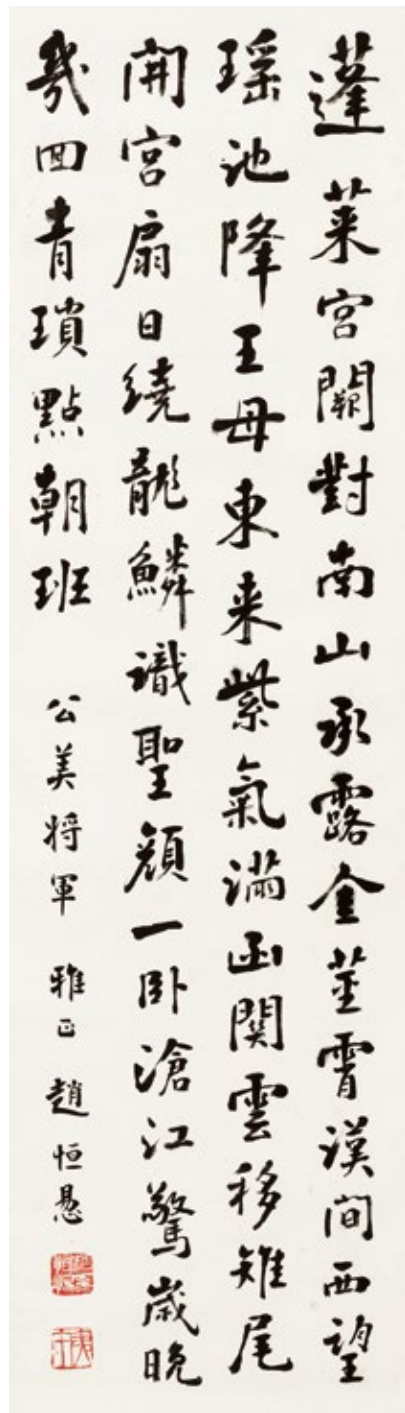
草書題民元照詩

立軸 水墨紙本

鈐印：胡恆、胡

題識：公美將軍兄正，胡恆書於台北。

釋文：不信青春喚不回，不容青史盡成灰。
低回海上成功宴，萬里江山酒一杯。
開國于今歲幾更，艱難日月作長征。
元戎元老騎龍去，我是攀髯一老兵。



605

HU HENG

POEM IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Hu Heng*, with two artist seals.

85.5×31.5 cm. 33⁵/₈×12³/₈ in. 約 2.4 平方

無底價

No Reserve Price

605 趙恆惕 1880-1971

行書杜甫詩

立軸 水墨紙本

鈐印：趙恆惕印、夷午

題識：行書節錄杜甫詩《秋興八首》〈文略〉。公美將軍雅正。趙恆惕。

ZHAO HENGTI

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Zhao Hengti*, with two artist seals.

112×31.5 cm. 44 1/8×12 3/8 in. 約 3.2 平尺

無底價

No Reserve Price

606 錢大鈞 1893-1982

篆書節錄《左傳》

立軸 水墨紙本

鈐印：錢大鈞印、慕尹長壽、曾充四百萬市民公僕、上海市自由市民

題識：公美同志雅正。錢大鈞書時年八十有一。

釋文：大上有立德，其次有立功，其次有立言，雖久不廢，此之謂不朽。

QIAN DAJUN

CALLIGRAPHY IN SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

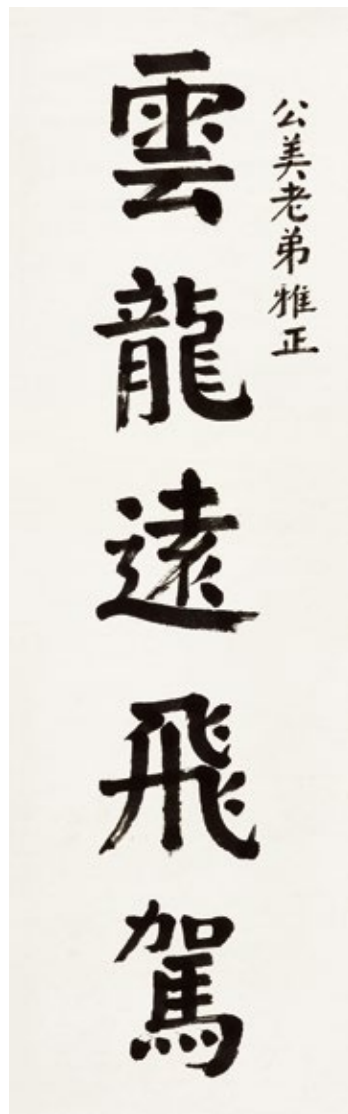
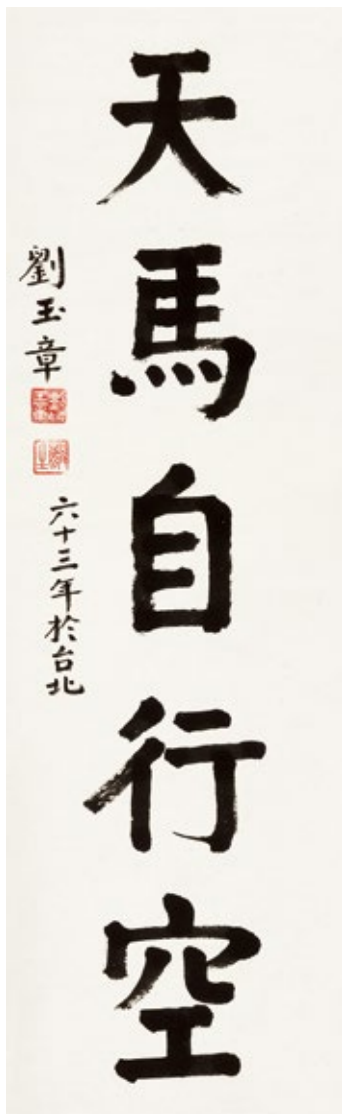
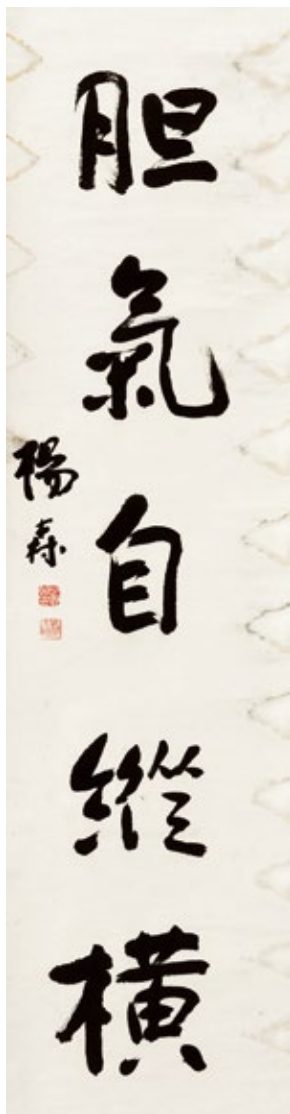
Signed *Qian Dajun*, with four artist seals.

67.5×32.5 cm. 26 5/8×12 3/4 in. 約 2.0 平尺

無底價

No Reserve Price





607

608

607 楊森 1884-1977

行書五言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：子惠翰墨、楊森

題識：程達將軍。楊森。

釋文：春風若德惠，膽氣自縱橫。

YANG SEN

COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Yang Sen*, with two artist seals.

131×33.5 cm. × 2 51 5/8×13 1/4 in. × 2 約 3.9 平尺 (每幅)

無底價 (2)

No Reserve Price(2)

608 劉玉章 1903-1981

楷書五言聯

立軸 水墨紙本

1974年作

鈐印：劉玉章印、麟生

題識：公美老弟雅正。劉玉章，六十三年於台北。

LIU YUZHANG

COUPLET IN REGULAR SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Liu Yuzhang*, dated 1974 with two artist seals.

92×28.50 cm. × 2 36 1/4×11 1/4 in. × 2 約 2.4 平尺 (每幅)

無底價 (2)

No Reserve Price(2)

德邁力羣空冀北

公美中將兄雅正

文從武顯比山西

趙恒

惕

609 趙恆惕 1880-1971

隸書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：趙恆惕印、夷午

題識：公美中將兄雅正。趙恆惕。

釋文：德邁力羣空冀北，文從武顯比山西。

ZHAO HENGTI

COUPLET IN CLERICAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Zhao Hengtí, with two artist seals.

130×32.5 cm.×2 51 1/8×12 3/4 in.×2 約 3.8 平尺 (每幅)

無底價 (2)

No Reserve Price(2)

買家業務規則

下述條款可以在拍賣期間以公告或口頭通知的方式作出更改。在拍賣會中競投即表示競投人同意受下述條款的約束。

第一條 中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為代理人

除另有約定外，中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為賣家之代理人。拍賣品之成交合約，則為賣家與買家之間的合約。本規則、賣家業務規則、載於圖錄或由拍賣官公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件及通知，均構成賣家、買家及/或中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司作為拍賣代理之協定條款。

第二條 定義及釋義

(一) 本規則各條款內，除非文義另有不同要求，下列詞語具有以下含義：

- (1) “本公司”指中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司；
- (2) “中國嘉德”指中國嘉德國際拍賣有限公司，“其住所地為中華人民共和國北京市東城區王府井大街1號嘉德藝術中心辦公區三層。
- (3) “賣家”指提供拍賣品出售之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，賣家均包括賣家的代理人(不包括本公司)、遺囑執行人或遺產代理人；
- (4) “競投人”指以任何方式考慮、作出或嘗試競投之任何人士、公司、法團或單位。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，競投人均包括競投人的代理人(但不包本公司)；
- (5) “買家”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官所接納之最高競投價或要約之競投人，包括以代理人身份競投之人士之委託人；
- (6) “買家佣金”指買家根據本規則所載費率按落槌價須向本公司支付之佣金；
- (7) “拍賣品”指賣家委託本公司進行拍賣及於拍賣會上被拍賣的物品；
- (8) “拍賣日”指在某次拍賣活動中，本公司公佈的正式開始進行拍賣交易之日；
- (9) “拍賣成交日”指在本公司舉辦的拍賣活動中，拍賣官以落槌或者以其他公開表示買定的方式確認任何拍賣品達成交易的日期；
- (10) “拍賣官”指本公司指定主持某場拍賣並可決定落槌的人員；
- (11) “落槌價”指拍賣官落槌決定將拍賣品售予買家的價格，或若為拍賣會後交易，則為協定出售價；
- (12) “購買價款”指買家因購買拍賣品而應支付的包括落槌價加上買家須支付之佣金、以及應由買家支付的稅費、利息及買家負責的各項費用的總和；
- (13) “買家負責的各項費用”指與本公司出售拍賣品相關的支出和費用，包括但不限於本公司對拍賣品購買保險、包裝、運輸、儲存、保管、買家額外要求的有關任何拍賣品之測試、調查、查詢或鑒定之費用

或向違約買家追討之開支、法律費用等；

- (14) “底價”指賣家與本公司確定的且不公開之拍賣品之最低售價；
 - (15) “估價”指在拍賣品圖錄或其他介紹說明文字之後標明的拍賣品估計售價，不包括買家須支付之佣金；
 - (16) “儲存費”指買家按本規則規定應向本公司支付的儲存費用。
- (二) 在本規則條款中，根據上下文義，單數詞語亦包括複數詞語，反之亦然。除非文義另有要求：
- (1) 買家及本公司在本規則中合稱為“雙方”，而“一方”則指其中任何一方；
 - (2) 凡提及法律條文的，應解釋為包括這些條文日後的任何修訂或重新立法；
 - (3) 凡提及“者”或“人”的，應包括自然人、公司、法人、企業、合夥、個體商號、政府或社會組織及由他們混合組成的組織；
 - (4) 凡提及“條”或“款”的，均指本規則的條或款；
 - (5) 標題僅供方便索閱，不影響本規則的解釋。

第三條 適用範圍

凡參加本公司組織、開展和舉辦的文物、藝術品等收藏品的拍賣活動的競投人、買家和其他相關各方均應按照本規則執行。

第四條 特別提示

凡參加本公司拍賣活動的競投人和買家應仔細閱讀並遵守本規則，競投人、買家應特別仔細閱讀本規則所載之本公司之責任及限制、免責條款。競投人及/或其代理人有責任親自審看拍賣品原物，並對自己競投拍賣品的行為承擔法律責任。本公司有權自行決定因天氣或其它原因，將拍賣延期或取消，而無需向競投人作出任何賠償。

第五條 競投人及本公司有關出售拍賣品之責任

- (一) 本公司對各拍賣品之認知，部分依賴於賣家提供之資料，本公司無法及不會就各拍賣品進行全面盡職檢查。競投人知悉此事，並承擔檢查及檢驗拍賣品原物之責任，以使競投人滿意其可能感興趣之拍賣品。
- (二) 本公司出售之各拍賣品於出售前可供競投人審看。競投人及/或其代理人參與競投，即視為競投人已在競投前全面檢驗拍賣品，並滿意拍賣品之狀況及其描述之準確性。
- (三) 競投人確認眾多拍賣品年代久遠及種類特殊，意味拍賣品並非完好無缺。所有拍賣品均以拍賣時之狀態出售(無論競投人是否出席拍賣)。狀態報告或可於審看拍賣品時提供。圖錄描述及狀態報告在若干情況下可用作拍賣品某些瑕疵之參考。然而，競投人應注意，拍賣品可能存在其他在圖錄或狀態報告內並無明確指出之瑕疵。

(四) 提供予競投人有關於任何拍賣品之資料，包括任何預測資料(無論為書面或口述)及包括任何圖錄所載之資料、規則或其他報告、評論或估值，該等資料並非事實之陳述，而是本公司所持有之意見而已，該等資料可由本公司不時全權酌情決定修改。

(五) 本公司或賣家概無就任何拍賣品是否受任何版權所限或買家是否已購買任何拍賣品之版權發出任何聲明或保證。

(六) 受本規則第五(一)至五(五)條所載事項所規限及本規則第六條所載特定豁免所規限，本公司是基於(1)賣家向本公司提供的資料；(2)學術及技術知識(如有)；及(3)相關專家普遍接納之意見，以合理審慎態度發表(且與本規則中有關本公司作為拍賣代理的條款相符)載於圖錄的描述或狀態報告。

第六條 對買家之責任豁免及限制

(一) 受本規則第五條之事項所規限及受規則第六(一)及六(四)條所規限，本公司或賣家均無須：

(1) 對本公司向競投人以口述或書面提供之資料之任何錯誤或遺漏負責，無論是由於疏忽或因其他原因引致；

(2) 向競投人作出任何擔保或保證，且賣家委託本公司向買家作出之明示保證以外之任何暗示保證及條款均被排除(惟法律規定不可免除之該等責任除外)；

(3) 就本公司有關拍賣或有關出售任何拍賣品之任何事宜之行動或遺漏(無論是由於疏忽或其他原因引致)，向任何競投人負責。

(二) 除非本公司擁有出售之拍賣品，否則無須就賣家違反本規則而負責。

(三) 在不影響規則第六(一)條之情況下，競投人向本公司或賣家提出之任何索賠以該拍賣品之落槌價連同買家佣金為限。本公司或賣家在任何情況下均無須承擔買家任何相應產生的間接損失。

(四) 本規則第六條概無免除或限制本公司有關本公司或賣家作出之任何具欺詐成份之失實聲明，或有關本公司或賣家之疏忽行為或遺漏而導致之人身傷亡之責任。

第七條 拍賣品圖錄及其他說明

本公司在關於拍賣品之圖錄或在拍賣品狀態報告內之所有陳述，或另行之口頭或書面陳述，均只屬意見之表述，而不應依據為事實之陳述。此陳述並不構成本公司任何形式之任何陳述、保證或責任承擔。圖錄或拍賣品狀態報告中所提及之有關瑕疵及修復，只作為指引，而應由競投人或具備有關知識之代表親自審看。未有提述本條前述資料，亦不表示拍賣品全無瑕疵或未修復；而如已提述特定瑕疵，亦不表示並無其他瑕疵。

因印刷或攝影等技術原因造成拍賣品在圖錄及/或其他任何形式的圖示、影像製品和宣傳品中的色調、顏色、層次、形態等與原物存在誤差者，以原物為準。

本公司及其工作人員或其代理人對拍賣品任何說明中引述之出版著錄僅供競投人參考。本公司不提供著錄書刊等資料之原件或複印件，並保留修訂引述說明的權利。

第八條 底價及估價

凡本公司拍賣品未標明或未說明無底價的，均設有底價。底價一般不高於本公司於拍賣前公佈或刊發的拍賣前低估價。如拍賣品未設底價，除非已有競投，否則拍賣官有權自行決定起拍價，但不得高於拍賣品的拍

賣前低估價。

在任何情況下，本公司不對拍賣品在本公司舉辦的拍賣會中未達底價不成交而承擔任何責任。若拍賣品競投價格低於底價，拍賣官有權自行決定以低於底價的價格出售拍賣品。但在此種情況下，本公司向賣家支付之款項為按底價出售拍賣品時賣家應可收取之數額。

估價在拍賣日前較早時間估定，並非確定之售價，不具有法律約束力。任何估價不能作為拍賣品落槌價之預測，且本公司有權不時修訂已作出之估價。

第九條 拍賣會上競投出價

競投人可以透過以下方式競投出價：

(一) 競投人親自出席拍賣會，並按照本規則第十至第十二條的規定進行登記及在領取牌號前交納保證金；或

(二) 受本規則第十五條之約束，競投人可採用書面形式委託本公司代為競投；或

(三) 競投人可選擇本公司認可的同步代拍服務參與競投。

第十條 競投人登記

競投人為個人的，應在拍賣日前憑政府發出附有照片的身份證明文件(如居民身份證或護照)填寫並簽署登記文件，並提供現時住址證明(如公用事業賬單或銀行月結單)；競投人為公司或者其他組織的，應在拍賣日前憑有效的註冊登記文件、股東證明文件以及合法的授權委託證明文件填寫並簽署登記文件，領取競投號牌。本公司可能要求競投人出示用作付款的銀行資料或其他財政狀況證明。

第十一條 競投號牌

本公司可根據不同拍賣條件及拍賣方式等任何情況，在拍賣日前公佈辦理競投號牌的條件和程序，包括但不限於制定競投人辦理競投號牌的資格條件。

本公司鄭重提示，競投號牌是競投人參與現場競價的唯一憑證。競投人應妥善保管，不得將競投號牌出借他人使用。一旦丟失，應立即以本公司認可的書面方式辦理掛失手續。

無論是否接受競投人的委託，凡持競投號牌者在拍賣活動中所實施的競投行為均視為競投號牌登記人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投號牌登記人本人已以本公司認可的書面方式，在本公司辦理了該競投號牌的掛失手續，並由拍賣官現場宣佈該競投號牌作廢。

第十二條 競投保證金

競投人參加本公司拍賣活動，應在領取競投號牌前交納競投保證金。競投保證金的數額由本公司在拍賣日前公佈，且本公司有權減免競投保證金。若競投人未能購得拍賣品且對本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司無任何欠款，則該保證金在拍賣結束後十四個工作日內全額無息返還競投人；若競投人成為買家的，則該保證金自動轉變為支付拍賣品購買價款的定金。

第十三條 本公司之選擇權

本公司有權酌情拒絕任何人參加本公司舉辦的拍賣活動或進入拍賣現場，或在拍賣會現場進行拍照、錄音、攝像等活動。

第十四條 以當事人身份競投

除非某競投人在拍賣日前向本公司出具書面證明並經本公司書面認可，表明其身份是某競投人的代理人，否則每名競投人均被視為競投人本人。

第十五條 委託競投

競投人應親自出席拍賣會。如不能親身出席或由代理人出席，可採用書面形式委託本公司代為競投。本公司有權決定是否接受上述委託。

委託本公司競投之競投人應在規定時間內(不遲於拍賣日前二十四小時)辦理委託手續，向本公司出具填妥的本公司委託競投表格，並應根據本規則規定同時交納競投保證金。

委託本公司競投之競投人如需取消委託競投，應不遲於拍賣日前二十四小時書面通知本公司。

第十六條 委託競投的競投結果

競投人委託本公司代為競投的，競投結果及相關法律責任由競投人承擔。競投人如在委託競投表格中表示以電話等即時通訊方式競投，則應準確填寫即時通訊方式(如號碼)並妥善保管該即時通訊工具，在本公司受託競投期間，競投人應親自使用該即時通訊工具，一旦丟失或無法控制該即時通訊工具，應立即以本公司認可的書面方式變更委託競投表格中填寫的即時通訊方式。

在本公司受託競投期間，會盡適當努力聯絡競投人，而該即時通訊工具所傳達之競投信息(無論是否競投人本人或競投人的代理人傳達)，均視為競投人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投人本人已以本公司認可的書面方式變更了委託競投表格中填寫的即時通訊方式。但在任何情況下，如未能聯絡，或在使用該即時通訊工具的競投中有任何錯誤、中斷或遺漏，本公司均不負任何責任。

第十七條 委託競投之免責

鑒於委託競投是本公司為競投人提供的代為傳遞競投信息的免費服務，本公司及其工作人員對競投未成功或代理競投過程中出現的任何錯誤、遺漏、疏忽、過失或無法代為競投等不承擔任何責任。

第十八條 委託在先原則

若兩個或兩個以上委託本公司競投之競投人以相同委託價對同一拍賣品出價且最終拍賣品以該價格落槌成交，則最先將委託競投表格送達本公司者為該拍賣品的買家。

第十九條 拍賣官之決定權

拍賣官對下列事項具有絕對決定權：

- (一) 拒絕或接受任何競投；
- (二) 以其決定之方式進行拍賣；
- (三) 將任何拍賣品撤回或分開拍賣，將任何兩件或多件拍賣品合併拍賣；
- (四) 如遇有出錯或爭議時，不論在拍賣之時或拍賣之後，有權決定成功競投者、是否繼續拍賣、取消拍賣或將有爭議的拍賣品重新拍賣；
- (五) 拍賣官可以在其認為合適的水平及競價階梯下開始及進行競投，並有權代表賣家以競投或連續競投方式或以回應其他競投人的競投價而競投的方式，代賣家競投到底價的金額；
- (六) 採取其合理認為適當之其他行動。

第二十條 不設底價

就不設底價的拍賣品，除非已有競投，否則拍賣官有權自行酌情決定開價。若在此價格下並無競投，拍賣官會自行酌情將價格下降繼續拍賣，直至有競投人開始競投，然後再由該競投價向上繼續拍賣。

第二十一條 影像顯示板及貨幣兌換顯示板

本公司為方便競投人，可能於拍賣中使用影像投射或其他形式的顯示板，所示內容僅供參考。無論影像投射或其他形式的顯示板所示之數額、拍賣品編號、拍賣品圖片或參考外匯金額等信息均有可能出現誤差，本公司對因此誤差而導致的任何損失不承擔任何責任。

第二十二條 拍賣成交

最高競投價經拍賣官落槌或者以其他公開表示買定的方式確認時，該競投人競投成功，即表明該競投人成為拍賣品的買家，亦表明賣家與買家之間具法律約束力的拍賣合約之訂立。

第二十三條 佣金及費用

競投人競投成功後，即成為該拍賣品的買家。買家應支付本公司佣金，其計算方式如下：每件拍賣品的落槌價中，在港元5,000,000或以下之部分，該部分金額的佣金以20%計算；超過港元5,000,000至港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以17%計算；超過港元20,000,000之部份，該部分金額的佣金以14%計算。買家同時應支付給本公司其他買家負責的各項費用，且認可本公司可根據本公司賣家業務規則的規定，向賣家收取佣金及其他賣家負責的各項費用。

第二十四條 稅項

買家向本公司支付的所有款項均應是淨額的，不得包括任何貨物稅、服務稅、關稅或者其他增值稅(不論是由香港或其他地區所徵收)。如有任何適用於買家的稅費，買家應根據現行相關法律規定自行負擔。

第二十五條 付款時間

拍賣成交後，除非另有書面約定，否則不論拍賣品之出口、進口或其他許可證(不論是否就時間)之任何規定，買家應自拍賣成交日起七日內，向本公司付清購買價款並提取拍賣品。若涉及包裝及搬運費、運輸及保險費用、出境費等，買家需一併支付。

第二十六條 支付幣種

所有價款應以港幣支付。如買家以港幣以外的其他貨幣支付，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照香港匯豐銀行於買家付款日前一個工作日公佈的港幣與該幣種的匯價折算。本公司為將買家所支付之該種外幣兌換成港幣所引致之所有銀行手續費、佣金或其他費用，均由買家承擔。

第二十七條 所有權的轉移

即使本公司未將拍賣品交付給買家，買家已取得拍賣品之所有權，但在買家付清購買價款及所有買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司的所有款項之前，本公司及/或賣方可以對拍賣品行使管有權及/或留置權或法律容許的其它救濟。

第二十八條 風險轉移

競投成功後，拍賣品的風險於下列任何一種情形發生後(以較早發生日期為準)即由買家自行承擔：

- (一) 買家提取所購拍賣品；或
- (二) 買家向本公司支付有關拍賣品的全部購買價款；或
- (三) 拍賣成交日起七日屆滿。

第二十九條 提取拍賣品

買家須在拍賣成交日起七日內，前往本公司地址或本公司指定之其他地點提取所購買的拍賣品。買家須自行負責於風險轉移至買家後為所購拍賣品購買保險。若買家未能在拍賣成交日起七日內提取拍賣品，則逾期後對該拍賣品的相關保管、搬運、保險等費用均由買家承擔，且買家應對其所購拍賣品承擔全部責任。逾期後，即使該拍賣品仍由本公司或其他代理人代為保管，本公司及其工作人員或其代理人對任何原因所致的該拍賣品的毀損、滅失，不承擔任何責任。

第三十條 包裝及付運

本公司工作人員根據買家要求代為包裝及處理購買的拍賣品，僅視為本公司對買家提供的服務，本公司可酌情決定是否提供此項服務，若因此發生任何損失均由買家自行承擔。在任何情況下，本公司對因任何原因造成的玻璃或框架、囊匣、底墊、支架、裝裱、插冊、軸頭或類似附屬物的損壞不承擔責任。此外，對於本公司向買家推薦的包裝公司及裝運公司所造成的一切錯誤、遺漏、損壞或滅失，本公司亦不承擔責任。

第三十一條 進出口及許可證

買家須自行負責取得任何有關拍賣品進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得任何所需之許可證或延誤取得該類許可證，不可被視為買家取消購買或延遲支付購買價款之理由。本公司不承擔因不能填妥或呈交所需出口或進口貨單、清單或文件所產生之任何責任。

如買家要求本公司代其申請出口許可證，本公司則有權就此服務另行收取服務費用。然而，本公司不保證出口許可證將獲發放。本公司及賣家概無就任何拍賣品是否受進出口限制或任何禁運作出聲明或保證。

第三十二條 未付款之補救方法及強制履行

若買家未按照本規則規定或未按照與本公司協定之任何付款安排足額付款，本公司有權採取以下之一種或多種措施：

- (一) 在拍賣成交日起七日內，如買家未向本公司付清全部購買價款，本公司有權委託第三方機構代為向買家催要欠付的全部或部分購買價款；
- (二) 在拍賣成交日起七日內，如買家仍未足額支付購買價款，本公司有權自拍賣成交日後第八日起就買家未付款部分按照日息萬分之三收取利息，直至買家付清全部款項之日止，買家與本公司另有協議者除外；
- (三) 在本公司或其他地方投保、移走及儲存拍賣品，風險及費用均由買家承擔；
- (四) 對買家提起訴訟，要求賠償本公司因買家遲付或拒付款項造成的利息損失；
- (五) 留置同一買家在本公司投得的該件或任何其他拍賣品，以及因任何原因由本公司佔有該買家的任何其他財產或財產權利，留置期間發生的一切費用及/或風險均由買家承擔。若買家未能在本公司指定時間內履行其全部相關義務，則本公司有權在向買家發出行使留置權通知且買家

在該通知發出後三十日內仍未償清所有欠付款項的情況下，處分留置物。處分留置物所得不足抵償買家應付本公司全部款項的，本公司有權另行追索；

- (六) 在拍賣成交日起九十日內，如買家仍未向本公司付清全部購買價款的，本公司有絕對酌情決定權撤銷(但無義務)或同意賣方撤銷交易，並保留追索因撤銷該筆交易致使本公司所蒙受全部損失的權利；
- (七) 將本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司在任何其他交易中欠付買家之款項抵銷買家欠付本公司關於拍賣品之任何款項；
- (八) 本公司可自行決定將買家支付的任何款項用於清償買家欠付本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司關於拍賣品或其他交易之任何款項；
- (九) 拒絕買家或其代理人將來作出的競投，或在接受其競投前收取競投保證金。

本公司知悉就拍賣品之買賣而言，是獨特和無可替代的，不論是賣方或買方違約，一方向另一方支付損害賠償，均不是對守約方足夠的救濟。因此，本公司、賣方和買方均同意，任何一方違約的，守約方可以向法院申請強制履行的命令，要求違約方繼續履行其在本規則或其它相關文件項下的義務。

第三十三條 延期提取拍賣品之補救方法

若買家未能在拍賣成交日起七日內提取其購得的拍賣品，則本公司有權採取以下之一種或多種措施：

- (一) 將該拍賣品投保及/或儲存在本公司或其他地方，由此發生的一切費用(包括但不限於自拍賣成交日起的第三十一日起按競投人登記表格的規定計收儲存費等)及/或風險均由買家承擔。在買家如數支付全部購買價款後，方可提取拍賣品(包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費等自行負擔)；
- (二) 買家應對其超過本規則規定期限未能提取相關拍賣品而在該期限屆滿後所發生之一切風險及費用自行承擔責任。

第三十四條 有限保證

(一) 本公司對買家提供之一般保證：

如本公司所出售之拍賣品其後被發現為贗品，根據本規則之條款，本公司將取消該交易，並將買家就該拍賣品支付予本公司之落槌價連同買家佣金，以原交易之貨幣退還予買家。

就此而言，根據本公司合理之意見，贗品指仿製品，故意隱瞞或欺騙作品出處、原產地、產出年數、年期、文化或來源等各方面，而上述各項之正確描述並無收錄於目錄內容(考慮任何專有詞彙)。拍賣品之任何損毀及/或任何類型之復原品及/或修改品(包括重新塗漆或在其上塗漆)，不應視為贗品。

謹請注意，如發生以下任何一種情況，本保證將不適用：

目錄內容乃根據學者及專家於銷售日期獲普遍接納之意見，或該目錄內容顯示該等意見存在衝突；或

於銷售日期，證明該拍賣品乃贗品之唯一方法，並非當時普遍可用或認可或價格極高或用途不切實際；或可能已對拍賣品造成損壞或可能(根據本公司合理之意見)已令拍賣品喪失價值之方法；或

如根據拍賣品之描述，該拍賣品並無喪失任何重大價值。

(二) 本保證所規定之期限為相關拍賣日後五年內，純粹提供給買家之獨

享利益，且不可轉移至任何第三方。為能依據本保證申索，買家必須：在收到任何導致買家質疑拍賣品之真偽或屬性之資料後三個月內以書面通知本公司，註明拍賣品編號、購買該拍賣品之日期及被認為是贗品之理由；

將狀況與銷售予買家當日相同，並能轉移其妥善所有權且自銷售日期後並無出現任何第三方申索之拍賣品退還予本公司。

(三) 有關現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫，雖然目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但本公司保留酌情權按本保證但以拍賣日後一年內為限取消證實為贗品之現代及當代藝術、中國油畫以及中國書畫拍賣品之交易；已付之款項按本條規定退還予買家，但買家必須在拍賣日起一年內向本公司提供證據(按本條第(二)、(四)款規定的方式)，證實該拍賣品為贗品；

(四) 本公司可酌情決定豁免上述任何規定。本公司有權要求買家索取兩名為本公司及買家雙方接納之獨立及行內認可專家之報告，費用由買家承擔。本公司無須受買家出示之任何報告所規限，並保留權利尋求額外之專家意見，費用由本公司自行承擔。

第三十五條 資料獲取、錄影

就經營本公司的拍賣業務方面，本公司可能對任何拍賣過程進行錄音、錄影及記錄，亦需要向競投人搜集個人資料或向第三方索取有關競投人的資料(例如向銀行索取信用審核)。這些資料會由本公司處理並且保密，唯有關資料有可能根據本規則的目的或其它合法目的，提供給本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司、母公司、中國嘉德、中國嘉德的分部、附屬公司、子公司、母公司，以協助本公司為競投人提供完善的服務、進行客戶分析，或以便提供符合競投人要求的服務。在本規則項下的交易完成後(如適用)，本公司可在法律容許的合理時間內，保存及使用已收集的個人資料。如競投人或買家欲查閱及 / 或更正存於本公司的個人資料，可書面致函本公司(連同合理的行政費)提出有關要求。為了競投人的權益，本公司亦可能需要向第三方服務供應商(例如船運公司或存倉公司)提供競投人的部份個人資料。競投人參與本公司的拍賣，即表示競投人同意上文所述。如競投人欲獲取或更改個人資料，請與客戶服務部聯絡。

第三十六條 版權

賣家授權本公司對其委託本公司拍賣的任何拍賣品製作照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品，本公司享有上述照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品的版權，有權對其依法加以無償使用。未經本公司事先書面同意，買家及任何人不得使用。本公司及賣家均未作出拍賣品是否受版權所限或買家是否取得拍賣品之任何版權的陳述及保證。

第三十七條 通知

競投人及買家均應將其固定有效的通訊地址和聯絡方式以競投登記文件或其他本公司認可的方式告知本公司，若有改變，應立即書面告知本公司。

本規則中所提及之通知，僅指以信函、電子郵件、傳真或透過本公司APP用戶端(“APP用戶端”)形式發出的書面通知。該等通知在下列時間視為送達：

(一) 如是專人送達的，當送到有關方之地址時；

(二) 如是以郵寄方式發出的，則為郵寄日之後第七天；

(三) 如是以傳真方式發出的，當發送傳真機確認發出時；

(四) 如果是以電子郵件形式發出的，當在電子郵件記錄上確認發出之時；

(五) 如本公司透過APP用戶端方式發出的，則發送當日為競投人及買家收到該通知日期。

第三十八條 可分割性

如本規則之任何條款或部分因任何理由被認為無效、不合法或不可執行，本規則其他條款或部分仍然有效，相關各方應當遵守、執行。

第三十九條 法律及管轄權

本規則及其相關事宜、交易、因依照本規則參加本公司拍賣活動而引起或與之有關的任何爭議，均受香港法律規管並由香港法律解釋，本公司、賣家、買家及競投人等相關各方均須服從香港法院之唯一管轄權。

第四十條 語言文本

本規則以中文為標準文本，英文文本為參考文本。

英文文本如與中文文本有任何不一致之處，以中文文本為準。

第四十一條 規則版權所有

本規則由本公司制訂和修改，相應版權歸本公司所有。未經本公司事先書面許可，任何人不得以任何方式或手段，利用本規則獲取商業利益，亦不得對本規則之任何部分進行複製、傳送或儲存於可檢索系統中。

第四十二條 適用時期

本規則只適用於本次拍賣，本公司可不時更新本規則，競投人和買家參與另一次拍賣的時候應以當時適用的買家業務規則為準。

第四十三條 解釋權

日常執行本規則時，本規則的解釋權由本公司行使。如買家、賣家與本公司發生法律爭議，在解決該爭議時，本規則的解釋權由具管轄權的法院行使。

版本日期：2021年9月2日

本公司地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓

CONDITIONS OF BUSINESS FOR BUYERS

The following provisions may be amended by public notice or verbal notification during the auction. By bidding at the auction, the Bidder agrees to be bound by the following provisions.

Article 1 China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the Auction Agent

Unless otherwise provided, China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. shall serve as the Seller's agent. The contract for the sale of the Auction Property shall be the contract between the Seller and the Buyer. These Conditions, the Conditions of Business for Sellers, and all other terms, conditions and notices contained in the catalogue, announced by the Auctioneer or provided in the auction venue in the form of an announcement shall constitute the terms agreed among the Seller, the Buyer and/or China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. as the auction agent.

Article 2 Definitions and Explanations

1. The following terms herein shall have the meanings assigned to them below:
 - (1) "Company" means China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.;
 - (2) "China Guardian" means China Guardian Auctions Co., Ltd., with its domicile at 3/F, Office Area, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street, Dongcheng District, Beijing, People's Republic of China;
 - (3) "Seller" means any person, company, body corporate or entity that offers Auction Property for sale. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term "Seller" herein shall include the Seller's agent (excluding the Company), executor or personal representative;
 - (4) "Bidder" means any person, company, body corporate or entity that contemplates, makes or attempts a bid in any manner. Unless otherwise stated or specifically required by the context, the term "Bidder" herein shall include the Bidder's agent;
 - (5) "Buyer" means the Bidder, including the principal of a person bidding as an agent, the highest bid or offer of whom is accepted by the Auctioneer in the auction held by the Company;
 - (6) "Buyer's Commission" means the commission that the Buyer must pay to the Company based on the Hammer Price at the rate specified herein;
 - (7) "Auction Property" means the item(s) that the Seller consigns to the Company for auction and which are auctioned off at the auction;
 - (8) "Auction Date" means, for a particular auction, the date announced by the company on which the auction will officially commence;
 - (9) "Sale Date" means the date on which the transaction of an Auction Property is confirmed by the striking of the hammer by the Auctioneer or other public indication by the Auctioneer that a transaction has been struck in the auction held by the Company;
 - (10) "Auctioneer" means the person that the Company designates to preside over a particular auction;
 - (11) "Hammer Price" means the price at which the Auctioneer strikes the hammer, deciding the sale of the Auction Property to the Buyer, or, in the case of a post-auction transaction, the agreed upon sale price;
 - (12) "Purchase Price" means the total amount that the Buyer is required to pay for his or her purchase of an Auction Property, including the Hammer Price plus the Buyer's Commission, and the taxes, levies, interest and various charges payable by the Buyer;
 - (13) "Buyer Charges" means the expenditures and expenses relating to the sale of an Auction Property by the Company, including but not limited to the charges for insurance, packing, transport, storage and custody that the Company is required to purchase in respect of the Auction Property, expenses for testing, investigation, searching or authentication of an Auction Property additionally requested by the Buyer and additional expenditures and legal expenses

incurred in seeking recourse against a defaulting Buyer;

- (14) "Reserve" means the confidential minimum selling price for an Auction Property determined by the Seller and the Company;
 - (15) "Estimated Price" means the estimated sales price of an Auction Property indicated in the catalogue or after other descriptive text, and excluding the Buyer's Commission;
 - (16) "Storage Fee" means the charge for storage that the Buyer is required to pay to the Company in accordance herewith.
2. As required by the context, the singular of a term herein includes the plural thereof, and vice versa. Unless otherwise required by the context:
 - (i) the Buyer and the Company are herein collectively referred to as the "Parties", and a "Party" refers to either Party;
 - (ii) Any mention of legal provisions shall be construed as including any future amendments to, or re-enactment of, such provisions;
 - (iii) Any mention of "person" shall include natural persons, companies, legal persons, enterprises, partnerships, individual proprietorships, governmental or social organizations and organizations comprised of more than one of the foregoing;
 - (iv) Any mention of "Article" or "Clause" refers to the Articles or Clauses hereof;
 - (v) The headings are provided for ease of reference only, and shall not affect the interpretation hereof.

Article 3 Applicable Scope

All Bidders, Buyers and other concerned parties participating in the auction of such collectibles as cultural artifacts, works of art, etc. organized and conducted by the Company shall act in accordance herewith.

Article 4 Special Notice

All Bidders and Buyers participating in the auction by the Company shall carefully read and abide by these Conditions, and, in particular, they shall carefully read the provisions hereof on the liability of the Company, the restrictive provisions, and the disclaimers. The Bidder and/or his or her agent is/are responsible for viewing the original Auction Properties in person, and shall be legally liable for his or her bidding on the Auction Properties. The Company may at its own discretion postpone or cancel any auction due to weather or other reasons and shall not be liable to make any compensation to the Bidder.

Article 5 Responsibilities of the Bidder and the Company in Respect of the Auction Properties

1. The Company's perception of an Auction Property is partly dependent on the information provided by the Seller, the Company is in no position to and will not carry out comprehensive due diligence of the Auction Properties. The Bidder is aware of this and shall be responsible for inspecting and examining the original Auction Properties so as to satisfy himself or herself in respect of those Auction Properties which he or she may be interested in.
2. All Auction Properties to be sold by the Company are available for viewing by the Bidder before sale. Where the Bidder and/or his or her agent participates in bidding, the Bidder shall be deemed as having thoroughly examined the Auction Properties, and to be satisfied with the condition of, and the accuracy of the description of, the Auction Properties.
3. The Bidder confirms that numerous Auction Properties are of great age and of special types, meaning that they are not necessarily sound and free from defects. All Auction Properties are sold "as is" at the time of the auction (whether or not the Bidder attends the auction in person). Condition reports may be provided at the time of viewing the Auction Properties. Under certain

circumstances, the catalogue descriptions and condition reports may serve as reference about certain defects in the Auction Properties. Nevertheless, the Bidder should note that the Auction Properties may have other defects not expressly stated in the catalogue or condition reports.

4. The information concerning any Auction Property provided to the Bidder, including any forecast information (written or verbal), and any information, rules or other reports, commentaries or estimated values contained in the catalogues, are not statements of fact, but rather statements of the opinions held by the Company. Such information may be revised at the sole discretion of the Company from time to time.
5. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether any Auction Property is subject to any copyright or whether the Buyer has bought the copyright in any Auction Property.
6. Subject to Articles 5(1) to 5(5) and the specific exemptions contained in Article 6 hereof, the catalogue descriptions and condition reports are made by the Company in a reasonable and prudent manner (consistent with the provisions relating to the Company as the Auction Agent) based on (1) the information provided by the Seller to the Company; (2) academic and technical knowledge (if any); and (3) generally accepted opinions of relevant experts.

Article 6 Exemption of Liability Toward the Buyer and Limitations

1. Subject to Article 5 and Articles 6(1) and 6(4) hereof, the Company or the Seller shall not:
 - (1) be liable for any errors or omissions in the information provided by the Company to the Bidder, whether verbally or in writing, regardless of whether due to negligence or otherwise;
 - (2) give any guarantee or warranty to the Bidder, and any implied warranties or conditions other than the express warranties given by the Seller to the Buyer through the Company are excluded (except where it is provided in law that such liabilities may not be exempted);
 - (3) be liable to any Bidder for any actions or omissions in respect of any matter relating to the auction or sale of any Auction Property by the Company (regardless of whether due to negligence or otherwise).
2. Unless the Company owns the Auction Property to be sold, it shall not be liable for any breach of these Conditions by the Seller.
3. Without prejudice to Article 6(1) hereof, the amount of any claim that a Bidder may lodge against the Company or the Seller shall be limited to the Hammer Price of the Auction Property and the Buyer's Commission. Under no circumstance shall the Company or the Seller bear any consequential losses incurred by the Buyer.
4. Article 6 hereof does not exempt or restrict the liability of the Company for any fraudulent misrepresentation made by the Company or the Seller, nor for any personal injury or death arising due to the negligence of or an omission by the Company or the Seller.

Article 7 Catalogue and Other Descriptions of the Auction Property

All statements made by the Company about an Auction Property in the catalogue or in the condition reports, or separately made verbally or in writing, are statements of opinion only, and shall not be relied upon as statements of fact. Such statements do not constitute any representation, warranty or assumption of liability by the Company in any form. The relevant defects and restorations mentioned in the catalogue or the condition report for an Auction Property are for guidance only and shall be reviewed in person by the Bidder or a representative with the relevant knowledge. The absence of a reference to the above-mentioned information does not mean that the Auction Property is completely free from defects or has never been restored. Furthermore, even if reference is made to a specific defect, this does not mean there are no other defects.

Where there is a discrepancy between the tone, colour, texture or shape of an Auction Property in the catalogue and/or in any other manner of illustration, video recording or publicity materials and that of the original, due to printing, photographic or other such technical reason, the actual Auction Property shall prevail.

Bibliographies cited in any description of an Auction Property by the Company, its employees or its agents are for the Bidder's reference only. The Company will not provide the originals or photocopies of the bibliographic publications or other such materials, and reserves the right to revise the cited descriptions.

Article 8 Reserve and Estimated Price

A Reserve is set for all of the Company's Auction Properties, unless it is indicated

or stated that an Auction Property is not subject to such a Reserve. In general, the Reserve is not higher than the low Estimated Price announced or published before the auction by the Company. If a Reserve has not been set for an Auction Property, unless there already have been bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her discretion, to decide the starting price, which, however, may not be higher than the low Estimated Price of the Auction Property before the auction.

Under no circumstance shall the Company bear any liability in the event that the bids for an Auction Property fail to reach the Reserve at the auction held by the Company. If the bids for an Auction Property are lower than the Reserve, the Auctioneer shall have the right, at his or her discretion, to sell the Auction Property at a price lower than the Reserve. However, under such a circumstance, the amount that the Company shall pay the Seller shall be the amount that the Seller would have received had the Auction Property been sold at the Reserve.

An Estimated Price is estimated some time before the Auction Date, is not a definitive selling price, and is not legally binding. No Estimated Price may serve as a forecast of the Hammer Price for an Auction Property, and the Company has the right to revise from time to time Estimated Price(s) that have already been made.

Article 9 Bidding at Auction

Bidders shall bid through the following methods:

1. The Bidder shall attend the auction in person, and complete the registration and pay a bid deposit before obtaining a paddle as required, subject to Article 10 to Article 12 hereof; or
2. Subject to Article 15 hereof, the Bidder may appoint the Company in writing to bid on his or her behalf; or
3. The Bidder shall adopt the Live Auction Platform which authorized by the Company.

Article 10 Bidder Registration

Where the Bidder is an individual, he or she shall fill in and sign before the Auction Date the registration documents on the strength of an identity document with photo issued by the government (such as a resident identity card or passport), and provide proof of his or her current address (e.g. a utility bill or bank statement); where the Bidder is a company or other organization, it shall fill in and sign the registration documents on the strength of its valid incorporation document, proof of shareholding and lawful authorization document, and collect a paddle before the Auction Date. The Company may request the Bidder to present banking information for making payment or other proof of financial standing.

Article 11 Paddle

The Company may, depending on the auction conditions and auction method, announce before the Auction Date the conditions and procedures for obtaining a paddle, including but not limited to formulating the qualification conditions necessary for Bidders to carry out the procedures for obtaining a paddle.

The Company solemnly reminds the Bidder that a paddle is the sole proof for the Bidder to participate in the bidding in person. The Bidder shall keep the same in safe custody and may not lend the same to other persons. In the event it is lost, the Bidder shall promptly carry out the loss report procedures by way of a written method approved by the Company.

All of the bidding acts carried out during the auction by a paddle holder, regardless of whether he or she has been appointed by the Bidder, shall be deemed as having been done by the paddle registrant himself or herself, and the Bidder shall bear the legal liability for the acts of such person, unless the paddle registrant has himself or herself carried out with the Company the procedures for reporting the loss of a paddle by way of a written method approved by the Company, and the paddle in question is declared void by the Auctioneer on the spot.

Article 12 Bid Deposit

When the Bidder participates in the Company's auction, he or she shall pay a bid deposit before collecting the paddle. The amount of the bid deposit shall be announced by the Company before the Auction Date, and the Company has the right to reduce or waive the bid deposit. If the Bidder fails to buy an Auction Property and does not have any amounts owing to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, the entire amount of the bid deposit shall be refunded to the Bidder without interest within 14 working days after conclusion of the auction. If the Bidder becomes the Buyer, the bid deposit shall automatically be transformed into the deposit for payment of the Purchase Price of the Auction Property.

Article 13 Discretion of the Company

The Company has the right, at its discretion, to refuse anyone from participating in the auction held by the Company, entering the auction venue, or taking photos, audio recordings or video recordings, etc. in the auction venue.

Article 14 Bidding as Principal

Unless a particular Bidder has presented written proof to the Company indicating that he or she is the agent of a particular Bidder and the same has been approved in writing by the Company, each Bidder shall be deemed to be the Bidder himself or herself.

Article 15 Absentee Bids

The Bidder shall attend the auction in person. If he or she cannot attend in person or by way of an agent, he or she may appoint the Company in writing to bid on his or her behalf. The Company shall have the right to decide whether or not to accept such an appointment.

If the Bidder wishes to appoint the Company to bid on his or her behalf, he or she shall carry out the appointment procedures by the prescribed deadline (no later than 24 hours before the Auction Date), present a duly completed Absentee Bid Form to the Company, and additionally pay the bid deposit pursuant to these Conditions.

If, having appointed the Company to bid on his or her behalf, the Bidder wishes to cancel the appointment, he or she shall notify the Company in writing no later than 24 hours before the Auction Date.

Article 16 Outcome of Absentee Bid

If the Bidder has appointed the Company to bid on his or her behalf, the bid outcome and relevant legal liabilities shall be borne by him or her.

If the Bidder indicates on the Absentee Bid Form that he or she will bid by an instant communication method, such as by telephone, he or she shall accurately provide the instant communication method and keep such instant communication instrument in safe custody. While the Company is appointed to bid on the behalf of the Bidder, the Bidder shall personally use the instant communication instrument. In event of loss of, or loss of the control of, the instant communication instrument in question, the Bidder shall promptly revise by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Absentee Bid Form.

While the Company is appointed to bid on the Bidder's behalf, it will use all appropriate effort to contact the Bidder, and all of the bidding information transmitted by the instant communication instrument (regardless of whether it is transmitted by the Bidder himself or herself or the Bidder's Agent) shall be deemed as having been transmitted by the Bidder himself or herself, and the Bidder shall be legally liable for the actions thereof, unless the Buyer has himself or herself altered by way of a written method approved by the Company the instant communication method provided on the Absentee Bid Form. Nevertheless, under no circumstance shall the Company be liable for any unsuccessful attempt to make contact or for any errors or omissions in the bids made using the instant communication instrument in question.

Article 17 Disclaimer of Liability for Absentee Bid

Given that absentee bidding is a free service provided by the Company to the Bidder for the purpose of transmitting bidding information, neither the Company nor its employees shall be liable for unsuccessful bids or any errors, omissions, negligence, fault or inability to bid on the Bidder's behalf arising in the course of the bidding on the Bidder's behalf.

Article 18 Principle of Prior Appointment

If two or more Bidders who have appointed the Company to bid on their behalfs make identical bids for the same Auction Property and the Auction Property is ultimately sold at such price, the Bidder who served the Absentee Bid Form on the Company first shall be the Buyer of the Auction Property in question.

Article 19 Discretion of the Auctioneer

The Auctioneer shall have the absolute right of discretion in respect of the following matters:

1. to refuse or accept any bid;
2. to conduct the auction in the manner he or she decides;
3. to withdraw any Auction Property, divide it into separate lots for auction or combine any two or more Auction Properties and auction them together;

4. where an error or dispute occurs, whether during or after the auction, to decide the successful Bidder, whether or not to continue the auction, to cancel the auction or to auction the disputed Auction Property anew;
5. to open and conduct the bidding at the level and at bid increments that he or she deems appropriate, and to bid on behalf of the Seller up to the amount of the Reserve, by making a bid, by making consecutive bids or by making bids in response to the bids of other Bidders;
6. to take other actions that he or she reasonably deems appropriate.

Article 20 No Reserve

For those Auction Properties without a Reserve, unless there are bids, the Auctioneer shall have the right, at his or her own discretion, to decide the starting price. If there are no bids at such price, the Auctioneer will, at his or her own discretion, lower the price and continue the auction until a Bidder starts to bid, whereupon he will increase the price from there and continue the auction.

Article 21 Image Display Panel and Currency Conversion Display Panel

For the convenience of Bidders, the Company may use image projection or other manner of display panel during the auction. The information shown thereon shall be provided for reference only. Regardless of whether there may be errors in the information, such as the amount, reference number of an Auction Property, the picture of an Auction Property or reference foreign exchange amount, etc., shown on the image projection or other manner of display panel, the Company shall not be liable for any losses arising as a result thereof.

Article 22 Successful Sale

Upon the confirmation of the highest bid by the striking of the hammer or otherwise by the Auctioneer, such Bidder's bid shall be the successful bid, indicating that he or she has become the Buyer of the Auction Property, and that a binding sales contract has been concluded between the Seller and the Buyer.

Article 23 Commission and Charges

Once the Bidder has made a successful bid, he or she becomes the Buyer of the Auction Property. The Buyer shall pay to the Company a commission to be calculated as follows: For each Auction Property, those part of Hammer Price which is HKD5 million or below, the commission shall be equivalent to 20% of the Hammer Price; for each Auction Property whose Hammer Price exceeds HKD5 million, the commission applicable to those part of the Hammer Price between HKD5 million to HKD20 million shall be equivalent to 17% thereof and the commission applicable to those part of the Hammer Price above HKD20 million shall be equivalent to 14% thereof. The Buyer shall also pay to the Company other Buyer Charges, and accepts that the Company may charge the Seller a commission and other Seller charges in accordance with the Conditions of Business for Sellers.

Article 24 Taxes

All the monies paid to the Company by the Buyer shall be the net amount, exclusive of any tax on goods, tax on services or other value added tax (whether levied by Hong Kong or another region). If any taxes or levies are applicable to the Buyer, he or she shall solely bear the same in accordance with the relevant laws currently in force.

Article 25 Payment Deadline

Unless otherwise agreed in writing, after a sale, the Buyer shall pay the Purchase Price in full to the Company and collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, regardless of any export, import or other permit regulations for the Auction Property. All packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges, etc. involved, if any, shall be paid by the Buyer together with the foregoing.

Article 26 Payment Currency

All monies shall be paid in Hong Kong dollars. If the Buyer pays in a currency other than the Hong Kong dollar, the same shall be converted at the exchange rate agreed between the Buyer and the Company or at the exchange rate for the Hong Kong dollar and the currency in question posted by The Hong Kong & Shanghai Banking Corporation Ltd. one working day prior to the date of payment by the Buyer. All bank service charges, commissions and other charges incurred by the Company in converting the foreign currency paid by the Buyer into Hong Kong dollars shall be borne by the Buyer.

Article 27 Transfer of Ownership

Even if the Auction Property has not been delivered to the Buyer by the Company, the Buyer shall have secured ownership of the Auction Property but before he or she has paid in full the Purchase Price and all amounts that he or she may owe the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent company, the Company and/or the Seller reserve the right of possession /lien or any other lawful relieves.

Article 28 Transfer of Risks

Once a successful bid has been made, the risks attaching to the Auction Property shall be solely borne by the Buyer once any of the following circumstances (whichever is earlier) arises:

1. the Buyer collects the Auction Property; or
2. the Buyer pays all of the Purchase Price for the Auction Property to the Company; or
3. the lapse of seven days after the Sale Date.

Article 29 Collection of the Auction Property

The Buyer must, within seven days from the Sale Date, proceed to the Company's address or other location designated by the Company to collect the Auction Property he or she purchased. The Buyer shall be solely responsible for purchasing insurance for the Auction Property he or she purchased once the risks pass to him or her. If the Buyer fails to collect the Auction Property within seven days from the Sale Date, he or she shall bear all of the relevant costs for storing, handling, insuring, etc. the Auction Property in question, and he or she shall bear all of the liability for the Auction Property he or she purchased. Furthermore, notwithstanding the Auction Property remaining in the custody of the Company or another agent, none of the Company, its employees or agents shall be liable for damage to or loss of the Auction Property, regardless of the reason the same arises.

Article 30 Packing and Shipping

The packing and processing by the employees of the Company of the purchased Auction Property as required by the Buyer shall solely be deemed as a service provided by the Company to the Buyer, and the Company may decide at its own discretion whether to provide such service. If any losses arise therefrom, they shall solely be borne by the Buyer. Under no circumstance shall the Company be liable for damage to glass or frame, box, backing sheet, stand, mounting, inserts, rolling rod or other similar auxiliary object arising for any reason. Furthermore, the Company shall not be liable for any errors, omissions, damage or loss caused by the packing company or removal company recommended by the Company to the Buyer.

Article 31 Import/Export and Permits

The Buyer shall himself or herself be responsible for securing any relevant import and export, endangered species or other permit for the Auction Property. A failure or delay in obtaining any required permit shall not be deemed as grounds for cancelling the purchase or delaying payment of the Purchase Price by the Buyer. The Company shall not bear any liability for the failure to duly complete or submit the required import or export waybill, list or documents.

If the Buyer requests that the Company apply for an export permit on his or her behalf, the Company shall have the right to charge him or her a separate service fee for such service. However, the Company does not warrant that such export permit will be issued. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether or not any Auction Property is subject to import/export restrictions or any embargo.

Article 32 Remedies for Non-Payment and Specific Performance

If the Buyer fails to make payment in full pursuant to these Conditions or any payment arrangement agreed with the Company, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

1. If the Buyer fails to pay all of the Purchase Price in full to the Company within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to engage a third party organization to collect all or part of the outstanding Purchase Price from the Buyer;
2. If the Buyer fails to pay the Purchase Price in full within 7 days from the Sale Date, the Company shall have the right to charge interest at the rate 0.03% per day on the Buyer's outstanding amount starting from the 8th day after the Sale Date until the date on which the Buyer pays the entire amount in full, unless the

Buyer and the Company agree otherwise;

3. All risks and charges relating to insurance coverage taken out on the Auction Property, removal thereof, or storage thereof, at or from the Company or elsewhere shall be borne by the Buyer;
4. To institute a legal action against the Buyer, demanding that he or she compensate it for all the losses incurred as a result of his or her breach of contract, including the interest losses arising due to delay in payment or refusal to pay by the Buyer;
5. To exercise a lien on the Auction Property in question and any other Auction Property of the Buyer purchased under the auspices of the Company, and any other property or property rights of the Buyer that may be in the Company's possession for any reason, and all expenses and/or risks arising during the duration of the lien shall be borne by the Buyer. If the Buyer fails to perform all of his or her relevant obligations by the deadline designated by the Company, the Company shall have the right to dispose of the subject matter of the lien after issuing notice to the Buyer that it is exercising its lien rights and if the Buyer fails to discharge all outstanding amounts within 30 days after issuance of such notice. If the proceeds from the disposal of the subject matter of the lien are insufficient to offset all the monies payable by the Buyer to the Company, the Company shall have the right to separately recover the same;
6. If the Buyer still has not paid all of the Purchase Price in full to the Company within 90 days from the Sale Date, the Company shall have the right (but shall not be obliged) to decide, at its absolute discretion, to cancel the transaction or agree to cancellation of the transaction by the Seller, and reserves the right to recover all of the losses suffered by the Company due to cancellation of the transaction;
7. To offset any amount related to the Auction Property owed by the Buyer to the Company against any amount owed from any other transaction by the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent to the Buyer;
8. To decide at its discretion to use any monies paid by the Buyer to discharge the amount owed by the Buyer to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in connection with the Auction Property or other transaction;
9. To refuse any future bids made by the Buyer or his or her agent, or to charge him or her a bid deposit before accepting his or her bids;

The Company is aware that the Auction Property is unique and irreplaceable, if either the Seller or the Buyer defaults, the payment of damages by one party to another shall not be a sufficient remedy to the observant party. Accordingly, the Company, the Buyer and the Seller agree that any such breach, the observant party may apply to the court to order specific performance, requiring the defaulting party to perform his/her obligations under these Conditions or their ancillary documents.

Article 33 Remedies for Delay in Collecting the Auction Property

If the Buyer fails to collect the purchased Auction Property within seven days from the Sale Date, the Company shall have the right to take one or more of the following measures:

1. To take out insurance coverage for the Auction Property and/or store the same on Company premises or elsewhere, with all of the costs (including but not limited to charging the Storage Fee specified on the Bidder Registration Form from the 31st day following the Sale Date) and/or risks arising therefrom borne by the Buyer. In such a case, the Buyer may collect the Auction Property (packing and handling charges, freight and insurance charges, export related charges at the sole expense of the Buyer) only after he or she has paid all of the Purchase Price in full;
2. If the Buyer fails to collect the relevant Auction Property by the deadline prescribed herein, he or she shall solely be liable for all the risks and expenses arising after the expiration of such deadline.

Article 34 Limited Warranties

1. The general warranties provided to the Buyer by the Company are as set forth below:
If it is discovered after an Auction Property is sold by the Company that the same is a forgery, the Company will, in accordance herewith, cancel the transaction and refund to the Buyer in the original currency the Hammer price together with the Buyer's Commission paid by the Buyer to the Company in respect of the Auction Property.
For the purposes of the foregoing, a forgery, based on the reasonable opinion of

the Company, means such things as a forged work or intentional concealment or a fraudulent claim in respect of the source, place of origin, date, production year, age, culture or origin, etc. of a work, and a correct description of the foregoing is not included in the catalogue (considering any terms of art). Any damage to an Auction Property and/or any manner of restored piece and/or any repaired piece (including repainting or overpainting) shall not be deemed a forgery.

Please note that the foregoing warranty shall not apply if:

- (1) The information in the catalogue is based on the generally accepted opinions of academics and experts on the selling date, or said information in the catalogue indicates that there exist conflicts in such opinions; or
 - (2) On the selling date, the only means of proving that the Auction Property in question is a forgery is not generally available or recognized at such time, is extremely expensive or is impractical; or may already have caused damage to the Auction Property or may (in the reasonable opinion of the Company) already have caused the Auction Property to lose value; or
 - (3) If, based on its description, the Auction Property has not lost any material value.
2. The period specified by this warranty simply provides the Buyer an exclusive non-transferrable benefit for 5 years after the relevant Auction Date. To lodge a claim based on this warranty, the Buyer must:
- (1) notify the Company in writing within three months after the receipt of any information which leads the Buyer to doubt the authenticity or attributes of the Auction Property, specifying the reference number of the Auction Property, the date on which the Auction Property was purchased and the reasons for believing that the Auction Property is a forgery;
 - (2) return the Auction Property to the Company in a condition identical to that on the date on which it was sold to the Buyer, and provided that good title thereto is transferrable and no third party claims have been made in respect thereof since the selling date.
 3. With respect to contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy, although academic circles do not permit the making of definitive statements in respect thereof at present, the Company reserves the discretion, pursuant to this warranty, to cancel transactions of contemporary and modern art, Chinese oil paintings and Chinese paintings and calligraphy that are confirmed to be forgeries, but only within one year after the Auction Date. The amount paid shall be refunded to the Buyer pursuant to this Article, provided that the Buyer provides to the Company evidence (by the methods set forth in clauses 2 and 4 of this Article) confirming that the Auction Property is a forgery within one year from the Auction Date;
 4. The Company may, at its discretion, decide to waive any of the foregoing provisions. The Company shall have the right to request that the Buyer obtain, at his or her expense, reports from two experts acceptable to the Company and the Buyer who are independent and recognized in the industry. The Company shall not be subject to any report presented by the Buyer, and reserves the right to seek the opinion of additional experts at its own expense.

Article 35 Obtaining Information, Video Taking

With respect to the operation of the Company's auction business, the Company may make audio recordings, video recordings or keep a record of any auction process, and may need to collect personal information from the Bidder or request information about the Bidder from third parties (such as requesting a credit review from a bank). Such information will be processed and kept confidential by the Company. However, relevant information may be provided to the Company, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent, or China Guardian, its divisions, affiliates, subsidiaries or parent in order to assist the Company in providing excellent services to Bidders, carrying out client analyses, or providing services that satisfy the requirements of Bidders. For the benefit of the Bidder, the Company may also be required to provide certain personal information of the Bidder to third party service providers (such as shipping companies or warehousing companies). By participating in the auction by the Company, the Bidder indicates that he or she consents to the foregoing. If the Bidder wishes to obtain or amend his or her personal information, he or she is asked to contact the customer service department.

Article 36 Copyright

The Seller authorizes the Company to produce photos, illustrations, a catalogue, or other form of video recording of, and publicity materials for, any Auction Property that he or she has consigned to the Company for auction, and the Company enjoys the copyrights therein, and has the right to use the same in accordance with the law.

Without the prior written consent of the Company, neither the Buyer nor anyone else may use the same. Neither the Company nor the Seller gives any representations or warranties as to whether the Auction Property is subject to copyright or whether the Buyer secures any copyright in the Auction Property.

Article 37 Notices

The Bidder and the Buyer shall inform the Company of their fixed and valid correspondence address and contact information by the method specified in the bidding registration documents or other method approved by the Company. In the event of a change, the Company shall be promptly informed thereof in writing.

The notices mentioned herein only refer to written notices sent by post, by email, by fax or by the Company's mobile app ("Mobile App"). A notice shall be deemed as served at the following times:

1. If served by hand, at the time it reaches the address of the relevant Party;
2. If by post, the seventh day after it is posted;
3. If by fax, when transmission is confirmed by the sending fax machine;
4. If by email, when delivery is confirmed by the email record;
5. A notice sent by the Company through Mobile App shall be deemed to be received by the Bidder and the Buyer on the date when it is delivered.

Article 38 Severability

If any provision or part hereof is found invalid, unlawful or unenforceable for any reason, the other provisions and parts hereof shall remain valid, and the relevant parties shall abide by and perform the same.

Article 39 Laws and Jurisdiction

These Conditions and related matters, transactions and any disputes arising from, or in connection with, participation in the auction conducted by the Company pursuant hereto shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Hong Kong. All of the Company, the Buyer and the Bidder shall submit to the exclusive jurisdiction of Hong Kong courts.

Article 40 Language

The Chinese language version hereof shall be the governing version and the English language version shall be for reference only.

In the event of a discrepancy between the English language version and the Chinese language version, the Chinese language version shall prevail.

Article 41 Ownership of Copyright in the Conditions

These Conditions are formulated and shall be revised by the Company, and the relevant copyrights shall vest in the Company. Without the prior written permission of the Company, no one may use these Conditions in any manner or way to obtain commercial benefits, and may not take copies of, communicate or store in any searchable system any part hereof.

Article 42 Term of Applicability

These Conditions shall apply solely to the upcoming auction. The Company may update these Conditions from time to time. When the Bidder and the Buyer participate in another auction, then applicable Conditions of Business for Buyers shall prevail.

Article 43 Right of Interpretation

During routine performance hereof, the right to interpret these Conditions shall be exercised by the Company. In the event of a legal dispute between the Buyer and the Company, the right of interpreting these Conditions, when resolving the dispute, shall be exercised by the competent court.

Date of this version: 2nd September 2021

Address of the Company: 5th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司

公司信息

香港金鐘道89號
力寶中心一座五樓
電話: +852 2815 2269
傳真: +852 2815 6590
郵箱: hkaction@cguardian.com.hk

公司管理層

董事長: 王雁南
總裁: 胡妍妍
副總裁及財務總監: 陳益鋒
營運副總裁: 盧淑香

中國書畫

郭彤
戴維
樂靜莉
周明照
胡瑩
陳瑜
馬荔杉
成野
cpc@cguardian.com.hk

亞洲二十世紀及當代藝術

陳沛岑
李丫涯
胡笛
陳藝文
cca@cguardian.com.hk

瓷器工藝品

王晶
傅麗葉
張叢輝
孫維詩
朱洛瑤
woa@cguardian.com.hk

古典家具

喬皓
孫彥敏
楊閱川
張娜娜
張笑蓮
cf@cguardian.com.hk

珠寶鐘錶尚品

王婷
蘇燕茹
陳豫曦
阮好
柴瑩瑩
韓荆
jw@cguardian.com.hk

客戶服務

江麗嫻
布靜宜
鄭琬霖
馬愷汶
hkaction@cguardian.com.hk

財務結算

郭巍
黎振輝
楊愷瑩
finance@cguardian.com.hk

市場拓展

符穎鏗
戴宏翰
黃彬彬
梁采枝
pr@cguardian.com.hk

物流倉管

許翠紅
陳文俊
林賢藝
蔡文龍
趙穎恆
陳德航
logistics@cguardian.com.hk

北京總公司

中國嘉德國際拍賣有限公司
北京市東城區王府井大街1號
嘉德藝術中心三層
郵編: 100006
電話: +86 10 8592 8288
傳真: +86 10 8592 8289
郵箱: mail@cguardian.com

總公司·分支機構

上海辦事處

林霞 鄭小蘋 蘇波
上海市淮海中路999號上海環貿廣場一期2204-05室
郵編: 200031
電話: +86 21 5466 0508
傳真: +86 21 5466 0533
郵箱: shoffice@cguardian.com

廣州辦事處

巫海英 關海珊
廣州市天河區天河路385號太古匯一座3002室
郵編: 510620
電話: +86 20 3808 8589
傳真: +86 20 3808 8126
郵箱: gzoffice@cguardian.com

南京辦事處

張玲
南京市玄武區中山路18號德基廣場二期寫字樓2106室
郵編: 210005
電話: +86 25 8670 2356
郵箱: njoffice@cguardian.com

杭州辦事處

劉子楦
杭州市江乾區解放東路45號高德置地廣場A樓中塔1208室
郵編: 310016
電話: +86 571 8535 9925
郵箱: hzoffice@cguardian.com

台灣辦事處

鄧積璋 蘇艷秋 柯智珊
台北市信義區基隆路1段333號12樓1206室
電話: +886 2 2757 6228
傳真: +886 2 2757 6545
郵箱: twoffice@cguardian.com.tw

日本辦事處

原川雅貴子 尾川朱実
〒100-0011東京千代區內幸町1-1-1帝國酒店大樓13層
郵編: 100-0011
電話: +81 3 6206 6682
傳真: +81 3 6206 6683
郵箱: jpoffice@cguardian.com

美國辦事處

何洽純 端木麗珠
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY10022
電話: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
傳真: +1 212 308 8877
郵箱: usoffice@cguardian.com

加拿大辦事處

閔東梅
2025 Willingdon Avenue,
Burnaby, BC, Canada V5C 0J3
電話: +1 778 865 3308
+1 778 372 8358
郵箱: caoffice@cguardian.com

CHINA GUARDIAN (HONG KONG) AUCTIONS CO., LTD.

COMPANY INFORMATION

5/F, Tower One, Lippo Centre,
89 Queensway, Hong Kong
Tel: +852 2815 2269
Fax: +852 2815 6590
Email: hkaction@cguardian.com.hk

EXECUTIVE MANAGEMENT

Chairman: Wang Yannan
President: Hu Yanyan
Vice President & Finance Director: Chen Yifeng
Vice President, Operations: Loretta Lo

Chinese Paintings and Calligraphy

Guo Tong
Dai Wei
Luan Jingli
Zhou Mingzhao
Hu Ying
Vivien Chen
Melissa Ma
Fiona Cheng
cpc@cguardian.com.hk

Asian 20th Century and Contemporary Art

Vita Chen
Enya Li
Rebecca Hu
Even Chen
cca@cguardian.com.hk

Ceramics and Works of Art

Wang Jing
Freya Fu
John Chong
Esther Sun
Natalie Che
woa@cguardian.com.hk

Classical Chinese Furniture

Qiao Hao
Sun Yanmin
Yang Yuechuan
Zhang Nana
Lilian Zhang
cf@cguardian.com.hk

Jewellery, Watches and Luxury Goods

Wang Ting
Sheila So
Liat Chan
Ruan Hao
Chai Yingying
Han Jing
jw@cguardian.com.hk

Client Services

Judy Kong
Agnes Po
Yvonne Cheng
Psyche Ma
hkaction@cguardian.com.hk

Finance

Andy Kwok
Danny Lai
Nicole Yeung
finance@cguardian.com.hk

Marketing

Lya Fu
Jason Tai
Nina Wong
Frankie Leong
pr@cguardian.com.hk

Logistics

Bell Hui
Pasu Chan
Lin Yin Ngai
Patrick Choy
Rico Jiu
Louis Chan
logistics@cguardian.com.hk

BEIJING HEADQUARTERS

China Guardian Auctions Co., Ltd.

3/F, Guardian Art Center, No.1 Wangfujing Street,
Dongcheng District, Beijing 100006, China
Tel: +86 10 8592 8288
Fax: +86 10 8592 8289
Email: mail@cguardian.com

BEIJING HEADQUARTERS

• OVERSEAS OFFICES

Shanghai Office

Aileen Lin, Lisa Zheng, Su Bo
Room 2204-2205, Tower 1, Shanghai ICC,
No.999 Middle Huai Hai Road,
Shanghai 200031, China
Tel: +86 21 5466 0508
Fax: +86 21 5466 0533
Email: shoffice@cguardian.com

Guangzhou Office

Frances Wu, Guan Haishan
Suite 3002, Taikoo Hui Tower 1,
385 Tianhe Road, Tianhe District,
Guangzhou 510620, China
Tel: +86 20 3808 8589
Fax: +86 20 3808 8126
Email: gzoffice@cguardian.com

Nanjing Office

Zhang Ling
Room 2106, 21/F Office Building of Deji Plaza,
No.18 Zhongshan Road,
Xuanwu District, Nanjing 210005, China
Tel: +86 25 8670 2356
Email: njoffice@cguardian.com

Hangzhou Office

Liu Zixuan
Room 1208, Middle Tower of Building A,
GT Land Plaza, No. 45 East Jiefang Road,
Jiangan District, Hangzhou 310016, China
Tel: +86 571 8535 9925
Email: hzoffice@cguardian.com

Taiwan Office

Lisa Tsou, Belle Su, Chihli Ko
Suite 1206, 12/F, 333 Keelung Road, Sec. 1,
Xinyi District, Taipei 110, Taiwan
Tel: +886 2 2757 6228
Fax: +886 2 2757 6545
Email: twoffice@cguardian.com.tw

Japan Office

Harakawa Akiko, Akemi Ogawa
13C-5, Imperial Hotel Tower 1-1-1 Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011 Japan
Tel: +81 3 6206 6682
Fax: +81 3 6206 6683
Email: jpoffice@cguardian.com

USA Office

Richard He, Julie Duanmu
505 Park Ave., 4th Fl., New York, NY10022
Tel: +1 212 308 8889
+1 888 799 8830
Fax: +1 212 308 8877
Email: usoffice@cguardian.com

Canada Office

Amanda Yan
2025 Willingdon Avenue,
Burnaby, BC, Canada V5C 0J3
Tel: +1 778 865 3308
+1 778 372 8358
Email: caoffice@cguardian.com

彩筆長春：明代周之冕最長的花卉手卷



周之冕百卉圖

中國嘉德 2021 秋季拍賣會

北京 | 敬請期待



委託競投表格

中國嘉德香港2021秋季拍賣會

郵寄 / 傳真 / 電郵至：

中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司
地址：香港金鐘道89號力寶中心一座五樓
電話：(852) 2815 2269
傳真：(852) 2815 6590
電郵：hkauktion@cguardian.com.hk

港幣及美元賬戶：

開戶名稱：中國嘉德(香港)國際拍賣有限公司

開戶銀行：香港上海匯豐銀行有限公司
銀行地址：香港中環皇后大道中1號
銀行賬號：652-050303-838
銀行代碼：HSBCHKHHHKH

開戶銀行：中國工商銀行(亞洲)有限公司
銀行地址：香港中環花園道3號中國工商銀行大廈
銀行賬號：861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
銀行代碼：UBHKHKHH

委託競投表格須於拍賣日前二十四小時遞交客戶服務部。中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司將以傳真或錄音電話等方式確認收到閣下之書面競投表格。若於一個工作日內還未有收到確實回覆，請重新遞交表格。

書面競投

- 競投將以盡可能低之價格進行。在適當情況下，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。
- 如嘉德就同一拍賣品收到兩個或以上競投價相同的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該拍賣品之最高競投價，則該拍賣品會歸於其書面競投最先送抵嘉德之競投人。
- 拍賣官可直接於拍賣台上執行書面競投。

電話競投

- 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔法律責任。
- 所有電話競投可能會被錄音，選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音。

個人名義 姓 _____ 名 _____ 先生 / 女士

身份證/護照號碼 _____

公司名義 公司名稱 _____

商業登記證 / 企業營業執照號碼 _____

地址 _____

_____ 郵編 _____

手提電話 _____ 公司/住宅電話 _____

電郵 _____ 傳真 _____

電話競投 聯絡人 #1 _____ 聯絡電話 #1 _____

聯絡人 #2 _____ 聯絡電話 #2 _____

如閣下選擇不以電子郵件接收宣傳推廣資料，請於方格內劃上“✓”

重要提示

- 中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司（以下簡稱“嘉德”）不接受包括代理人之內之第三方付款；不接受逾港幣八萬元（或等值貨幣）之現金款項；且發票資訊於拍賣會完結後將不能更改。
- 請閣下提供以下文件之經核證副本：
 - 個人：政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份證或護照），及現時住址證明（如身份證明文件未有顯示現時住址），如公用事業賬單或銀行月結單。
 - 公司客戶：公司註冊證書以及股東證明文件。
 - 代理人：代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士/單位之身份證明文件，以及該人士/單位簽發的授權書正本。
- 嘉德僅接受本書面格式的委託競投表格。

茲申請並委託嘉德就本申請表所列拍賣品進行競投，並同意如下條款：

- 本人承諾已仔細閱讀刊印於本圖錄上的嘉德買家業務規則、重要通告、競投登記須知、財務付款須知以及可向嘉德索取之賣家業務規則，並同意遵守前述規定之一切條款。
- 嘉德買家業務規則之委託競投之免責條款為不可爭議之條款。無論是由於疏忽或其它原因引致，本人不追究嘉德及其工作人員競投未成功或未能代為競投的相關責任。
- 本人須於拍賣日二十四小時前向嘉德出具本委託競投表格，並根據嘉德公佈的條件和程序辦理競投登記手續。如在規定時間內嘉德未收到本人支付的相應金額的競投保證金，或嘉德未予審核確認的，則本表格無效。
- 買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立。如拍賣成交，本人同意於拍賣會結束後七日內付清拍賣品之落槌價、佣金以及任何買家負責的各項費用並領取拍賣品（包裝及付運費、運輸保險費用、出境費等自行承擔）。如本人逾期未提取拍賣品，則應根據買家業務規則的規定按照800港元/月/件的標準支付儲存費。

圖錄號	拍賣品名稱	以✓代表 電話競投	最高書面競投價 (未包含佣金)
			港幣
			港幣
			港幣
			港幣
			港幣
			港幣
			港幣

簽署 _____ 日期 _____

ABSENTEE BID FORM

China Guardian Hong Kong Autumn Auctions 2021

Mail / Fax / Email to:

China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.
5/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong
Tel: (852) 2815 2269
Fax: (852) 2815 6590
Email: hkaction@cguardian.com.hk

HKD and USD accounts

Account Name:
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

Address: 1 Queen's Road Central, Hong Kong
Account No.: 652-050303-838
SWIFT Code: HSBCHKHCHK

Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.

Address: ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong
Account No.: 861-520-139849 (HKD)
861-530-172854 (USD)
SWIFT Code: UBHKHCHK

This Absentee Bid Form must be delivered to the customer service department 24 hours before Auction Date. China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. will confirm receipt of your Absentee Bid Form by fax or recorded phone message. If you have not received a definite reply within one working day, please send in the form again.

Written Bids

- Bidding will be conducted at the lowest possible price. If appropriate, your absentee bid will be rounded to the closest bid amount incremented by the Auctioneer.
- If Guardian receives two or more absentee bids with an identical bid price, and during the Auction, such bid price is the highest bid for the Auction Property in question, then the Auction Property will belong to the Bidder whose absentee bid reached Guardian first.
- The Auctioneer can execute absentee bids directly on the auction stage.

Telephone Bids

- Please indicate clearly the instant communication method and instrument by the way of which you can be contacted during the auction, and we will phone you before the bidding on the Auction Property that you intend to bid for commences. The bidding information transmitted by said instant communication instrument (whether or not it is transmitted by you personally) shall be deemed transmitted by you, and you shall be legally liable therefor.
- All telephone bids may be recorded, and by opting for telephone bidding, the Bidder agrees to his or her telephone conversation being recorded.

Personal Mr / Ms Surname _____ Given Name _____

Resident ID / Passport No. _____

Company Company Name _____

Business Registration No. _____

Address _____

Postal code _____

Mobile _____ Company/Home Tel _____

Email _____ Fax _____

Telephone Bid Contact Person #1 _____ Tel #1 _____

Contact Person #2 _____ Tel #2 _____

Please put "✓" in the box if you do not wish to receive publicity or promotional materials by email.

Important notice

- China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Guardian") does not accept payment from third parties (including agents); does not accept cash in excess of HK\$80,000 (or its equivalent in other currencies); and the particulars on an invoice cannot be altered after conclusion of the auction.
- Please provide certified true copies of the following documents:
 - Individuals** identity document with photo issued by the government (such as resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown on the identity document), e.g. utility bill or bank statement.
 - Corporate clients** a certificate of incorporation and proof of shareholding.
 - Agent** identity document of the agent, identity document of the Bidder being represented by the agent, and the original of the letter of authorization issued by the Bidder.
- Guardian only accepts this written Absentee Bid Form.

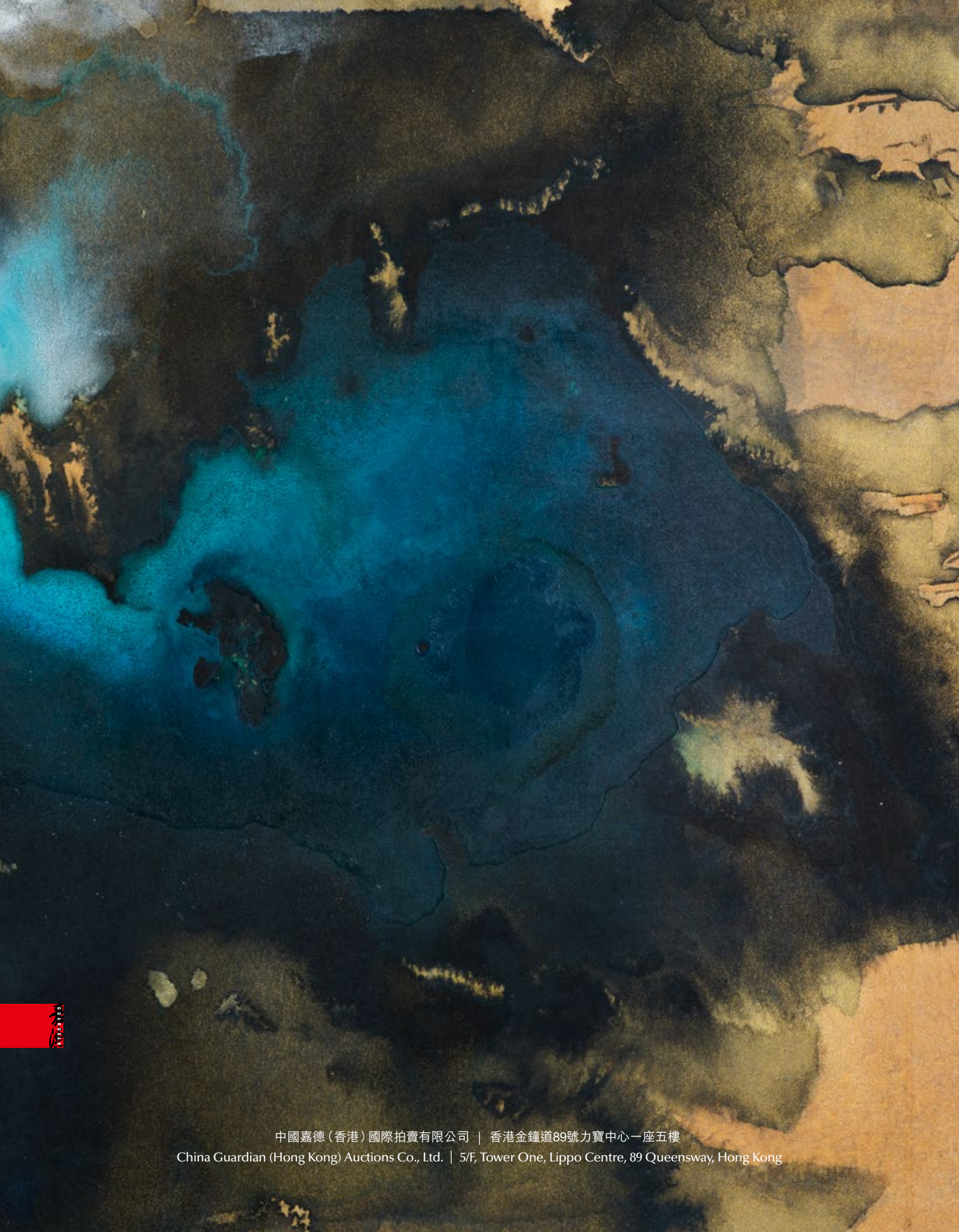
I hereby apply for and appoint Guardian to bid on my behalf for the Auction Property(ies) listed in this application form, and agree to the following terms:

- I undertake that I have carefully read and I agree to comply with all of the terms of, the Conditions of Business for Buyers, Important Notice, Important Notice about Bidding Registration, and the Important Notice about Payment of Guardian published in the Catalogue, as well as the Conditions of Business for Sellers which are available upon request from Guardian.
- The disclaimer relating to absentee bids in Guardian's Conditions of Business for Buyers are incontestable. I shall not pursue the relevant liability of Guardian or its staff for an unsuccessful bid or their failure to bid on my behalf, regardless of whether the same is due to negligence or otherwise.
- I must present this Absentee Bid Form to Guardian 24 hours before the Auction Date, and complete the bidding registration in accordance with the conditions and by the procedures announced by Guardian. If Guardian has not received the auction deposit that I have paid or Guardian has not verified and confirmed it within the period stipulated, this form shall be void.
- The contract between the Buyer and Seller shall be concluded upon the striking of hammer by the Auctioneer. If my bid is successful, I agree to pay the Hammer Price and any Buyer Charges and collect the Auction Property (packing and shipping costs, freight and insurance charges and export-related charges, etc. at my expense) within seven days after conclusion of the Auction. If I have not collected the Property by the deadline, then I shall pay a Storage Fee at the rate of HK\$800/lot/month in accordance with the Conditions of Business for Buyers.

Lot No.	Name of the Auction Property	Put ✓ to indicate telephone bid	Highest written bid (commission not included)
			HKD
			HKD
			HKD
			HKD
			HKD
			HKD
			HKD

Signature _____ Date _____





中國嘉德（香港）國際拍賣有限公司 | 香港金鐘道89號力寶中心一座五樓
China Guardian (Hong Kong) Auctions Co., Ltd. | 5/F, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong